



MERCREDI 30 OCTOBRE 1996

No 36404 - 116e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)
Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Est du Zaïre

Situation explosive

L'aide humanitaire était totalement désorganisée hier dans l'est du Zaïre, en raison des combats entre l'armée zaïroise et les rebelles tutsis. Des centaines de milliers de réfugiés erraient sur les routes. En trois jours, le camp de Mugunga, près de Goma, est devenu le plus grand camp de réfugiés du monde. Les troupes zaïroises et rwandaises ont échangé des tirs d'armes lourdes hier à travers la frontière entre leurs deux pays.

Page 2

Cisjordanie

Colons à nouveau encouragés

Le gouvernement israélien a donné son approbation à la construction de 8200 logements dans trois implantations juives de Cisjordanie, une décision susceptible d'accroître encore les tensions avec les Palestiniens.

Page 2

Magazine

Le bal des fantômes



Halloween, c'est demain. Aux Etats-Unis, tous les enfants sont prêts à partir hanter les rues, déguisés en fantômes, sorcières, squelettes et autres monstres de la nuit, lanternes citrouilles à la main. Depuis peu, la fête la plus courge de l'année vient sévir sous nos latitudes. (photo Dominique Bosshard)

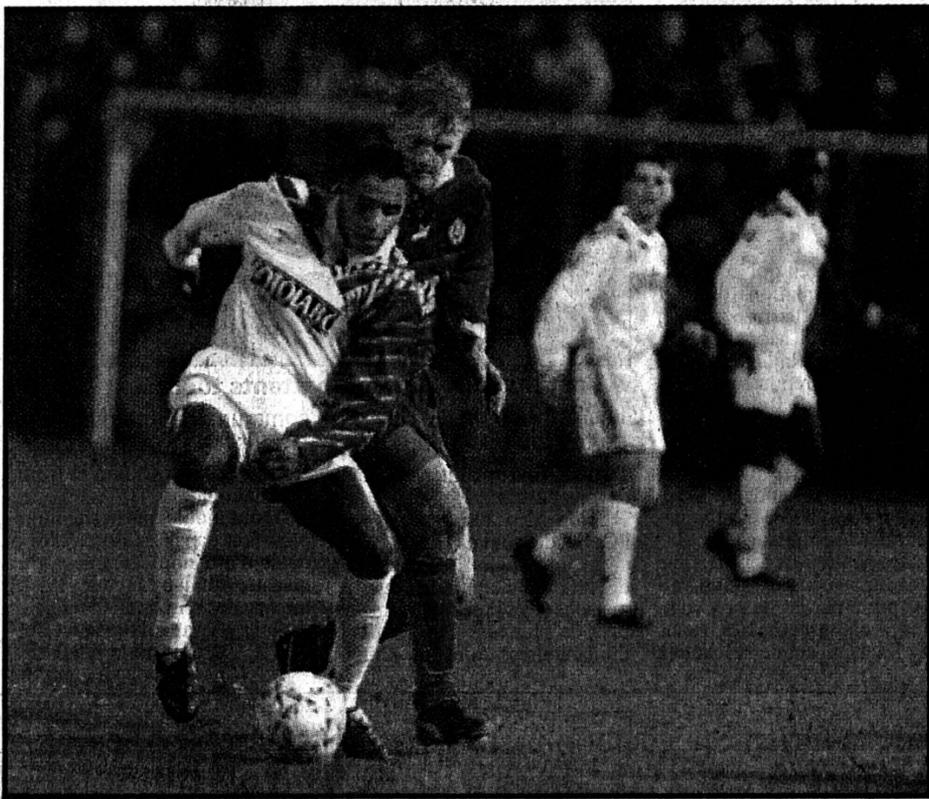
Page 34

Football - Coupe de l'UEFA: l'aventure est finie pour NE Xamax

Par la petite porte

Le cinquantième match européen de NE Xamax fut certainement le plus triste d'une épopée entamée il y a quinze ans. A La Maladière, devant seulement 7200 spectateurs, le leader du championnat de Suisse a été tenu en échec (1-1, mi-temps 0-1) par Helsingborg. Battue 0-2 au match aller en Suède, la formation de Gilbert Gress quitte la scène européenne par la petite porte. Les Neuchâtelois ont singulièrement manqué de percussion dans les vingt derniers mètres pour mériter un meilleur sort. Ils ont eu, de surcroît, le malheur d'encaisser un but vraiment stupide juste avant le thé, sur lequel la responsabilité de Corninboeuf est engagée. Une réussite signée Mattias Jonsson, cet ailier de 21 ans qui avait déjà inscrit les deux réussites du match aller. Le penalty transformé par Thierry Bonalair (aux prises avec le Suédois Jan Eriksson sur notre photo Impar-Galley) à la 51e n'allait malheureusement pas changer grand-chose. (si/Imp)

● Pages 13 et 15



Hockey sur glace - LNA

Le HCC malmené



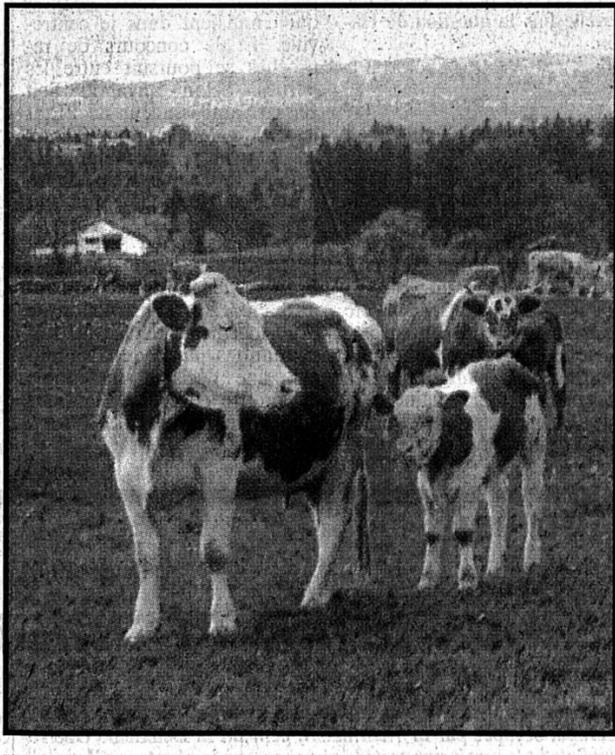
Et si la victoire brillamment obtenue dimanche à Lugano n'avait été qu'une embellie? On pourrait le craindre car hier au soir à Saint-Léonard, les gens des Mèlèzes n'ont jamais paru en mesure de confirmer leur prestation de la Resega. Une entrée en matière catastrophique - une de plus - a en effet très rapidement mis fin à leurs ambitions. Patinant dès lors tant derrière le score qu'à

la poursuite de leurs sensations, ils n'auront finalement constitué qu'une proie facile pour des Fri-bourgeois (vainqueurs 10-2) qui ne se sont pas fait prier pour la croquer à pleines dents. Sur notre photo Keystone, on voit Rottaris devant Pont faire des misères à Schnegg. Bref, encore un match à oublier...

● Page 19

Vaches suisses interdites en France voisine

Les Suisses cassent les prix



Une fois n'est pas coutume: dans l'exportation de bovins, les Suisses cassent les prix français. Mais grâce aux subventions de la Confédération. Le préfet du département du Doubs a réagi lundi en interdisant l'importation de vaches suisses. Officiellement par mesure sanitaire contre la vache folle. Mais Berne veut des explications de Paris.

Les autorités suisses admettent mal qu'une telle interdiction

puisse être prise au niveau d'une préfecture. C'est à Paris, estime-t-on, de confirmer ou d'infirmer la décision du préfet. Et s'il confirme? Certains souhaitent des mesures de rétorsion contre le bœuf français. Mais ce n'est pas si simple: il faut pouvoir les justifier plus sérieusement que par l'adage «œil pour œil, dent pour dent». (fn - photo sp-a)

● Lire en page 4

OPINION

Faillite

Si quelques pays d'Europe orientale (Hongrie, Pologne, République tchèque) semblent tirer leur épingle du jeu de la nouvelle guerre économique, d'autres semblent sombrer dans le chaos financier. Les nouvelles les plus inquiétantes nous sont parvenues de Bulgarie lors du premier tour de l'élection présidentielle de ce week-end. Le net avantage obtenu par Petar Stoïanov, candidat de la droite, n'est que l'expression du désespoir du peuple bulgare, deux ans seulement après avoir ramené au pouvoir les anciens communistes.

Les résultats de ce dimanche ne laissent aucun doute sur l'issue du second tour. Le jeune juriste de 44 ans, sorti en tête de la consultation avec 43% des suffrages, a toutes les chances de damer le pion au candidat de gauche, Ivan Marazov, actuel ministre de la Culture, crédité de 27% des voix. C'est donc le candidat populiste George Gantchev, enrichi à l'étranger, qui sera l'arbitre de l'élection avec ses surprenants 22%.

Toutefois, ces chiffres analysés froidement ne changeront rien à la situation catastrophique de la Bulgarie. Une fois de plus, il faut constater que le passage d'un communisme archaïque au néolibéralisme improvisé en Europe de l'Est conduit à des résultats désastreux. L'inflation a repris l'ascenseur cette année en atteignant un taux de 20% par mois. Le dollar joue plus que jamais le rôle de valeur refuge, le citoyen moyen se précipitant en fin de mois dans la première banque venue pour convertir son modeste salaire en billets verts.

Tout cela ne serait, hélas, que monnaie courante pour un pays «libéré» de l'Est si une telle situation n'était entachée de scandales politiques. C'est un comble que de voir un Etat, véritable grenier de la région, condamné à importer des céréales et à éliminer son cheptel. Le régime néo-communiste revenu aux affaires en 1994 se trouve en outre compromis par l'assassinat du premier ministre Andreï Loukanov au début de ce mois.

Lorsque l'on se penche sur ce sombre tableau, il ne faut guère s'étonner que les électeurs bulgares aient sanctionné sans appel l'équipe au pouvoir. Cependant, l'accession de Petar Stoïanov à la présidence de la Bulgarie ne changera rien à la situation actuelle. La Constitution ne donne en effet pas la latitude au président de provoquer des élections législatives anticipées. Tout au plus, la droite peut-elle espérer un éventuel limogeage du premier ministre Jean Videnov.

Cette élection ne mènera donc pas la Bulgarie sur la voie du salut. Elle risque fort, au contraire, de s'enfoncer plus encore dans une dérive économique irrémédiable, sans espoir de reprendre pied à moyen terme. Comme la Russie et les anciennes républiques d'URSS, la Bulgarie est menacée de décomposition économique, tout en étant à la merci de quelque nostalgique d'une nouvelle dictature. Ce jour-là, l'Occident n'aura plus que des larmes de crocodile à verser sur son incapacité à libérer l'Europe orientale de ses vieux démons. En termes crus, cela s'appelle une faillite totale.

Blaise NUSSBAUM

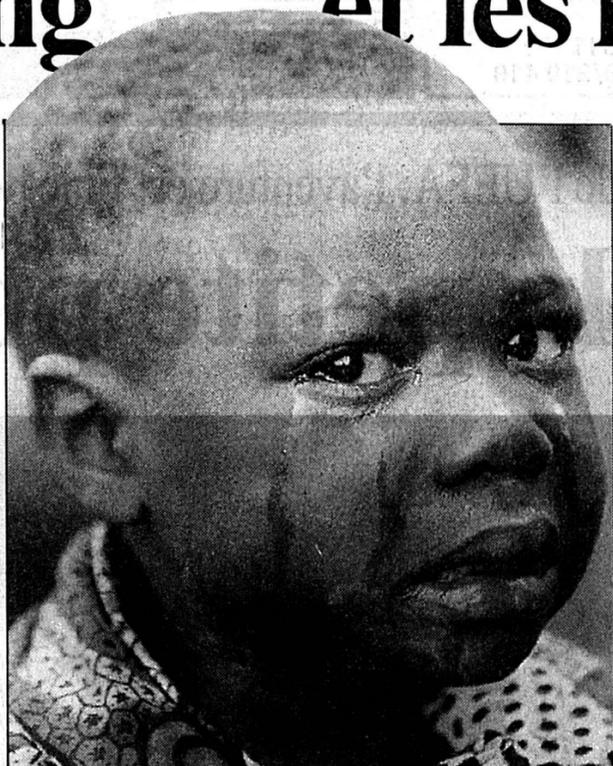
Elle se profile depuis 200 ans sur sa colline

Ouvert sur...
La silhouette du Grand Temple

Page 40

Situation terrible et chaotique dans l'est du Zaïre

Le sang et les larmes



A l'est du Zaïre, les combattants tuent...

Les larmes d'un enfant... et la communauté internationale ne fait toujours rien.

agences, mais maintenant nous devons partir».

Selon des responsables de l'ONU, des soldats zaïrois et des civils ont pillé les entrepôts d'ONG à Bukavu ainsi que les maisons et les bureaux des membres de plusieurs organisations humanitaires, dont la Croix-

de 500.000 tutsis. Engagés dans des affrontements avec l'armée zaïroise, les combattants tutsis auraient avancé en direction de la ville de Bukavu, selon des journalistes. Des obus de mortier ont explosé dans les banlieues sud et ouest de la ville et des journalistes présents sur place ont fait état de plusieurs corps gisant dans les rues.

Par ailleurs, des habitants ont rapporté que des bandes se livraient à des pillages et s'en prenaient à eux dans la partie sud de la ville. «Je me cachais dans ma maison et je pensais que j'étais en sécurité parce que je suis mariée à un Hutu», a déclaré Josephine Yarara, une habitante tutsie de Bukavu, qui a réussi à s'échapper. «Mais ils sont venus me chercher. J'ai pu m'enfuir avec l'aide d'un prêtre».

D'après elle, les bandes traqueraient les tutsis dans la ville, leur volant leurs biens et leur demandant de l'argent pour pouvoir s'enfuir en direction du Rwanda.

Mais les soldats zaïrois auraient érigé des barrages sur la route menant à Cyangugu.

Lundi, au moins 200.000 réfugiés hutus rwandais, qui avaient fui les attaques de rebelles tutsis dix jours plus tôt à Uvira (95 km au sud de Bukavu) se sont dirigés vers les camps de réfugiés au nord et à l'ouest de Bukavu, où se trouvaient déjà 300.000 autres réfugiés. (ap)

De violents échanges de tirs ont opposé hier matin pendant deux heures les combattants banyamulengue et les troupes zaïroises près de l'aéroport situé à une quinzaine de kilomètres à l'est de Bukavu. Selon des habitants de Cyangugu, dans le sud-ouest du Rwanda, les tirs provenaient de la zone autour de l'aéroport. Des journalistes présents sur place ont vu des combattants tutsis entrer dans le centre de Bukavu, tirant sur les soldats zaïrois et provoquant des scènes de panique.

Des témoignages qui contredisaient les affirmations du chef d'état-major de l'armée zaïroise, le général Eluki Monga, qui a déclaré hier sur Radio Zaïre que l'armée avait repoussé les rebelles à 30 km de Bukavu.

La veille, les derniers représentants étrangers d'organisations humanitaires avaient fui Bukavu, où des bandes se livraient à des pillages et attaquaient des habitants.

«La situation devient terrible et chaotique», a déclaré Jon Valfells, porte-parole de la Croix-Rouge. «Nous sommes restés plus longtemps que les autres

Proche-Orient: négociations sur Hébron

Deux chaises vides

Malgré l'absence de Yasser Arafat - en voyage en Europe - et du médiateur américain Dennis Ross, reparti à Washington, les négociateurs palestiniens et israéliens se sont retrouvés hier après-midi à Tel Aviv pour aborder une nouvelle fois la question de Hébron.

Les délégations ont commencé à discuter de la sécurité des quelque 450 colons juifs de Hébron, le thème central qui fait obstacle à la signature d'un accord sur le retrait de cette cité jordanienne dont Israël aurait dû se retirer il y a plusieurs mois. Les discussions à haut niveau avaient été interrompues lundi, le médiateur américain annonçant qu'il retournait à Washington, après avoir piétiné trois semaines à la table des négociations. Dennis Ross a quitté Israël tôt hier ma-

tin, a précisé l'ambassade des Etats-Unis. A Hébron, enjeu de ces discussions, la tension est importante: hier, des colons juifs, aux cris de «notre maison est ici», ont bousculé deux représentants de Yasser Arafat qui circulaient dans le centre-ville. Et le concours de reproches se poursuit entre les parties. Selon Eliyahou Ben Elissar, ambassadeur de l'Etat hébreu à Washington, Yasser Arafat avait refusé, malgré l'insistance de Dennis Ross, de reporter de quelques jours son voyage en Europe.

Par ailleurs, le gouvernement israélien vient de donner son approbation à la construction de 8200 logements dans trois implantations juives de Cisjordanie, une décision susceptible d'accroître encore les tensions entre l'Etat hébreu et les Palestiniens. (ap)

Eglise de scientologie

«Raus» bavarois

Le gouvernement bavarois a définitivement adopté hier à Munich une série de mesures visant à exclure les scientologues des services publics. La Bavière est le premier Land allemand à prendre une telle décision, qui s'appliquera dès vendredi.

A partir du 1er novembre, tous les postulants à un emploi dans les services publics devront dire dans un formulaire s'ils ont ou non des liens avec l'Eglise de scientologie. Aux termes du projet retenu mardi par les ministres bavarois, ils devront alors prendre leurs distances avec l'Eglise fondée aux Etats-Unis par Ron Hubbard s'ils veulent entrer dans la fonction publique du ressort de l'autorité du Land.

A compter de la même date, les employés en exercice dans les services publics encourront des

sanctions disciplinaires, allant jusqu'à l'exclusion «dans les cas graves», s'il s'avère après examen de leur situation qu'ils entretiennent des contacts avec les scientologues. Par ailleurs, à l'occasion d'appels d'offre publics lancés auprès d'entreprises de conseil ou de formation, les candidats devront certifier par écrit ne pas avoir de rapport avec les scientologues pour espérer décrocher les contrats.

L'Eglise de scientologie fait actuellement l'objet d'une violente campagne de dénonciation en Allemagne où elle revendique environ 30.000 membres. L'Union chrétienne démocrate (CDU) du chancelier Helmut Kohl a ainsi adopté le 21 octobre une motion prévoyant de bannir de l'ensemble des services publics allemands les membres de l'Eglise de scientologie. (ats)

PARTI PRIS

Fonds juifs: et maintenant, la France...

Le séisme des fonds juifs et de l'or nazi va-t-il s'étendre à toute l'Europe, occupée par la Wehrmacht, pendant la Deuxième Guerre mondiale? Ce serait une grande victoire pour le sénateur d'Amato qui, habilement, lève le voile sur les documents d'archives du Département d'Etat, progressivement «déclassifiés».

Berne en a tiré les leçons en désignant, toutes affaires cessantes, une commission d'experts, chargés de faire la lumière sur les fonds en détérioration, et un groupe de travail, présidé par Thomas Borer. Aujourd'hui, l'onde de choc a franchi l'Arc jurassien pour venir interpeller le Gouvernement français ou, tout au moins, dans l'immédiat, la Mairie de Paris qui n'avait pas besoin de ce nouveau problème. Elle vient, en tout cas, et, elle aussi, toutes affaires cessantes, de suspendre la vente des immeubles de son patrimoine privé, après les révélations d'une journaliste.

A la question soulevée, qui est celle du sort des propriétés immobilières des juifs parisiens, arrêtés et déportés, à partir des rafles de juillet 1942, on peut, aujourd'hui, apporter deux réponses. La première concerne le sort de ces immeubles, confiés à la gestion d'administrateurs provisoires qui ont pu les rétrocéder au Préfet de la Seine pour des opérations immobilières ou à des nouveaux occupants, au titre des «politiques d'aryanisation», décrétées par Vichy. L'autre réponse concerne l'identité des propriétaires spoliés,

à tout le moins de leurs ayants droit, exercice très semblable à celui conduit, en Suisse, par la commission d'experts. Avec une différence, toutefois: ici, de multiples établissements et officines bancaires ont pu recueillir les fonds juifs. Beaucoup de ces établissements ont aujourd'hui disparu. En France, où la bureaucratie est une seconde nature, une grande banque d'Etat a tenu l'inventaire méthodique des propriétaires.

On devine la machine de guerre qui se cache dans ce dossier. C'est une nouvelle arme contre la Mairie de Paris, accusée par l'opposition d'imprévoyance, après l'avoir été de favoritisme. Dans une ville où la majorité actuelle a déjà perdu six arrondissements sur 20 aux dernières élections communales et qui est menacée de perdre autant de sièges de député, en 1998, l'affaire est lourde de conséquences.

Mais la machine de guerre menace même le pouvoir politique. Car, comment expliquer le silence qui a entouré l'origine de propriété des immeubles spoliés, aujourd'hui intégrés au domaine privé de Paris? Il y a un an, le maire de Paris, devenu Président de la République, avait reconnu la responsabilité de l'Etat français dans les lois anti-juives décidées par Vichy. L'affaire, dramatique, s'il en est, ne fait que rebondir.

Pierre LAJOUX

Afghanistan

L'exode

La poursuite des combats en Afghanistan a provoqué hier des déplacements de population au nord de Kaboul. En outre, les entrées de réfugiés afghans au Pakistan ne cessent d'augmenter, selon le HCR. A Téhéran, une réunion sur l'Afghanistan s'est ouverte en l'absence du Pakistan, puissance protectrice des Talibans.

Sur le terrain, les combats se sont poursuivis entre les miliciens islamiques Talibans et les troupes de l'ancien gouvernement, renforcées par la faction du général ouzbek Abdul Rachid Dostam. Le front anti-Talibans, qui regroupe également les forces tadjikes du commandant Ahmad Chah Massoud, a une nouvelle fois tenté de percer les lignes de défense installées par les miliciens islamiques à moins de 30 km au nord de Kaboul.

Cinq civils ont été tués dans l'explosion d'une roquette tirée depuis les lignes islamistes dans le village de Kalakan, à cinq kilomètres de la ligne de front. Les violents échanges de tirs d'artillerie dans ce secteur ont provoqué un nouvel exode de civils vers Kaboul. «Les combats sont vraiment durs», a déclaré hier un réfugié. «Nous pensons que les choses vont empirer, c'est pourquoi nous sommes partis».

FUITE

Par ailleurs, le nombre d'Afghans se réfugiant au Pakistan s'est accru ces derniers jours, a indiqué à Genève le Haut-commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR). «Alors que début octobre la moyenne quotidienne des arrivants était de l'ordre de 125, ce chiffre s'est élevé à 440 par jour la semaine passée et à 870 lundi», a précisé le HCR. Le nombre de réfugiés en provenance de la capitale afghane s'est en outre sensiblement accru. Ils invoquent à leur arrivée la crainte de la conscription et de nouveaux combats. En ce qui concerne les femmes, celles-ci évoquent les restrictions apportées aux possibilités de travail et d'éducation. En outre, une conférence régionale sur l'Afghanistan s'est ouverte hier à Téhéran, mais avec des délégations de faible niveau. De surcroît, la réunion a débuté en l'absence des factions rivales ainsi que des pays influents comme le Pakistan et l'Arabie saoudite. Le ministre iranien des Affaires étrangères, Ali Akbar Velayati, a déclaré que seuls «les pays ayant une influence» et ceux «susceptibles d'être affectés» par le conflit afghan ont été invités en Iran. Il s'agit d'une «conférence régionale de coordination politique entre ces pays, afin de mieux organiser une conférence internationale» sur l'Afghanistan, sous l'égide des Nations Unies, a ajouté M. Velayati.

L'HOSTILITÉ

Téhéran s'en tient à la légitimité du gouvernement afghan déchu, et ne cache pas son hostilité envers les Talibans sunnites. L'Iran accuse ces derniers d'être manipulés par le Pakistan, l'Arabie saoudite et les Etats-Unis, pour contrer l'influence de l'Iran dans la région.

Le Pakistan a décliné l'invitation d'assister à la conférence en invoquant le flou de l'ordre du jour. Ryad n'a pas non plus envoyé de délégation. Dans son discours inaugural, M. Velayati a critiqué à mots couverts ces deux pays, ainsi que les Etats-Unis. Il a évoqué à leur sujet les pays qui «sacrifient les intérêts du peuple afghan à leurs propres intérêts».

FUTURES NEGOCIATIONS

Toutefois, M. Velayati a qualifié le Pakistan et l'Arabie saoudite de pays «amis». Il les a invités à participer à de futures négociations. La rencontre de Téhéran s'est ouverte en présence de représentants des Nations Unies et de l'Organisation de la conférence islamique, ainsi que de Russie, Chine, Inde, Turquie, Tadjikistan, Turkménistan, Kazakhstan et Kirghizie. (ats)

BRÈVES

Charles Hernu

Espion du KGB

L'ancien ministre de la défense du premier septennat de François Mitterrand, Charles Hernu, décédé en 1990, aurait été rémunéré par le KGB pendant au moins dix ans, au cours des années cinquante et soixante, affirme l'hebdomadaire «L'Express» à paraître aujourd'hui.

Allemagne

Kohl comme Bismarck

Helmut Kohl poursuit son chemin dans les livres d'histoire allemande. Il s'apprête à la fin du mois à se hisser, grâce à sa longévité au pouvoir, entre Konrad Adenauer et Otto von Bismarck. Le 31 octobre, ce colosse aura passé 5145 jours à la chancellerie, battant le record de Konrad Adenauer. Désormais il lui reste à viser la prouesse de Bismarck qui était resté près de 19 ans au pouvoir.

Maastricht

Sans l'Allemagne

L'Allemagne ne devrait pas remplir le critère budgétaire requis par le traité de Maastricht pour l'instauration de la monnaie unique en 1999. On prévoit en effet que le déficit budgétaire de l'Allemagne atteindra cette année 4% de son produit intérieur brut (PIB) et 3,5% en 1997. Or, les critères de convergence établis par le traité de Maastricht prévoient notamment que le déficit budgétaire des pays européens ne doit pas dépasser 3% du PIB en 1997.

Tchéchénie

Retrait russe souhaité

Le représentant de l'OSCE en Tchétchénie, le Suisse Tim Guldemann, a souhaité hier la réouverture de l'aéroport de Grozny. La brigade de l'armée russe qui y est stationnée actuellement «provoque une tension générale en Tchétchénie», a-t-il indiqué selon l'agence Interfax.

Présidentielles en Bulgarie

Droite bien placée

Le candidat de l'Union des forces démocratiques (UFD), Petar Stojanov, a obtenu 43,9% des suffrages au premier tour de l'élection présidentielle organisée dimanche en Bulgarie, a annoncé hier la Commission électorale. De son côté, l'OSCE a critiqué le déroulement de la campagne électorale.



Déjà 20 ans Au Petit Louvre «Jumbo»

A cette occasion nous vous convions à fêter ce jubilé pendant 3 jours.
 Jeudi 31 octobre, vendredi 1er novembre et samedi 2 novembre,
 vous obtiendrez 20% de rabais dans nos deux boutiques
 «Jumbo» et place de l'Hôtel-de-Ville

132-796704

GASTRONOMIE

Coucou, c'est nous!



Restaurant du Bois

du Petit-Château

Alexis-Marie-Piaget 82
 Chez Pascal et Nini
 Tél. 039/28 02 39 - 032/968 02 39

Nos menus de midi à fr. 13.-

CHAQUE JEUDI:
 Filets mignons sauce forestière
 pâtes et salade

CHAQUE VENDREDI:
 Filets de perche meunière
 frites et salade

Spécialités:
 Filets mignons - Jambon cru
 Fermé le dimanche soir

132-796757

DIVERS

DEMAIN

10%

dans les
DROGUERIES
 (articles réglementés et nets exceptés)

132-781043

SPECTACLES - LOISIRS

SEX SHOP

NEW SEXYLAND

Rue de l'Etoile 1
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. (039) 28 10 30



▶ Cassettes vidéo XXX (vente et location)

▶ Cuir et latex

▶ Gadgets X

▶ Magazines

Gibraltar 18
 2007 Neuchâtel
 Tél. (038) 25 19 69



PRIX IMBATTABLES!
DISCRETION ASSURÉE

132-796022

31.10. / 1. / 2. / 3. NOV. 1996



Concert

Do/Je. 31. Oktober 1996 20.15-00.15h

Fr. 40.-
 Fr. 30.-
 Fr. 20.-

Friday Happening

Fr/Ve. 1. November 1996 20.15-01.00h

Fr. 30.-

Saturday Night

Sa/Sa. 2. November 1996 20.15-03.00h

Fr. 45.-

Matinee

Sa/Di. 3. November 1996 11.00-15.00h

Fr. 25.-

Vorverkauf/Location:
 Kongresshaus Biel Hallenbadkasse
 Racine Reisen Biel Freiburgstr. 34

Tel. 032 22 70 43
 Tel. 032 23 73 33

06-136269/4x4

AUTOS - MOTOS - VELOS

NOUVEAU IMPREZA 4WD

211 CH: L'ÉTOFFE D'UNE CHAMPIONNE!



Impreza 4WD 2.0
 GT Turbo, 211 ch,
 4 portes, Fr. 35'950.-
 (Impreza 4WD 1.6
 à partir de Fr. 22'950.-).



4WD: une meilleure tenue de route et des temps de réaction plus courts, donc une sécurité active accrue.

L'Impreza 4WD GT Turbo 4 portes, championne du monde des rallyes 1995, remporte toutes les palmes. Son moteur turbo de 2,0 l et 211 ch accélère de 0 à 100 km/h en 6,6 sec.! Et pour freiner pile, rien ne vaut l'efficacité du châssis sport, des 4 freins à disques et de l'ABS à 4 canaux. Quant aux équipements, ils sont tous de série: 4x4 permanent, 2 airbags, renforts latéraux, sièges sport, direction assistée, verrouillage central, radio-cassettes et phares antibrouillard.



SUBARU
 CHAMPION SUISSE DU 4x4

Pour de plus amples informations, contactez l'importateur: Subaru Switzerland, Streag AG, 5745 Safenwil, 062/788 88 66, ou l'un des quelque 270 concessionnaires Subaru. MultiLease: 021/631 24 30. Prix avec TVA.

101-752389/ROC

SUBARU
 Votre concessionnaire



Auto-Centre Emil Frey SA

Rue Fritz-Courvoisier 66 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 039/279 777

132-795218

Vaches suisses interdites en France voisine

Berne s'adresse à Paris

30.10.1978 -

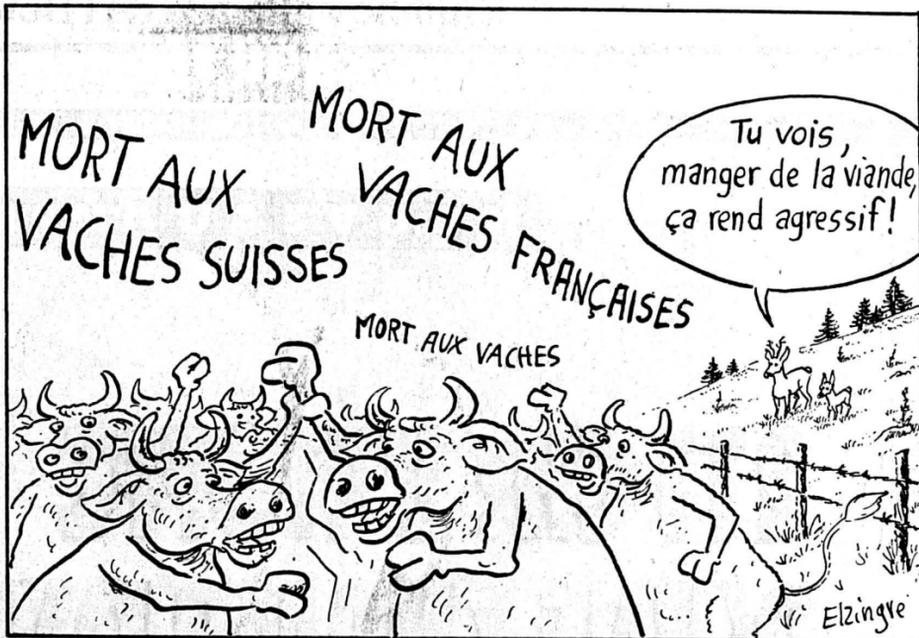
Une initiative populaire visant à une meilleure protection de la maternité est lancée. Elle exige la mise en place d'une assurance-maternité obligatoire, un congé maternité de 16 semaines avec compensation de perte de gain et un congé parental de neuf mois qui pourrait être pris soit par le père, soit par la mère.

30.10.1942 -

L'hebdomadaire «Die Nation» est placé sous le contrôle de la censure préalable pour une durée de trois mois par la commission de presse de la Division presse et radio.

Berne attend des explications de Paris sur la décision du préfet du Doubs d'interdire les vaches suisses dans son département. Officiellement sanitaires, les raisons sont en fait commerciales: les Suisses cassent les prix français, grâce à des subventions fédérales. Jean-Pascal Delamuraz pourra en parler demain avec son homologue français Jean Arthuis. Mais une contre-mesure paraît peu probable.

Berne
François NUSSBAUM



Il faut dire que les éleveurs suisses - confrontés par ailleurs à de sérieux problèmes d'écoulement - ont de quoi casser les prix français: la Confédération les subventionne à raison de 1200 à 1530 francs par bête exportée alors que, sur le marché intérieur, la crise de la vache folle a fait chuter les prix à la production d'environ 2000 francs, l'an dernier, à 500 francs aujourd'hui.

C'est bien dans ce contexte que le préfet du Doubs a réagi, poussé également par les éleveurs français. La centaine de vaches suisses vendues dans le Doubs ces quatre derniers mois

sont même interdites de commercialisation en boucherie, depuis lundi également. Officiellement toujours, elles sont placées sous surveillance sanitaire.

Jean-Pascal Delamuraz, chef de l'Economie publique, pourra évoquer cette affaire jeudi à Paris: il sera reçu successivement par le président Jacques Chirac et le ministre de l'économie et des finances, Jean Arthuis.

Peut-on envisager des mesures de rétorsion contre la viande bovine française, au cas où Paris confirmerait la décision du préfet du Doubs? «En théorie, oui», répond-on au Département de l'économie publique.

Mais une telle contre-mesure devrait être expliquée et justifiée. En l'occurrence, on ne voit pas très bien comment on pourrait le faire.

Le Département rappelle qu'avec l'Allemagne, l'Autriche, l'Italie et d'autres, Berne tente depuis six mois d'expliquer que les raisons sanitaires invoquées ne sont pas justifiées, étant donné les mesures prises en Suisse au sujet de la vache folle. Mais il n'a jamais été concrètement question jusqu'ici, à l'égard de ces pays, de répondre à un embargo par un contre-embargo.

F.N.

BRÈVES

Financement des NLFA

Entrée en matière

La commission des Etats progresse dans ses travaux sur les NLFA. Elle a accepté à l'unanimité d'entrer en matière sur le financement des infrastructures de transport public (NLFA, Rail 2000, raccordement au réseau TGV et mesures contre le bruit). Le plénum se penchera sur la question lors de la session d'hiver.

Loi sur le travail

«Discriminatoire»

La Conférence suisse des délégués à l'égalité recommande le rejet de la loi révisée sur le travail, soumise au vote le 1er décembre. Selon elle, le texte discrimine les femmes et constitue un «piège» à la réalisation de l'égalité entre femmes et hommes. La révision n'apporte en outre des avantages qu'aux employeurs.

Femmes dans l'armée

Regain d'intérêt

L'armée attire à nouveau davantage de femmes, mais le nombre des volontaires reste faible. Cette année, 113 se sont annoncées, 30% de plus qu'en 1995, a relevé hier le brigadier Eugénie Pollak Iselin, chef du SFA. A titre de comparaison, plus de 30.000 jeunes gens ont dû accomplir leur école de recrues en 1996.

Parlementaires

Affairistes

L'économie suisse peut toujours compter sur de solides appuis au Parlement. Environ un conseiller national sur deux et 85% des conseillers aux Etats font partie d'un conseil d'administration au moins. Quant aux anciens conseillers fédéraux, un sur trois appartient encore aux sphères dirigeantes d'une ou de plusieurs entreprises.

Foulard islamique

Genevoise rebelle

Le gouvernement genevois a décidé de ne pas engager un bras de fer avec l'enseignante convertie à l'islam qui refuse de retirer son foulard en classe. Un recours étant annoncé, le Conseil d'Etat attend que le Tribunal fédéral (TF) se prononce sur l'effet suspensif, a indiqué hier la Chancellerie d'Etat.

L'Office vétérinaire fédéral s'est dit surpris, hier, par la décision prise la veille par le préfet du département du Doubs, François Lépine. Surtout, on comprend mal qu'une telle interdiction d'importation puisse être décrétée au niveau d'une préfecture. Une demande d'explications devait être adressée, hier encore, aux services vétérinaires français à Paris.

Officiellement, la décision préfectorale est justifiée par le risque lié à la maladie de la vache folle, qui toucherait davantage la Suisse que la France. Mais personne n'est dupe: il s'agit de mesures protectionnistes destinées à éloigner certaines concurrences. Comme pour les embargos frappant les bovins suisses en Allemagne, en Autriche et en Italie.

Fribourg perd sa mitre et son faux col

Cardinal en enfer

Nouveau coup dur pour l'économie fribourgeoise: la brasserie Cardinal cessera ses activités en 1998. Feldschloessen-Huerlimann a en effet décidé de concentrer la production de ses brasseries de Zurich, Fribourg et Berne à Rheinfelden. La restructuration du groupe entraînera la suppression de 680 emplois d'ici à deux ans - dont 200 à Fribourg - et 480 licenciements. Le président de Sibra Paul Zbinden a démissionné en guise de protestation.

Les transformations de grande envergure intervenues sur le marché suisse des boissons marquées par la concurrence internationale sont à l'origine de cette restructuration massive. Dans ce contexte le premier groupe suisse sur le marché des boissons a voulu réagir à l'érosion des marges, au recul de la consommation et à la saturation du marché, a souligné hier le président du conseil d'administration Robert Haab.

Il s'est avéré que les surcapacités dans le secteur de la brasserie étaient parmi les causes principales de la rentabilité insuffisante du groupe, a précisé Haab. Il dispose d'une capacité totale de brassage de 3,4 millions d'hectolitres par an, alors que les ventes n'atteignent que 2,3 millions. C'est pourquoi la solution optimale consistait, selon Haab, à concentrer la production et à transférer celle de Berne, Zurich et Fribourg à Rheinfelden (AG) et Sion.

La brasserie Gurten à Wabern près de Berne cessera ses activités d'ici à la fin de l'année. Vers fin 1997, c'est la brasserie Huerlimann de Zurich qui sera transférée à Rheinfelden. En automne 1998, ce sera au tour de la brasserie Cardinal à Fribourg. La Brasserie Valaisanne à Sion est maintenue, mais ne produira plus que des spécialités. Les

marques Feldschloessen, Cardinal, Gurten, Huerlimann, Loewenbrau Zurich, Valaisanne et Warteck sont toutefois conservées comme marques de bière indépendantes.

UN EMPLOI SUR CINQ

Pas moins de 230 emplois seront supprimés à Zurich, 200 à Fribourg et 20 à Berne. 50 emplois disparaîtront encore du fait de la concentration du marketing, de la vente et de l'administration. En revanche, Rheinfelden gagnera une centaine de nouveaux emplois dans le secteur de la bière. Les autres fonctions (marketing, vente et administration) resteront comme jusqu'ici à Berne, Zurich et Fribourg.

Jusqu'à la fin 1998, la restructuration entraînera au total la disparition de 680 des 3500 emplois du groupe. Les effectifs diminueront de 400 unités à 800 dans la brasserie, de 200 à 1450 dans le secteur du commerce et de 80 à 230 dans les autres activités.

Malgré les fluctuations naturelles, les propositions d'emplois au sein du groupe et les mises à la retraite anticipée, les licenciements seront au nombre de 480 environ. 28 millions de francs seront réservés à un plan social complet.

Avec ces mesures de restructuration, le groupe espère économiser 60 millions de francs par an dès 1998. Par ailleurs, le conseil d'administration proposera aux actionnaires une augmentation de capital de 46 à 49 millions de francs ainsi que la fusion de Feldschloessen-Huerlimann Holding S.A. avec Sibra Holding S.A.

Après la fermeture annoncée cet été par Novartis du centre de recherches de Ciba à Marly, celle la brasserie Cardinal prévue pour 1998 constitue un nouveau coup extrêmement dur pour l'économie fribourgeoise. (ap)

Assurances sociales

Les femmes d'abord

Pour la première fois, une étude a calculé les montants redistribués dans le système d'assurances sociales et de santé suisse. Alors que les retraités ont reçu 29 milliards de francs en 1994 et les enfants 4 milliards, quelque 16 milliards ont été versés aux femmes par les hommes actifs qui restent logiquement les plus gros pourvoyeurs de fonds.

L'analyse publiée hier par l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) a chiffré pour la première fois ces montants tout en relativisant leur signification.

En effet, si les retraités comptent parmi les principaux bénéficiaires de cette redistribution, cette situation correspond à la volonté du législateur. Et il ne faut pas oublier que les «chances» qu'ont les générations suivantes

dans la société ont toujours été, jusqu'à présent, sensiblement plus grandes que celles de leurs parents.

Les résultats montrent que ceux, né de 1930 à 1970, qui n'ont pas cotisé aux assurances sociales ou qui en ont versé moins que les générations suivantes ont réalisé un gain important. Ceux qui ont cotisé ont également réalisé en quelque sorte une «bonne affaire»: le taux élevé (3,9%) de rendement interne pour l'AVS est en effet supérieur à ceux provenant des revenus du marché des capitaux. «Mais ce n'est pas non plus une mauvaise affaire pour la jeune génération, car cette même redistribution se traduit pour elle aussi, par un rendement réel du capital de 1,6%», précise l'OFAS. (ap)

Mazout

Ça flambe!

La flambée des prix du mazout a un peu ranimé l'inflation en octobre. L'indice suisse des prix à la consommation a progressé de 0,2% par rapport à septembre.

En rythme annuel, le renchérissement a atteint 0,8% en octobre contre 0,6% en septembre et 2,0% en octobre 1995. Pour l'an prochain, l'OFS estime le renchérissement à 1%.

Le prix du mazout, qui a pris l'ascenseur, est le principal responsable de la légère hausse de l'inflation constatée en octobre, a indiqué hier l'Office fédéral de la statistique (OFS).

Compte tenu de la conjoncture économique morose, l'OFS s'attend à ce que le renchérissement demeure faible l'an prochain. (ap)

Delamuraz

En France

Le président de la Confédération, Jean-Pascal Delamuraz, se rendra aujourd'hui et demain en visite officielle à Paris. Il y rencontrera notamment le président français Jacques Chirac. Les négociations bilatérales entre la Suisse et l'Europe seront au centre des discussions, de même que la situation au Moyen-Orient. Le conseiller fédéral arrivera à Paris ce soir. Demain matin, il rencontrera Michel Barnier, ministre délégué chargé des affaires européennes. L'évolution de l'Union européenne et les relations bilatérales seront à l'ordre du jour. M. Delamuraz pourra ainsi jauger la position française sur le délicat dossier de la libre circulation des personnes et sur celui des transports. (ats)

Fonds juifs

Enquêteur neuchâtelois

Deux historiens, le Neuchâtelois Marc Perrenoud et le Bernois Peter Hug, devront faire toute la lumière sur les accords d'indemnisation conclus par la Suisse au lendemain de la seconde guerre mondiale. Ils concernent notamment les avoirs des victimes du régime nazi déposés en Suisse. L'étude historique, de portée restreinte, doit être présentée en décembre 1996.

Le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) a annoncé hier avoir confié aux deux historiens le «mandat d'examiner les sources d'archives et d'élucider les faits historiques au sujet des accords d'indemnisation conclus après la deuxième guerre mondiale par la Suisse avec la Bulgarie, la Tchécoslovaquie, la Yougoslavie, la Pologne, la Roumanie, la Hongrie et d'autres Etats».

Les deux experts devront d'abord établir si les avoirs en déshérence de citoyens de ces pays sont touchés par ces accords d'indemnisation, le cas échéant, de quelle manière et dans quelle ampleur. Ils devront également «éclaircir la manière dont ces accords ont été négociés et appliqués», souligne le DFAE. Les deux historiens auront accès à tous les dossiers conservés aux archives fédérales suisses, y compris aux documents de moins de 35 ans d'âge et qui ne sont pas accessibles au public.

«Les travaux qu'effectueront les deux historiens ne porteront que sur un petit aspect de la question qui devra faire l'objet d'une recherche et d'une évaluation par une commission d'experts plus grande», souligne encore le DFAE. Cette dernière doit entrer en fonction au début de 1997, créée en vertu d'un arrêté fédéral urgent soumis au Parlement lors de la prochaine session des Chambres fédérales.

Ce premier rapport, qui sera déposé en décembre prochain, ne constitue qu'une partie des travaux de recherches et ne devra pas préjuger de l'évaluation complète qui est faite par la commission d'experts. (ap)

Sida

Succès

Les campagnes fédérales de prévention du sida, commencées il y a près de dix ans, ont été couronnées de succès. L'usage du préservatif a fortement progressé et une part de plus en plus importante de la population se soumet au test VIH, constate l'évaluation publiée hier par l'Institut universitaire de médecine sociale et préventive (ISP) de Lausanne.

Le succès des campagnes de prévention peut être mesuré, par exemple, par un usage accru du préservatif. Dans la tranche d'âge de 17 à 30 ans, le taux d'utilisation lors de relations occasionnelles est passé de 8% en 1987 à 56% en 1994. Pour la population âgée de 31 à 45 ans, l'usage du préservatif dans ces mêmes conditions est passé de 22% à 42%. Cette progression tend toutefois à se stabiliser depuis 1992. Ces résultats sont en partie confirmés par l'évolution du marché: les ventes de préservatifs ont plus que doublé en moins de dix ans.

Excepté l'usage du préservatif, les campagnes de prévention du sida n'ont pas eu d'effets majeurs sur l'activité sexuelle de la population, observe l'ISP dans son évaluation des campagnes de prévention. (ap)

Entreprise de la place cherche

un responsable pour son atelier de gainage

Profil recherché:

- personne ayant le sens de l'organisation, capable de diriger du personnel et sachant faire preuve d'une grande disponibilité
- une expérience dans le domaine du gainage et du travail du cuir est indispensable

Date d'entrée: à convenir.

Nous prions les personnes intéressées par ce poste de bien vouloir adresser leurs offres de service détaillées sous chiffre Z 132-796692 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-796692



Nous sommes une équipe jeune et dynamique et cherchons à engager, au plus vite, pour travail intéressant et varié sur fraiseuse en barre Almac et Bumotec

régleur CNC

sachant travailler de manière autonome

Veuillez adresser votre candidature par écrit ainsi que votre curriculum vitae à:

DETECH SA

Rue du Stade, 2725 Le Noirmont

14-792151

TURUANI

Fahys 9, 2000 Neuchâtel

Afin de compléter l'effectif de notre département de génie civil, nous cherchons du personnel qualifié ayant une expérience approfondie dans le domaine précité.

Si vous correspondez au profil souhaité, veuillez nous proposer vos services pour les places vacantes suivantes:

Contremaître en génie civil
Chef d'équipe en génie civil
Constructeurs de routes avec CFC
Régleurs

Suisses, permis C ou B.

De sérieuses références seront exigées.

Veuillez prendre contact au plus vite avec monsieur J. BERTOLOTTI au 038/24 53 53.

28-63040

L'annonce, reflet vivant du marché

Mauri

chaussures

Maintenant également à

LA CHAUX-DE-FONDS

Av. Léopold-Robert 32
Tél. 039/23 35 85

La nouvelle boutique des **BELLES CHAUSSURES**

☆ CONFORT ET BIEN-ÊTRE ☆

JOURNÉE PORTES OUVERTES

Jeudi 31 octobre 1996

RABAIS DE 10% sur tous les achats

APÉRITIF OFFERT dès 17 heures

196-794254

Du lundi 28 octobre
au samedi 2 novembre

100%

de rabais sur la viande

(Produits surgelés compris)

Viande fraîche
charcuterie
poisson
volaille
et gibier

MIGROS

NEUCHÂTEL-FRIBOURG

DIVERS



**CHAUFFAGE AU MAZOUT RÉNOVÉ,
BONNE RECETTE ASSURÉE.
HOTLINE INFO
0800 84 80 84.**

Adresse Internet, <http://www.mazout.ch>

CHAUFFAGE AU MAZOUT
LA BONNE DÉCISION

Choisissez la bonne recette, demandez notre brochure gratuite. Un coup de fil suffit.

L'ouragan souffle sur la Suisse

Avec le bonjour de Lili

La Suisse a connu dans la nuit de lundi à hier sa première tempête d'automne, avec des vents atteignant 125 km/h en montagne. Le Plateau a été balayé par des rafales moins violentes. Aucun dégât n'est à déplorer. La tempête était une émanation de l'ouragan Lili, qui a causé d'importants dégâts il y a une semaine à Cuba et aux Bahamas.

Les vents les plus forts ont été enregistrés au Jungfrauoch dans les Alpes bernoises avec 125 km/h, a indiqué hier un porte-parole de l'Institut suisse de météorologie (ISM). Pour sa part, le Chasseral a essuyé des rafales de 119 km/h.

Le Plateau a moins souffert. On a toutefois relevé des pointes à 85 km/h à Schaffhouse, à 75 km/h à Zurich et à 69 km/h à Neuchâtel et Bâle. Une telle tempête est normale pour la période de fin octobre-début novembre, a précisé le porte-parole. Elle trouve son origine dans une dépression qui se situait hier encore sur la Norvège. Avec cette tempête prend fin l'été indien qui a régné sur la Suisse ces derniers jours. Pour la suite, l'ISM prévoit l'arrivée d'un front d'air froid. La limite des chutes de neige pourrait,

s'abaisser entre 1000 et 1500 mètres d'altitude. Des gelées sont à attendre plus bas jeudi matin.

GRANDE-BRETAGNE RAVAGÉE

Les intempéries touchent aussi la Grande-Bretagne. Elles ont fait au moins quatre morts depuis samedi. Les fortes pluies accompagnées de vents soufflant jusqu'à 144 km/h ont provoqué lundi l'interruption du trafic routier et des coupures de courant dans plusieurs milliers de foyers.

Une plate-forme pétrolière avec 69 personnes à bord a dérivé pendant plus d'une heure hier en mer du Nord pendant que les techniciens tentaient de réparer un câble de remorquage. Celui-ci avait été arraché par la tempête alors que la plate-forme Sedco Explorer se trouvait à 125 km à l'est du port écossais d'Aberdeen.

L'incident n'a pas fait de blessés mais les hélicoptères de secours sont restés en état d'alerte jusqu'à ce que la plate-forme puisse être de nouveau amarrée.

Lundi, deux personnes avaient été tuées lorsqu'un arbre s'était abattu sur leur véhicule près de Bradford dans le nord de l'Angleterre. Durant le week-end, deux pêcheurs à la ligne sont morts emportés par des vagues sur les ports de Ogmoresby-Sea et Swansea.

Les intempéries ont tout



La pluie, le vent, Lili a frappé fort.

Un véritable ouragan a retourné les parapluies hier en Suisse.

(Keystone)

d'abord touché l'ouest du Pays de Galles avant de progresser vers l'est en direction de l'ouest, du sud et de l'est de l'Angleterre. De fortes pluies ont également causé des inondations dans le sud de l'Ecosse.

Plusieurs ponts dont le Queen Elizabeth Bridge au-dessus de la

Tamise à Dartford dans l'est de Londres ont été fermés à la circulation par crainte de collisions entre les véhicules tandis que des chutes d'arbres bloquaient routes et lignes ferroviaires. Les liaisons de ferries sur la Manche ont accusé du retard en raison des intempéries.

Dans un communiqué, le centre de météorologie de Londres estime que «la situation semble s'améliorer d'heure en heure. Le sud-ouest de l'Angleterre est encore sous la tempête et les zones exposées vont être touchées mais les vents devraient être beaucoup plus faibles». (ap)

BRÈVES

Lituanie

Vilnius appelle Moscou

Le leader de la droite lituanienne Vitautas Lansbergis a déclaré hier qu'il était favorable à un dialogue direct avec Moscou. Il a condamné «toutes les rumeurs sur la possible détérioration des relations avec la Russie». M. Lansbergis devrait être appelé à former le prochain gouvernement.

Communiste chilienne Arrêtée

La présidente du Parti communiste chilien (PCC), Gladys Marin, a été arrêtée, hier, sur ordre d'un magistrat. Celui-ci l'accuse de «calomnies et délit d'outrages» envers le commandant en chef de l'armée et ex-chef de l'Etat Augusto Pinochet, a-t-on appris de source proche de sa famille.

Coire

Faux-monnayeurs

Deux Suisses qui avaient mis en circulation de faux billets de 100 francs ont été arrêtés par la police grisonne. Les 120 billets, d'une valeur de 12.000 francs, avaient été fabriqués sur ordinateur. De bonne qualité, ils ont circulé dans les cantons des Grisons et de St-Gall au début de l'été.

Attentat en Turquie

Six morts

Une bombe a explosé hier matin devant un commissariat de Sivas, dans l'est de la Turquie, faisant six morts et neuf blessés. L'explosion a tué trois policiers, un passant, le terroriste, une femme qui portait les explosifs sur elle, ainsi qu'un complice. Elle a aussi blessé neuf autres personnes, rapporte l'agence turque Anatolia.

Roumanie

Suisse pédophile

Un Suisse a été arrêté en flagrant délit à Bucarest alors qu'il avait des relations sexuelles avec deux garçons mineurs, a indiqué la police et confirmé hier le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE). Agé de 42 ans, l'homme a soutenu ignorer «que ses partenaires étaient mineurs». De plus en plus, le tourisme sexuel donne lieu à des poursuites.

Sans-papiers à Paris

Evacuation musclée

Une centaine de CRS ont procédé à l'évacuation musclée, hier à 10 h 30, de quelques 200 sans-papiers en majorité asiatiques qui occupaient depuis le début de la matinée un centre de réception des étrangers dépendant de la préfecture de police dans le 3e arrondissement de Paris.

Les occupants, qui ont été conduits dans les locaux de la 3e direction de la police judiciaire, réclamaient des négociations avec le préfet de police en vue d'obtenir leur régularisation. Tandis que des incidents et des bousculades éclataient devant l'entrée du bâtiment entre forces de l'ordre et manifestants venus soutenir les sans-papiers, ceux-ci étaient interpellés en vue d'un contrôle d'identité.

Certains occupants, dont des

femmes et leurs enfants, ont été portés sans ménagement jusque dans les cars de police. Des photographes et des journalistes, présents sur place, ont été molestés par les forces de l'ordre. Du matériel a été brisé et deux photographes ont évité de justesse d'être arrêtés grâce à l'intervention d'officiers de presse. Peu avant 11 h, le calme était revenu.

Les militants de ce «collectif de sans-papiers», le troisième à avoir vu le jour depuis l'évacuation de l'église Saint-Bernard le 23 août dernier, avaient déjà occupé un autre centre du 18e arrondissement de Paris. Ils avaient alors quitté les lieux dans le calme après plusieurs heures de négociations et après avoir obtenu l'assurance que leur cas serait étudié. (ap)

Histoire

Or en pièce

Une pièce d'or frappée sous le règne de l'empereur Charlemagne a été découverte près de Mayence (ouest de l'Allemagne), a annoncé hier le bureau des monuments historiques de l'Etat régional de Rhénanie-Palatinat. C'est la première découverte du genre. Cette pièce unique de 4,45 grammes, frappée entre 812 et 814 à Arles (sud de la France) dans les dernières années du règne de Charlemagne, est extrêmement bien conservée et porte une image du buste de l'empereur couronné de laurier. Son titre y est écrit en latin: Dominus noster Karolus Imperator Augustus Rex Francorum et Langobardorum - Notre maître Charles, empereur auguste et roi des Francs et des Lombards. La pièce a été retrouvée lors de fouilles cet été par une équipe d'archéologues de la région. Les pièces d'or n'étaient à cette époque pas des moyens officiels de paiement. (ats)

Autriche

La douleur

Ils se sentaient Viennois avant d'être juifs, ils aimaient l'art et le collectionnaient. A partir de 1938, les nazis ont pillé leurs maisons, arraché les tableaux des murs et exterminé la communauté. Aujourd'hui, l'Autriche se débarrasse d'un héritage douloureux en mettant aux enchères les biens des Juifs autrichiens victimes de l'Holocauste. La vente de ce qu'on appelle la «collection Mauerbach» s'est ouverte hier pour deux jours. Elle devrait rapporter plus de 3,5 millions de dollars (environ 4,2 millions de francs), qui iront pour 88% aux survivants de l'Holocauste et à leurs familles. Le reste est destiné aux victimes autrichiennes non-juives de la barbarie nazie.

Tout au long de la semaine dernière, les milliers de toiles, sculptures, porcelaines et tapisseries pillées dans les appartements de la bourgeoisie juive de Vienne ont été exposées au Musée des Arts appliqués. (ap)

Le climat politique reste tendu au Québec, un an après le référendum

L'indépendance qui empoisonne

Un an après le référendum qui a failli remettre en cause l'unité du Canada, le climat politique au Québec demeure empoisonné par la question de l'indépendance, lassant quelque peu une population qui, parfois, aimerait entendre parler plus de hockey et moins de politique.

Au plan officiel, les Québécois opposés à l'indépendance sont sortis vainqueurs du référendum du 30 octobre 1995. Le «non» à la souveraineté de la Belle province l'a en effet emporté à la très courte majorité de 50,6%.

Mais ce résultat a paradoxalement transformé les Québécois en victimes, quel qu'il ait été leur vote il y a un an. L'incertitude politique a apparemment contribué à faire chuter les investissements étrangers au Québec, et des milliers de personnes ont fait le choix d'émigrer vers d'autres provinces canadiennes. Avec 12,6% de personnes à la recherche d'un emploi, Montréal détient le record du chô-

mage parmi les grandes villes canadiennes. «Personne ne devrait avoir à vivre avec une épée de Damoclès constamment au-dessus de sa tête», a lancé le premier ministre fédéral Jean Chrétien lors d'une visite récente à Montréal pour y vanter les mérites du fédéralisme canadien.

Toujours dominé par les partisans de la souveraineté, le gouvernement provincial du Québec de Lucien Bouchard ne ménage pas ses efforts pour réduire les contraintes économiques actuelles. Recherchant le soutien des forces vives de la province à sa politique d'austérité, M. Bouchard a invité les dirigeants patronaux et syndicaux à venir débattre hier des mesures économiques à prendre. L'enjeu est de redresser suffisamment la situation économique de la province pour gagner un prochain référendum qui pourrait se tenir d'ici quatre à cinq ans.

S'ils sont d'accord sur la nécessité de maintenir le Québec dans la fédération canadienne,

M. Chrétien et les fédéralistes divergent sur la stratégie à conduire pour y parvenir. Plusieurs hommes politiques de premier plan ont ainsi émis des critiques sur la récente décision du gouvernement fédéral de demander à la Cour suprême un jugement sur le droit du Québec à faire sécession de façon unilatérale.

Les sondages l'affirment. Lassés par ces arguties juridiques sans fin autour de l'avenir de leur province, lassés aussi de querelles constitutionnelles qui monopolisent le débat depuis les années 60 au détriment des problèmes économiques et sociaux du pays, les Québécois font moins confiance à Lucien Bouchard pour arracher l'indépendance au gouvernement d'Otawa. Les partisans de l'indépendance, qui représentaient 55% de la population en juin, sont désormais minoritaires, selon la dernière enquête mensuelle de Léger-et-Léger, institut de sondage de Montréal. (ap)

Etats-Unis: en marge des élections présidentielles

Les démocrates à l'assaut

Pour la deuxième fois consécutive, le Congrès américain pourrait changer de majorité le 5 novembre.

Après la vague conservatrice qui avait permis aux républicains de prendre le contrôle des deux chambres en 1994, la balance pourrait à nouveau pencher en faveur des démocrates dans une semaine.

NOUVEAUTÉ

Une alternance aussi rapide représenterait une nouveauté dans la politique américaine car pendant des décennies, le Congrès américain n'a pas beaucoup changé de majorité.

Mais cette année, les élections au Sénat et à la Chambre des représentants s'annoncent si serrées que le parti dominant pourrait être relégué dans l'opposition pour la deuxième élection d'affilée. A l'heure actuelle, les républicains détiennent de courtes majorités dans les deux chambres. Ils ont pris le contrôle du Congrès en 1994 après 40 ans passés essentiellement dans l'opposition.

Les démocrates pourraient cependant profiter de la popularité du président Bill Clinton, donné vainqueur de l'élection présidentielle par les sondages qui le créditent d'une avance importante sur le candidat républi-

cain Bob Dole. Les candidats démocrates au Congrès espèrent ainsi remporter les 18 sièges dont ils ont besoin pour ravir la majorité aux républicains à la Chambre des représentants. Les démocrates voudraient aussi s'emparer du contrôle du Sénat en s'adjugeant trois sièges supplémentaires.

COURT, COURT

Aujourd'hui, les républicains sont majoritaires au Sénat - avec 53 sièges contre 47 occupés par les démocrates - tout comme à la Chambre des représentants, où ils détiennent 235 sièges contre 198 démocrates. (ap)

Du 25 oct. au 3 nov. 96

La Fête continue... **Polyexpo** La Chaux-de-Fonds **modhac** FOIRE-EXPOSITION ...j'y retourne de suite **Encore plus grand!**

Plus de 200 stands
Ligne de bus au départ de la gare

Prix entrée
Adultes: 7.-
Enfants 6-16 ans: 3.-
Forfait familial: 17.-
Carte permanente: 25.-

CAVES du COL Aujourd'hui présent sur notre stand no 142

vins fins - spiritueux

2412 Le Col-des-Roches

Saint-Sébastien
Neuchâtel
J.-C. KUNTZER ET FILS
SUCC. JEAN-PIERRE KUNTZER

STAND 307

Toulefer s.a.

Place de l'Hôtel-de-Ville
La Chaux-de-Fonds

OFFRE AVANTAGEUSE
Lave-linge 5 kg
séchoir intégré
Fr. 1295.-

QUEROP SUISSE

LE FOUR 100% AUTO-NETTOYANT

Rendez-vous avec le futur.
La nouvelle «FantasticLine» de ZUG

Modèle d'exposition à l'emporter

Le 1er prix Fr. 4350.-

STAND No 145
Serre 90
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 00 55

14 H à 22 H ET 17 H 30 à 18 H 30

AUJOURD'HUI

- DEMONSTRATION SUR LE STAND
- INAUGURATION OFFICIELLE agrémentée d'un solo de cor des Alpes
- CONFÉRENCE DÉBAT: la maison à ossature bois. Animée par M. C. Lutz, architecte indépendant ET professeur EIF, Fribourg

HABITAT BOIS

PARRAINE PAR L'ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DES MAÎTRES MENUISIERS, CHARPENTIERS, EBENISTES ET PARQUETEURS

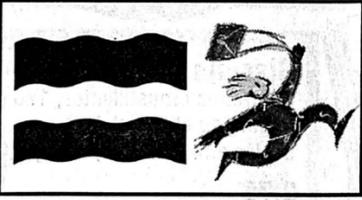
NOUVEAU À MODHAC

Un espace de plus de 1'000 m² avec 10 commerçants

- AMBIANCE
- SURPRISE
- ANIMATIONS

HABITAT BOIS

INVITÉ D'HONNEUR: ASSOCIATION DES MAÎTRES MENUISIERS, CHARPENTIERS, EBENISTES ET PARQUETEURS



L'EXPRESSION DES TERROIRS

Une bonne cave sur de bonnes bases!

OFFRE SPÉCIALE "AMIS DU VIN"

Constitution de votre cave personnelle avec possibilité de suivi garantie. Notre proposition Modhac 96: une sélection soignée et équilibrée de vins d'origine, avec fiches techniques et **un magnum d'un cru prestigieux en cadeau!**

Stand 344 Halle 3

Modhac 96: dégustation.

Importateur pour la Suisse de plus de 30 Domaines et Châteaux des plus prestigieuses vignobles de France.

Fournisseur de plus de 300 grandes tables gastronomiques de Suisse.

VINOTHÈQUE DE LA CHARRIÈRE S.A.
RUE DE LA CHARRIÈRE 5 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
NADIA POCHON TÉL. 039/28 71 51 FAX 039/28 71 26

PERSONNE NE FAIT PLUS AVEC MOINS

- MOINS DE TEMPS.
- MOINS D'ÉNERGIE.

SCHULTHESS

RAPIDE. ÉCOLOGIQUE. ÉCONOMIQUE.

Conditions avantageuses

Nous sommes présents à Modhac du 25 octobre au 3 novembre, stand No 327

J.-M. Fornachon DISCOUNT DU MARCHÉ
La Chaux-de-Fonds
Rue du Marché 4 - Tél. 039 28 40 33
Bevaix - Tél. 038/46 18 77

elles sont aussi à modhac!

Les fraiseuses à neige

HONDA

A PRIX SYMPA!
TECHNIQUE - QUALITÉ - PRIX
Whaoo C'EST DINGUE!

HENRY
ATELIER MÉCANIQUE TEL 23 40 05
ROCAILLES 15 LA CHAUX-DE-FONDS

À MODHAC STAND No 316 à saisir!

GEHRIG PROPRIÉTÉ OBLIGE

WINKLER S.A.
Rue Numa-Droz 132
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 43 23

Lave-vaisselle VAISSELLA GSA 2001 à encastrer norme suisse 55 cm Fr. 1685.- à l'emporter

j'y vais, j'y gagne!

10 COMMERCANTS

- Atelier mécanique Henry
- Confiserie Schneider
- Coop Neuchâtel - Jura
- Façade Rideau P.-A. Bozzo SA
- HG Commerciale
- Kiosque Espace - Laggar
- La Maison du Fromage - Sterchi
- Natural Voyages
- Wartek Brasserie et Boissons SA

HABITAT BOIS

INVITÉ D'HONNEUR: ASSOCIATION DES MAÎTRES MENUISIERS, CHARPENTIERS, EBENISTES ET PARQUETEURS

MERCREDI 30 OCTOBRE
Ouverture des stands dès 14h

Après-midi Jeunesse avec la présence de la ludothèque

Rob Hawkins, Américain d'origine indienne, et sa formation. Pour l'apéritif à 18h et...

22-1h, soirée Country-Western & Songs

Rob Hawkins & Band

Journées officielles: de la jeunesse, avec la ludothèque de l'Association neuchâteloise des Maîtres menuisiers, ébénistes et parqueteurs

VACANCES - VOYAGES

WITWER la chef de vos voyages réunis

DU 23 AU 26 DÉCEMBRE

LES SANTONS DE PROVENCE
À AIX-EN-PROVENCE
4 jours **Fr. 545.-**

Demandez notre programme détaillé
Renseignements et inscriptions:

La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/24 15 24 • Neuchâtel - Tél. 038/25 82 82

Police-secours: 117

SPECTACLES - LOISIRS

Spectacles lyriques

Premier spectacle à l'abonnement
Jeudi 31 octobre 1996 à 20 heures
au théâtre de la ville

Le Barbier de Séville

de Gioacchino Rossini. Livret de Cesare Sterbini

Société d'orchestre de Bienne, Théâtre des régions Bienne-Soleure, Jeune opéra suisse

Direction musicale: **Marc Tardue**
Mise en scène: **Martin Markun**

MANGERONT-ILS? comédie fantastique de Victor Hugo

Le Locle - Casino

THÉÂTRE POPULAIRE ROMAND

samedi 2 novembre, 20h30

Réservations: tél. 039 23 74 43
Dès le 9.11.96: tél. 032 913 15 10

Publicité intensive, Publicité par annonces

PICKPAY

Le Discounter de marque

Pick Pay, du rase-mottes sur les prix!



B 44/96 valable du 30 octobre au 5 novembre 1996

Whisky Gold Label 5 Years 7 dl 40% Vol.	Hit!
Cabernet-Sauvignon Fleurville 7,5 dl 1994*/95*	3.95
*Dans la limite des stocks disponibles!	
Volvic 1,5 litre pet	1.44
Café Mövenpick - Le Divin, 500 g en grains - Espresso Stromboli, 500 g s. vide	7.20
Miel suisse 450 g	7.60
Bouillon barres Maggi toutes les sortes 79-90 g	2.34
Douche Cliff océan / polar fresh, 3 x 250 ml	7.80
Kamill: - shower gel peau sèche / normale, 3 x 250 ml bouteille	7.80
- bain, peau sèche / sensible, 500 ml*	4.40
*Pas disponible dans toutes les succursales!	
- crème pour mains, 2 x 100 ml tube	5.30

Lait entier UHT

paquet 4 x 1 litre

Fr. 1.-

5.59

6.59

Le gras lot!

Fleurie AC
Plantée du Roy
7,5 dl, 1994

9.95

24%

7.50

Fr. 2.-

5.50

7.70

Tablettes Cailler
multipack
5 x 100 g

20%

2.20

2.75

Biscuits Wernli
Gaufrettes croustillantes, 170 g
Coeurs au chocolat /
sablés aux noisettes, 225 g

1.99

1.22

Löwenbräu
München
boîte de 5 dl

20%

1.91

1.15

Arkina Maxi
1,5 litre pet

Fr. 3.-

8.90

11.90

Dixan megaperls*
Blue Power
1,5 kg recharge

*Pas disponible dans toutes les succursales!

avec box gratuit!

Notre succursale près de chez vous:
Métropole-Centre, La Chaux-de-Fonds

Shampooing Pantène - 2en1 lavages fréquents, cheveux colorés / antipelliculaire, 200 ml	4.90	3.90
- antipelliculaire 1en1, 250 ml	4.90	3.90
- Pro-V cheveux norm. / gras. 250 ml	4.90	3.90
- secs / permanantés, 250 ml	4.90	3.90
- rinçage traitant cheveux norm. / gras / secs / permanantés, 200 ml	4.90	3.90
- baume int. traitant cheveux secs / permanantés tube 150 ml*	5.90	4.70
*Pas disponible dans toutes les succursales!		

SA 44/96 valable du 30.10 - 5.11.96

Vizir Futur - color / normal, 2,2 kg recharge	13.80	9.90
- liquide, bouteille 1,5 litre	10.50	8.50
- liquide, 1,5 litre recharge	10.40	8.50
Fairy ultra 1 kg recharge	7.90	6.60
Mr. Proper ultra citrus duo 2 x 500 ml recharge	7.60	5.80
Dash Futur 2en1 fraîcheur du printemps / d'été 2,2 kg recharge	15.90	12.45

Notre société recherche pour la période de mi-novembre à Noël, une

démonstratrice NINTENDO

Etes-vous intéressée?
Alors téléphonez-nous au:
WALDMEIER AG
Auf dem Wolf 30, 4028 Basel
M. Jean-Claude Weisskopf
Tél. 077 320731

03-404470/4x4

Pub en station d'hiver à Haute-Nendaz/
Valais cherche
barnaid-servreuse
Eventuellement travail à l'année.
Entrée tout de suite ou à convenir.
Tél. 027 882336. 36-364747/4x4

PARTNER

Job

A la hauteur
de vos ambitions

En collaboration entre la poste et L'Impartial

Nous cherchons pour Le Locle

personnel pour la distribution matinale de L'Impartial

Engagement variable du lundi au samedi, une ou deux heures par jour.

Conditions: être disponible de 6 heures à 8 h 10 (fin selon contrat).

S'adresser au
Bureau de l'administrateur postal, office postal
2400 Le Locle, ☎ 039/311 762.

LA POSTE **PTT** **L'Impartial**

Pour la réalisation de cadrans haut de gamme nous recherchons le personnel qualifié suivant:

mécanicien sur étampes

expérimenté dans la réalisation complète d'étampes automatiques horlogères, usinage et enfonçage de poinçons, etc.

décalqueuse

expérimentée sur machines manuelles

Pour tous renseignements M. FORINO attend votre appel, pour un entretien.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Leopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Mandatés par une importante entreprise romande, nous recherchons deux

Ingénieurs en électrotechnique

Ingénieur ETS ou technicien ET expérimenté, vous maîtrisez la conception d'armoires électriques pour l'automatisation de machines industrielles.

A l'aise dans la réalisation de dossiers de fabrication, vous êtes à même d'assurer la mise en service et les tests électriques des prototypes et des machines de série. Connaissances de l'anglais souhaitées.

Si ce profil est le vôtre, alors n'hésitez pas à soumettre votre dossier à M. Tosalli

Rue St-Maurice 2
2001 Neuchâtel
Tél. 038/25 44 44

Temporaire et stable

Nous recherchons un ou une

apprenti(e) employé(e) de commerce

(pour début août 1997)

Si

- vous êtes dynamique et
- en section scientifique ou classique

alors votre offre écrite nous intéresse.

Ecrivez-nous sous chiffre
M 132-796189 à Publicitas
case postale 2054
2302 La Chaux-de-Fonds

132-796189

Pour le secteur de la machine-outil, nous recherchons un

rectifieur cylindrique

expérimenté dans le rectifiage interne et externe, sur rectifieuses manuelles et CNC.

Pour tous renseignements M. FORINO attend votre appel, pour un entretien.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Leopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

LA REPUBLIQUE ET
CANTON DE NEUCHÂTEL

cherche

POUR LE DÉPARTEMENT DE L'ÉCONOMIE PUBLIQUE ET EN COLLABORATION AVEC LES VILLES DE NEUCHÂTEL ET DE LA CHAUX-DE-FONDS

des conseillers et conseillères en placement

pour les offices du Littoral neuchâtelois et des Montagnes neuchâteloises.

Les titulaires seront appelés à:

- recevoir les demandeurs d'emploi et mener des entretiens en vue du placement,
- établir avec eux des bilans de carrière et les conseiller dans l'élaboration d'un projet professionnel,
- les conseiller et décider des mesures de formation à mettre en œuvre,
- entretenir des liens étroits avec les employeurs de la région et s'efforcer de répondre à leurs besoins en matière de main-d'œuvre.

Ces fonctions requièrent notamment:

- une formation de niveau supérieur ou
- une formation de niveau CFC avec plusieurs années d'expérience dans le domaine du placement, de la sélection du personnel ou du conseil individuel,
- un âge minimum de 30 ans,
- une bonne connaissance du tissu économique régional,
- le sens de l'initiative,
- l'aptitude à travailler de manière indépendante et en équipe,
- des aptitudes particulières pour les contacts humains.

En outre, une expérience professionnelle dans les milieux industriels et la connaissance des langues constitueraient un avantage.

Entrée en fonction: les engagements seront effectués dès février 1997 et tout au long de l'année selon les besoins et le rythme imposé par la mise en place des offices régionaux de placement.

Délaï de postulation: 13 novembre 1996.

Pour tout renseignement, s'adresser à M. Kurth, chef de l'Office de l'emploi, rue de la Paix 13, 2300 La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/216 812.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.

249-245678

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.

Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Le 07.11.96 - ouverture - d'un nouveau Shop-VOBIS

NOUVEAU A MIGROS MARIN-CENTRE

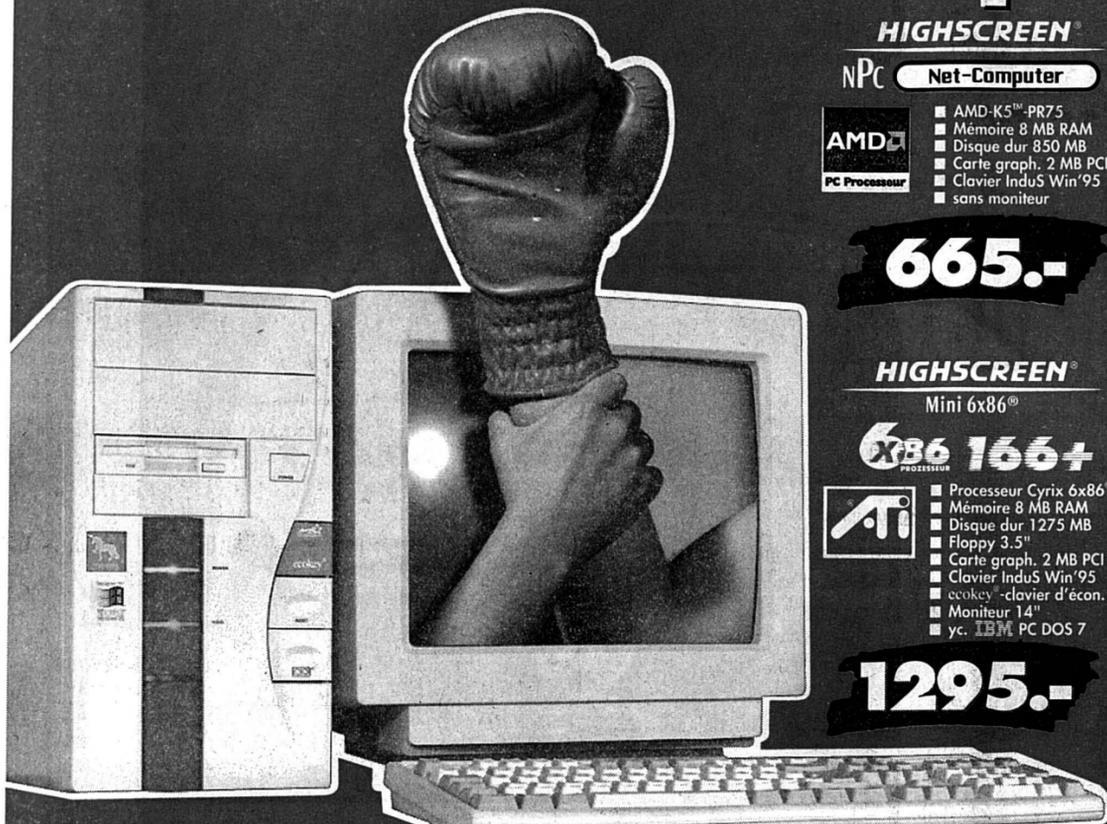
MPARC MARIN

AU REZ-INTERIEUR DE MARIN-CENTRE

avec **Shop! VOBIS**

VOBIS

Des gens qui ont des idées.



HIGHSCREEN

- Net-Computer**
- AMD-K5™-PR75
 - Mémoire 8 MB RAM
 - Disque dur 850 MB
 - Carte graph. 2 MB PCI
 - Clavier InduS Win'95
 - sans moniteur

665.-

HIGHSCREEN

Mini 6x86[®]

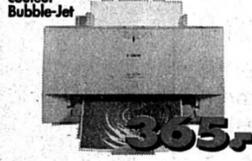
686 166+

- Processeur Cyrix 6x86
- Mémoire 8 MB RAM
- Disque dur 1275 MB
- Floppy 3.5"
- Carte graph. 2 MB PCI
- Clavier InduS Win'95
- Clavier -clavier d'écon.
- Moniteur 14"
- yc. IBM PC DOS 7

1295.-

Canon 4200

Imprimante couleur-Bubble-Jet



HEWLETT PACKARD 690 Couleur

Imprimante couleur-InkJet



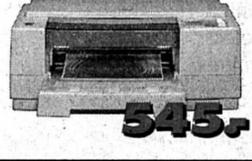
Canon BJC 620

Imprimante couleur-Bubble-Jet



EPSON Stylus Pro

Imprimante couleur-InkJet



Compris dans le prix de chaque imprimante: StarOffice 3.1 avec intégration-Internet.

Pendant trois jours:

A l'achat d'un logiciels pour fr. 100.-
GRATUEMENT en plus:

TwixTel Lite annuaire téléphonique suisse sur CD
ou Autodex répertoire suisse de plus de 3.5 mio.
de détenteurs de véhicules sur CDI

Et chaque jour, des promotions proposées
par le marché:

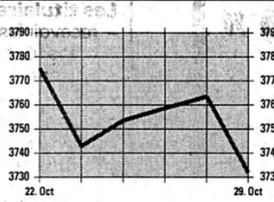


Des prix **VOBIS**
ENCORE plus
incroyable!

BOURSE



Swiss Market Index

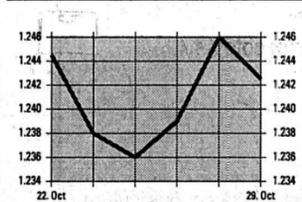


Indices

	28/10	29/10
SPI	2415.26	2395.81
SMI	3763.50	3732.00
Dow Jones	5972.73	6016.34
DAX	2703.83	2673.62
CAC 40	2150.39	2125.74
Nikkei	20885.40	20958.10



Dollar US



Billets

	Achat	Vente
USA	1.23	1.3
Angleterre	1.97	2.09
Allemagne	81.75	84.25
France	23.9	25.1
Belgique	3.92	4.12
Hollande	72.5	75.5
Italie	0.0805	0.0855
Autriche	11.55	12.05
Portugal	0.78	0.86
Espagne	0.94	1.02
Canada	0.9	0.97
Japon	1.06	1.16

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.2425	1.2765
Angleterre	2.0029	2.0549
Allemagne	82.13	83.83
France	24.31	24.81
Belgique	3.989	4.069
Hollande	73.215	74.815
Italie	0.0818	0.0838
Autriche	11.675	11.915
Portugal	0.8096	0.8346
Espagne	0.9696	0.9996
Canada	0.9247	0.9487
Japon	1.084	1.118
ECU	1.5755	1.6075

Métaux précieux

	Achat	Vente
OR		
\$ Once	381.5	382
Lingot	15300	15550
Vreneli 20.-	86	96
Napoléon	85	95
Souver new	87.97	91.23
Souver old	87.97	91.23
Kruger Rand	475	490

	Achat	Vente
ARGENT		
\$ Once	4.83	4.85
Lingot/kg	187	202

	Achat	Vente
PLATINE		
Kilo	15325	15575

	Achat	Vente
Convention Or		
Plage or		15700
Achat		15300
Base argent		240

Source
TELEKURS FINANCE
Transmis par CONSULTAS SA, Lausanne
(Cours sans garantie)

Taux d'intérêt suisses

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse			
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-	1.00	1.00	1.12
Oblig. de caisse	2.75	3.25	4.00
Banque Nationale Suisse			
Rendement moyen des obligations de la Confédération	3.74	3.77	
Taux Lombard	3.50	3.50	
Taux d'intérêt étrangers			
Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-			
CHF/Sfr	1.62	1.68	1.81
USD/USD	5.37	5.43	5.68
DEM/DM	2.90	2.93	3.10
GBP/E	5.88	5.96	6.31
NLG/HLG	2.70	2.80	3.00
JPY/YEN	0.27	0.30	0.40
CAD/CS	3.12	3.32	3.62
XEU/ECU	3.96	3.95	4.04

Bourse suisse

	28/10	29/10
ABB p	1564	1558
Adecco p	363	365
Agie Charm. n	91	91
Alusuisse p	927	926
Alusuisse n	934	937
Amgold C.S.	110	108.5
Ares Serono	1245	1235
SBSI bp	1231	1231
Ascom p	525	525
Attisolz n	2680	2645
Baloise n	835	834
Banque Coop	1550	1540
BB Biotech	758	750
BK Vision p	1625	1625
Bobst p	903	901
Buecher Holding p	125.5	125
Buehrle p	82.5d	82.5
Canon (Suisse) n	1098	1085
Christ n	1566	1560
Ciba-Geigy n	1565	1558
Ciba-Geigy p	445	445
Clariant n	637d	637d
Cortaid p	128.25	126.5
CS Holding n	1330	1370
Danzas n	2790	2780
Disetronic Hld n	17.5	17.2
Distefora Hold p	487	480
Electrowatt p	4880	4840
EMS Chemie p	509	506
Feldschl.-Hürli p	1221	1222
Fischer G. p	233	233
Fischer G. n	506	510
Forbo n	512	506
Fotolabo p	482	490
Galenica n	597	597
Hero p	138	135
Hero n	836	836
Hilti bp	885	881
Holderbank p	895	891
Immuno	580	580
Jelmoli p	1336	1330
Kabo Hold n	445	450
Keramik p	670	665
Kuoni n	2870	2815
Landis & Gyr n	950d	950d
Lindt Sprüngli p	227.25d	227.10d
Logitech n	148	152
Michelin	553	545
Micronas p	1080	1085
Motor Col.	2575	2570
Mövenpick p	331	330
Nestlé n	1388	1375
Pargesa Holding	1445	1445
Pharma Vision p	590	591
Phonak n	1200	1195
Pirelli p	168.75	165
Publicitas n	204	206
Réassurance n	1361	1353
Richemont	1930	1900

Indices

	28/10	29/10
Rieter n	365	360
Roche bp	9615	9520
Roche p	15990	15850
Rorento C.S.	75.65	75.4
Royal Dutch C.S.	215	211.75
Sandoz n	1476	1467
Sandoz p	1474	1463
Saurer n	530	530
SBSI bp	370d	370d
SBSI n	246	243.75
Schindler n	1285	1256d
Schindler bp	1290	1289
Sibra n	175	243
SIG p	3080	3065
Sika p	295	293
SMH p	792	782
SMH n	179.75	177.75
Stratex n-B-	1515	1550
Sulzer bp	665	662
Sulzer n	721	713
Surveillance n	536	534
Surveillance p	2880	2850
Swissair n	980	985
Swissair bj	167	163d
Tege Montreux	52	54
UBS n	250.25	247.75
UBS p	1240	1221
Unigestion p	99.5	99
Valora Hold. n	217.5	214
Von Roll p	22.8	22.5
Winterthur n	763	758
WMH p	550	525
Zurich n	347	345

Avant bourse

	28/10	29/10
Astra	22	21.75
Calida	850d	850d
Ciment Portland	680	690d

Amsterdam (HFL)

	28/10	29/10
ABN Amro	98.3	97
Akzo	218.6	216
Royal Dutch	291.3	286.9
Unilever	258	256.7

Tokyo (Yen)

	28/10	29/10
Bk of Tokyo-Mitsu.	2320	2350
Canon	2170	2200
Daiwa Sec.	1250	1250
Fuji Bank	2060	2070
Hitachi	1010	1020
Honda	2700	2730
Mitsubishi el	684	691
Mitsubishi Heavy	884	886
Mitsui Co	945	943
NEC	1240	1240
Nippon Oil	667	661
Nissan Motor	858	864
Nomura sec	1910	1910

Londres (ESTG)

	28/10	29/10
Anglo-AmCorp	37.57	36.75
Anglo-AmGold	54.1	53.7
BAT Indus.	4.35	4.34
British Petrol.	6.66	6.62
British Telecom	3.555	3.49
BTR	2.55	2.55
Cable & Wir.	4.89	4.87
Cadbury	5.2	5.18
De Beers P	-	-
Glaxo	9.85	9.69
Grand Metrop.	4.72	4.72
Hanson	0.84	0.83
ICI	7.98	8.02

Frankfurt (DM)

	28/10	29/10
Allianz N	2805	2765
BASF	48.88	48.8
Bay. Vereinsbk.	56.3	56.27
Bayer	58.03	57.15
BMW	898	887.5
Commerzbank	34.2	33.95
Daimler Benz	89.9	89.15
Degussa	613.5	602
Deutsche Bank	70.98	70.36
Dreschner Bank	41.15	40.85
Hoechst	58.05	57.13
Linde	960	956
MAN	385.1	376
Mannesmann	587.3	582.5
Siemens	79.32	78.52
VEBA I	81.55	81.1
VW	597.75	590

Paris (FF)

	28/10	29/10
AGF	148	148
Alicatel	443.4	430
BSN	709	703
CFR	69.3	69.5
Euro Disneyland	10.55	10.7
Eurotunnel	7.65	7.5
Gener.des Eaux	615	604
L'Oréal	1758	1750
Lafarge	311.6	304.1
Total	406.6	402.3

New York (SUS)

	28/10	29/10
Abbot	49.625	50.5
Am Medical	30.625	30.75
Amexco	46.25	45.5

K P.-A. KAUFMANN & FILS K

engagerait à plein temps ou pour date à convenir un

assistant

au responsable de notre département des produits sidérurgiques,

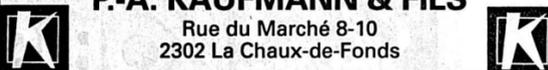
- de langue maternelle française ayant si possible de bonnes connaissances de la langue allemande;
- possédant un CFC d'employé de commerce ou titre équivalent ou supérieur.

Préférence sera donnée à une personne motivée et à même de réaliser un travail méthodique, rapide et soigné.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae et photo à:

P.-A. KAUFMANN & FILS

Rue du Marché 8-10
2302 La Chaux-de-Fonds



REGENOVE Récupère Régénère Renouve Recycle
Une entreprise du Centre social protestant Berne-Jura

Suite au décès du titulaire,
nous cherchons

un(e) chef(fe) des ventes
prêt(e) à relever un nouveau défi

Fonction:
diriger et animer le département ventes de notre entreprise de réinsertion professionnelle pour demandeuses et demandeurs d'emploi

Profil souhaité:

- solide expérience professionnelle
- sens de l'organisation et de la délégation des responsabilités
- disponibilité, flexibilité, dynamisme, créativité et esprit d'initiative
- aptitude au dialogue et à la négociation, sens de la collégialité

Entrée en fonction:
1^{er} janvier 1997 ou date à convenir

Lieu de travail:
Tramelan

Postulations:
Les offres manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats, diplômes et références sont à adresser à la Direction du Centre social protestant Berne-Jura, rue Centrale 59, 2740 Moutier, jusqu'au 20 novembre 1996

REGENOVE
160-719563/4x4



Leasing AMAG: Sharan GL VR6 syncro 4x4, prix catalogue fr. 47470.-, leasing fr. 24.85 par jour / fr. 755.70 par mois (48 mois / 10000 km par an).



AMAG Import, 5116 Schinznach-Bad, et les 500 partenaires VW de Suisse vous souhaitent bonne route.

**Vous préférez skier ou rester planté?**

L'élève modèle (à partir de fr. 47450.-) de la classe des monospaces pour sa sécurité et son confort routier arrive à point nommé avant l'hiver en version syncro 4x4. Un mode «4 roues motrices» typiquement VW, qui, lui aussi, sort de l'ordinaire puisque l'énergie motrice n'est distribuée ici qu'aux roues les mieux placées pour s'agripper. D'où une adhérence optimale encore accrue quand un six cylindres de cette trempe vous délivre ses 174 ch.



Le Sharan syncro 4x4 à boîte automatique. En sécurité sur toutes les pistes.

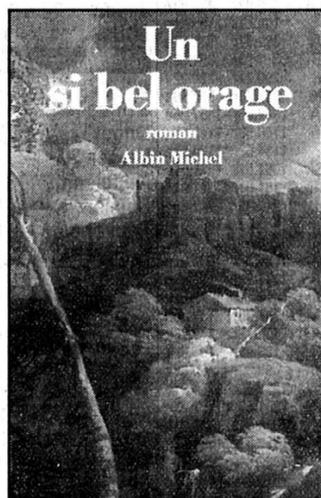


02-783921/ROC

Solution du mot mystère
AIGUILLAT

FEUILLETON

42

**Un si bel orage**

ROMAN - Pierre Moustiers

«Elle avait des yeux charmants
A damner les anges,
Des yeux aux reflets changeants
Pleins d'ardeurs étranges.»

Quand il franchit à cheval le portail de La Tuilière, Antoine, au fond de la cour, lui tournait le dos. Préoccupé d'aider Cyprien qui réparait un pan du mur au mortier de chaux, il n'écoutait que le cliquetis de la truëlle contre les pierres. Renaud s'avança jusqu'au milieu de la cour, la main à plat sur l'épaule de Junon afin de l'engager à mesurer son pas, mais le bruit discret des sabots sur le pavé ne pouvait échapper à Cyprien penché sur son auge: «Monsieur le baron, quelqu'un vient», dit-il sans remuer la tête. Antoine fit volte-face et poussa un cri de joie. Les deux amis s'embrassèrent avec élan, puis se dévisagèrent à courte distance

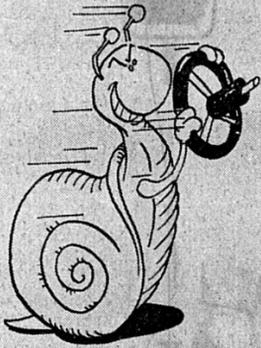
en répétant chacun leur prénom: «Alors, Antoine?», «Alors, Renaud?». Ils échangèrent ensuite des réflexions banales et des questions dont ni l'un ni l'autre n'entendait les réponses. Par moments, ils éclataient de rire, un peu gênés de ne trouver rien à dire d'important. Leur embarras disparut spontanément quand Antoine demanda à Renaud s'il avait faim et que celui-ci répondit: «Parbleu!»

Au cours du repas préparé par Thérésion et servi par sa fille Estelle, Antoine parla d'abondance, en se pressant, comme un plaideur qui redoute d'être interrompu. Il raconta par le menu détail ses activités de gentilhomme campagnard: les travaux entrepris en douze jours pour irriguer le verger, la réfection du toit de la grange et la percée d'une fenêtre à l'écurie: «Les chevaux ne sont pas des tonneaux. Ils

ont besoin d'air et de lumière.» Renaud semblait lire sur ses lèvres, attentif davantage à ses mimiques qu'à ses paroles, mais Antoine s'accommodait de cette audience imparfaite et lui-même, en dépit de son ardeur loquace, n'était guère intéressé par son propre discours. Distracts par le bonheur d'être ensemble, ils se contentaient de boire sec et d'enfourner inconsciemment dans leurs bouches des aliments qui ne leur laissaient aucun goût. Au moment où Estelle se penchait pour poser sur la table une tarte aux aïelles, Antoine, sensible à l'odeur acide de l'adolescente dont l'épaule avait frôlé la sienne, réclama des nouvelles d'Irène de Lauze. Renaud répondit sans un regard et sur un ton inexpressif qu'elle se portait bien.

Ford Ka

L'audace concrétisée sur macadam!



PLUS DE SÉRÉNITÉ

La Ford Mondeo se perfectionne

Elue «voiture de l'année» en 1994, la Mondeo est devenue la voiture la mieux vendue de sa classe en Europe. Présente dans 19 pays européens et dans 41 autres marchés dans le monde, cette voiture de la classe moyenne supérieure vient de recevoir une cure de jeunesse destinée à conforter sa position.



Encore plus de sécurité pour la Mondeo. (ltd)

Extérieurement, la Mondeo n'a conservé du premier modèle que les portes et le toit. Tout le reste a été redessiné: l'élément le plus caractéristique est une superbe calandre ovale qu'entourent des projecteurs cintrés. A l'arrière, deux optiques de grandes dimensions se prolongent sur les flancs et soulignent le caractère très original de la ligne.

Dans l'habitacle, l'espace pour les genoux des passagers arrière a été augmenté de 4 cm; le confort est également amélioré par une réduction importante du niveau sonore (-50% par rapport au modèle précédent!) grâce notamment à une modification de la suspension, à de nouveaux joints de portières et à la réduction de vibrations du moteur.

Le résultat est remarquable: la nouvelle Mondeo offre une sérénité comparable à celle d'une berline de la classe supérieure.

Une sérénité accrue par la sécurité offerte: la Mondeo est le premier modèle Ford livrable avec des airbags latéraux en plus des deux airbags conducteur et passager. Toutes les versions sont en outre protégées par une structure de carrosserie renforcée, des barres de protection dans les portières et des rembourrages de mousse spéciale dans le revêtement des portes. La sécurité active est améliorée par un régulateur électronique de freinage intégré au système ABS à 4 canaux, et par un antipatinage de série sur les modèles 2 litres et V6. Enfin, les motorisations pour la Suisse sont au nombre de quatre: 1,8 litre (115 ch), 2 litres (132 ch), V6-2,5 litres (170 ch) et 1,8 litre turbodiesel de 88 ch. Les prix des modèles «Trend», «Style» et «RS» s'échelonnent de 26.950 à 34.900 francs, en versions 4 portes, 5 portes et break (cette dernière catégorie représentant 40% des ventes en Suisse). Et pour les exigeants qui désirent le tout haut de gamme, la version «Executive», avec climatisation intégrale, intérieur cuir, etc. vaut de 45.300 à 46.800 francs selon le type de carrosserie. En tout, pas moins de 24 modèles disponibles dès maintenant chez les concessionnaires suisses. A.I.M./ROC

Le fils de paysans irlandais qu'était Henry Ford, pionnier de la fabrication de voitures en série, l'aimerait sûrement! Puisque, avant l'heure, ce visionnaire de l'automobile n'a pas craint d'innover, de projeter, de bousculer, de déranger pour mieux accrocher! La Ka, pour sa part, ne manque de rien. Ceux qui l'ont créée sont fortiches. Au premier regard, on s'offre une formidable décharge d'émotions, de passions visuelles.

A n'en pas douter, il y a deux possibilités d'aborder la Ka de Ford. La première, classique, est de plonger à pupilles perdues dans la littérature concoctée pour la mise sur macadam d'un véritable coup d'audace. Et à livrer des chiffres, des normes... La seconde, plus aléatoire, consiste à emprunter l'itinéraire du feeling. Même s'il faut, une fois ou l'autre, passer par un raccourci. Cruel dilemme, évidemment, pour faire pleinement prendre conscience à l'automobiliste que quelque chose de tout à fait nouveau, de confortable, prendra la route en Suisse dès le mois de janvier prochain.

En évoquant la Ka, il faut se rappeler que tout a commencé en 1994, au Salon de Genève. Où ce phénomène visuel, devenu voiture par la volonté des spécialistes de Ford, a fait sa première apparition sous forme de prototype. Qui n'a pas manqué d'intéresser déjà un vaste public conquis par une ligne très avant-gardiste. Et des rondeurs alléchantes qui ne demandent qu'à rouler vers l'an 2000. De la famille des félicés bien nés, la Ka développe un instinct de survie étonnant lorsqu'on est au volant. Facile à conduire, elle ruse littéralement avec les virages. Et ceux des routes sinueuses de Sardaigne n'ont jamais pu la prendre en défaut. Qui plus est, avec sa motricité sur les roues avant, elle se caractérise par une précision qui doit beaucoup à la plateforme Fiesta. En ce qui concerne les 60 chevaux du quatre-cylindres, pas de problèmes majeurs, ils répondent spontanément à la moindre sollicitation de l'accélérateur. Pour cravacher un maximum, il suffit d'user sans pourtant abuser des cinq rapports de la boîte de vitesses manuelle. Certes, des esthètes toujours en mal de puissance font la moue. Prétextant que Ford a en stock d'autres mo-

teurs plus puissants. D'accord, c'est vrai! Mais, honnêtement, arrêtons une fois pour toutes de surmotoriser des p'tites voitures. La ville les aime ainsi. Sans pour autant que la campagne ne les in-

dispose. beaucoup plus résistante que celle de la défunte Sierra. Ainsi soit-il, paix à son châssis.

PRÉVISIONS DE VENTES

En effectuant un safari du côté du tableau de bord, on constate que

la Ka a vraiment tout d'une conquérante. En effet, d'amélioration en innovation, le constructeur a fait dans le fonctionnel moderne sécurisant. Airbag compris - en option pour le passager et ABS annoncé. A tel point qu'il

serait étonnant que les 3000 Ka, que le PDG de Ford Suisse Tony Wohlgensinger souhaite ventiler sur le marché helvétique l'année prochaine, ne trouvent pas preneurs. Car, avant que la dernière née de Ford ne se sclérose, elle aura assurément pris une bonne part de marché.

Bruits de couillises insistants, on croit savoir que les femmes l'attendent de pied ferme. Comparaison n'est certes pas raison, mais gageons que des concurrentes comme la Twingo de Renault ou la Subaru Justy vont souffrir de la commercialisation de la Ka. Affirmation non certifiée devant notaire! Le prix, quant à lui n'a pas encore été clairement énoncé. Pourtant, de bouche à oreille, on chuchote qu'il se situera - pour que la voiture soit compétitive - dans une petite fourchette de 14.000 à 14.500 francs. Soit moins que la Fiesta évidemment.

Les traditionalistes doivent encore savoir que les dimensions de la Ford Ka n'ont rien à envier à celles de Claudia Schiffer en personne. Qu'on en juge: 3620 mm de long pour 1631 de large et 1395 mm de haut. Pour les parages, c'est Byzance! Alors que, derniers chiffres, la consommation moyenne devrait se situer entre 6 et 6,5 litres de sans-plomb. Et peut-être moins, à condition de ne pas massacrer inutilement l'accélérateur. Avec un réservoir de 42 litres, on peut donc voir venir!



Originale, le capot tourné vers l'avenir, la Ka de Ford ne passe pas inaperçue. (ltd)

Aldo-H. RUSTICHELLI/ROC

QUATRE PERSONNES

Remarquez, en y réfléchissant, traiter la Ka de p'tite citadine peut sembler irrévérencieux. Puisque une fois les deux portes ouvertes, on part à la découverte d'un habitacle qui ne fait pas du tout dans le genre coincé aux entournures. Et où quatre personnes tiennent à l'aise. Evidemment, elles le sont plus à l'avant qu'à l'arrière - à l'aise bien sûr! Mais c'est acceptable. Alors que le coffre qui, cela dit en passant, ne s'ouvre qu'avec la clé, est digne de l'appellation. Puisqu'il accepte plus qu'une caisse de bière!

Succession de recommencements, la conception d'une voiture qui aboutit à la réalisation de la Ka exige une quête d'efficacité maximale. La surface vitrée, pour exemple, élément passif de sécurité, démontre que rien n'a été laissé au hasard. Au même titre que la partie frontale, dont on nous a assuré qu'elle était

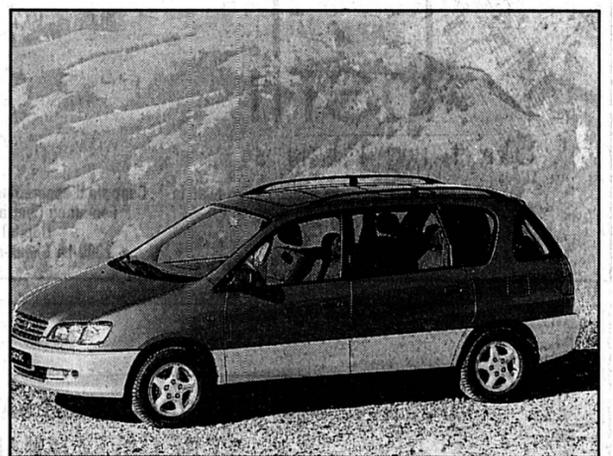
Toyota innove avec sa Picnic

La «familiale» réinventée

La Picnic, dernière née de Toyota, sera disponible en Suisse dès le mois de décembre. Ce véhicule typiquement familial crée un nouveau style: à mi-chemin entre le monospace traditionnel et le break, avec le confort d'une berline, il vise à satisfaire les besoins de tous les membres de la famille.

Célibataires, couples mariés sans enfants, familles nombreuses avec trois enfants et plus, cessez ici votre lecture: la Picnic de Toyota n'est pas pour vous. Elle a été conçue tout spécialement pour la famille typique, celle qui recense deux parents + deux enfants, et qui parfois doit emmener l'un ou l'autre ami.

Bien qu'elle soit aussi longue que les monospaces européens (4,53 m), la Picnic ne peut accueillir au maximum que six passagers, répartis sur trois rangées de deux sièges individuels et séparés par un espace offrant à chacun un sentiment d'indépendance. Dans cette configuration, le coffre est évidemment tout petit, avec une capacité de seulement 182 litres: juste de quoi emmener un sac de plage avec les effets des six occupants... Par contre, en démontant les sièges de la dernière rangée, on dispose d'un coffre énorme, bien supérieur à celui d'un break classique. Ce n'est pas son seul atout: comme dans les monospaces, l'habitacle est modulable en une foule de configurations, d'une double couchette intégrale à un salon autour des tablettes formées par les dossiers arrière des sièges du milieu. En tout, 17 variations possibles pour le plus grand



La Picnic débarquera en Suisse début décembre

plaisir des enfants qui adorent modifier leur environnement. Le père de famille appréciera quant à lui la possibilité de charge utile de 600 kilos, ainsi que la possibilité de tracter une remorque de 1500 kilos.

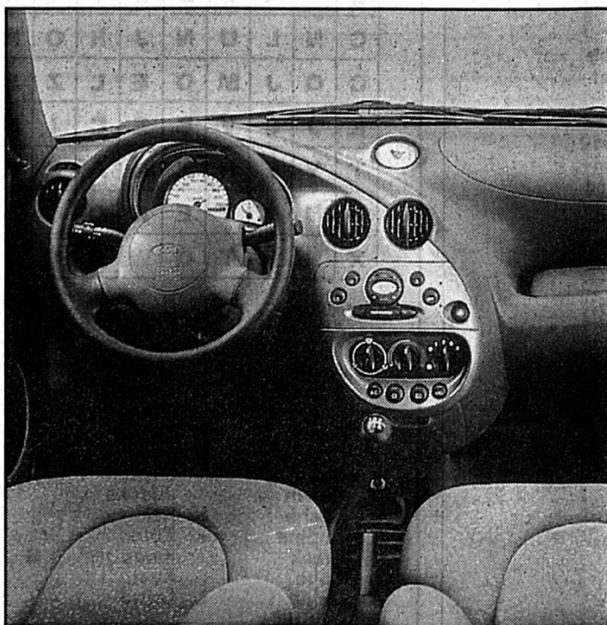
L'habitacle, très généreux, offre une hauteur de 1,15 m, soit plus que dans un break, mais légèrement moins que dans un monospace. La hauteur du véhicule est de 1,62 m, ce qui est particulièrement pratique pour charger sur le toit. Esthétiquement, cette hauteur plus faible que celle des monospaces a également permis de conserver à la Picnic une ligne élancée.

Techniquement, cette traction avant est entraînée par un moteur 2 litres développant 128 ch, avec boîte 5 vitesses ou automatique. Bien qu'elle pèse à vide près d'une tonne et demie, la Picnic offre de belles performances: 180 km/h et une accé-

lération de 0 à 100 km/h en 10,8 sec. Elle est donc parfaitement comparable à une berline de la catégorie moyenne, ce d'autant plus que son train de roulement et sa suspension procurent le sentiment d'être dans une voiture. Seule différence: la position de conduite plus élevée, particulièrement pratique pour la circulation urbaine.

Enfin, dernier argument en faveur d'une utilisation familiale, son prix de 33700 francs qui la rend accessible à presque tous les budgets. Un prix «tout compris», avec double airbag, ABS, climatisation et tous les raffinements possibles et imaginables (installation Hi-Fi, verrouillage central, etc.). La seule option possible est le double toit panoramique vitré, relevable à l'avant et coulissant à l'arrière.

Alain Marion / ROC



A la fois cosu et fonctionnel, l'habitacle de la Ka prend ses aises. (ltd)

«UNE NOUVELLE INCITATION D'ACHAT POUR DYNAMISER L'ÉCONOMIE.»

Gendreau, Ogilvy & Mather

**ESCORT TREND
DÈS FR. 19 300.-**



Prix TVA incluse

Comment Ford entend lancer sur les routes des milliers d'Escort Trend? Grâce à son prix absolument enthousiasmant de part en part. Dès Fr. 19 300.-, l'Escort Trend comporte de série l'airbag conducteur, l'antidémarrage, le verrouillage central et la direc-

tion assistée. Et pour seulement Fr. 1000.- au lieu de Fr. 2200.- elle propose un Paquet Sécurité avec ABS et airbag passager. Paroles en l'air? Votre concessionnaire Ford vous confirmera volontiers que vous faites vraiment une excellente affaire.

Peut-être bien que l'opterai pour la nouvelle Escort Trend. Im/ET

Nom/prénom _____
Rue/n° _____
NPA/localité _____
Téléphone _____
Voiture actuelle _____

Deux raisons de plus d'opter pour Ford: Options, votre nouvelle liberté à l'achat d'une voiture, et Ford EuroService, la garantie de mobilité paneuropéenne.



Coupon à envoyer à: Ford, case postale, 8706 Mellen.

DIVERS

Demain, comme chaque dernier jeudi du mois, faites tester gratuitement votre œil auprès de votre opticien

berli
OPTICIENS

en collaboration avec la Centrale d'appareillage acoustique
Fondation Centrales SRLS
Hôpital
2300 La Chaux-de-Fonds

Avenue Léopold-Robert 15
2300 La Chaux-de-Fonds

132-796269

Solis • TURMIX • BONECO
NOVAMATIC • TopAir

**Humidificateurs
purificateurs d'air
et radiateurs!**

Immense choix!
Garantie du prix le plus bas*

* (Remboursement si vous trouvez ailleurs dans les 5 jours le même appareil à un prix officiel plus bas).

Dans toutes
les succursales



03-357508/4x4

L'annonce, reflet vivant du marché

SPECTACLES - LOISIRS

Le mot mystère

Définition: un requin, un mot de 9 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 10

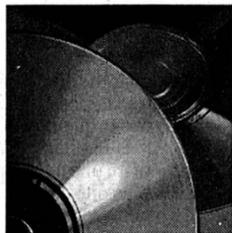
E	R	A	R	E	D	S	I	A	E	G	U	A	F	E
N	D	A	R	E	P	P	F	N	P	I	D	I	D	P
L	W	I	C	E	S	G	I	E	L	A	T	A	A	R
B	L	O	C	E	H	P	R	O	M	A	R	Y	I	E
E	R	T	L	A	O	C	E	R	N	I	A	T	U	I
E	R	O	N	C	R	R	A	C	T	N	R	G	I	D
E	E	G	U	K	T	K	E	M	T	E	I	G	N	E
G	L	S	B	T	O	P	D	E	S	D	T	E	T	M
E	G	A	E	D	E	T	I	C	R	E	T	I	R	E
C	N	L	U	N	J	R	O	R	S	R	U	B	T	R
C	O	J	M	O	E	L	Z	S	C	C	I	O	C	O
K	J	C	Y	S	E	C	I	S	I	S	L	H	R	S
T	Y	E	H	X	A	A	H	K	B	E	S	P	A	T
X	U	A	T	E	R	O	C	A	P	T	N	W	C	D
X	H	B	T	G	W	A	S	I	L	E	K	A	K	I

- | | | | | | |
|---|--|---|---|--|---|
| A Acide
Afghan
Amorphe
Angle
Armada
Asile
Banc
Brouter
But | B Clown
Coche
Copine
Crack
Cuite
Dahir | C Décoré
Digue
Elire
Eaux
Géole
Graisse
Grimé
Jongler
Joyeux
Judoka | D Kaki
Koto
Kwas
Kyat
Lettre | E Mâcher
Natif
Otitte
Partie
Payante
Pelote
Phobie
Pionnier
Race
Remédier
Respect
Retiré
Schizoïde
Scollex
Script | M Sebkh
Sénéchal
Sertir
Shah
Short
Show
Sien
Spectre
Teigne
Thym
Tirade
Troué |
|---|--|---|---|--|---|

roc-pa 406

**VOUS AVEZ TOUJOURS VOU LU TOUT SAVOIR SUR LA PRESSE SUISSE...
ET NE L'AVEZ JAMAIS TROUVÉ !**

L'Atlas média Suisse contient la réponse à toutes vos questions: un portrait de plus de 400 titres de journaux et magazines, les pools publicitaires, les tarifs et l'essentiel des données techniques. Pour chaque zone économique, l'Atlas contient en outre un ensemble de données socio-démographiques. Séquences vidéo, accompagnement musical et commentaires parlés agrémenteront votre consultation. Le CD est basé sur les données



MACH. Les informations essentielles sur l'ensemble des points de vente Publicitas sont aussi à portée de votre souris.

L'Atlas média Suisse est disponible pour Macintosh et Windows, en français et en allemand sur le même support, au prix de Fr. 120.- TVA incluse.

L'ATLAS MÉDIA SUISSE

VOUS OFFRE TOUTES LES RÉPONSES SUR UN CD-ROM INTERACTIF

Informations et commandes

PUBLICITAS

SUCCURSALE DE LA CHAUX-DE-FONDS:
Place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 039 21 04 10
Téléfax 039 28 48 63

Publicité intensive, Publicité par annonces

Football - Coupe de l'UEFA: Ne Xamax échoue devant Helsingborg

Une défaite mortifiante

● NE XAMAX - HELSINGBORG 1-1 (0-1)

L'aventure européenne est terminée pour NE Xamax. L'équipe de Gilbert Gress n'a pas réussi, hier soir, à renverser la situation en sa faveur après sa défaite par 2-0 en terre suédoise le 15 octobre. Elle est même restée loin du compte puisqu'elle a dû concéder le partage de l'enjeu à Helsingborg, alors qu'elle aurait dû le battre par trois buts d'écart au moins pour arracher le ticket des huitièmes de finale.

Neuchâtel
François PAHUD



Roland Nilsson - Adrian Kunz

Le jubilé des Xamaxiens aura été bien triste.

(Galley)

Malgré une domination territoriale quasi constante, Charles Wittl et ses coéquipiers auront donc connu le même sort que les précédents adversaires d'une formation suédoise qui pratique l'art du contre avec une maîtrise consommée.

A La Maladière, l'équipe scandinave a même bénéficié d'un couac du gardien xamaxien pour ouvrir la marque et s'installer ainsi non pas dans un fauteuil mais sur un divan!

LA BOURDE!

Le cinquantième match européen de NE Xamax (son quarantième en Coupe de l'UEFA) ne restera pas gravé dans les mémoires, sinon dans celle de Joël Corminboeuf qui devait être le plus malheureux des footballeurs au terme de la partie. Monté aux seize mètres pour recueillir un centre venu de sa droite, le portier neuchâtelois, trompé par un rebond du ballon et gêné par un coéquipier et Ljung, a renvoyé le cuir du genou ou du tibia une dizaine de mètres devant lui d'où l'opportuniste Jonsson a pu marquer sans peine dans le but vide.

Corminboeuf n'est toutefois pas le seul à devoir plaider coupable sur cette action qui a littéralement envoyé Helsingborg au paradis et NE Xamax en enfer.

Plusieurs de ses coéquipiers ont eux aussi fauté. Alors que Wittl était en discussion avec trois adversaires aux abords des seize mètres des Scandinaves, ces

derniers ont relancé le jeu sans se préoccuper de rien, prenant en revers des Xamaxiens distraits et mal positionnés. Il n'en fallait pas plus à Jonsson pour crucifier NE Xamax dont il aura été le bourreau puisque les deux réussites du match aller portaient également sa griffe. Notons en passant que le numéro 11 d'Helsingborg n'a inscrit que... quatre buts en championnat de Suède!

Le but suédois est tombé au plus mauvais moment, soit à la 43e minute et alors que NE amax, qui, durant les quinze premières minutes, avait peiné à trouver son rythme devant une défense adverse très regroupée, semblait enfin en mesure de trouver l'ouverture décisive. Par Kunz notamment (25e et 30e minutes), l'équipe de Gress avait

inquiété sérieusement le gardien Andersson. Il aurait toutefois fallu un NE Xamax encore plus entreprenant et notamment des incursions de Rueda ou Bonalair, hélas figés en défense devant Jonsson, l'unique attaquant visiteur, pour espérer aller jusqu'au bout des intentions et détraquer cette «équipe de fond de court». L'espoir de voir les Sandjak, Isabella, Kunz et autres Wittl et Vernier parvenir à leurs fins restait toutefois bien réel si le résultat avait été maintenu à 0-0 à la mi-temps. Hélas! ça n'a pas été le cas...

Mené 0-1, NE Xamax devait dès lors inscrire quatre buts pour espérer se qualifier. La mission s'annonçait impossible, face à cet adversaire passé maître dans l'art de contrarier l'adversaire tout en

lançant, généralement sur les côtés, des contres sentant la poudre à chaque coup. L'égalisation sur penalty (faute sur Wittl) par Bonalair a redonné du courage aux Neuchâtelois sans pour autant relancer véritablement leurs actions. Au fil des minutes et malgré les modifications intervenues dans leurs rangs, en dépit aussi de la montée de Cyprien puis de Rueda (auteur de deux bons tirs aux 77e et 90e minutes), les Xamaxiens n'ont pu arracher la victoire qu'ils auraient méritée pour leur incessant travail. Éliminés, les hommes de Gress ont la consolation d'avoir préservé leur invicibilité à domicile mais en est-ce vraiment une?

Mortifiante, au vrai, cette élimination.

F.P.

Maladière: 7200 spectateurs.

Arbitre: M. Levnikov (Russie).

Buts: 43e Jonsson 0-1. 51e Bonalair (penalty) 1-1.

Ne Xamax: Corminboeuf; Rueda, Cyprien; Vernier (71e Jeanneret), Perret, Wittl, Rothenthaler, Bonalair; Isabella (60e Pana), Sandjak, Kunz.

Helsingborg: Andersson; R. Nilsson, Eriksson, Jakobsson, Nilsson; P.-O. Ljung, Wibran, Jansson, Lantz, Fursth; Jonsson. Notes: NE Xamax sans Lesniak et Gigon (blessés), Helsingborg sans Powell (blessé). Avertissements à Rueda (13e, faute), Lantz (30e, faute), Kunz (50e, faute). Coups de coin: 4-3 (2-1).

Le point

COUPE DE L'UEFA, seizièmes de finale retour

Hier soir	retour	aller
Spartak Moscou - SV Hambourg	2-2	0-3
Trabzonspor - Schalke 04	3-3	0-1
AK Graz - Inter	1-0	a.p., 3-5 tab
Monaco - Borussia Mönchengladbach	0-1	4-2
Besiktas Istanbul - Legia Varsovie	2-1	1-1
National Bucarest - FC Bruges	1-1	0-2
Brøndby Copenhague - Aberdeen	0-0	2-0
NE Xamax - Helsingborg	1-1	0-2
Anderlecht - Vitoria Guimaraes	0-0	1-1
Feyenoord - Espanyol Barcelone	0-1	3-0
AS Roma - Karlsruhe	2-1	0-3
Newcastle - Ferencvaros Budapest	4-0	0-1
Sporting Lisbonne - Metz	2-1	0-2
Tenerife - Lazio Rome	5-3	0-1
Valence - Slavia Prague	0-0	1-0
Boavista Porto - Dinamo Tbilissi	5-0	0-1

Les équipes qualifiées en gras
Le tirage au sort aura lieu vendredi à Genève

L'Inter se sauve aux tirs au but Pagliuca le sauveur

● AK GRAZ - INTER 1-0 a.p.
(1-0 1-0), 3-5 aux tirs au but

En match retour des seizièmes de finale de la Coupe de l'UEFA, l'Inter a été battu à Graz, sur le score de 1-0 (1-0) après prolongations. Le club milanais s'est cependant qualifié pour le tour suivant à la faveur d'une séance de tirs au but, dont le gardien Pagliuca est sorti en héros en stoppant un envoi de Dampfhofer.

Confiné dans un rôle très défensif, Sforza n'eut pour sa part que peu d'occasions de se mettre en

évidence. Finalement, c'est par un geste de défenseur que le Suisse démontrait toute son utilité: à la dernière minute du temps réglementaire, il sauvait en effet sur la ligne un envoi de Dampfhofer, qui aurait condamné définitivement l'Inter.

Kapfenberg: 10.500 spectateurs.

Arbitre: M. Veissière (Fr).

But: 36e Sabitzer (penalty) 1-0.

Tirs au but: Zamorano 0-1. Anicic 1-1. Djorkaeff 1-2. Dampfhofer 1-2 (arrêt de Pagliuca). Berti 1-3. Rajkovic 2-3. Pistone 2-4. Muzek 3-4. Fresi 3-5. (si)

Hambourg chahuté mais se qualifie

Une prime substantielle

● SPARTAK MOSCOU - HAMBURG 2-2 (2-1)

Vainqueur 3-0 au match aller, le Hambourg de Stéphane Henchoz s'est qualifié pour la première fois depuis 1991 pour les huitièmes de la finale de la Coupe de l'UEFA en obtenant le match nul (2-2) à Moscou contre le Spartak.

Les joueurs du club germanique toucheront une prime individuelle de 18.000 francs pour leur exploit. Stéphane Henchoz, averti à la 8e minute, est sorti à la pause.

Moscou: 11 000 spectateurs.

Arbitre: M. Roca (Esp).

Buts: 10e Meliochin 1-0. 29e Schupp 1-1. 42e Tikhonov (penalty) 2-1. 73e Hartmann 2-2. (si)

REMISES EN JEU

VIVE LA TRADITION

Comme le veut une tradition désormais solidement établie, Gilbert Facchinetti est arrivé à la conférence de presse avec - doux euphémisme! - un léger retard. Après avoir adressé de chaleureux remerciements aux représentants de la presse pour la présentation du match, «Facchi» s'est fendu de sa conclusion habituelle: «Que le meilleur gagne et, plus que jamais en ce match de jubilé, que ce soit NE Xamax!»

UNE HISTOIRE DE BALLONS

Cinquante juniors neuchâtelois ont défilé avant la rencontre porteurs de ballons rouges et noirs ainsi que de panneaux mentionnant tous les résultats obtenus par NE Xamax dans les diverses Coupes européennes.

Ces mêmes juniors ont ensuite formé une haie d'honneur aussi sympathique qu'appréciée lors de l'entrée des joueurs et des arbitres.

SPONSORS

Encore une histoire de ballons, mais en cuir cette fois. Dix-neuf sponsors en ont offert un à l'occasion du match d'hier.

VIVE INTERNET!

On s'accorde à penser qu'Internet représente l'avenir médiatique planétaire. Un de nos confrères suédois l'a bien compris, lui qui «surfe» depuis l'été dernier. Quand il a appris que Helsingborg tombait contre NE Xamax, il a trouvé tous les renseignements qu'il lui fallait sur Internet, dans la file d'une banque suisse. Le sponsor principal de l'ASF diffuse en effet toutes les informations principales (stade, spectateurs, arbitre, buts, formations des équipes, classement, classement des buteurs, prochaine journée, etc.) après chaque journée du championnat suisse de LNA.

Notre ami suédois a ainsi pu suivre les résultats de NE Xamax - et en informer ses lecteurs - depuis chez lui, en liaison directe, ou presque, en provenance de la Suisse.

OBSERVATEURS CURIEUX

Les observateurs de Cologne et de Cesena ont assisté au match. Mais pour qui donc s'étaient-ils plus particulièrement déplacés? L'entraîneur national suédois (ex-YB) avait également fait le déplacement de la Maladière.

MÉDIAS SUÉDOIS

Douze journalistes et photographes suédois étaient à la Maladière, alors qu'on en attendait moins de la moitié. Cette présence massive s'explique par le fait que les reporters scandinaves couvriront ce soir le choc Milan-Göteborg.

COULEURS

Helsingborg évoluant en couleurs rouges et bleues, les joueurs neuchâtelois se sont présentés tout de blanc vêtus, avec des parements rouges et bleus sur le maillot.

Y s'est ouï les «rouge et noir»?

PETITE REINE

Avant le coup d'envoi, les spectateurs ont eu l'occasion de suivre en direct de Genève, sur l'écran géant de la Maladière, des extraits de la «Légende du vélo» retransmise sur S4.

INVITÉS

En tête de liste des invités figuraient les autorités fédérales, cantonales et communales, ainsi que l'ambassadeur de Suède. En outre, des jeunes des écoles de la région avaient également été conviés au spectacle. (jpd)

Bakero au Mexique - Le capitaine du FC Barcelone, José María Bakero, signera le mois prochain un contrat de trois ans avec le club mexicain de Veracruz, qui a accepté de verser cinquante millions de pesetas (environ 700.000 francs) au club catalan pour ce transfert. Le salaire actuel du milieu de terrain, âgé de 36 ans, est estimé à trois cents millions de pesetas (4,2 millions de francs). (si)

AUTRES STADES

● ANDERLECHT - VITORIA GUIMARAES 0-0

Constant van den Stock: 12.000 spectateurs.

Arbitre: M. Merk (All).

● BESIKTAS ISTANBUL - LEGIA VARSOVIE 2-1 (1-1)

Inonu: 35.000 spectateurs.

Arbitre: M. Constatin (Rou).

Buts: 14e Amokachi 1-0. 37e Kucharski 1-1. 76e Jankov 2-1.

● BRONDBY COPENHAGUE - ABERDEEN 0-0

Copenhague: 12.000 spectateurs.

Arbitre: M. Melnichuk (Ukr).

● FEYENOORD ROTTERDAM - ESPANYOL BARCELONE 0-1 (0-1)

Stade de Feyenoord: 10.000 spectateurs.

Arbitre: M. Ceccarini (It).

But: 9e Arteaga 0-1.

● MONACO - BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH 0-1 (0-0)

Stade Louis II: 10.000 spectateurs.

Arbitre: M. Temmink (Hol).

But: 70e Klinkert.

Notes: Monaco privé de Grassi (ennuis à la voûte plantaire), Di Meco et Scifo.

● NATIONAL BUCAREST - FC BRUGES 1-1 (0-0)

National: 18.000 spectateurs.

Arbitre: M. Schuttengruber (Aut).

Buts: 62e Verheyen 0-1. 63e Niculescu 1-1.

● NEWCASTLE - FERENCVAROS BUDAPEST 4-0 (1-0)

St-James Park: 35.470 spectateurs.

Arbitre: M. Chussainov (Rus).

Buts: 42e Asprilla 1-0. 58e Asprilla 2-0. 65e Ginola 3-0. 90e Ferdinand 4-0.

● AS ROMA - KARLSRUHE 2-1 (2-0)

Stadio olimpico: 47.000 spectateurs.

Arbitre: M. Meier (S).

Buts: 22e Balbo 1-0. 27e Balbo 2-0. 84e Keller 2-1.

● SPORTING LISBONNE - METZ 2-1

Stade José Alvalade: 30.000 spectateurs.

Arbitre: M. Trentalange (It).

Buts: 17e Arpinon 0-1. 72e Sa Pinto 1-1. 85e Sa Pinto 2-1.

● TRABZONSPOR - SCHALKE 04 3-3 (0-2)

Stade Avni-Aker: 27.000 spectateurs.

Arbitre: M. Blareau (Be).

Buts: 33e de Kock 0-1. 36e de Kock 0-2. 55e Arvaradze 1-2. 66e Hami 2-2. 70e Hami 3-2. 73e Max 3-3.

● VALENCE - SLAVIA PRAGUE 0-0

Stade Luis Casanova: 37.000 spectateurs.

Arbitre: M. Benko (Aut).

LES JOYAUX DU KARNATAKA

Samedi 1er février. Départ de Genève pour Bombay avec Air India

Dimanche 2 février: Arrivée à Bombay dans la matinée. Repos et collation dans les jardins d'un hôtel proche. Vol l'après-midi pour Bangalore, capitale économique du Karnataka. Installation à l'hôtel puis promenade dans le grandiose jardin botanique de la ville. Nuit à Bangalore.

Lundi 3 février. Visite en route du sublime temple hoysala de Somnathpur (XIIe siècle) et arrivée à Mysore. Installation à l'hôtel, détente piscine et repas. Après-midi, visite des palais du maharajah et d'un taureau Nandi colossal de style dravien. A la tombée de la nuit, promenade dans les immenses jardins illuminés de Brindavan. Nuit à Mysore.

Mardi 4 février. Après la visite du marché couvert de Mysore, notre bus nous mène à Srirangapatna, ancienne capitale de Tipu Sultan qui renferme des palais, des remparts, des mausolées superbes, une mosquée flanquée de deux pigeonniers géants en guise de minarets; dans un vieux cimetière abandonné, on découvre les tombes des soldats du régiment suisse de Meuron, tombés en 1799 lors de la conquête de Srirangapatna par les Anglais. En fin de journée, on visite la statue monolithique de Gomateshwara à Sravana Belgola, la plus grande d'Asie dit-on, et qui a mille ans d'âge. Il y a 650 marches pour y accéder! Nuit à Hassan.

Mercredi 5 février. Visite du temple de Channekeshava à Belur, impressionnant par le détail et la finesse de ses sculptures. Descente sur la côte Malabare en passant par le célèbre lieu de pèlerinage de Sringeri. Plus loin, découverte des étonnantes villages de Karkal et de Mudbiri avant d'arriver au Summer Sands Beach Resort d'Ullal pour y passer la nuit.

Jeudi 6 février. Matinée libre au Summer Sands Beach Resort où nous pouvons choisir entre bain de mer et piscine. Visite au petit temple du rivage consacré à Ganesh (Xe siècle). Départ, en longeant la mer, jusqu'à Udipi où nous avons l'occasion de nous imprégner de l'atmosphère de ferveur qui règne dans les enceintes sacrées des temples avec d'immenses rathas, chars de cérémonies qui sont entreposés là. Nuit à Udipi.



Programme:

Vendredi 7 février. Balade en bateau à la petite île basaltique de Sainte-Marie où Vasco de Gama planta une croix à son arrivée en Inde, en 1498. Nous avons de fortes chances d'être seuls sur l'île, le temps d'en faire le tour et de s'y baigner. Puis, au long de la côte, dans des villages isolés, on va rencontrer des idoles d'avant l'hindouisme, appelées des buthas, que l'on découvre au détour d'un champ, sous un arbre ou dans de petites maisons près de magnifiques plages désertes. D'autres buthas, éffrayants, nous attendent dans un grand hangar caché où l'un d'eux représente un soldat portugais du XVIe siècle! Nuit à Murdeshwar dans un très modeste hôtel.

Samedi 8 février. Départ matinal pour remonter sur les plateaux secs du Deccan. Arrêt en route aux spectaculaires Jogg Falls, quatre cascades de 286 m de haut, après avoir quitté le village de Gersoppa qui était au XVIIe siècle la «Rainha da Pimenta». Arrivée à Vijayanagar (Hampi) qui fut la capitale du dernier grand empire hindou, détruite en 1565 par les musulmans de Bijapur. Nuit à Hospet à quelques kilomètres du site.

Dimanche 9 février. Grande visite de Vijayanagar. Sa splendeur et son luxe furent légendaires. Tout est sculpté jusque dans les moindres recoins; la recherche de l'originalité et de l'unique fut un souci permanent. Dans les écuries d'éléphants, par exemple, aucune fenêtre, aucune coupole, aucune porte n'est identique à l'autre et l'ensemble, pourtant, est parfaitement harmonieux! Site grandiose, très peu connu des touristes. Deuxième nuit à Hospet.

Lundi 10 février. Visite de deux cités prestigieuses: Aihole, première capitale chalukya aux plus anciens temples construits de l'Inde (VIe siècle apr. J.-C.) et Pattadakal de pur style dravien avec les bas-reliefs célèbres des grandes épopées. Arrivée à Badami, apogée, sans doute, de votre voyage.

Mardi 11 février. Découverte de Badami, seconde capitale des Chalukyas, dans un site fabuleux: rochers rouges en fer à cheval encadrant un lac vert retenu par un barrage ancien en escaliers, devant un village aux maisons de terre crue et ocrée; grottes et temples aux plus belles sculptures de l'Inde où des singes impertinents nous accompagnent. Balade aussi aux complexes religieux de Sangeri et Mahakooteswar. Seconde nuit à Badami.

Mercredi 12 février. Après un dernier regard à Badami, reprise de la route des Ghats pour redescendre vers la mer, but ultime de notre voyage: Goa. Installation à l'hôtel Fort Aguada Resort, un cadre de rêve inoubliable.

Jeudi 13 février. Excursion facultative à Malvan d'où, avec une barque de pêcheur, nous nous rendons à la forteresse de Sindhudurga, érigée sur un îlot minuscule, dernière retraite du grand Shivaji. Seconde nuit à Goa.

Vendredi 14 février. Après une grasse matinée, visite de la vieille Goa portugaise (cathédrale Sé, église Saint-François d'Assise et basilique du Bom Jesus). Départ pour l'aéroport. Vol Goa - New Delhi. Nuit à Delhi.

Samedi 15 février. Tôt le matin, vol de retour pour Genève où nous atterrissons vers 13 h 50.



Prestations:

Voyage limité à 20 participants

- Les trajets en train 1re classe domicile-aéroport et retour
- Les vols internationaux et nationaux
- Le circuit mentionné en bus privé
- Les hôtels en chambre double, la plupart d'excellente catégorie
- La pension complète sans les boissons
- Les services de Philippe Graef votre guide et conférencier.

Non compris:

- Les assurances voyages (annulation, rapatriement)
- Les frais de visa et taxe d'aéroport
- Les boissons et frais personnels.

Prix par personne: Fr. 4250.-
Pour les non-abonnés: Fr. 4350.-
Supplément pour chambre individuelle: Fr. 580.-

A noter:

Voyage élaboré pour nos lecteurs par un connaisseur attentif du pays, M. Philippe Graef, ethnologue et archéologue. Une soirée rencontre-info est prévue le jeudi 19 décembre 1996 à la Maison du Prussien. Possibilité de prolonger votre séjour.

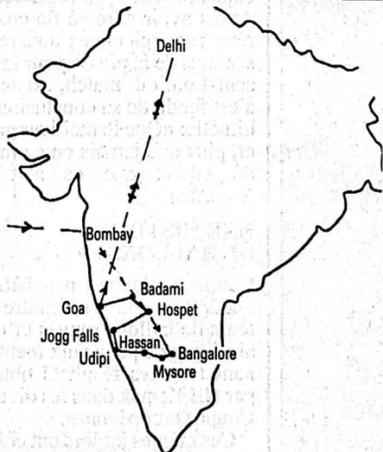
Renseignements et inscriptions:

TIGER MOUNTAIN
Poudrières 45
2006 Neuchâtel
Tél. 038/25 08 31

Voyage de lecteurs

L'Impartial

Du samedi 1er
au samedi 15 février 1997



De Mysore à Goa, vous découvrirez quelques-uns des plus beaux sites et des plus beaux monuments de l'Inde: Belur, Srirangapatna, Badami, Vijayanagar, peu visités par les touristes occidentaux! Des plateaux secs du Deccan à la Côte malabare tropicale, vous verrez se dérouler des rituels vieux d'un millénaire au moins. Un voyage où vous sentirez battre le pouls étincelant de l'Inde.

PHARMACIE BERTALLO

N. Bertallo
Pharmacienne



Av. Léopold-Robert 39
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 45 90

Mirabeau

CONFISERIE TEA-ROOM

Neuve 7, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 79 50

Diverses spécialités en chocolat:
pralinés de première qualité
bâtons à la liqueur
8 sortes de truffes

Tous les jours: menu sur assiette



Tradition
dès
1890

Gérance Charles Berset SA

Jardinière 87
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 78 33

Mercredi 30, jeudi 31 octobre et vendredi 1er novembre 1996

à la grande salle de la Maison du peuple dès 14 heures



GRANDE VENTE ANNUELLE

des Paroisses réformées de La Chaux-de-Fonds,
de la Paroisse de langue allemande et de Terre Nouvelle
(mission, EPER, PPP)

Nombreux comptoirs, tombola, pâtisserie
Sur la galerie: marché aux puces
Garderie d'enfants, jeux

Dès 18 h 30: le chef vous propose son menu (Fr. 14.-, demi-ration Fr. 8.-)

Mercredi: poulet malgache
Jeudi: vol-au-vent, salade
Vendredi: choucroute garnie

Confitures, tresses et pâtisseries maison seront les bienvenues!

Réservation: jusqu'au mardi 29 octobre ☎ 039/28 18 30
dès mercredi 30 octobre ☎ 039/23 49 35

Soutenez nos annonceurs, ils sont à votre service!



La maison du fromage
Passage du Centre 4
☎ 039/28 39 86

**Grand choix de fromages
«fermiers» au lait cru**

Multisol

Linol - Plastiques
Résine - Tapis
Tapis de milieu - Parquets

J.-M. André

Paix 84
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 92 20

Boucherie-Charcuterie

GRUNDER

Neuve 2
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 35 40
Fax 039/28 33 57
Service à domicile

**Un fournisseur
de confiance**

MARENDING

La Chaux-de-Fonds
Le Locle
Saint-Imier



Boulangerie - Pâtisserie - Traiteur

A. STUDER

Menuiserie
Ebénisterie
Vitrolierie
Parc 8
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 33 73



Mercedes-Benz

P. Ruckstuhl S.A.

Fritz-Courvoisier 54, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 44 44 - Fax 039/27 77 00



GARAGE AGRICOLE
ENTREPÔTS 19
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 039 26 83 03



Serre 90
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 00 55

Centre Miele des Montagnes neuchâteloises

Machines à laver, lave-vaisselle,
frigos, aspirateurs, etc.
Vente et service après-vente

Football - Coupe de l'UEFA: grosse déception chez les Xamaxiens

Le temps des regrets

Un joli contrat - Nick Barmby, le jeune attaquant de l'équipe d'Angleterre de football, sera transféré à Everton pour 5,75 millions de livres (environ douze millions de francs suisses), a annoncé Middlesbrough. Liverpool et Leeds avaient également manifesté leur intérêt pour Barmby. Arrivé de Tottenham à la fin de la saison 1994-95, ce joueur de talent, âgé de 22 ans, a souvent semblé faire double emploi à Middlesbrough depuis le transfert du Brésilien Juninho. (si)

Coupe du monde 98

Norvégiens connus

Egil Olsen, le sélectionneur norvégien, a convoqué huit joueurs évoluant en Angleterre pour le match du groupe 3 des éliminatoires de la Coupe du monde 98, Suisse - Norvège à Berne le dimanche 10 novembre (14 h 30).

Au moment d'annoncer sa sélection, Olsen a laissé entendre qu'elle serait la tactique employée par son équipe contre la Suisse: «Nous avons connu des problèmes avec le 4-4-2. Maintenant, nous avons des joueurs qui trouvent mieux leur place dans un 4-5-1. La Suisse possède deux très bons joueurs de la tête au centre de la défense avec Vega et Henchoz. Ils ont anéanti toutes les tentatives des Finlandais dans le jeu aérien. Mais nous devrions être capables de passer par les ailes.»

LA SÉLECTION

Gardiens: Grodaas (Chelsea) et Jamtfall (Rosenborg).
Défenseurs: Berg (Blackburn), Bjoernebye (Liverpool), Haaland (Nottingham Forest), Johnsen (Manchester United), Pedersen (St-Pauli), et Skammelsrud (Rosenborg).
Demis et attaquants: Haavard Flo (Werder Brême), Tore Andre Flo (Brann), Leonhardsen (Wimbledon), Mykland (Linz), Rekdal (Rennes), Rudi (Molde), Solbakken (Lillestrom), Solskjaer (Manchester United), Strandli (Lillestrom) et Oestestad (Southampton). (si)

PMUR

Hier soir à Vincennes, Prix Juno.
Tiercé: 11 - 10 - 15.
Quarté+: 11 - 10 - 15 - 9.
Quinté+: 11 - 10 - 15 - 9 - 14.
Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 510,00 fr.
Dans un ordre différent: 102,00 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 5840,00 fr.
Dans un ordre différent: 536,30 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 25,70 fr.
Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 66.250,00 fr.
Dans un ordre différent: 1325,00 fr.
Bonus 4: 143,40 fr.
Bonus 3: 19,00 fr.
Rapports pour 5 francs 2sur4: 34,00 fr.

Comment pouvait-il en aller autrement? Dans les vestiaires xamaxiens, l'ambiance était plutôt morose. Et tous les regards, certains voilés par quelques larmes, étaient tournés en direction d'une ville suédoise nommée Helsingborg, là où la qualification a été ratée il y deux semaines. Tant il est vrai que la défaite concédée en Suède a constitué un handicap insurmontable, hier soir...

Neuchâtel
Renaud TSCHOUMY

«Si l'on doit évoquer le moment où nous avons raté la qualification, c'est assurément lors des nonante minutes du match aller qu'il s'agit, expliquait Gilbert Gress en préambule. Cela étant, le coup était jouable. Mais nous n'avons pas réussi à concrétiser les quelques occasions dont nous avons bénéficié en première mi-temps. Avec une équipe qui n'était pas au top de sa forme, il était cependant très difficile de renverser la vapeur, à plus forte raison contre une formation aussi bien organisée défensivement que Helsingborg, et qui réussit de surcroît à inscrire un but juste avant la pause. Ce but nous a tués, vraiment.»

Et le chef d'ajouter: «Une qualification est toujours faite de mille et un petits détails. Or, nous n'avons pas réussi à profiter de ces petits détails qui composent

un match. Je pense notamment au coup franc de Kunz (réf: 22e), qui aurait dû être tiré par Rueda. Cette élimination constitue l'une des mes plus grosses déceptions européennes. Surtout après avoir éliminé Dynamo Kiev... Ma foi, il aurait fallu un grand NE Xamax, et on ne l'a pas eu.»

«CA FAIT UN PEU BÊTE»

Centre-avant en deuxième mi-temps - «Gilbert Gress m'a demandé d'évoluer à ce poste pour inquiéter les Suédois de la tête», Jean-Pierre Cyprien corroborait les dires de son entraîneur: «C'est en Suède que nous avons laissé notre qualification. Vu la physiologie de ce match aller, on ne peut qu'avoir de gros regrets.»

Joël Corminboeuf reconnaissait que Helsingborg l'avait impressionné par son organisation. «Il faut lui laisser cela, disait-il. D'ailleurs, je pense que si nous n'avions pas eu ce penalty, nous n'aurions jamais marqué. Après avoir éliminé Dynamo Kiev, ça fait un peu bête de se faire sortir par Helsingborg, qui est nettement moins coté. Mais c'est comme ça... » Et, quant au but: «C'est un accident de football, ça arrive... Ce genre de matches, c'est le pire pour un gardien. On s'est percuté avec Thierry Bonalair, je crois, et voilà...»

«MA PLUS GROSSE FRUSTRATION»

Régis Rothenbühler venait au secours de son gardien: «Il ne faut pas tomber sur «Jo» parce que nous avons encaissé un but sur notre terrain. Nous savions aussi que nous devons marquer, et en



Liazid Sandjak - Andreas Jakobsson

Dans les vestiaires neuchâtelois, l'ambiance était plutôt morose...

(Keystone)

jouant comme nous l'avons fait, il était difficile d'éviter les contres. Cela étant, je dois avouer que c'est ma plus grosse frustration depuis que je joue au football. Mais en football, ce n'est pas toujours la meilleure équipe qui gagne...»

Thierry Bonalair parlait quant à lui du réalisme de Helsingborg.

«Les Suédois ont su jouer juste, chez eux comme ici, précisait-il. Nous, nous avons buté contre leur double rideau défensif. Nous avons tout fait pour essayer de renverser la vapeur, mais nous n'avons pas réussi. Vraiment, nous avons laissé une bonne partie de nos chances là-bas. Cela étant, nous devons maintenant

oublier cette aventure et nous concentrer sur le championnat. Car le football n'est dans le fond qu'un éternel recommencement.»

Les Neuchâtelois auraient cependant souhaité ne pas devoir oublier la Coupe de l'UEFA, aussi abruptement...

R.T.

«Mieux que dans nos rêves»

Entre la déception xamaxienne et la jubilation suédoise, la différence était grande. «Après notre victoire lors du match aller, notre qualification ne représente pas une surprise pour moi, expliquait le président de Helsingborg Ingvar Wenhed. Nous avons joué exactement comme il le fallait, comme à Aston Villa par exemple. Nous savons parfaitement comment nous comporter contre une équipe du style de NE Xamax.» Ce dont le public neuchâtelois a pu s'apercevoir hier soir...

Le président suédois ne pensait pas encore aux huitièmes de finale. «Si je souhaite tomber sur une équipe particulière? Non. Le nom de notre futur adversaire m'importe peu. Ce qu'on a réussi est déjà mieux que dans nos rêves. Nous

prendrons ce qui viendra, en continuant à progresser et à acquérir de l'expérience et en pensant déjà à la prochaine Coupe de l'UEFA.»

Quant à l'entraîneur Raine Almquist, il se jouissait de la réussite de sa tactique. «Lorsque nous jouons à l'extérieur, nous évoluons tous les jours ainsi, confirmait-il. Je possède dans mon contingent les joueurs qu'il faut pour défendre et pour éventuellement marquer en contre. Compte tenu de l'obligation qu'avait NE Xamax de chercher des solutions, nous savions que nous allions avoir des espaces. Nous avons fait le match qu'il fallait en défense, et nous avons réussi à marquer ce but si important pour nous.»

R.T.

Ligue des champions: un Auxerre décimé au Hardturm

Grasshopper veut sa revanche

Grasshopper poursuivra ce soir dans son fief du Hardturm face à un Auxerre décimé par les blessures son étonnant parcours en Ligue des champions. Une victoire le rapprocherait d'une qualification pour les quarts de finale. Malgré la défaite (0-1) essuyée il y a quinze jours en Bourgogne, la formation de Christian Gross aborde cette rencontre avec une confiance totale.

Cet optimisme est parfaitement justifié. Depuis le match d'Auxerre, les Zurichoïses ont témoigné en championnat d'une force de frappe exceptionnelle. Samedi à Saint-Gall, la verve de Türkyilmaz et l'opportunisme de Moldovan leur ont permis de signer, sous les yeux de l'entraîneur auxerrois Guy Roux, un succès fort probant. «Grasshopper m'a impressionné une nouvelle fois, soulignait Guy Roux. Christian Gross a la chance de posséder deux attaquants, avec Moldovan et Türkyilmaz, de très grande valeur.»

Ce soir, l'entraîneur zurichoïse aurait pu brouiller les cartes en alignant Nestor Subiat aux côtés de Moldovan et de Türkyilmaz. «Je me demande si Nestor a les jambes pour tenir nonante mi-

nutes, s'interrogeait Gross lundi. Mais cette formule avec trois attaquants mérite d'être tentée...» En fait, Christian Gross attendait d'être fixé sur la condition de Murat Yakin avant de dévoiler ses batteries. Touché au genou, le demi international, longtemps incertain, sera finalement aligné d'emblée.

Si Christian Gross, un moment donné, a été tenté de recourir au 4-3-3, Guy Roux, en raison des blessures de Deniaud, de Lasselles et de Lamouchi, a été

contraint d'abandonner ce système. A Zurich, Auxerre n'alignera que deux attaquants, Marlet et Diomède. En défense, Roux a retenu un néophyte, Assati, pour remplacer son latéral gauche Rabarivony, suspendu. L'entraîneur bourguignon misera avant tout sur la puissance physique de West et de Goma pour museler Türkyilmaz et Moldovan. Au match aller, les deux défenseurs bourguignons avaient pratiquement commis un sans-faute. (si)

À L'AFFICHE

Groupe A

20.30 Glasgow Rangers - Ajax
Grasshopper - Auxerre

CLASSEMENT

1. Grasshopper	3	2	0	1	4-1	6
2. Ajax	3	2	0	1	5-2	6
3. Auxerre	3	2	0	1	3-2	6
4. Glasgow Rang.	3	0	0	3	2-9	0

Groupe B

20.30 Widzew Lodz - Steaua Bucarest
Dortmund - Atletico Madrid

CLASSEMENT

1. Dortmund	3	3	0	0	6-1	9
2. Atlet. Madrid	3	2	0	1	8-2	6
3. St. Bucarest	3	1	0	2	1-7	3
4. Widzew Lodz	3	0	0	3	2-7	0

Groupe C

20.30 Manchester - Fenerb. Istanbul
Juventus - Rapid Vienne

CLASSEMENT

1. Juventus	3	2	1	0	3-1	7
2. Manchester	3	2	0	1	4-1	6
3. Rapid Vienne	3	0	2	1	2-4	2
4. Fen. Istanbul	3	0	1	2	1-4	1

Groupe D

20.30 Porto - Rosenborg
AC Milan - IFK Göteborg

CLASSEMENT

1. Porto	3	3	0	0	6-3	9
2. AC Milan	3	1	0	2	7-6	3
3. IFK Göteborg	3	1	0	2	5-6	3
4. Rosenborg	3	1	0	2	4-7	3

Espoirs: NE Xamax dans le bon wagon

Mission accomplie

● YOUNG BOYS -
NE XAMAX 1-4 (0-2)

Les espoirs de NE Xamax disputaient ce week-end leur dernier match du premier tour. Afin de pouvoir figurer dans le tour final regroupant les huit équipes qui se disputeront le titre de champion suisse, les Xamaxiens se devaient d'éviter la défaite à Berne. Mission accomplie malgré la grave blessure de Noël Lameiras.

Wankdorf: 100 spectateurs.
Buts: 20e Moret (penalty) 0-1; 40e Geisbühler 0-2. 73e Feuz 0-3. 85e Moret (penalty) 1-4.
NE Xamax: Colomba; Mansueta, Martin (61e Gomez), Lameiras, Moret; Ribeiro (85e Renfer), Tavoletta, Rodal; Pittet, Geisbühler (80e Simoes), Feuz (75e Gizzi). (fr)

menèrent ainsi à merveille leurs attaques et trouvèrent le chemin des filets à quatre reprises.

En fait, tout se déroula sans encombre jusqu'à l'action qui allait amener le quatrième but xamaxien. Noël Lameiras, après avoir traversé pratiquement tout le terrain balle aux pieds, s'est fait briser une jambe à la suite d'un contact avec un défenseur adverse. Verdict: une fracture ouverte du tibia et du péroné.

Wankdorf: 100 spectateurs.
Buts: 20e Moret (penalty) 0-1; 40e Geisbühler 0-2. 73e Feuz 0-3. 85e Moret (penalty) 1-4.

NE Xamax: Colomba; Mansueta, Martin (61e Gomez), Lameiras, Moret; Ribeiro (85e Renfer), Tavoletta, Rodal; Pittet, Geisbühler (80e Simoes), Feuz (75e Gizzi). (fr)

Tennis - Tournoi de Chicago

Facile pour Hingis

Tête de série no 5, Martina Hingis n'a pas connu le moindre problème lors du premier tour du tournoi WTA de Chicago, une épreuve dotée de 450.000 dollars. La jeune Suisse s'est en effet imposée en quarante minutes à peine aux dépens de l'Américaine Jolene Watanabe, qu'elle a battue 6-1 6-1.

C'était la troisième fois que les deux joueuses étaient directement opposées. Déjà victorieuse à l'Open d'Australie en 1995 et en mai dernier à Berlin, Martina Hingis a confirmé sa supériorité de manière éclatante. Ainsi, dans la deuxième manche, la Saint-Galloise n'a-t-elle abandonné que quatre points à sa rivale sur son service avant de conclure sur un ace!

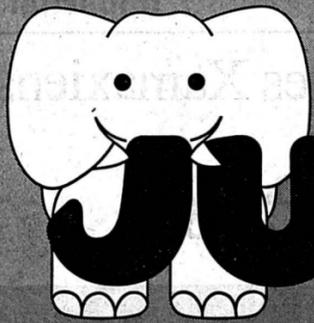
Au second tour, la Saint-Galloise ne devrait pas connaître beaucoup plus de difficultés face à la Belge Stéphanie De Ville (WTA 74), qui a éprouvé bien du mal pour sa part à éliminer l'Amé-

ricaine Laxmi Poruri (WTA 141) en trois manches, 6-4 6-7 6-3.

PARIS: DEUX TÊTES TOMBENT

La première partie de la deuxième journée de l'Open de Paris-Bercy a été marquée par la chute de deux têtes de série: Richard Krajicek (no 7) et Jim Courier (no 15) ont été battus respectivement par Alberto Berasategui (3-6 6-1 7-5) et Arnaud Boetsch (6-4 7-5). L'élimination du Hollandais constituait une réelle surprise. A priori, la surface rapide de Bercy aurait dû lui faciliter la tâche face à l'Espagnol Alberto Berasategui (19e ATP), grand spécialiste de la terre battue. Vainqueur cette année de Wimbledon, Krajicek, connu pour sa grande inconstance, n'était visiblement pas dans un jour faste.

Aujourd'hui, dans le cadre du deuxième tour, Marc Rosset affronte le grand favori, l'Américain Pete Sampras. Cette partie est agendée en fin d'après-midi sur le central. (si)



LA CHAUX-DE-FONDS

JUMBO

Mercredi, 30.10.1996

Semaine 44

L'HYPERMARCHÉ MEILLEUR MARCHÉ!



10 kg de sucre fin cristallisé JUMBO

213

VOUS ÉPARGNEZ FR. 5.10

10 x 1 kg 9.90

au lieu de 15.-

(max. 30 kg par achat)



BANCOMAT INTERNATIONAL

1 kg d'entrecôte

1er choix



VOUS ÉPARGNEZ FR. 10.-

29.-

1 kg au lieu de 39.-

1 kg de tranches de porc Dans le cou ou la cuisse

14.90

VOUS ÉPARGNEZ FR. 7.10

1 kg au lieu de 22.-

1 kg de steaks de bœuf

19.90

VOUS ÉPARGNEZ FR. 9.10

1 kg au lieu de 29.-

1 kg de saucisson vaudois

10.90

VOUS ÉPARGNEZ FR. 4.10

1 kg au lieu de 15.-

4 kg de farine fleur

76*10215*25741*5



VOUS ÉPARGNEZ FR. 2.85

4 x 1 kg

4.95

au lieu de 7.80



10 paquets de pâtes BARILLA

Plus de 30 variétés à choix (emballage bleu)

10 x 500 g

VOUS ÉPARGNEZ FR. 3.50

12.50

au lieu de 16.-

1153

6 bouteilles d'AMADINO

Vin rouge espagnol

carton 6 x 75 cl



1/2 PRIX

11.70

au lieu de 23.40

76*10593*16339*1

2 paquets de pâte à gâteaux ou feuilletée

LEISI

76*10134*00120*5/1403

DUOPACK

2 x 450 g 3.95

au lieu de 5.-

Yogourt familial EMMI

Divers arômes



21% MOINS CHER

500 g 1.30

au lieu de 1.65

76*10900*12701*6

1 kg de pommes GLOSTER I



1 kg 1.10

1 kg de carottes bio

BIO Umstellung SUISSE

1 kg 1.95



2 boîtes d'ARIEL

Lessive complète

2 x 5 kg

VOUS ÉPARGNEZ FR. 12.-

21.80

au lieu de 33.80

76*10053*13110*6

DE NOTRE POISSONNERIE

1 kg de baudroie

Grande



VOUS ÉPARGNEZ FR. 7.-

1 kg 28.-

au lieu de 35.-

1 kg de filets de sole Tropical



VOUS ÉPARGNEZ FR. 7.-

1 kg 25.-

au lieu de 32.-

Voile - Coupe de l'America: un bateau suisse s'alignera en l'an 2000

Le nouveau défi de Fehlmann

La 30e édition de la Coupe de l'America, le plus ancien trophée sportif mondial puisqu'il fut créé en 1870, devra compter en l'an 2000 avec la Suisse: le Club nautique de Morges a en effet décidé de se porter challenger, au titre d'un défi helvétique, FAST 2000, dans la course à l'aiguère d'argent détenue par la Nouvelle-Zélande. Avec l'ambition de parvenir, au moins, en finale des prétendants.

L'idée d'un défi suisse a germé dans l'esprit du Morgien Pierre Fehlmann et du skipper français Marc Pajot, amis et adversaires depuis 1968 sur toutes les mers du monde. Le Vaudois, meilleur marin helvétique avant Laurent Bourgnon et vainqueur de la Whitbread (course autour du monde) en temps réel en 1986, sera le «commodore» du défi, chargé de jouer le rôle d'ambas-

sadeur et de médiateur; le Balois (43 ans) sera le manager du projet et le skipper du voilier.

Ancien champion du monde en 505 et en Flying Dutchman, médaillé d'argent aux Jeux olympiques de Munich, vainqueur de La Baule - Dakar en 80 et de la Route du Rhum en solitaire en 82, skipper de trois défis français en Coupe de l'America (87, 92 et 95) avec deux participations aux demi-finales, Marc Pajot est l'un des plus prestigieux navigateurs français. «J'éprouve un vrai plaisir et une vraie motivation à l'idée de courir sous les couleurs de la Suisse» a-t-il précisé.

RÈGLEMENT CONTRAIGNANT

Avec Pajot, deux autres marins étrangers de renom ont donné leur accord pour participer à ce défi, qui se présentera sous la bannière à croix blanche mais se veut également une entreprise européenne: l'Italien Enrico

Chieffi (32 ans), quatre fois champion du monde dans différentes classes et finaliste de la Coupe de l'America en 92 avec «Il Moro di Venezia», qui sera le tacticien du défi, et l'Allemand Jochen Schümann, champion olympique en Finn en 76 et en Soling en 88 et 96, qui tiendra la fonction de barreur.

Compte tenu du règlement de la Coupe de l'America, qui n'autorise que les nationaux ou les résidents depuis trois ans au mini-

um à concourir pour un pays, les trois navigateurs devront s'établir en Suisse début 1997 au plus tard. L'America's Cup (phase finale) débutera en effet le 26 février 2000. Les qualifications commenceront toutefois en novembre 1999. Le reste de l'équipage (une vingtaine d'hommes), essentiellement suisse, sera désigné au travers d'une sélection qui se déroulera l'an prochain. Coût du projet: environ trente-cinq millions de francs...

Pour se faire, le défi FAST 2000 disposera dès janvier 97 des deux bateaux qui ont pris part à la Coupe de l'America 95 sous les couleurs de la France.

La base d'entraînement sera située à Saint-Martin, dans les Caraïbes. Seront ensuite construits les deux voiliers qui prendront part à la compétition, le premier en décembre 97, le second un an plus tard, dans le chantier de Pierre Fehlmann à La Ciotat. (si)

Harding sauve une vie - L'Américaine Tonya Harding, condamnée pour avoir fomenté un attentat contre sa compatriote et concurrente Nancy Kerrigan en janvier 1994, s'est distinguée en sauvant la vie d'une femme de 81 ans près de son domicile. La patineuse a pu ranimer Alice Olson, victime d'un collapse, grâce au bouche-à-bouche. (si)

BRÈVES

Golf

Animation aux Bois

Le Golf-Club Les Bois a organisé la Coupe du Restaurant du Golf dimanche dernier. Dans la première série Mario D'Incau s'est imposé devant Jörg Morning et Jo Schumacher. Dans la deuxième série, Charles Baur a décroché le trophée devant Manfred Reuter et John Moser. Enfin, dans la troisième série, Jürg Tonnes a devancé Marco Bossler et Philippe Erard. D'autres membres du club jurassien se sont illustrés le week-end dernier. A Bonmont (VD), la formation composée d'Eric Aschbach, Jean-Pierre Schneider, Pierre-André Lagger et Marcel Mauron a terminé deuxième du Pro-Am. Enfin, Jean-Luc Surret a remporté le GP des montres Piaget du côté de Pont-la-Ville.

Tir à l'arc

Succès régionaux

Tous deux membres du club de tir à l'arc de La Chaux-de-Fonds, Alain Geiser (cadets) et Ewald Schill (vétérans) ont remporté dans leur catégorie respective, le tournoi indoor de Zurich. A noter côté neuchâtelois, les quatorzième et quinzième rangs de Maurice Antoine et Michel Anfossi, chez les hommes.

Hippisme

Balsiger treizième

Thomas Balsiger a participé le week-end dernier, au CSA de Werden en Hollande. Le cavalier de Corcelles s'est classé treizième d'un barème C sur «Joy Aron le Beau CH».

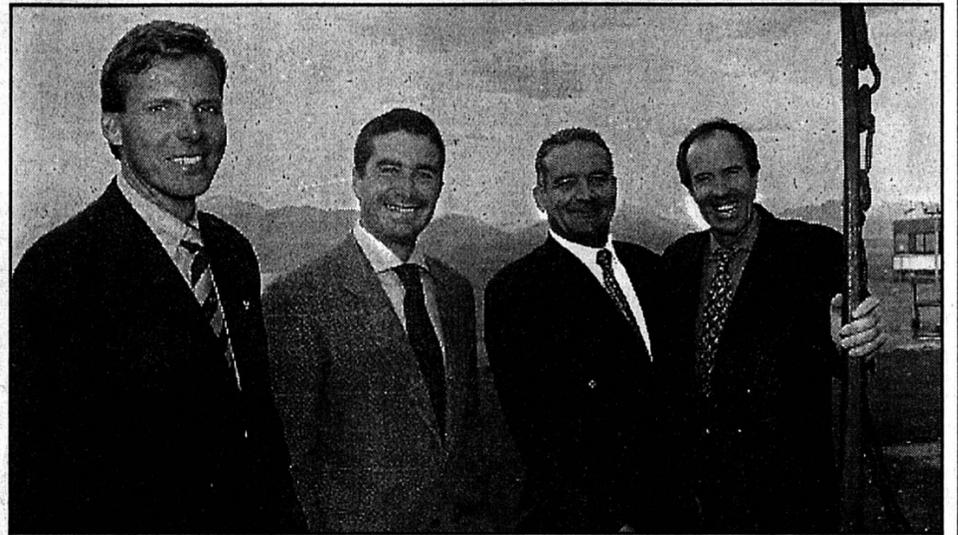
Karaté

Chaux-de-Fonniers quatrièmes

A l'occasion des championnats suisses cadets et juniors qui ont eu lieu dimanche à Romanshorn, l'équipe masculine du Kion-Karaté-Club de La Chaux-de-Fonds a pris une remarquable quatrième place du classement par équipes de la catégorie Kata. La formation neuchâteloise, composée d'Alexandre Sautaux, Steve Varin et Aleksic Zeljko, a manqué la troisième marche du podium pour un misérable dixième de point.

La voie de la sagesse

Malgré son nom, FAST (First America's Cup Swiss Team) 2000 n'est pas tout à fait le premier défi helvétique pour la Coupe de l'America. Un autre projet, le STAC (Swiss Team at America's Cup), dont Jean-Marc Monnat devrait être le skipper, a en effet déjà été lancé. Faut-il craindre une concurrence néfaste entre les deux concepts? Pierre Fehlmann ne le craint pas: «J' imagine plutôt que les deux projets finiront pas se rejoindre». Ce serait, en tout cas, la voie de la sagesse. (si)



Jochen Schümann - Enrico Chieffi - Pierre Fehlmann - Marc Pajot
Quatre hommes pour un même défi: la Coupe de l'America.

(Keystone)

Motocyclisme - Championnat d'Europe des 250 cmc

Une page se tourne

Le Neuchâtelois Martial Ischer a participé, dimanche dernier, sur le circuit de Catalunya, près de Barcelone, à sa dernière course en 250 cmc. Vingtième de cette ultime manche, le champion suisse de l'an dernier va en effet changer son fusil d'épaule...

«J'étais en bagarre, seizième place en jeu, lorsqu'il m'a voulu retarder un maximum mon freinage à la fin de la ligne droite», raconte Martial Ischer. Je n'ai pas pu éviter de traverser le bac à sable et je n'ai pu revenir sur la piste qu'après un long détour.»

NOUVELLE EXPÉRIENCE

Champion de Suisse 250 cmc sortant, le Balois Martial Ischer a terminé sa saison dimanche en Catalogne, en obtenant la vingtième place de la finale du championnat d'Europe.

Au terme de ce Grand Prix, une page s'est tournée: «La classe 250 cmc est devenue beaucoup trop chère. Cette année, j'ai réussi à marquer des points en championnat d'Europe à plusieurs reprises mais pour continuer d'améliorer le niveau de mes performances, je me heurte désormais à un mur financier infranchissable. Comme je l'avais affirmé après mon meilleur résultat - sa onzième place à Mos, en République tchèque - le niveau de ce championnat est très élevé en pilotage comme dans le matériel et, pour passer le cap suivant, il me faut beaucoup d'argent. Ma Honda va être vendue à un pilote belge et je pense me tourner l'an prochain vers la classe Supersport 600 cmc, une discipline qui va recevoir le statut de Coupe du monde, l'an prochain.»

Un nouveau défi pour Martial Ischer, qui devrait donc pour-

suivre sa carrière, son projet: créer un team en championnat d'Europe étant pour le moment à écarter. «Mon idée était de faire profiter de mon expérience un ou deux jeunes Suisses, explique le Balois. Malheureusement, dans notre pays, la plupart des anciens pilotes semblent oublier par où ils sont passés et ils refusent d'aider de jeunes pilotes. J'ai pris récemment contact avec Adrian Bosshard qui avait créé autour de lui un joli réseau de sponsors, pour lui demander de me donner un coup de main dans mon projet. Il m'a répondu qu'il espérait encore reprendre du service pour deux bonnes saisons en 500 cmc et qu'il n'y avait pas de raison de donner ses recettes à d'autres.»

«Un tel état d'esprit n'est pas sans rapport avec la rarefaction toujours plus importante de pilotes suisses à l'échelon international... (jl)

Cyclisme - Rominger chez Cofidis

Un transfert surprise

C'est dimanche après la course «A travers Lausanne», que Cyrille Guimard, le directeur sportif de l'équipe Cofidis, a fait signer un contrat d'une année à Tony Rominger. Le Zougois devrait donc terminer sa carrière dans les rangs de la formation tricolore.

Le Français se montre fort satisfait de l'arrivée du Suisse dans son équipe: «Rominger, c'est la classe. Je cherchais un coureur capable d'entourer mes jeunes coureurs. Tout s'est accéléré quand j'ai eu la certitude que Lance Armstrong ne serait pas compétitif lors des six premiers mois de l'année.»

«Tony disputera le Tour de France. C'est tout de même la plus grande course du monde, poursuit le Français. Je n'attends pas la victoire de sa part, mais une sortie en beauté. Son deuxième grand objectif de la

saison sera le record du monde de l'heure». Pour le reste, il demeure plusieurs inconnues. Le Zougois disputera-t-il le Tour de Suisse dont il avait fait son objectif pour sa dernière saison de compétition? «C'est trop tôt pour le dire», explique Guimard.

Dans un premier temps, Rominger devait rester au sein de l'équipe Mapei. Il a décidé finalement de quitter Giorgio Squinzi. Le Zougois ne pouvait pas se contenter de promesses de son employeur. Une dernière réunion après le Tour de Lombardie entre les deux hommes n'a apporté aucune décision. Rominger était libre sur le marché. Guimard a emporté le morceau...

La formation de Guimard compte notamment dans ses rangs les Français Christophe Capelle, Philippe Gaumont, Francis Moreau et Cyril Saugrain, ainsi que les Américains Frankie Andreu et Bobby Julich. (si)

PMUR

Demain à Longchamp, Prix de La Table (plat handicap Réunion I, 6e course, 2000 m, 16 heures)

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina

Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/269 335



Seule la liste officielle du PMU fait foi

	CHEVAL	Poids	Corde	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1	Ken-Risk	61,5	8	G. Mosse	D. Allard	24/1	1p6p3p
2	Diodeme	60,5	1	S. Cofdfigny	C. Ribbe	34/1	0p6p9p
3	Cédez-le-Passage	58	15	F. Sanchez	K. Cunningham	36/1	5p0p(95)
4	Kaillila-du-Moulin	58	7	D. Boeuf	C. Bauer	29/1	3p0p0p
5	Alfahar	57,5	10	R. Hugues	E. Danel	17/1	4p5p3p
6	Cœur-de-Zoé	56,5	5	F. Blondel	G. Blasco	14/1	5p6p1p
7	Moonward	56	12	J.-L. Chouuteau	H. Carlus	18/1	9p0p0p
8	Acecho	55,5	2	O. Doleuze	J. Cuellar	8/1	3p1p3p
9	Precious-Topaze	55,5	18	J.-B. Eyquem	B. de Watriguant	11/1	5p0p1p
10	Burladero	54,5	17	M. Boutin	S. Wattel	6/1	3p1p0p
11	Le Conquet	54	3	C. Tellier	A. Moussac	16/1	2p0p3p
12	Bedfort	53,5	14	S. Guillot	H. V. de Poele	7/1	1p0p1p
13	Danish-Field	53,5	4	A. Sanglard	T. Clout	15/1	61p13p
14	Oikleus	53,5	9	C. Asmussen	M. Rolland	27/1	0p3p3p
15	Un-Solitaire	53,5	6	G. Guingard	C. Laffon-Parias	18/1	2p7p5p
16	Advise	52,5	16	A. Junk	V. Dissaux	21/1	4p0p8p
17	Anntari	52	13	P. Bruneau	B. Mohamed	25(1)	0p1p3p
18	Lucky-Play	52,5	11	O. Peslier	M. Rolland	12/1	6p8p0p

NOTRE OPINION

10 Il confirme sa belle troisième place, ce qu'il peut faire avec l'assouplissement des pistes.

7 III n'a pas fait grand-chose ces derniers temps mais les pluies de ces jours nous font remonter ce spécialiste des pistes sèches.

8 III fait preuve d'une régularité et cela même dans les événements.

18 Ce fils de Machiavellian retrouve une situation sur l'échelle qui nous paraît enviable.

13 N'a que trois courses dans les jambes cette année et sur sa fraîcheur capable de prendre une place.

15 Revient affronter les mâles dans un terrain qui ne peut que lui être profitable.

9 Sa dernière perf témoigne d'un retour en forme et on ne peut le négliger.

6 Sa musique est fort attractive et son premier essai dans un tiercé n'est pas si mauvais.

LES REMPLAÇANTS:

12 Bien que restant sur une victoire, il n'aura pas son terrain et on tente l'impasse.

16 C'est surtout son entraînement et son jockey qui nous inspire.

Impar prono

10*
7*
8*
18
13
15
9
6

*Bases

Coup de poker

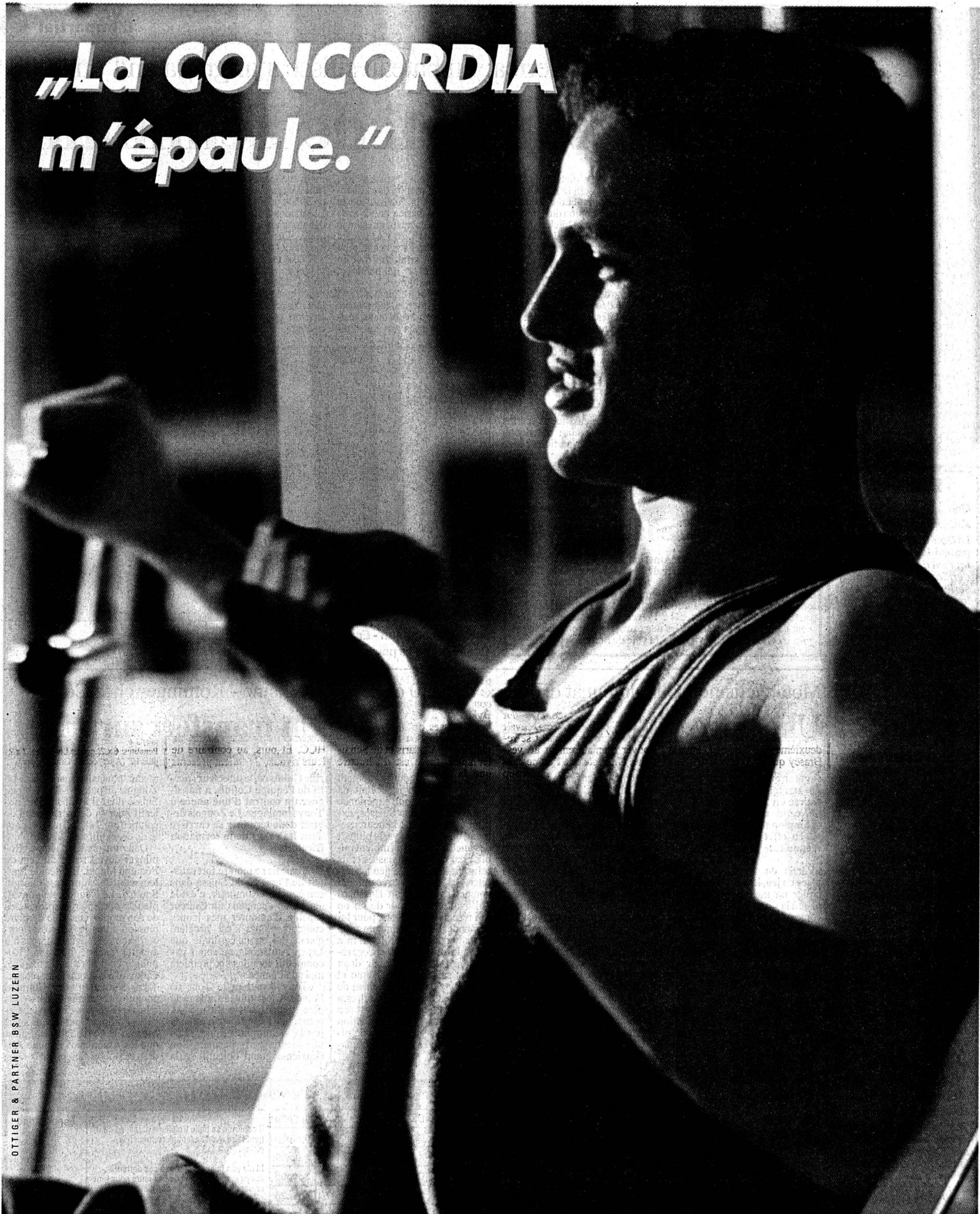
15
Au 2/4
10 - 8

Au tiercé pour 16 fr
10 - 7 - X

Impar surprise

15
16
3
2
11
8
10
6

**„La CONCORDIA
m'épaule.“**



OTTIGER & PARTNER BSW LUZERN

Daniel G. accorde beaucoup d'importance à sa prévoyance en matière de santé. La CONCORDIA est le partenaire qu'il lui faut.

Si votre santé vous tient également à coeur, vous devriez régulièrement faire quelque chose dans ce sens. Demandez-nous des informations sur les prestations supplémentaires sur mesure pour votre prévoyance en matière de santé.

Pour un avenir en sécurité.

25-81886/ROC

Téléphone 155 49 49



CONCORDIA

Assurance suisse de maladie et accidents

Hockey sur glace - LNA: le HCC malmené par FR Gottéron

L'heure, c'est l'heure



Rob Cowie - Slava Bykov

Les Chaux-de-Fonniers devront rapidement chasser de leurs esprits ce derby romand. (Keystone)

Courvoisier démissionne - Jean-Michel Courvoisier n'est plus l'entraîneur adjoint de FR Gottéron. Selon un communiqué du club fribourgeois, le Neuchâtelois a donné sa démission après avoir rencontré les dirigeants du club lundi. «Coucou» estime que suite à l'intérim qu'il a assuré, la nomination d'un nouvel entraîneur changeait sa situation. Il préfère quitter le club, tout en ayant aucun reproche à formuler tant à l'encontre du nouvel entraîneur qu'au niveau des dirigeants du club. (si)

● **FR GOTTÉRON - LA CHAUX-DE-FONDS**
10-2 (3-1 4-1 3-0)

Et si la victoire brillamment obtenue dimanche à Lugano n'avait été qu'une embellie? On pourrait le craindre car hier au soir à Saint-Léonard, les gens des Mélézes n'ont jamais paru en mesure de confirmer leur prestation de la Resega. Une entrée ne matière catastrophique - une de plus - a en effet très rapidement mis fin à leurs ambitions. Patinant dès lors tant derrière le score qu'à la poursuite de leurs sensations, ils n'auront finalement constitué qu'une proie facile pour des Fribourgeois qui ne se sont pas fait prier pour la croquer à pleines dents. Bref, encore un match à oublier...

Fribourg

Jean-François BERDAT

On en est convaincu depuis hier au soir: les gens des Mélézes n'ont pas de mémoire. Ainsi, en pénétrant sur la glace de Saint-Léonard, ils n'ont pas tenu compte des mésaventures qui leur étaient survenues à Rapperswil ou à Ambri. Comme cela avait déjà été le cas tant dans la cité des Knie que dans la Léventine, ils se sont très rapidement trouvés menés au score. La pendule affichait en effet 1'45" lorsque Rottaris mystifiait une deuxième fois Schnegg, imitant Brasey qui avait mis le feu aux poudres après cinquante-cinq secondes de jeu. Ou quand l'histoire se répète pour le HCC.

Sans chercher la moindre excuse, il convient de préciser d'emblée que le petit caporal

Ballmann - pourquoi donc la Ligue suisse s'acharne-t-elle à désigner ce triste sieur pour diriger les rencontres d'un HCC qu'il ne peut pas voir en peinture? - n'a pas servi la cause des protégés de Riccardo Fuhrer. Ainsi, après... six secondes de jeu, Diener s'est vu sanctionner pour une faute bénigne voire imaginative sur laquelle bon nombre de ses pairs auraient fermé les yeux. Plus tard, il a proprement ignoré une méchante charge d'Egli sur Anderson, lequel, comme tout Canadien qui se respecte, devait bien sûr se faire justice et se retrouver prématurément au vestiaire. Un geste que l'on ne cautionnera pas mais qui est à coup sûr imputable au directeur de jeu. Cela dit, la marque était de 7-2 à ce moment-là et le Canadien, outre son but, n'avait rien réussi de bon. A preuve, le premier bloc

du HCC s'est trouvé «impliqué» dans cinq des sept premières réussites fribourgeoises...

● **LE BRIO DE BYKOV ET KHOMUTOV**

Cela étant, le HCC ne saurait contester la légitimité du succès des gens de Saint-Léonard. Éloquent, le score parle d'ailleurs de lui-même, qui dit bien à quel point les boys d'André Peloffy ont eu la partie facile. S'il convient de souligner le brio de Bykov et de Khomutov - les deux Russes ont inscrit un but d'anthologie peu après la mi-match - de Rottaris et de Schallier aussi, force est d'admettre que la défense chaux-de-fonnienne n'a que trop rarement été à la hauteur de la situation. Si Schnegg s'est de loin montré le meilleur homme de son équipe - il a réussi quelques arrêts de

grande classe -, il a hélas trop souvent été livré à lui-même, abandonné par des défenseurs trop largement dépassés par le rythme imposé par les Fribourgeois, à l'image de Cowie qui peine décidément à s'affirmer comme un patron. Les Chaux-de-Fonniers comme absents, les Fribourgeois ne se sont donc pas privés de faire la fête, comme à leurs plus beaux soirs. Si le début de match a certes singulièrement favorisé leurs dessein, nul doute toutefois qu'ils disposaient hier d'une pointeure largement supérieure à celle du HCC. Et puis, au contraire de leurs rivaux, ils étaient présents dès le premier engagement. L'heure, c'est l'heure. On l'a compris du côté de Saint-Léonard. Gageons que ce sera bientôt le cas aux Mélézes.

J.-F. B.

PREMIÈRE LIGUE

Hier soir
Yverdon - Star Lausanne ... 3-3

CLASSEMENT

1. Sierre	4	3	1	0	17-8	7
2. Saas-Grund	4	3	1	0	17-10	7
3. Villars	4	3	0	1	13-12	6
4. Star LS	5	2	2	1	17-19	6
5. Viège	4	2	1	1	12-9	5
6. Tramelan	4	2	1	1	19-16	5
7. Fra-Mont	4	2	0	2	11-8	4
8. Fleurier	4	1	1	2	14-17	3
9. Moutier	4	1	0	3	19-22	2
10. CP Fribourg	4	1	0	3	9-15	2
11. Yverdon	5	0	2	3	11-14	2
12. Forward M.	4	0	1	3	8-17	1

BRÈVES

Tennis

Succès de Strambini

Tête de série numéro 4 du tournoi du circuit satellite d'Uster, Alexandre Strambini s'est facilement imposé face à Alain Dedial 6-0 6-1.

Cyclisme

Jolidon: podium

Le Jurassien Jacques Jolidon a pris une superbe troisième place lors de la dernière épreuve course en Australie. La Classique de Melbourne, disputée sur 260 kilomètres s'est terminée par une échappée de onze coureurs. Au sprint, le Franc-Montagnard s'est octroyé la troisième place.

Record pour Longo

Dans le cadre de la Légende du vélo, Jeannie Longo a établi le huitième record du monde de sa carrière en parcourant les dix kilomètres en 12'11"90, soit trente-quatre secondes de moins que Yvonne McGregor l'ancienne détentrice du record. Dans une poursuite royale, Tony Rominger s'est imposé avec quelque trois secondes devant Chris Boardman.

Hockey sur glace

La Slovaquie facilement

Dans une rencontre du groupe A des pré-qualifications olympiques le groupe de la Suisse, la Slovaquie a dominé la Danemark 5-1 à Ljubljana. Les deux formations ont d'ores et déjà perdu toutes leurs chances de qualification. Au classement la Suisse mène le bal avec onze points en six matches.

Saint-Léonard: 4238 spectateurs

Arbitres: MM. Ballmann, Gianoli et Oberli.
Buts: Ire Brasey (Bykov, à 5 contre 4) 1-0. 2e Rottaris (Egli, Schaller) 2-0. 10e Meier (Khomutov, Bobillier) 3-0. 16e Andenmatten (Leimgruber) 3-1. 22e Schaller (Rottaris, Raymond) 4-1. 24e Anderson (Gaudreau) 4-2. 26e Schneider (Bykov, à 5 contre 4) 5-2. 28e Bykov 6-2. 33e Khomutov (Bykov) 7-2. 44e Schaller (Rottaris) 8-2. 51e Brasey (Bykov, Doussé, à 5 contre 4) 9-2. 53e Meier (Keller, à 5 contre 4) 10-2. Pénalités: 5 x 2' contre FR Gottéron, 7 x 2' plus 5' (Anderson), plus pénalité de match (Anderson) contre La Chaux-de-Fonds.

FR Gottéron: Östlund (41e Aebischer); Bobillier, Brasey; Egli, Descloux; Keller, Marquis; Werten; Khomutov, Bykov, Schneider; Raymond, Rottaris, Schaller; Brown, Opplinger, Meier; Doussé.

La Chaux-de-Fonds: Schnegg; Bourquin, Cowie; D. Dubois, Reber; Elsener, Murisier; Gaudreau, Anderson, Diener; G. Dubois, Schümperli, Cantoni; Andenmatten, Pont, Leimgruber; Wicky, Chappot, Burkhalter.

Notes: FR Gottéron sans Hofstetter (blessé), La Chaux-de-Fonds sans Alston ni Sommer (blessés). Meier et Andenmatten sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

ILS ONT DIT

Glenn Anderson: «Je ne sais pas pourquoi j'ai écopé de cette pénalité de match. Le joueur tombait lorsque je l'ai chargé et je ne pense pas qu'il y avait matière à me sanctionner. A part ça, j'ai trouvé ce match assez fun (ré: amusant). Il y avait une bonne ambiance dans la patinoire et j'aime jouer devant ce genre de public. Pour ces qui est des deux Russes, je les connaissais déjà pour les avoir affrontés à la Canada Cup de 1984 et aux Jeux olympiques de 1988. Je les trouve toujours aussi forts...»

Eric Bourquin: «Ce fut une rencontre dure et longue à vivre. Sans vouloir chercher d'excuses, j'estime que nous n'avons pas été favorisés par l'arbitrage. En sifflant une pénalité après six secondes, le directeur de jeu a passablement compromis nos chances. Il nous a obligé à courir après le score ce qui n'était pas chose facile. La sortie d'Anderson nous a encore plus pénalisés. J'ai vraiment le sentiment que nous ne sommes pas aussi bien

protégés que les autres équipes et surtout que certains joueurs, par exemple: les deux Russes de FR Gottéron. Enfin, c'est le sport et cela ne doit pas cacher notre mauvaise prestation. Ce soir, nous sommes passés à côté du sujet et il s'agira de corriger le tir dès samedi soir chez nous face à Rapperswil.»

Patrick Opplinger: «Il nous fallait ce genre de match pour nous remettre totalement en confiance. Nous avons effectué une bonne reprise depuis que nous nous sommes remis de l'épidémie qui a frappé l'équipe. Ce soir, nous savions qu'en mettant beaucoup de pression sur la défense chaux-de-fonnienne nous parviendrions à récupérer des pucks et cela s'est produit. Je crois que si nous évoluons à notre niveau, c'est ainsi que les rencontres doivent se dérouler face au HCC. Pour ce qui est du changement d'entraîneur, je pense qu'il nous a été bénéfique.» J.C.

AUTRES PATINOIRES

● **ZOUG - AMBRI-PIOTTA 5-3**
(1-1 1-2 3-0)

Herti: 4608 spectateurs (record négatif de la saison).
Arbitres: MM. Stalder, Mandioni et Schmutz.
Buts: 11e Viganò 0-1. 15e Rötheli (Walz, Sutter) 1-1. 28e Fischer (McDougall) 2-1. 36e Petrov (Chibirev) 2-2. 39e Peter Jaks 2-3. 47e Fischer (McDougall, Miner) 3-3. 51e Fischer (McDougall, A. Künzi, à 5 contre 4) 4-3. 54e McDougall (Silver) 5-3.
Pénalités: 2 x 2' contre chaque équipe. Zoug: Schöpf; Kessler, Fazio; A. Künzi, Sutter; Miner, Grauwiler; Giger, Antsin, Grogg; Aebersold, Walz, Rötheli; Silver, McDougall, Fischer.

Ambri-Piotta: Pauli Jaks; Guyaz, Horak; Reinhart, Gianini; Gazzaroli, Szczepaniec; Peter Jaks, Heldner, Wittmann; Petrov, Chibirev, Kvartalnov; Baldi, Fritsche, Viganò.

● **RAPPERSWIL - BERNE 4-5**
(3-2 1-1 0-2)

Lido: 3500 spectateurs (record négatif de la saison).
Arbitres: MM. Kunz, Natter et Baumgartner.
Buts: 4e Martikainen (Weber) 1-0. 6e Howald (Orlando, Triulzi) 1-1. 9e Weber (Bachofner) 2-1. 9e Bachofner (Weber, Hoffmann) 3-1. 20e Sirén (Jutila, à 5 contre 4) 3-2. 24e Voisard 3-3. 30e Hofstetter (Camenzind, Thöny) 4-3. 50e L. Leuenberger (S. Leuenberger, Sirén, à 5 contre 4) 4-4. 57e Howald 4-5.
Pénalités: 3 x 2' contre Rapperswil, 5 x 2' contre Berne.
Rapperswil: Bayer; Sigg, Bünzli; Martikainen, Seger; Capaul, Müller; D. Meier; Rogenmoser, Richard, Thibaud; Bachofner, Weber, Hoffmann; Camenzind, Thöny, Hofstetter; M. Meier, Soguel, Wohlwend.
Berne: Tosio; Jutila, Steingger; Voisard, Sirén; S. Leuenberger, Rauch; Langer; Triulzi, Orlando, Howald; L. Leuenberger, Montandon, Fuchs; T. Meier, Léchenne, Paterlini; P. Müller, Moser, L. Müller.

● **KLOTEN - LUGANO 5-1**
(1-0 3-0 1-1)

Schluefweg: 6444 spectateurs.
Arbitres: MM. Moreno, Simmen et Sommer.
Buts: 8e Eberle (Johansson, à 5 contre 4) 1-0. 26e Johansson (Hollenstein) 2-0. 32e Berglund (Johansson) 3-0. 40e Ber-

glund (Celio) 4-0. 42e Torgajev 4-1. 60e Plüss (Hollenstein) 5-1.
Pénalités: 5 x 2' contre Kloten, 6 x 2' contre Lugano.

Kloten: Pavoni; Bruderer, Schneider; Brown, Weber; Klöti, Bayer; Knecht; Hollenstein, Johansson, Wäger; Celio, Berglund, Rothen; Eberle, Bächler, Della Rossa; Plüss, Holzer.
Lugano: Weibel; Sjödin, Nideröst; Zuurmond, Tschumi; Guignard, Bertaggia; Ton, Büttler, Jenni; Nylander, Cramer, Torgajev; Togni, Aeschlimann, Fair; Emi, Werder, Walder.

● **ZURICH - DAVOS 9-2**
(3-0 2-2 4-0)

Hallenstadion: 7722 spectateurs.
Arbitres: MM. Kurmann, Hirzel et Ehmk.
Buts: 1re Lebeau (Zehnder) 1-0. 14e Fortier (Hager, Lebeau) 2-0. 14e Zeiter (Salis) 3-0. 22e Lebeau (Nordmark, Zehnder, à 5 contre 4) 4-0. 23e Yaremchuk (Hodgson, Müller) 4-1. 27e Näser (Hodgson, Shirajev) 4-2. 28e Micheli (Zeiter, Heim) 5-2. 44e Lebeau (Fortier, Ivanovic) 6-2. 47e Morger (Zehnder, à 4 contre 5) 7-2. 52e Princi (Vollmer) 8-2. 55e Zeiter (Heim, Micheli) 9-2.
Pénalités: 6 x 2' plus 10' (Ivanovic) contre Zurich, 6 x 2' plus 10' (Luber) contre Davos.
Zurich: Stecher; Hager, Zehnder; Nordmark, Salis; Princi, Steck; Ivanovic; Fortier, Lebeau; Heim, Zeiter, Micheli; Brodmann, Morger, Vollmer.
Davos: Wieser; Sigg, Balmer; Shirajev, Equilino; Streit, Gianola; Jan von Arx; Yaremchuk, Hodgson, Lüder; Petrenko, Weber, Näser; Rütthemann, R. von Arx, Müller; Schocher, Rizzi, Roth.

CLASSEMENT

1. Zoug	12	10	0	2	64-34	20
2. CP Berne	12	9	0	3	55-33	18
3. Kloten	13	7	1	5	44-37	15
4. Davos	13	7	0	6	52-57	14
5. Rapperswil	12	5	1	6	46-45	11
6. Zurich	12	5	0	7	44-47	10
7. Ambri-Piotta	13	5	0	8	44-58	10
8. FR Gottéron	9	4	1	4	40-31	9
9. Chx-de-Fds	13	4	0	9	43-76	8
10. Lugano	13	3	1	9	40-54	7

PROCHAINE JOURNÉE

Jeu 31 octobre. 20 h: Kloten - FR Gottéron. Samedi 2 novembre. 18 h: Davos - FR Gottéron. 20 h: Ambri-Piotta - Lugano. Berne - Zurich. La Chaux-de-Fonds - Rapperswil. Kloten - Zoug.

LNB

● **LANGNAU - THURGOVIE 2-5**
(2-2 0-2 0-1)

Hifs: 4001 spectateurs.
Arbitres: MM. Schmid, Hofmann et RoCHAT.
Buts: 4e Beutler (Tschiemer) 1-0. 5e Schläpfer (Horak) 2-0. 15e Stüssi (Gränicher, Weisser) 2-1. 18e M. Keller (Schrepper) 2-2. 31e R. Keller (M. Keller) 2-3. 31e McLaren (Weisser, Stüssi) 2-4. 50e Stusi 2-5.
Pénalités: 1 x 2' contre Langnau, 3 x 2' contre Thurgovie.

● **AJOIE - OLTEN 3-1 (1-0 0-0 2-1)**

Patinoire de Porrentruy: 1070 spectateurs.
Arbitres: MM. M. Simic, Küng et Peer.
Buts: 16e Pestrin (von Arb) 1-0. 37e von Arb (Pestrin, Voillat) 2-0. 54e Dubé (Luthy) 2-1. 56e Guyaz (Berger, Honegger) 3-1.
Pénalités: 5 x 2' contre Ajoie, 3 x 2' contre Olten.

● **GE SERVETTE - HERISAU 1-5**
(0-0 0-2 1-3)

Les Vernets: 1128 spectateurs.
Arbitre: MM. Eichmann, Biemann et Betticher.
Buts: 28e Imperatori (Marek, Vilgrain) 0-1. 37e Freitag (Edgerton, Vilgrain, à 5 contre 3) 0-2. 51e Verret (Gagnon, Aeschlimann) 1-2. 54e Freitag (Vilgrain, Marquis) 1-3. 55e Fust (Müller) 1-4. 58e Müller (Vilgrain, Knopf) 1-5.
Pénalités: 4 x 2' plus 10' (Kértudo) contre GE Servette, 2 x 2' contre Herisau.

● **LAUSANNE - GRASSHOPPER**
3-6 (0-2 3-1 0-3)

Malley: 2710 spectateurs.
Arbitres: MM. Otter, Schmid et Lecours.
Buts: 4e Nieminen (Rufener) 0-1. 14e Nieminen (Schenkel) 0-2. 21e Bozon (Ziegler, Turcotte, à 5 contre 3) 1-2. 30e Turcotte (Bozon) 2-2. 32e Baumann (Looser) 2-3. 33e Turcotte (Monnier) 3-3. 44e Ruutu 3-4. 48e Hagmann (Ruutu, Ayer) 3-5. 51e Schenkel (Brich, Honegger) 3-6.
Pénalités: 6 x 2' contre Lausanne, 7 x 2' plus 10' (Ayer) contre Grasshopper.

● **BIENNE - COIRE 7-4**
(3-2 4-0 0-2)

Stade de glace: 1617 spectateurs.
Arbitres: MM. D. Simic, Pfrunder et Wittwer.
Buts: 4e Ritsch (Malgin, Schneider, à 5 contre 4) 0-1. 9e Witolinsch (Capaul, à 5 contre 4) 0-2. 10e Hirschi (Heaphy, à 5 contre 4) 1-2. 19e Heaphy (Gagné, Lüthy, à 5 contre 4) + pénalité différée) 2-2. 19e Hirschi (Gagné, Heaphy, à 5 contre 4) 3-2. 29e Heaphy (Hirschi, Schmid, à 5 contre 3) 4-2. 30e Gagné (Lüthy, Schmid, à 5 contre 3) 5-2. 33e Gagné (Lüthy, à 5 contre 4) 6-2. 38e Meyer (Gagné, Heaphy, à 3 contre 4) 7-2. 41e Witolinsch (Germann, Rieder) 7-3. 57e Signorelli (Peer, Rosenast) 7-4.
Pénalités: 10 x 2' plus 5' et pénalité disciplinaire de match (S. Dick) contre Bienne, 8 x 2' plus 5' et pénalité disciplinaire de match (Bleiker) contre Coire.

● **MARTIGNY - LUCERNE 3-2**
(0-0 2-1 1-1)

Forum d'Octodure: 851 spectateurs.
Arbitres: MM. Vuille, Wirth et Zürcher.
Buts: 26e Samuelsson 0-1. 27e Moret (Fedulov, Bonito, à 5 contre 4) 1-1. 29e Bonito (à 5 contre 4) 2-1. 42e Rosol (Avanther, à 5 contre 4) 3-1. 53e Giger (Schocher, Tanner) 3-2. Pénalités: 5 x 2' contre Martigny, 12 x 2' plus 10' (Wetter) contre Lucerne.

CLASSEMENTS

Groupe ouest						
1. Langnau	14	9	2	3	72-40	20
2. Lausanne	14	8	2	4	57-54	18
3. Bienne	14	6	3	5	58-53	15
4. Martigny	14	6	2	6	55-60	14
5. GE Servette	14	4	1	9	47-65	9
6. Ajoie	14	2	0	12	33-66	4
Groupe est						
1. Thurgovie	14	9	2	3	62-31	20
2. Grasshoppers	14	10	0	4	62-44	20
3. Herisau	14	9	0	5	55-37	18
4. Coire	14	6	2	6	66-61	14
5. Lucerne	14	3	3	8	34-59	9
6. Olten	14	3	1	10	41-72	7

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 2 novembre. 16 h: Grasshopper - Ajoie. 20 h: Herisau - Bienne. Lucerne - Lausanne. Olten - Langnau. Dimanche 3 novembre. 17 h: Coire - GE Servette.

LA PHRASE DU JOUR

«On a peut être dominé deux fois nonante minutes, mais on n'a pas une wild-card qui nous qualifie pour autant.»

Régis Rothenbühler

COOP VOUS INFORME:

NOUVEAU 44/96 T



Ne jetez plus, remplissez!
Ouvrez la recharge avec
des ciseaux et remplissez
votre pot vide de confi-
ture midi. Plus de verres
ni de capsules à éliminer!
Encore une idée éco-utile
Coop!

exclusivité
Coop

Confiture en
sachet-recharge
Abricot, 370g

1.75

Plusieurs variétés, de 370 g

Framboises

2.10

Cerises noires

2.45

Fraises

1.85

NOUVEAU:

Branches ARNI Nougat.

Amateurs de branches au chocolat et amateurs de nougat, vous voici réunis par la saveur de la nouvelle barre ARNI. Nul ne peut y résister! Prix: les 4, 91 g

1.60*



Cappelletti Coop Trai- teur.

Des pâtes blanches et vertes farcies au parmesan et au basilic. Pratique, le sachet familial de 500g! Prix: 500g

6.40*



Schweppes Tonic Water*; Bitter Lemon* et le nouveau Schweppes Schizan*.

Rafraîchissants, plus Schweppes que jamais, en voilà trois qui se jouent léger dans leur nouvelle bouteille PET (emballage perdu) de 5 dl. Prix: 5 dl

1.50*



NIVEA Baby*. Vous trouverez tout dans la nouvelle ligne de soins NIVEA pour bébés: de la crème de soins, au shampooing, en passant par la pommade protectrice et l'huile pour le corps. Élaborés avec le concours de pédiatres et de dermatologues, tous ces produits ont été soumis à des tests cliniques. Prix: p. ex. lait traitant, 200 ml

5.70*



**Mélange pour pâte à pizza au le-
vain.** Préparez votre pâte à pizza vite fait, bien fait: il suffit de mélanger la préparation avec de l'eau, de pétrir et d'abaisser, c'est aussi simple que cela! Prix: 400g

2.20*

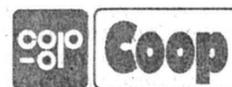


Tortelli Coop Traiteur. Le dernier-venu dans la famille des pâtes fraîches a droit à de la ciboulette et à une délicate farce au gorgonzola! Prêt en un tournemain! Prix: 250g

4.50*



* Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop



Valangin-Vauseyon: nouvelle fermeture totale de la route

Un os dans les gorges

Les conducteurs doivent prendre leur mal en patience entre le Val-de-Ruz et Neuchâtel. Dès samedi matin, les gorges du Seyon seront de nouveau fermées complètement pendant dix jours puis à la descente pendant cinq jours. Motif: le minage de rochers friables.

Au terme d'un mois de perturbations du trafic, la route des gorges du Seyon aurait dû rouvrir complètement à la fin de cette semaine. Fausse joie! Les Ponts et chaussées ont annoncé hier une nouvelle fermeture totale de samedi matin à 7 heures au lundi 11 novembre à 18 heures. Les Gorges seront dès lors accessibles à la montée, mais le trafic descendant sera encore interdit jusqu'au samedi 16 novembre à 18 heures.

SÉCURITÉ AVANT TOUT

Dans l'optique de la mise à quatre pistes, 12.000 des 45.000 mètres cubes du terrassement prévu d'ici à Noël dans le secteur du Pont-Noir ont déjà été excavés sans contretemps au brise-roche et à la fraise. Mais les Ponts et chaussées doivent aujourd'hui se résoudre à miner des surplombs rocheux qui étaient douteux et se sont confirmés friables. Il en va de la sécurité des usagers de la

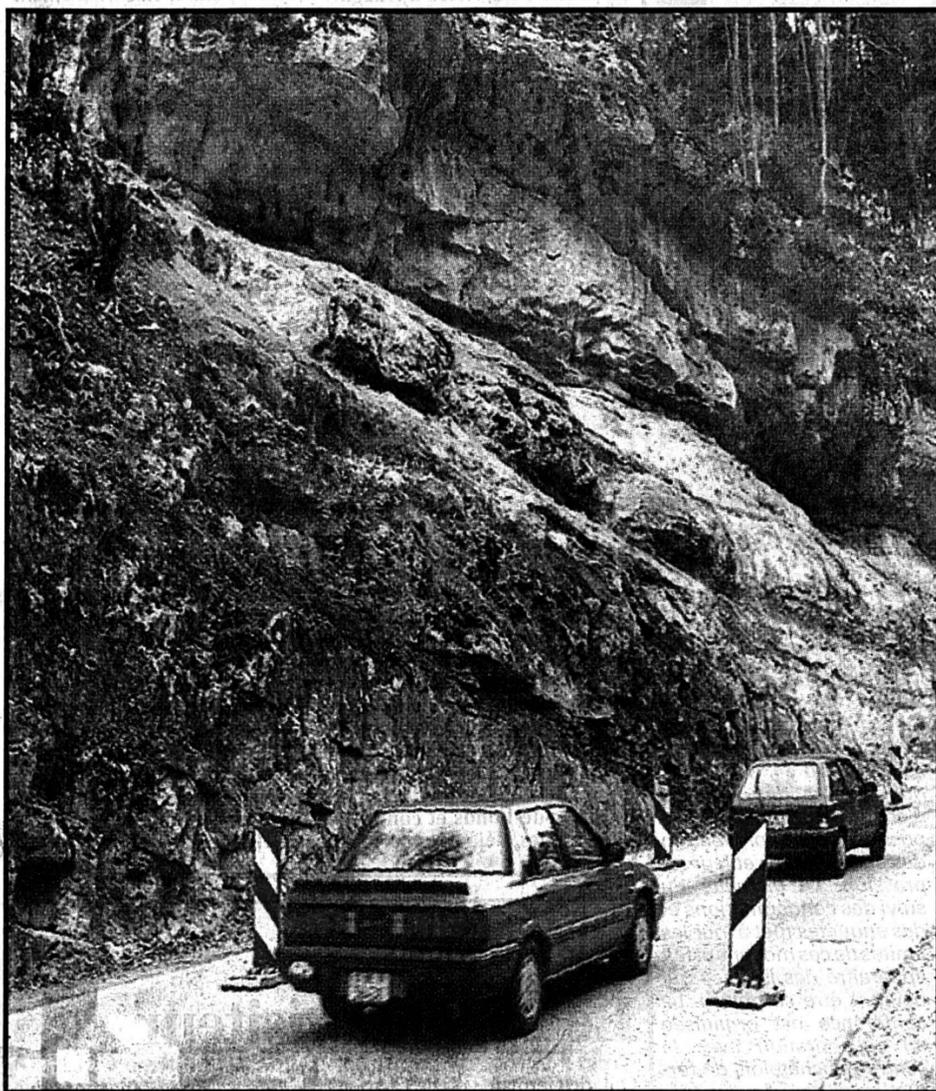
route et du chantier dans la zone du portail nord du futur tunnel. Pour ces minages, il faut protéger la chaussée par un tapis de matériaux meubles. Cela implique l'impossibilité de laisser passer les véhicules ne serait-ce qu'aux heures de pointe. Puis d'autres travaux de renforcement seront entrepris.

TRAVAUX INDISPENSABLES

Ne pouvait-on pas abattre tous ces rochers de qualité incertaine pendant la fermeture totale de la première quinzaine d'octobre? «Nous travaillons plus finement» et il n'était pas question de procéder à des minages non indispensables, a répondu l'ingénieur cantonal Jean-Jacques de Montmollin. Les techniciens disent que seule la mise à nu de la paroi pouvait confirmer la nécessité de mesures supplémentaires.

Le report de ces interventions bloquerait tout le chantier. Et le calendrier est serré si l'on veut ouvrir les gorges du Seyon à quatre pistes au printemps 2001. Les Ponts et chaussées ont donc décidé de miner la semaine prochaine, même si ce n'est «pas de gaieté de cœur» qu'ils fermeront de nouveau la route. Une interruption qui ne sera probablement pas la dernière des quatre prochaines années...

Ax B.



En aval du Pont-Noir

Des surplombs rocheux doivent être minés.

(Ptr)

- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA BERNOIS
- JURA

Perreux

Le 506 ne répond plus

Hier, à 7 h 54, l'Inter-city faisant la navette entre Zurich et Genève a quitté la gare de Neuchâtel. Peu avant la gare de Perreux, il a arraché la ligne de contact. Il est dès lors resté immobilisé sur ce tronçon. Cet incident a entraîné une suspension du trafic ferroviaire pendant plus de deux heures.

Page 28

Courtelay

Vingt entreprises se présentent

Installée en juillet à Courtelay avec l'appui de la promotion économique bernoise, l'entreprise Kuhnke Robosystems S.A. a profité de son inauguration officielle pour inviter, dans ses locaux encore à moitié vides, une vingtaine d'entreprises de la région.

Page 32

Franches-Montagnes

Un puzzle à six millions

Quatorze ans de travaux, un casse-tête de 1700 parcelles à regrouper autour de 220 propriétaires, un investissement estimé à près de six millions à ce jour: le remaniement d'amélioration foncière du sud du Haut-Plateau vient de franchir une étape décisive.

Page 33

Tramelan: ProMotion pense aussi culture

Un «Souffle de vie»



La densité et la solidité du tissu économique et social passe aussi par l'art: forte de cette affirmation, ProMotion, la jeune coopérative de développement tramelote, présentait hier sa première action purement culturelle. A savoir une sérigraphie signée Noël Jeanbourquin (notre photo), tirée à 60 exemplaires et mise en vente dès à présent.

Intitulée «Souffle de vie» et inspirée par le thème du Coup d'balai - la grande fête qui se déroulera cette fin de semaine à Tramelan -, cette oeuvre, sérigraphiée par André Buche (Montfaucon), marque une volonté de faire valoir tous les atouts d'une localité et de sa région. (de)

Déviations délicates

Pendant les nouvelles fermetures des gorges du Seyon, la circulation restera déviée par le giratoire de Valangin, Pierre-à-Bot, les Cadolles, Neuchâtel et vice versa. Lors des précédentes interruptions, cette déviation a été empruntée par 80% des usagers habituels des gorges, a rappelé hier l'ingénieur du trafic François Droux. Le flux quotidien est ainsi passé de 10.600 à 24.600 véhicules au giratoire des Cadolles. Et comme la fermeture totale de la semaine prochaine ne coïncidera plus avec des vacances scolaires, la situation risque d'y être «délicate», surtout aux heures de pointe.

Pour faciliter le transit, la police de Neuchâtel interdira de nouveau le parcage dès lundi à l'aube sur les grands axes du haut de la ville. Mais les Ponts et chaussées recommandent vivement d'emprunter les parcours de déstagement.

Entre La Chaux-de-Fonds et le Littoral Ouest, le trafic est aiguillé dès Boudevilliers sur Coffrane, Rochefort et la jonction N5 d'Areuse. Depuis Le Locle, passez directement par La Tourne. Ces itinéraires orange sont valables dans les deux sens. Et il y a les transports publics!, rappelle l'Etat. (axb)

MÉTÉO

Le temps qu'il faisait hier à...

Le temps qu'il fait

Prévision jusqu'à ce soir: nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: diminution de la nébulosité en cours de matinée et passage à un temps bien ensoleillé en plaine et en Valais. Assez ensoleillé dans les autres régions. Quelques averses résiduelles dans les Alpes centrales et orientales le matin. Température en plaine: 5 degrés en fin de nuit, l'après-midi 10 sur le Plateau, 12 en Valais. En montagne: fort vent d'ouest, tournant au nord-ouest en faiblissant.

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Nuageux	10°	12°	Mexico Nuageux	9°	22°
Athènes Clair	8°	19°	Miami Nuageux	21°	29°
Bangkok Clair	27°	33°	Montréal Clair	0°	15°
Barcelone Nuageux	12°	20°	New Delhi Clair	16°	28°
Beyrouth Pluvieux	14°	19°	New York Clair	9°	18°
Copenhague Nuageux	10°	13°	Paris Pluvieux	12°	15°
Francfort Nuageux	13°	15°	Rio de Janeiro Nuageux	19°	25°
Hong Kong Clair	24°	27°	Rome Nuageux	9°	21°
Lisbonne Nuageux	13°	23°	San Francisco Pluvieux	13°	19°
Los Angeles Pluvieux	12°	20°	Stockholm Nuageux	8°	10°
Madrid Nuageux	8°	21°	Varsovie Nuageux	2°	10°

Le temps qu'il va faire

Une perturbation a fini de traverser notre pays cette nuit. A l'arrière, une crête de haute pression s'installe sur la France. Elle provoquera une amélioration du temps dans notre région pour ces deux prochains jours. Evolution probable de jeudi à dimanche: nord des Alpes et Grisons: jeudi, brouillard le matin sur le Plateau, sinon assez ensoleillé. Augmentation de la nébulosité en soirée. A nouveau un peu plus doux. Tendance de vendredi jusqu'à dimanche, temps changeant et venteux. Par moments quelques pluies. Sud des Alpes et Valais: jeudi, beau temps, en fin de semaine probablement assez ensoleillé.



Belle action des juniors du FC La Chaux-de-Fonds

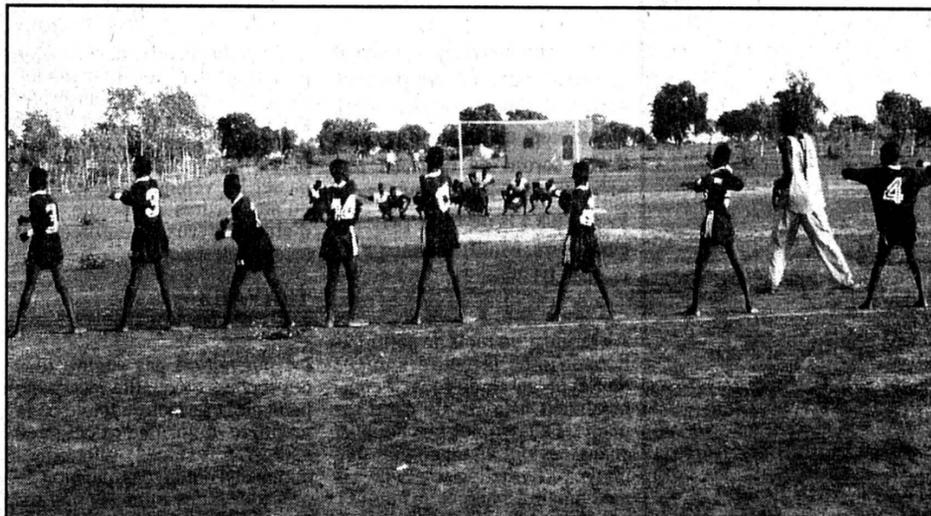
Des graines de champions

A en croire l'équipe des juniors du centre Beog Neere à Ouagadougou, l'habit fait bel et bien le moine. Car, depuis que les joueurs peuvent revêtir l'équipement presque professionnel qu'ils ont reçus de leurs homologues chaux-de-fonniers, les victoires semblent assurées.

ne veut plus, à seule fin de les envoyer à d'autres clubs, nettement moins gâtés. Dans la foulée, les jeunes sportifs chaux-de-fonniers ont aussi décidé de récolter toutes les chaussures de foot trop petites qui dorment au fond d'un placard.

«Vous ne pouvez pas imaginer comme les enfants sont contents de jouer avec des équipements aussi beaux. Dans le centre, nous avons constitué une équipe qui joue parfois contre les enfants du village et d'autres équipes. La première fois que l'équipe du centre a dû jouer avec son équipement contre l'équipe du vil-

lages, l'équipe du village a eu peur et ils ont refusé de jouer. Ils ont pensé que nous étions devenus des professionnels. Nous avons invité, le jour de la fête de clôture, l'équipe du village et nous leur avons prêté un équipement. Nous avons fait match nul.»



Terrain de foot de Ouagadougou

Vêtus comme de vrais professionnels, les jeunes joueurs semblent partis pour gagner tous les matches.

lage, l'équipe du village a eu peur et ils ont refusé de jouer. Ils ont pensé que nous étions devenus des professionnels. Nous avons invité, le jour de la fête de clôture, l'équipe du village et nous leur avons prêté un équipement. Nous avons fait match nul.»

Drôle et émouvante, la lettre de remerciements que les juniors du FC La Chaux-de-Fonds ont reçue de Joanny Tapsoba, le président

des juniors du centre Beog Neere à Ouagadougou, a été le moteur d'actions similaires. Depuis, épaulés par leur entraîneur Gérald Némitz, les jeunes footballeurs récupèrent à tour de bras maillots, cuissettes et chaussettes qui ne font plus les beaux jours du club de la cité horlogère. Actuellement, beaucoup d'équipements, presque complets ont déjà été envoyés un peu partout dans le monde.

Outre ceux qui permettent aux juniors de Ouagadougou de remporter victoires sur victoires, d'autres équipements ont été envoyés au Mozambique, au Zaïre, en Hongrie et au Monténégro.

S'il est vrai que les juniors ne rentraient plus dans leurs cuissettes, il n'en est pas moins évident qu'en agissant ainsi, tous ont fait preuve d'une sacrée sportivité.

Christiane MERONI

Action chaussures

Les photos en témoignent, les juniors du centre Beog Neere à Ouagadougou sont nés avec le virus du football dans le sang. Réussir à remporter quasi tous les matches parce qu'on arbore un vêtement de professionnel frise l'exploit, mais shooter dans un ballon sans l'ombre d'une chaussure au pied relève de la bravoure. Forts de cette constatation, les juniors ont mis sur pied une nouvelle action. Lancée depuis peu, l'action chaussures consiste à réunir le plus de paires de chaussures de foot possible pour pouvoir les envoyer aux juniors qui sont disséminés un peu partout dans le monde et qui n'ont ni les moyens ni les possibilités d'en acheter. Sous nos latitudes, chaque famille possède au moins une paire de chaussures de foot trop petites au fond d'un vieux placard. Le geste qui consiste à les déposer au «Magasins du Monde», rue du Parc 1, rendrait un immense service aux juniors du F.C. La Chaux-de-Fonds et comblerait de joie toute une multitude de mômes, déjà promus graines de champions. (chm)

AGENDA

Thierry Béguin au Club 44

Répression des abus sexuels

Le procureur général du canton et conseiller aux Etats neuchâtelois Thierry Béguin sera ce mercredi soir au Club 44, à 20 h 30, pour parler des moyens d'action actuellement à disposition pour la prévention des abus sexuels et leur répression. La difficulté du suivi des condamnations et des enquêtes met à jour les limites de ces moyens et fait apparaître des lacunes qui devront être comblées. La conférence est organisée en collaboration avec le centre neuchâtelois de formation aux professions de la santé. (comm)

Rencontre de Solidarité Femmes

Femmes victimes de violence

Depuis juin 1996, l'Association Solidarité Femmes a lancé une récolte de fonds pour l'ouverture d'une maison d'accueil et un centre de consultation pour les femmes victimes de violence conjugale et pour leurs enfants. Parallèlement à cette campagne, l'Association cherche un soutien financier auprès des autorités cantonales et communales. Le projet a un budget annuel de 330.000 francs et Solidarité Femmes s'est engagé à récolter 93.000 francs. Pour lancer sa campagne, le groupe fait appel à tous ceux et toutes celles qui ont compris l'importance d'une structure adaptée aux besoins des femmes maltraitées et à leurs enfants. Tous et toutes sont invité(s) à une rencontre jeudi 31 octobre, 20 h, au Café le Bâlois, 1er étage, rue du 1er-Mars 7a. A cette occasion, des propositions d'actions seront faites, soit pose d'affichettes dans les transports publics, conférences, sensibilisation dans les milieux professionnels concernés. (comm-imp)

Théâtre de la ville

Le Barbier de Séville

«Le Barbier de Séville» opéra de Rossini, mis en scène Martin Markun, ouvrira, jeudi 31 octobre à 20 h, la saison lyrique au Théâtre de la ville. Le Théâtre des Régions, Jeune opéra suisse, la Société d'orchestre de Bienne, dirigés par le chef américain Marc Tardue, en seront les interprètes. (DdC)

Hier à Modhac

Le 25.000e visiteur

Qui, de Germaine ou de Charles Barinotto peut prétendre avoir été, hier à Modhac, le 25 millième visiteur? Comme tous les deux ont été chaleureusement remerciés, Charles ayant reçu une bouteille de champagne et Germaine, un magnifique bouquet de fleurs, l'identité réelle du vainqueur importe peu. (chm)

(photo Impar-Leuenerger)

● Aujourd'hui à Modhac. Fête de la jeunesse et présence de la ludothèque de 14 à 17 h. Concert-apéritif avec l'orchestre Country Rob Hawkins & Band de 18 à 19 h. Dès 22 et jusqu'à 1 h du matin, le même orchestre animera la soirée. Sous la bulle, Habitat Bois vivra dès 14 h, à l'heure de la journée officielle de l'Association neuchâteloise des



Trois mois avec sursis devant le tribunal

Exhibitionniste contrit

Un exhibitionniste a été condamné hier par le Tribunal de police à trois mois d'emprisonnement avec sursis. Il avait montré à plusieurs reprises son sexe à une fillette.

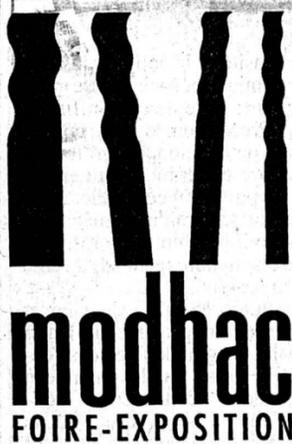
«Je ne sais pas pourquoi j'ai fait ça». A l'audience du Tribunal de police hier, A.C. s'est montré repentant. «Je regrette ce que j'ai fait, c'est vraiment monstrueux», a-t-il dit.

Entre 1994 et 1995, alors qu'il était dans une profonde dépression, A.C. a rencontré au détour des escaliers d'une maison une fillette inconnue à qui il a proposé de jouer. Elle a dit non. Il

est revenu, aux heures de sortie des classes. «Quelque chose se passait en moi, je ne sais même pas pourquoi je suis allé dans cet immeuble».

A quelques reprises, il l'a suivie et s'est exhibé devant elle. «Je ne l'ai jamais touchée», dit A.C., ce qu'a confirmé l'enquête. Cité par l'avocat de la défense, l'expert psychiatre mandaté juge qu'en effet une profonde dépression peut conduire à des cas d'exhibitionnisme. Il estime que, si tout va bien, il n'y aura pas de récidive.

L'avocat de A.C. a voulu mettre dans la balance l'intérêt de la société à protéger les enfants et celui du prévenu à rester inséré



maîtres menuisiers, charpentiers, ébénistes et parqueteurs. Une démonstration est prévue sur le stand. Et l'inauguration officielle sera agrémentée d'un solo de cor des Alpes. Dès 18 h 30, une conférence débat «La maison à ossature bois» sera animée par M.C. Lutz, architecture indépendant et professeur EIF à Fribourg.

Septante ans de mariage à La Sombaille

Amour de platine



Lorsque l'on se dit «oui», c'est pour la vie... C'est le 30 octobre 1926 qu'ils se sont mariés à l'église de Tramelan. Ils, ce sont M. Fritz Freiburghaus et Mlle Rose Kohler. Il avait 23 ans, elle en comptait 20.

Après la guerre, en 1945, les époux Freiburghaus se sont installés à La Chaux-de-Fonds pour faciliter l'intégration de leurs cinq enfants dans les écoles supérieures.

Aujourd'hui, il sont les hôtes du home médicalisé de la Som-

baille où ils vivent heureux, entourés d'un personnel qualifié et attentionné. Il est rassurant de constater qu'ils ont gardé - dernière rare aujourd'hui - une joie de vivre communicative et un bel esprit de contentement.

Ils viennent de célébrer dans la joie leurs noces de platine, entourés de leur enfants, de leurs neuf petits-enfants et dix arrière-petits-enfants. Meilleurs vœux! (Imp - photo privée)

Action d'automne des CFF

Voyages à gagner

Pour la quatrième fois, les CFF lancent leur campagne d'automne à l'intention des titulaires d'abonnements demi-tarif. Ces derniers pourront, entre le 1er novembre et le 1er décembre prochain, acquérir des cartes journalières au prix de 25 francs et voyager, un jour durant, en toute liberté. En fait, la carte journalière donne la même liberté qu'un abonnement général. Elle est valable dès 9 h du lundi au vendredi et sans restriction le samedi et le dimanche. Avec la carte-famille, les enfants jusqu'à 16 ans voyagent gratuitement.

Pour nourrir les envies d'évasion, les CFF ont édité un petit dépliant comprenant quelques buts d'excursions réalisables en un jour. Ca vous dirait un petit

tour en Gruyère? Ou préférez-vous vous griser dans le Panoramix-Express MOB, ce train futuriste qui file dans de magnifiques paysages pour rejoindre l'Oberland bernois? Et on applaudit les CFF qui ont mis le Musée international d'horlogerie dans leurs propositions.

Les plus rapides de nos lecteurs pourront recevoir une carte journalière gratuite (avec ou sans abonnement demi-tarif). Il suffit de faire parvenir une carte postale à «L'Impartial». Service de promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, mentionnant «Campagne d'automne des CFF» et portant le nom et l'adresse de l'expéditeur. Les quinze premiers expéditeurs gagneront une carte journalière qui leur sera envoyée à leur domicile (ib)

Journée «santé» pour les bénévoles de la Croix-Rouge

Un précieux volontariat

Réunis hier au home «Les Arbres», quelque 25 bénévoles, de la Croix-Rouge, section La Chaux-de-Fonds, ont vécu une journée «santé» riche en découvertes. De l'importance du petit déjeuner dans l'alimentation quotidienne, au sommeil, à la relaxation et à la détente, tous les thèmes abordés l'ont été de manière théorique et pratique. Concoctée par Myriam Schäfer-Meuli, responsable des cours, et Marie-Claude Sudan, la nouvelle responsable du service des bénévoles, la journée a remporté un énorme succès.

Dès potron-minet ou presque, quelque 25 bénévoles de la Croix-Rouge, section La Chaux-de-Fonds, - parmi lesquels un homme -, se sont retrouvés hier au home «Les Arbres» pour vivre ensemble une journée-café, consacrée à la santé.

Et comme l'importance d'un petit déj équilibré, dans l'alimentation quotidienne, n'est plus à démontrer, les participants ont été accueillis par une diététicienne. Muriel Jaquet avait au préalable préparé tous les aliments nécessaires pour partir d'un «bon pas au premier repas.» Qu'il soit copieux ou léger, le

petit déjeuner aide vraiment le corps à reprendre des forces et évite les «coups de pompe» de la matinée. Quatre types d'aliments sont idéalement les bienvenus. Pour l'apport en protéines et en calcium, un produit laitier (lait, yogourt, séré, fromage) est recommandé. Le pain, des céréales, voire des biscottes fournissent les glucides, source importante d'énergie alors que la vitamine C abonde dans les fruits ou les légumes crus.

Bien qu'il soit totalement inutile d'obliger quiconque à manger s'il n'a pas faim, hier, tous les participants ont néanmoins petit déjeuné avec délectation.

La deuxième partie de la matinée a été consacrée au sommeil et aux bons soins de Bernadette Arlettaz, infirmière. Comment bien dormir pour mieux vivre? Le sommeil étant un besoin fondamental, l'étude de l'activité cérébrale chez le dormeur a permis de découvrir son fonctionne-

ment. Quatre, voire cinq cycles se suivent au cours d'une nuit qui se voudrait réparatrice. L'endormissement, le sommeil lent et léger, lent et profond, puis lent et très profond et enfin, paradoxal.

Après le repas de midi, relaxation et détente ont fait le plein de convaincus. D'autant plus que tous les exercices se sont déroulés soit sur une chaise, soit, suprême élégance, sur un matelas aussi moelleux qu'attrayant. En un mot, le bonheur! Ch.M.

Appel aux bénévoles

La Croix-Rouge, section de La Chaux-de-Fonds lance une fois encore un appel aux bénévoles. Le bénévolat à la carte n'est pas un vain mot et des chauffeurs (hommes et femmes) sont toujours les bienvenus pour transporter bénévolement d'autres personnes qui ne peuvent pas prendre le bus pour se rendre chez leur médecin, physio, etc. Des bénévoles sont également souhaités pour rendre visite à des personnes seules. Partager avec elles une promenade, une lecture ou simplement les aider à oublier, ne serait-ce qu'un court instant, leur solitude. Outre les boutiques de la Croix-Rouge où les bénévoles trient, lavent et mettent en vente les habits à des prix modiques, chaque premier jeudi du mois, en collaboration avec le SEREI (Service d'entraide et d'information), des bénévoles aident les personnes âgées à faire leurs courses. Pour que ces personnes puissent conserver leur mobilité et le contact avec l'extérieur, la Croix-Rouge a besoin de vous. (chm)



Un petit-déjeuner fort sympathique

Invités à partager une journée «santé», les bénévoles de la Croix-Rouge se sont déplacés nombreux. (Impar-Leuenberger)

AGENDA

Bikini Test

Bouh! C'est Halloween!

Après «L'homme à tête de chou» de Gainsbourg, voici «Les danseurs aux airs de citrouille» de Bikini Test. Bouh! Fais-moi peur! L'année passée, Bikini Test s'était fendu d'une Halloween Party extra-muros particulièrement spectaculaire. Vendredi soir, rebelote, mais à Joux-Perret 3 - dont on découvrira d'ailleurs des aspects inédits - pour une House Party déguisée avec le Français Motorbass et le régional de l'étape, DJ Tony Longo. Motorbass est un projet - et un pseudonyme - de Philippe Carboneschi, alias Zdar. Sorcier de son pour Etienne Daho, MC Solaar ou Björk, Zdar s'est particulièrement signalé au sein du collectif La Funk Mob, auteur hyperpointu de plusieurs maxis historiques sur le label anglais Mo'Wax. Depuis La Funk Mob, il est malaisé de rire de la danse «made in France». Sous l'appellation Motorbass, Zdar s'aventure sur les terres encore vierges de la danse intelligente, entre house minimale et «ambient». Le premier album «Pansoul» devrait séduire éclectique et branché. A signaler qu'à eux seuls, les décors imaginés par l'artiste neuchâtelois Pablo Fernandez vaudront largement le détour. Les portes ouvrent à 21 h et la fête se prolongera jusqu'à 4 heures du mat'. (ep)

Théâtre à l'école

«Blagues à part»

«Blagues à part» ce sont 55 minutes de spectacle présenté par le «Bazart Théâtre», depuis lundi et jusqu'à jeudi 31 octobre, aux élèves de première année de l'Ecole secondaire. La pièce est une création sur le thème de l'exil. Les comédiennes ont recueilli des témoignages, plages de vie où la seule, mais quotidienne décision, est celle de ne pas renoncer. Témoignages des enfants qui ont commencé le long chemin de ne plus jamais pouvoir être ceux qu'ils étaient auparavant. En scène, deux clowns, car l'exil peut aussi être drôle et le thème se prête bien à aller vers l'autre. (Ddc)

Vente annuelle des paroisses réformées De si jolies choses!



Il y a toujours mille raisons de faire un tour à la grande vente annuelle des paroisses réformées de la ville. Elle se tient dès aujourd'hui et jusqu'au vendredi 1er novembre dans la grande salle de la Maison du Peuple, rue de la Serre 68, chaque jour de 14 à 22 h.

On y trouvera les stands habituels de travaux de couture et de tricot, de légumes et confitures, de pâtisseries maison, de livres, de jouets, de bouquins, de puces, de Terre Nouvelle avec ses produits du tiers monde, etc.

Les petites mains qui ont tiré l'aiguille et dévidé les pelotes de laine ont une imagination et un goût qui laissent pantois d'admi-

ration. Comment résister aux magnifiques couronnes de tissu et aux divers objets utilitaires (trousses de toilette avec mules assorties, tabliers, sacs à commissions) tous plus beaux les uns que les autres? Au rayon tricot, des barbies ravissantes ont été chaudement habillées. Avis aux intéressées, les groupes cherchent toujours de la relève.

Chaque soir, un repas est servi dès 18 h 30 (aujourd'hui repas et animation malgaches) car la vente est aussi l'occasion d'être ensemble. Le produit de cette vente est destiné à alimenter les caisses des paroisses réformées et de la paroisse de langue allemande de même que les activités de mission.

(ib - photo Impar-Galley)

Motion refusée au Conseil général

Du prix des entrées des piscines, patinoires et musées

Après avoir longuement débattu du plan d'aménagement et accepté, à l'unanimité, une vente de terrain au haut de la rue de la Fusion, les conseillers généraux ont saisi, lundi dernier, la suite d'un long ordre du jour. Il ont traité la motion de Pierre Hainard (PRD) qui demandait que la ville établisse des tarifs différenciés, entre résidents et usagers extérieurs, pour les entrées des piscines, patinoires et musées. Le motionnaire estime que les citoyens et citoyennes de La Chaux-de-Fonds paient deux fois leur dû.

«Les équipements publics coûtent cher et le prix d'entrée à la piscine est l'un des plus bas de Suisse», argumente Gérard Bosshart (Lib-PPN). Le groupe libéral souhaite une étude rapide sur le sujet et accepte la motion.

NE PAS DISCRIMINER LES VOISINS

Il vaudrait mieux faire avancer la péréquation financière cantonale, souligne Francis Staehli (POP-US). Discours repris par les écologistes, Francine John estimant inopportun de discriminer nos voisins à l'époque où l'on parle «région»; même, le groupe demande qu'un même abonnement soit délivré pour les piscines des Arêtes et des Mélézes et que l'accès gratuit aux musées couvre toute la journée du dimanche (et son seulement le matin comme instauré récemment).

CONCURRENCE DE PLUS EN PLUS FORTE

Les socialistes, par Pierre Bauer, relèvent qu'il ne serait pas judicieux d'établir des tarifs différenciés au moment où la concurrence entre les villes est de plus en plus forte. Outre la papperaserie coûteuse engendrée par les contrôles, il faut éviter les économies de bouts de chandelles.

RÔLE RÉGIONAL

Le Conseil communal n'est pas favorable à la motion, d'autant plus que «nos infrastructures ne

sont pas surchargées», remarque Charles Augsburger. La venue de gens de l'extérieur augmente la rentabilité. Nous avons un rôle régional à tenir et les contrôles aux caisses ont toujours quelque chose de désagréable. Au vote, la motion est refusée par 22 non contre 14 oui.

TAGS ET MACARON

Le groupe libéral a déposé deux interpellations lors de la séance de lundi. L'une porte sur les tags et autres souillures qui redeviennent malheureusement d'actualité. Il faut agir. Qu'entend faire le Conseil communal pour prévenir ces dégradations et interpellent leurs auteurs?

La seconde interpellation concerne les interdictions de circuler dans le quartier des Mélézes les soirs de matches de hockey.

Le Conseil communal envisage-t-il la distribution d'un macaron pour les riverains? Ou bien, a-t-il une autre solution? (ib)

PUBLICITÉ



Deux soirées à ne pas manquer. Ambiance western décoiffante.

Tous les amateurs de musique country seront à Modhac, mercredi 30 et jeudi 31 octobre 1996, pour passer des moments inoubliables avec

Rob Hawkins and Band

Nous vous attendons à la Modhac stand 104

EuroCave®
L'unique pour le respect du vin
Armoires de 50 à 500 bouteilles
Catalogue gratuit sur simple demande
EuroCave DEH SA
1218 Gd-Saconnex Genève
tél. 022/788 78 81
fax 022/788 78 83

Garage et Carrosserie Asticher SA

Rue du Jura-Industriel 32 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 50 85



Brevet fédéral de carrosserie... examen réussi
La famille Asticher et son personnel félicitent M. Claude Clémence pour l'obtention de son brevet fédéral de carrossier.
Avec un équipement de pointe, M. Clémence et toute l'équipe de notre carrosserie mettront le sérieux et la qualité de leur travail à votre service.

Avenir de la place du Marché devant le législatif

On en cause...

L'actuel remodelage de la place du Marché fait actuellement beaucoup causer, à juste titre sans doute, en ville du Locle. C'est qu'en fait, malgré les explications déjà données au législatif, les séances organisées avec les commerçants du secteur, personne ne comprend véritablement ce qui se passe et surtout l'utilité de ces travaux. Le conseiller communal, Paul Jambé, reconnaît volontiers que de vouloir économiser sur des moyens d'information tels que des panneaux de chantier avec des esquisses, fut une erreur. Trop tard toutefois pour la rattraper.



Place du Marché

Remodelez, remodelez, il en restera toujours quelques chose (Perrin)

tion de ce site central de la ville ne cesse d'interroger citoyens et élus. L'un de ces derniers, Vladimiro Zennaro (Lib-PPN), s'est fait l'écho des uns et des autres. Par une question, dépourvue de polémique, il déplorait l'absence d'informations sur les travaux en cours, regrettant un manque de «transparence, de clarté». Le conseiller communal Paul Jambé a admis ce grief.

«C'est par souci d'être attentif aux deniers publics, ainsi que vous l'aviez souhaité, que nous n'avons pas commandé des panneaux de chantier. Ce qui est en réalité une erreur», a-t-il admis, dans la mesure où la population a «le droit d'être informée».

DU GOUDRON FAUTE DE MOYENS

Aux nombreuses questions de détail, M. Jambé a plutôt répon-

du de manière générale. Signalant ainsi que l'essentiel du chantier sera terminé d'ici à cet hiver, avec la pose du revêtement bitumé. «Du goudron, car le pavage ou un revêtement de marbre, ainsi que certains l'auraient souhaité, dépassaient les limites du crédit». L'inclinaison de la place répond à des problèmes d'évacuation des eaux de surface alors que le nouveau profil, en cours d'exécution de la Grande-Rue répond au plan de circulation établi pour ce secteur.

Les abris des arrêts des bus seront implantés de part et d'autre de cet espace, sur la rue du Temple légèrement élargie sur ce secteur - au détriment de la place - afin d'autoriser le départ de ces lourds engins, sans faire disparaître des places de stationnement sur le côté opposé de cette chaussée.

Kiosque et arbres

Le kiosque du marchand des quatre saisons du populaire René Aerni ne changera pas d'emplacement, pour autant que les vibrations des machines de terrassement engagées sur ce chantier ne le mettent pas trop à mal. «Il sera à l'avenir orienté sur l'ouest», explique Paul Jambé. En fait, l'entrée de ce petit bâtiment, ainsi que les étals regarderont «côté Col-des-Roches». Quant aux arbres qui prendront place dans les imposants bacs déjà creusés, ils seront plantés dès cet automne afin qu'ils s'accoutument et reprennent déjà vie au printemps prochain. Il s'agit de sorbiers des oiseaux actuellement en croissance dans le Bas du canton. Les rudes bordures de béton des bacs seront cachées par des plaques de marbre. (p)

Compte-rendu

Claire-Lise DROZ
et Jean-Claude PERRIN

En chantier depuis fin août seulement, alors qu'initialement les travaux de réaménagement de la place du Marché étaient prévus vers le 10 juillet, la transforma-

Dépassement de crédit

La réimplantation de nouveaux arbres et quelques surprises inhérentes à chaque chantier ont conduit le maître d'oeuvre à modifier certains projets en cours de réalisation. Ainsi, durant ce prochain week-end, il est vraisemblable que la circulation de la rue du Temple soit totalement interrompue et détournée sur la Grande Rue, remise provisoirement en état d'ici là. Pour Paul Jambé, le crédit voté «devrait être respecté dans son esprit». Ce qui devrait être «souhaitable sur le plan financier». Autant dire qu'il faut s'attendre à quelques dépassements. (p)

OK pour la technique

Le seul rapport soumis hier soir au Conseil général du Locle, soit un crédit de 521.000 francs (dont 166.000 francs à la charge communale) destiné à des équipements divers pour l'Ecole technique des Montagnes neuchâtoises- Le Locle, a finalement passé à l'unanimité. Non sans que la présidente de la ville Josiane Nicolet ne mette les points sur les I.

Le rapport du Conseil communal précisait que cette demande d'investissement extrabudgétaire 1996 s'inscrivait dans la ligne des objectifs fixés concernant «des équipements de l'Ecole technique du Locle que nous aurons à transférer dans le nouveau bâtiment». Et que d'autre part, «pour l'investissement proposé, nous avons analysé la situation présente sur l'ensemble de l'ETMN-Le Locle et La Chaux-de-Fonds afin d'éviter toute dépense inutile. C'est la dernière demande de crédit que nous adressons à l'autorité communale en direct. Dès 1997, les demandes seront consolidées au niveau du CIFOM». Nul ne mettait en doute l'importance de ces nouveaux équipements. Mais ce qui péchait, c'était de déterminer dans quels comptes ceux-ci apparaîtraient! Ainsi, Danièle Cramatte (pop) demandait ce qu'il en serait en cas de nouveaux crédits: à la charge de qui seraient-ils imputés? Côté libéral-ppn, Vladimiro Zennaro demandait s'il ne s'agissait pas d'une ingérence du CIFOM dans les finances locloises, et pourquoi la ville devrait assumer seule ce crédit. «Dans quelle mesure les projets concernant l'ETMN

affecteront les réserves du COSC?» ajoutait Richard Jaggi (soc).

Josiane Nicolet, présidente de la ville, a commencé par rappeler que «l'Ecole technique Le Locle n'existe plus. Il s'agit maintenant de parler de l'ETMN». Mais ce n'est pas parce que les structures se modifient que les écoles ne continuent pas à fonctionner. Concernant le crédit de ce soir même: le COSC n'interviendra plus pour de futurs investissements. A partir de l'an prochain, ce sera le CIFOM qui se déterminera sur les futurs investissements. Et Josiane Nicolet de rappeler au législatif qu'il avait accordé compétence au CIFOM pour voter les crédits à venir, mais qu'on fera part de ceux-ci aux commissions financières des deux villes. Charles Häslar (lib-ppn) faisait remarquer qu'il ne s'agissait pas «d'une guéguerre entre les deux villes, mais d'avoir une gestion rigoureuse». Les équipements dont il faudrait doter les deux écoles seraient imputés au CIFOM en 1997, certes; en revanche, «le crédit que l'on vote ce soir sera intégralement à la charge du Locle». Par conséquent «nous nous interrogeons sur la finalité de prendre en charge cet investissement ou de l'imputer directement au CIFOM». Josiane Nicolet a insisté: tous les équipements acquis sont pris en compte dans le budget 1997, y compris le crédit de 521.000 francs que le législatif était appelé à voter le soir même.

Après un moment de pause, le groupe libéral s'est rallié aux arguments du Conseil communal, et le rapport a été voté à l'unanimité.

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

AGENDA

Un spectacle du TPR au Casino

«Mangeront-ils?»

«Mangeront-ils? Tel est le spectacle signé Victor Hugo que le TPR présentera début novembre au Casino du Locle. Mais encore? Du vaudeville réaliste et mélodramatique. Une féerie fantastique dans le goût des féeries de Shakespeare, écrite en vers, et présentée par six personnages principaux, en des temps indéfinis! Plus concrètement: nous abordons une île mystérieuse, comme dans un conte pour enfants, où un Homme-des-Bois au grand cœur parvient, avec la complicité d'une sorcière traquée, à nourrir deux amants assés dans le jardin maléfique d'un cloître par un roi jaloux et sa troupe d'archers. Sur une mise en scène de Charles Joris, ce spectacle nous présente Emmanuelle Ricci (Lady Janet), Yves Jenny (Lord Slada), François Macherey (le roi de Man), Thierry Paret (Mess Tityrus), Jacqueline Payelle (Zineb) et Frédéric Lugnon (Aïrolo), pour les rôles principaux. «Mangeront-ils?» de Victor Hugo, par le TPR, samedi 2 novembre à 20 h 30 au Casino. Réservations: Office du tourisme au Locle, tél. 31.43.30. (cld)

Les Ponts-de-Martel Au Club des aînés

Reprise, ce jeudi 31 octobre, des activités du Club des aînés du 3e âge des Ponts-de-Martel. La séance de ce jour débutera à 14 h 30, dans la salle du bas, et renouvée, de la maison de paroisse. Elle sera précédée, à 14 h, d'un culte. Durant cette rencontre, quelques accordéonistes permettront aux participants de passer une agréable heure en musique sur des airs entraînants et connus. (Imp)

PUBLICITÉ

UNE ÉMISSION PROPOSÉE PAR ONDE VERTE

"Gens d'ici"

Écoutez et gagnez!
Jeudi 7h20 sur RTN.

ONDE VERTE

LA CARTE DES TRANSPORTS PUBLICS NEUCHÂTOIS

Collège des Jeanneret: une kermesse pour le quarantième

Le bâtiment qui cache la forêt

Une fois n'est pas coutume, les murs du collège primaire des Jeanneret au Locle ont résonné aux cris des enfants durant toute la journée de samedi dernier. Et pour cause. Pour marquer le quarantième anniversaire de la construction de la maisonnée, élèves et enseignants ont invité leurs parents, leurs amis et le public en général à découvrir leur petit univers, rempli pour l'occasion des couleurs et des parfums de la forêt.

Les nombreux visiteurs ont pu déambuler à leur aise dans les couloirs et les classes du bâtiment, et s'arrêter ici ou là pour un jeu, une animation, un concours, une tombola, des chants, une exposition... Certains d'entre eux se sont même

peut-être reconnus sur l'une ou l'autre des photographies accrochées aux parois. D'emblée, le thème général est dévoilé à l'observateur attentif: «Venez voir notre exposition de champignons!» Curieux, nous grimpons dans les étages.

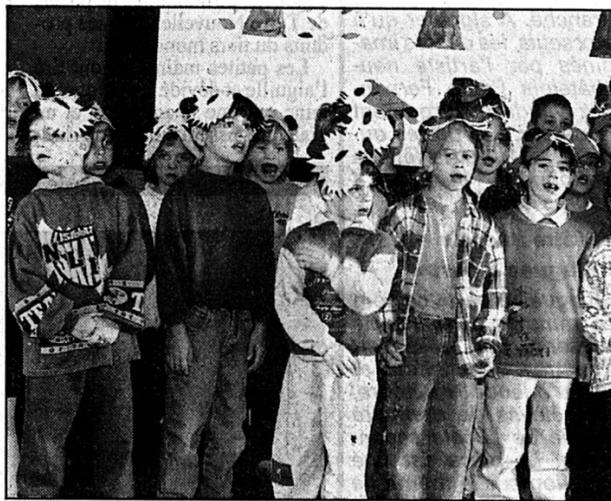
Nous passons de classe en classe en nous prêtant au jeu des devinettes. Aïe, il s'agit de retrouver, parmi une bonne dizaine de spécimens, la feuille et le fruit qui correspondent à l'arbre. Un véritable casse-tête chinois, surtout lorsque l'on n'a plus beaucoup d'entraînement. Plus loin, une foule d'animaux se dessinent dans l'espace, alors qu'une forêt de pins nous accueille ailleurs. Heureuse initiative, plusieurs classes se sont re-

groupées pour former une chorale, qui s'est produite à plusieurs reprises. Chouettes prestations.

Durant la matinée, les enfants ont planté l'arbre du souvenir. Cette brève et émouvante cérémonie nous incite, pour conclure, à retranscrire ce poème rédigé par Bruno et croqué après un bref passage dans une classe: «L'arbre qui ouvre ses grands yeux verts, l'arbre qui bouge et qui chante, l'arbre qui tombe, l'arbre qui rêve que la nature ne soit pas polluée. Regardons l'arbre qui a mal au cœur.» Prenant, non? (paf)

Les chants des enfants

Un moment fort de la kermesse. (Favre)



SEMAINE DU 30 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE

● AMIS DES CHIENS LE LOCLE Société réunissant les chiens de toutes races, avec ou sans pedigree. Entraînements tous les samedis. Rendez-vous à 14 h sur le terrain de la Société des Amis des chiens, Col-des-Roches 85, vis-à-vis du garage Opel derrière les entrepôts fédéraux. Rensei-

gnements: (039) 23.70.93 (heures des repas).

● AMIS DE LA NATURE SECTION LE LOCLE-LES BRENETS Chalet des Saneys, 2-3 novembre, gardien commission du chalet.

● CAS SECTION SOMMARTEL Mercredi 30, commission des courses à 18 h 30 à Roche-Claire. Vendredi 1er, stamm à 18

SOCIÉTÉS LOCALES

h au Restaurant de la Jaluse. Samedi 2, les Roches de Moron. Samedi 2, exercice du groupe de secours, rendez-vous à 8 h 30 au local. Gardiennage au Fiotet: Ph. Peter, B. Voutaz. Mardi 5, gymnastique à 18 h à la halle du Communal.

● CHŒUR D'HOMMES «ÉCHO DE L'UNION» Lundi 4 novembre, répétition à 20 h à la Maison de paroisse.

● CLUB DES LOISIRS DU 3e ÂGE Jeudi 31 octobre à 14 h 30 à Dixi, jeu de loto.

● CONTEMPORAINES 1924 Jeudi 7 novembre à 14 h au Cercle de l'Union, match au loto, apporter 3 lots, svp. Inscriptions pour le repas de fin d'année à l'assemblée ou au No 31.23.01.

● PAROISSE CATHOLIQUE La paroisse accepte vos objets, meubles, petits et grands en bon état en vue du Marché aux puces. Tél. M. Röthlin, 31.24.51 ou M. Moullet, 31.29.52.

● SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX LE LOCLE Renseignements: tél. président M. JeanRichard, 31.81.34. Gardien du chenil: L. Grandjean, tél. 31.18.93.

Venez négocier au



GARAGE DU RALLYE SA
Rue de France 80, Le Locle

OPEL LEASING

- ▲ Offre de reprise pour l'achat d'une Opel neuve.
- ▲ Prix scalés sur pratiquement tous les modèles.
- ▲ Venez profiter d'une offre du tonnerre...

Nous leasons dans vos pensées.
Leasing des GRANDS CHEFS

OPEL
P.-A. Dumont
R. Gyax
039/31 33 33

IMMOBILIER

À VENDRE AU LOCLE
région Mi-Côte
Maison familiale
Comprenant: cuisine, grand living, 3 chambres à coucher, 2 WC et toutes dépendances.
Pour traiter: ☎ 039/31 23 40
132-796578

À louer tout de suite au LOCLE
Mi-Côte 19a
appartement 4 pièces
cuisine, salle de bains, pièces spacieuses
Loyer: Fr. 750.- charges comprises
Pour visiter
RÉGIE IMMOBILIÈRE
MULLER & CHRISTE
Temple-Neuf 4 2001 Neuchâtel
Tél. 038/24 42 40
MEMBRE UNPI 28-63065

A remettre dans les Montagnes neuchâteloises
café-restaurant
Avec cachet. Patente à disposition. Places de parc. Axe principal. Bonne situation. Véranda 80 places au restaurant.
Pour renseignements, écrire sous chiffre F 132-793431 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.
132-793431

À LOUER
au Locle, rue des Envers 48 dans ancien immeuble entièrement rénové avec ascenseur, appartements de
3½ PIÈCES (78 m²)
4½ PIÈCES (106 m²)
Cuisine agencée avec lave-vaisselle. Libres tout de suite ou à convenir.
28-61322

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

LA QUALITÉ EN ACTION

L'action-fraicheur
du 30.10 au 2.11

Avocat
la pièce **1.-**

L'action-fraicheur
du 30.10 au 12.11

M-Coq-Line
«Produits suisses»
Poitrine de dinde
fumée et cuite
les 100 g **1.45**

Coquerli
4 pièces
200 g **1.70** au lieu de 2.40 (100 g -85)

Saucisse de volaille
2 pièces
340 g **2.50** au lieu de 3.60 (100 g -74)

Charcuterie de dinde
les 100 g **1.05** au lieu de 1.50

L'action-fraicheur
du 30.10 au 5.11

Lait entier
le lot de 4 x 1 l
4 l **5.-** (1 l 1.25)

L'action-fraicheur
du 30.10 au 5.11

Lait entier
le lot de 4 x 1 l
4 l **5.-** (1 l 1.25)

Action
MULTIPACK du 30.10 au 5.11

Tous les Spaghetti, Spaghettini et Spaghettoni
de 500 g à 1 kg
-40 de moins
Exemple:
Spaghetti «Timo»
750 g **1.90** (100 g -20)
A partir de 2 emballages au choix

L'action-fraicheur
du 30.10 au 2.11

Pain bis
500 g **1.20** (100 g -24)

L'action-fraicheur
du 30.10 au 2.11

Pain bis
500 g **1.20** (100 g -24)

Action
MULTIPACK du 30.10 au 5.11

Confitures et gelées
en pots et sachets de 300 - 500 g
-40 de moins
Exemple:
Confiture Extra
Abricots
en pot de 500 g **2.30** (100 g -38)
A partir de 2 produits au choix (100 g -38)

Action
MULTIPACK du 30.10 au 12.11

Tout l'assortiment de produits pour la douche
-50 de moins
Exemple:
Douchon fit Soft
300 ml **2.50** (100 ml -67)
A partir de 2 produits au choix (100 ml -67)

Actions
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Sauce pour rôti
le lot de 4 x 30 g
120 g **3.-** au lieu de 4.40 (100 g 2.50)

Aliment pour chats «Topic Gourmet»
(boeuf, saumon, agneau, crevettes, veau)
le lot de 5 x 200 g
1 kg **4.-** au lieu de 6.-

Fondue toute prête
le lot de 2 x 800 g
1600 g **14.-** au lieu de 18.- (100 g -88)

Fondue toute prête avec vacherin fribourgeois
le lot de 2 x 800 g
1600 g **15.-** au lieu de 19.40 (100 g -94)

Bûches
le kg **1.70**

Toutes les Branches au chocolat
le sachet de 170 à 192 g
-80 de moins
Exemple: Branches longues
192 g **1.90** au lieu de 2.70 (100 g -99)

«Leckerli» moelleux en pain d'épice
400 g **3.60** au lieu de 4.70 (100 g -90)

Tous les Cappuccino
le paquet de 10 sachets
125 g **1.20 de moins**
Exemple: Cappuccino classico
125 g **3.50** au lieu de 4.70 (100 g 2.80)

Margarines et Minarines «Mabona»
250 g **-30 de moins**
400 g **-50 de moins**
Exemple: Mabona Délice
250 g **1.-** au lieu de 1.30 (100 g -40)

Action
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Essuie-tout ménagers
Tissus
100% recyclés
8 rouleaux de 100 feuilles
800 feuilles **5.60**

Essuie-tout ménagers Favorit
8 rouleaux de 68 feuilles
544 feuilles **6.-**

Action
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Produits de nettoyage en lot de 2
Hopi fresh nettoyant ménager, Tambo détergent universel
en sachet recharge,
Tambo salle de bain, Hopi Quick détergent pour la salle de bain, M-Plus détergent salle de bain
en sachet recharge,
M-Plus nettoyant concentré ménager universel
Exemple: Hopi fresh fleurie ou marine nettoyant ménager
2 x 1 l, 2l **5.40** (1 l 2.70)

Poivrons mélangés
verts, rouges, jaunes d'Espagne
culture de pleine terre
le kg **2.50**

«Asiago»
fromage italien à pâte demi-dure
le kg **12.50** au lieu de 15.70
En vente dans les MM et MMM

Eaux minérales Aproz et Aven
(sauf les articles M-Budget)
1,5 l **-25 de moins**
Exemple: Aproz classic
1,5 l **-75** au lieu de 1.- (1 l -50) (+ dépôt -50)

Eau minérale Vittel
1,5 l **1.-** au lieu de 1.30 (1 l -67) (+ dépôt -50)
6 x 1,5 l **6.-** au lieu de 7.80 (1 l -67) (+ dépôt)

Toutes les pastilles vitaminées effervescentes et à sucer
-50 de moins
Exemple: MC-Vit Orange sans sucre pastilles effervescentes
20 pièces **2.-** au lieu de 2.50

Plats «CHOP-STICK» surgelés
340-400 g
1.30 de moins
Exemple: Nasi Goreng
400 g **4.20** au lieu de 5.50 (100 g 1.05)
En vente dans les MM et MMM
MULTIPACK du 30.10 au 5.11

Tomates pelées la boîte de 400 g
(Eg. = 280 g) **-55** au lieu de -75 (Eg. 100 g -20)

Tomates pelées et hachées
la boîte de 400 g
(Eg. = 280 g) **-65** au lieu de -85 (100 g -23)
A partir de 2 boîtes au choix

Action
du 30.10 au 12.11.

Chemise pour hommes manches longues
à partir de 28.- **-6.- de moins**
Exemple: chemise pour hommes «Business-Line», petits carreaux, 1 poche poitrine, pur coton
tailles 38-45 **29.-**

MIGROS

IMMOBILIER

A vendre à Crêt-Perrelet, Le Locle, proche du centre et des commerces
IMMEUBLE DE 7 APPARTEMENTS
et un local commercial, rénové en 1990. Dossiers à disposition.
☎ 038/24 77 40 28-62159

A remettre à l'est de Neuchâtel
A louer ou à vendre au 1er janvier 1997
café-restaurant
avec quatre chambres d'hôtel.
Ecrire sous chiffre E 28-63076 à Publicitas, case postale 1471 2301 Neuchâtel 1 28-63076

À VENDRE
au nord-est du Locle
PETIT IMMEUBLE
Dans quartier tranquille et ensoleillé.
Comprenant:
trois appartements de 3 pièces et quatre appartements de 2 pièces.
Balcons au sud.
Pour tous renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:
GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 78 33. Fax 039/23 77 42 132-796552

DEMANDE D'EMPLOI

SUISSESE
47 ans, n'ayant jamais quitté le monde du travail, **cherche emploi** dans industrie, artisanat ou services. Habile travailleuse responsable. Connaissances multiples. Travail de nuit, week-end ou jours fériés bienvenus. Plein temps ou partiel. Curriculum vitae à disposition.
Préférences:
La Chaux, Le Locle, Les Brenets.
Tout de suite ou début 1997.
☎ 026/36 15 49 ☎ 027/776 15 49 dès le 2.11.96
Jacqueline Cart 1947 Verségères 36-364749

AMITIÉ MARIAGE

AMASIS.
Vous êtes seul(e)? Vous cherchez des amis(es)? Vous souhaitez des rencontres durables? Vous aimeriez partager vos loisirs? N'hésitez pas, appelez-nous.
Amasis, 1400 Yverdon, tél. 024 23 03 31.

tout pour la vue...
novoptic
2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
Tél. 039/23 39 55

DIVERS

A vendre
abricotine
paysanne, du Valais, 1994, 42 degrés, 7 dl. Prix intéressant, idéal pour cadeaux de Noël.
Tél. 025 81 1239; dès le 1.11.1996, tél. 024 481 1239. 36-364770/4x4

Vendredi 1er novembre à 20 h 15
Samedi 2 novembre à 20 h 15
Dimanche 3 novembre à 9 h 30
Trois conférences-témoignages de Grégor Daillard, auteur du livre
«Je n'avais plus le droit d'être prêtre»
Lieu: Eglise évangélique libre angle Banque/Bournot, Le Locle
Organisation: M. Berger (Action biblique) S. Jaccard S. Dind (Eglise évangélique libre)
132-796429

Licenciements chez CGHI

Solidarité du Conseil municipal

C'est devant une cinquantaine de salariés de l'entreprise que le Conseil municipal a débattu, hier soir, du plan social prévoyant 57 licenciements chez CGHI mais aussi des inquiétudes sur l'emploi dans l'ensemble du bassin de Morteau. C'est finalement une motion de soutien et de demande d'intervention des pouvoirs publics qui a été votée à l'unanimité alors que la proposition de manifestation faite par les élus de gauche n'a pas été retenue par la majorité du Conseil.

nationale, mais c'est oublier que derrière ces chiffres se jouent des drames humains. Ce qui se prépare est inquiétant: 57 licenciements à CGHI, rumeurs persistantes de délocalisations dans plusieurs autres entreprises. Et la Suisse ne va pas si bien. C'est pourquoi il situa son intervention à deux niveaux: motion aux pouvoirs publics pour CGHI, et mobilisation de toute la population pour obtenir des résultats positifs. «Nous voudrions que le maire et les élus organisent cette manifestation pour l'emploi avec les représentants des salariés, les syndicats et les commerçants. Faire à Morteau ce qui a réussi dans le pays de Montbéliard.»

MOTION SEULEMENT À DROITE

Jean-Marie Binetruy, appuyé par son prédécesseur Pierre Cheval, donna son accord pour une motion qu'il avait d'ailleurs déjà préparée, mais ne souhaita pas aller jusqu'à la manifestation. «Dire qu'il faut manifester n'a jamais créé un seul emploi. Je préfère un travail de fourmi pour tenter d'en sauver le maxi-



Morteau

Des salariés en quête de solidarité.

(Pr. A.)

mum. Nous n'avons pas de pouvoir d'expression sur SEIKO, qui du Japon ne s'intéresse que très peu à ce qui se passe à Morteau.» Pierre Cheval ajouta: «Je crains que la pression fasse mauvais effet sur la clientèle ou amène le groupe à fermer complètement l'entreprise.» Hubert

Prillard intervint alors pour demander que la motion «ne soit pas envoyée par courrier, mais remise aux pouvoirs publics par une délégation du Conseil municipal.»

Claude Faivre revint à la charge en regrettant la «légè-

té» de M. Alquier qui s'engage à trouver deux offres d'emploi pour chaque salarié licencié. «Je ne suis vraiment pas convaincu», ajouta-t-il, déplorant également que la même personne applique le plan social de SEIKO et reprenne ensuite l'entreprise. Mise aux voix, la motion proposée par le maire fut approuvée à l'unanimité.

Beaucoup d'amertume chez les salariés présents. «Pour nous faire avaler les licenciements on nous fait le chantage à la bonne marche de la nouvelle société, qui va en garder une soixantaine sur 158. Mais que fait-on pour les autres?» déplore Magali Boillot déléguée CFDT. «Quand SEIKO a repris il y a quatre ans, on nous a demandé beaucoup d'efforts de formation puis de productivité, et maintenant on nous laisse tomber» constate avec désespoir une de ses collègues. (dry)

Motion approuvée

Le Conseil municipal de Morteau, réuni le 29 octobre 1996 en séance plénière, après avoir entendu M. Alquier, directeur de l'entreprise CGHI Industrie, ainsi que les représentants du personnel au Comité d'entreprise, demandent solennellement à Monsieur le préfet du Doubs, préfet de Franche-Comté, de solliciter tous les services et toutes les administrations concernées (DRTEFP, DRIRE, ANPE, Services fiscaux...), afin qu'ils mettent tout en œuvre pour, d'une part, limiter les conséquences sociales liées à la restructuration de l'en-

treprise consécutive au désengagement du groupe Hattori Seiko et, d'autre part, permettre le redémarrage de la nouvelle société dans les meilleures conditions.

A l'heure où vient d'être mis en place le syndicat mixte du Pays horloger, le Conseil municipal de Morteau sollicite de l'Etat les aides techniques et financières susceptibles d'assurer la pérennité de l'industrie horlogère dans cette région du Haut-Doubs.

(dry)

BRÈVES

Morteau

Raid des Fous

Le Mortuacien Philippe Lambert a terminé à la 18e place la course pédestre du «Raid des Fous» à l'île de la Réunion. Il a couvert les quelque 125 km de cette épreuve présentant 13.000 mètres de dénivellation en un peu plus de 21 heures. Une très belle performance pour cet athlète qui ne se savait pas aussi fou! (pr.a.)

Goumois

La truite à 30

La Société de Pêche «La Franco-Suisse» proposera à la commission mixte (cellule juridique piscicole transfrontalière) de porter la taille de capture de la truite de 28 à 30 cm, et non pas à 32 cm comme pouvait le laisser supposer le paragraphe introductif de notre article paru hier. (pr.a.)

Consolation

Conférence sur les sectes

Yves Calais, délégué diocésain aux questions œcuméniques, donnera une conférence le lundi 18 novembre à 20 h 30 à Notre Dame de Consolation sur le thème «sectes et églises évangéliques». (pr.a.)

MANIFESTATION À GAUCHE

Claude Faivre, pour les élus de gauche, lut ensuite une déclaration débutant par ce constat: «Certains se rassurent avec les chiffres du chômage qui nous situent en dessous de la moyenne

Franche-Comté: perte de 50.000 habitants de 1975 à 1990

Hémorragie préoccupante

Depuis une vingtaine d'années, la Franche-Comté (1,2 million d'habitants) n'est plus une région attractive. Ceux qui la quittent sont plus nombreux que ceux qui viennent s'y installer.

Du fait des migrations, la croissance démographique régionale a été amputée de près de 50.000 personnes entre 1975 et 1990. Cela représente 4,5% de la population. Un pourcentage qui place la Franche-Comté au 19e rang des régions devant la Champagne-Ardenne, le Nord

Pas-de-Calais et La Lorraine, fortement touchées elles aussi par le déclin des industries traditionnelles.

La crise économique est largement responsable de la dégradation des échanges migratoires de la Franche-Comté, où l'industrie pèse particulièrement lourd. On se souvient, au milieu des années 80, du retour au pays d'environ 5000 travailleurs étrangers dont Automobiles-Peugeot se sépara. Mais la crise n'explique pas tout. Depuis très longtemps la

Franche-Comté est déficitaire dans ses échanges avec les autres régions françaises. Ceux qui partent sont avant tout des jeunes.

Dans la tranche d'âge 15-29 ans, la perte a atteint 13.400 personnes entre 82 et 90. Certains partent en vue de poursuivre leurs études en Alsace, Bourgogne, Rhône-Alpes, Lorraine. Cela étant, Besançon est incontestablement un pôle d'attraction important vis-à-vis du reste de la région. En 1990, 3600 jeunes venus des autres zones

d'emploi y poursuivaient leurs études.

MANQUE DE DÉBOUCHÉS

Plus encore que pour étudier, les jeunes partent pour trouver un emploi. La Franche-Comté n'offre pas de débouchés suffisants, notamment dans les métiers tertiaires. Toujours entre 82 et 90, la région a perdu 7600 actifs, âgés de 17 à 29 ans, dans le jeu des arrivées et des départs. Ces jeunes sont plus diplômés que la moyenne: parmi eux, 60 % avaient au moins le bac. Ils

sont partis occuper des emplois de cadres (1000), des professions intermédiaires (2500) mais souvent aussi des emplois tertiaires peu qualifiés (3500). Les destinations principales sont l'Île-de-France et Rhône-Alpes. Là où le travail offre des opportunités plus nombreuses. Par contre, avec La Lorraine, les échanges sont en faveur de la Franche-Comté. La région perd aussi des actifs plus âgés, en particulier des cadres au bénéfice de Rhône-Alpes et des régions du sud. (INSEE-pr.a.)

IMMOBILIER

A louer, centre ville
locaux commerciaux ou industriels
d'un peu plus de 100 m². Libres tout de suite. ☎ 039/23 94 14 132-796221

A louer tout de suite ou à convenir
rue du Commerce 15
La Chaux-de-Fonds
APPARTEMENT 1 PIÈCE
Partiellement meublé, cuisine agencée habitable, douche/WC.
Fr. 550.-, charges comprises.

STUDIO MEUBLÉ
Cuisinette agencée habitable, douche/WC. Fr. 450.-, charges comprises.
☎ 039/24 20 69 dès 19 heures
☎ 039/23 80 12, prof. 132-796496

Police-secours: 117

132-796550

À LOUER

Arc-en-Ciel 7

Spacieux appartements de 5 1/2 pièces rénovés et subventionnés

Cuisines agencées, ascenseur, arrêt de bus et collège à proximité

Loyer dès fr. 944.- + charges avec ajustement selon revenus et statut

Libres au 1er novembre 1996 ou à convenir.

Liste des appartements vacants à disposition

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIERE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

Honda Accord Sedan à partir de Fr. 24 990.- net. Offre de reprise de Fr. 1000.- à Fr. 2000.-, en plus de la valeur Eurotax.



Accord Sedan	1.8i	1.8i LS	2.0i LS	2.0i ES
ABS	✓	✓	✓	✓
2 airbags	✓	✓	✓	✓
16 soupapes	115 ch	115 ch	131 ch	131 ch
Tout ouvrant élec.	✓	✓	✓	✓
Lave-vitres élec.	2	4	4	4
Stereo radio	Cassettes	Cassettes	Cassettes	CD
2 ans de garantie	✓	✓	✓	✓
Prix	Fr. 24 990.- net	Fr. 26 490.- net	Fr. 31 900.- net	Fr. 35 900.- net
Offre de reprise (toutes marques)	Valeur Eurotax + 1000.-	Valeur Eurotax + 1000.-	Valeur Eurotax + 1500.-	Valeur Eurotax + 2000.-

Honda vous offre des conditions uniques sur les modèles Accord 1,8 et 2,0 litres. Un exemple: pour Fr. 24 990.- net, vous voilà propriétaire d'une Honda Accord Sedan 1,8i, équipée d'un moteur 16 soupapes de 115 ch. Pour tous les modèles Accord, nous vous offrons une prime de reprise imbattable, en plus de la valeur Eurotax (voir tableau).

HONDA
Nos rêves sont nos réalités.

La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie des Eplatures, Boulevard des Eplatures 25-27, Tél. 039/26 04 55.
Cormoret: Garage J. Lutz, Rte Principale 1, Tél. 039/44 17 44.

AVIS OFFICIEL

Grande vente publique à Cornaux de mobilier, lampes, tapis, matériel hi-fi

L'Office des faillites de Neuchâtel vendra, **AVEC GROS RABAIS**, tous les biens dépendants de la faillite de La Maison du meuble Espace à Cornaux, soit:

salons cuir et tissu, chambres à coucher, studios, bars, salles à manger, tables, chaises, armoires, matelas, tapis, lampes, lampadaires, etc.

ainsi que le matériel suivant dépendant de la faillite de Studio 34 SA à Neuchâtel:

chaînes hi-fi, amplificateurs, enceintes acoustiques, lecteurs CD, 4000 disques 33 tours vinyl, CD, petit matériel hi-fi

Date de la vente:
vendredi 1er novembre 1996 de 9 à 12 h et 13 h 30 à 18 h 30
samedi 2 novembre 1996 de 9 à 12 h et 13 h 30 à 16 h

Lieu de la vente:
LA MAISON DU MEUBLE, route de Provins 32, 2087 Cornaux
Vente au comptant, marchandise prise sur place, sans garantie ni échange. L'office des faillites n'assume pas la livraison du mobilier.

Renseignements: D. Boillod, ☎ 038/39 41 61
Office des faillites: M. Vallélian, préposé

28-62659

**Département de la gestion du territoire
Service des ponts et chaussées**

Avis de fermeture de chaussée

La Ville du Locle va procéder à une importante exploitation de bois aux abords de la route cantonale No 2330 Le Locle - La Sagne.

Pour exécuter ces travaux dans de bonnes conditions et par mesure de sécurité, la route cantonale sera fermée au trafic de la Combe-Girard à La Baume

du lundi 4 novembre 1996 à 7 h

à vendredi 8 novembre 1996 à 18 h

Le trafic sera dévié par La Baume, Le Communal, La Jaluse et vice versa.

Nous remercions, par avance, les usagers de la route de leur compréhension.

L'ingénieur cantonal: M. Hussain-Khan, adjt

28-63148

**Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
Vente d'un immeuble locatif**

Date et lieu de l'enchère: **le vendredi 8 novembre 1996, à 15 heures**, à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de vente, 2e étage.

Faillite: Dino Locatelli S.A., Ruaux 10 à Colombier (NE), délégation de l'Office des faillites de et à Boudry.

CADASTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Article 1593: RUE DE LA SERRE (rue de la Serre 38) à La Chaux-de-Fonds; bâtiments, places-jardins de 234 m².

Estimations: cadastrale (1995) Fr. 656 000.-
de l'expert (1996) Fr. 655 000.-

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 14.10.1996.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE).

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visites: sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des faillites de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10, ☎ 039/28 54 64.

La Chaux-de-Fonds, le 14 octobre 1996.

OFFICE DES FAILLITES
Le préposé: J.-P. Gailloud

132-792881

DIVERS

OUVERTURE NOCTURNE

jusqu'à 22 heures chez

meubles geiser sa

du lundi 28 octobre au vendredi 1er novembre 1996

OUVERTURE:

8 à 12 heures • 13 h 30 à 22 heures

Samedi: fermeture à 16 heures

Lundi matin: fermé

P GRAND PARKING P

LOTÉRIE GRATUITE:

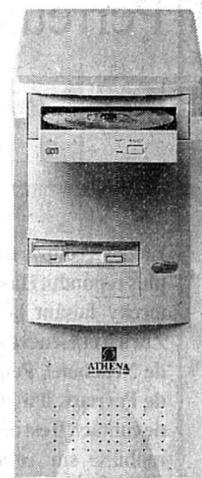
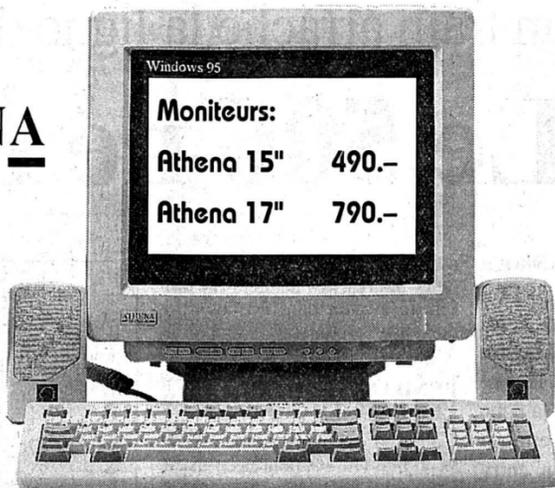
1er prix: 1 bon d'achat Fr. 500.-
2e prix: 1 bon d'achat Fr. 300.-
3e prix: 1 bon d'achat Fr. 200.-
4e prix: 1 bon d'achat Fr. 100.-
5e prix: 1 bon d'achat Fr. 100.-

meubles geiser sa
2720 TRAMELAN
Grand-Rue 13 + 17
Tél. 032/97 45 76

6-13627

Venez nous retrouver sur Internet - <http://www.manor.ch>

ATHENA
COMPUTERS



1 année de garantie "sur-site" gratuite valable également sur moniteur et clavier

"The Intel Inside Logo is a trademark of Intel Corporation."

Athena Pentium 200 Multimédia

- Processeur Intel ® Pentium 200 MHz • 32 MB EDO RAM (extensible à 128 MB)
- 256 KB Synchronised Pipeline burst cache • Disque dur 3.8 GB • 3.5" Floppy
- Carte graphique accélératrice 3D avec 2 MB EDO RAM (extensible à 4 MB)
- Windows 95, MS Plus et Works 4.0. • Multimédia: Carte son 3D à synthèse wavetable • Lecteur CD-ROM 8-vitesses et haut-parleurs. (prix sans moniteur)

2790.-

Athena Pentium 166 Multimédia

- Processeur Intel ® Pentium 166 MHz • 16 MB EDO RAM (extensible à 128 MB)
- 256 KB Synchronised Pipeline burst cache • Disque dur 3.2 GB • 3.5" Floppy
- Carte graphique PCI avec 2 MB EDO RAM • Windows 95, MS Plus et Works 4.0.
- Multimédia: Carte son 16 Bit stéréo • Lecteur CD-ROM 8-vitesses et haut-parleurs. (prix sans moniteur)

2390.-

Athena Pentium 133 Multimédia

- Processeur Intel ® Pentium 133 MHz • 16 MB EDO RAM (extensible à 128 MB)
- 256 KB Synchronised Pipeline burst cache • Disque dur 2.1 GB • 3.5" Floppy
- Carte graphique PCI avec 2 MB EDO RAM • Windows 95, MS Plus et Works 4.0.
- Multimédia: Carte son 16 Bit stéréo • Lecteur CD-ROM 8-vitesses et haut-parleurs. (prix sans moniteur)

1990.-

Sous réserve de modification de prix et caractéristiques techniques!



Notebook Athena Pentium 133

- Processeur Intel ® Pentium 133 MHz • 8 MB EDO RAM (extensible à 40 MB) • Disque dur 2.1 GB • 3.5" Floppy • Lecteur CD-ROM 8-vitesses
- Écran couleur 12.1" à matrice active • Touchpad intégré • Connecteurs: 2 x PCMCIA type II ou 1 x PCMCIA type III • Interface infrarouge
- 3.5 kg (accu inclus) • Windows 95, MS Plus et Works 4.0.
- Multimédia: son 16 Bit stéréo et haut-parleurs intégrés.
- Accu, adaptateur secteur et sacoche inclus.
- Avec écran couleur 11.3" à matrice active: 4490.-

4990.-

Multimedia by **PLACETTE**

3-402180

Venez nous retrouver sur Internet - <http://www.manor.ch>

IMMOBILIER

Quartier sud

BELLE VILLA



Comprenant: grand salon-séjour avec cheminée et accès direct sur jardin, bureau confortable avec cheminée, cuisine agencée habitable, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, un sanitaire, sauna-douche, salle de jeux, buanderie, cave, abri, galetas et deux garages individuels, cabane de jardin.

Construite sur une parcelle de 2000 m2 dans un quartier tranquille et verdoyant à proximité du centre ville, cette villa offre à ses propriétaires une qualité de vie exceptionnelle.

Prix à discuter avec une éventuelle division parcellaire.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67
Tél. 039/23 77 77-76

132-793157

FINANCE

Envoyer le coupon aujourd'hui.

Veillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____
Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No _____
NPA/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____

J'autorise jusqu'à nouvel ordre la Banque Procrédit à utiliser mes indications pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.
Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

039-23 16 12

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 13,9 % total des frais de fr. 363.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

Perreux: un train arrache la ligne de contact

Le 506 ne répond plus

Et tout à coup le train No 506 n'a plus répondu. Hier, à 7 h 54, l'Intercity faisant la navette entre Zurich et Genève a quitté la gare de Neuchâtel. Peu avant la gare de Perreux, il a arraché la ligne de contact. Il est dès lors resté immobilisé sur ce tronçon entre Boudry et Bevaix. Si cet incident a entraîné une suspension du trafic ferroviaire pendant plus de deux heures, son origine reste pour l'heure indéterminée.

Les CFF n'ont pas eu de chance hier au pied du Jura neuchâtelois. Tôt le matin, un mécanicien a signalé un dérangement sur une des deux voies ferrées. La régie a donc décidé de fermer cette voie et d'envoyer tout le trafic sur sa soeur jumelle. Or, c'est justement sur celle-ci que la ligne de contact a cédé, vers 8 h, au passage du direct Zurich - Genève. Dès lors, c'est tout le tronçon qui

a dû être fermé. Pendant plus de deux heures, les usagers du rail ont dû monter dans un bus afin de faire la liaison Neuchâtel-Yverdon.

PENDANT LES HEURES CREUSES

Ce pépin est heureusement survenu pendant les heures creuses. Cela dit, l'Intercity, qui compte 600 places, présente un taux d'occupation d'environ 30% à cette heure-là. Quelque 180 personnes se trouvaient donc dans le convoi au moment de l'incident. En sus du train No 506, cette panne a bloqué trois autres convois, qui ont sagement attendu dans les gares de Boudry, d'Auvergnier et de Bevaix.

A 10 h 30, les CFF ont pu remettre en service une des deux voies. Un peu plus d'une heure plus tard, le tronçon était totalement rouvert au trafic. L'incident de Perreux aura entraîné des retards importants pour les voyageurs, puisqu'il a perturbé une douzaine de trains.

(phr)



Réparations

L'incident survenu hier vers 8 heures sur la ligne Neuchâtel - Yverdon a perturbé le trafic ferroviaire pendant deux heures et demie. (ptr)

Rédactions

CANTON

Claudio PERSONENI
Tél: 038/21 26 08

Fax: 038/21 38 34

NEUCHÂTEL

Annette THORENS
Tél et fax: 038/31 62 04

BRÈVES

Neuchâtel

«Du grain au pain»

Les membres de la Joie du lundi ont eu droit, la semaine passée, à un exposé agrémenté de diapositives sur le thème «Du grain au pain», par le professeur et ancien boulanger Daniel Masoni, au Théâtre de Neuchâtel. Le conférencier a rappelé les variations de consommation journalière du pain jusqu'à aujourd'hui, à un auditoire qui, en grande partie, a vécu les années de guerre, soit de rationnement du pain, notamment, de 1940 à 1946. Les membres de la Joie du lundi ont également pu apprendre les subtilités qui font la différence entre le pain français et le pain allemand, par exemple, soit la levure employée, mais aussi les conditions climatiques et les différences des sols qui influencent la qualité du grain, de même que pour le vin.

Neuchâtel

La République au propre

Rien à voir avec les 150 ans de la République, qui seront fêtés en 1998. Reste que la statue du même nom, place Alexis-Marie-Piaget, à Neuchâtel, devrait être toute propre pour l'occasion, elle qui est en train d'être remise à neuf. Cela faisait quelque huit ans que la statue de la République n'avait plus suivi pareille cure de jouvence, cure qui demande environ une semaine de travail: la pierre est d'abord lavée, opération indispensable avant de la recouvrir d'une très mince couche protectrice. «Il s'agit d'une pellicule suffisamment fine pour que la pierre puisse respirer», explique Claude Weber, inspecteur des bâtiments de la ville de Neuchâtel. Mais dans le même temps, pour autant que nous nous y prenions rapidement, cette pellicule nous permet d'effacer d'éventuels graffitis avant que ceux-ci ne pénètrent dans la pierre. Nous avons procédé de la même façon la dernière fois et ça a bien fon-

Formation: clôture du festival hier soir Bilan d'une utopie

Le Festival de la formation continue a vécu. Mais il n'est pas mort. Hier soir, au Louverain, quelques-uns de ses principaux instigateurs ont «à chaud» dit quelles avaient été leurs attentes et leurs souhaits. Et ce qu'ils ont été. Il appartiendra à présent aux Neuchâtelois d'écrire la suite de l'histoire.

Le pari était un peu «utopique». Ce mot a beaucoup plu à André Schenk, grand «manitou» du premier Festival de la formation. Car, a-t-il estimé en substance, il fallait quelque utopie pour croire en cet appel du pied lancé à la population pour retourner sur des bancs d'école - quelle que soit cette dernière. Entre jeudi dernier et dimanche, les écoles, institutions, groupements et autres associations du canton ont pu, à loisir, se présenter aux Neuchâtelois. L'appel a, dans l'ensemble, fort bien été entendu. Certes, remarquait hier soir André Schenk, «les gens que nous visions plus particulièrement, à savoir ceux qui ne se forment pas, sont restés discrets. Mais ce festival a permis des rencontres.»

Par «rencontres», il faut aussi comprendre que les formateurs d'adultes ont appris à se connaître, sûrement aussi à se reconnaître. «Aujourd'hui, je serais à même d'avoir une argumentation sur ce sujet, et non plus seulement de dresser des a priori», a constaté André Schenk, formateur d'adultes, justement.

Les apprenants n'ont pas été oubliés. Aux dires des personnes présentes - toutes impliquées, à divers degrés, dans la formation des adultes - l'envie de continuer d'apprendre passe par la motivation, l'enthousiasme, bref, l'envie. Pour les formateurs, ces



André Schenk

Pour le responsable du comité neuchâtelois de coordination, l'appel a, dans l'ensemble, été bien entendu de la population. (ptr)

conditions impliquent aussi la nécessité d'être à l'écoute des personnes qui ont envie de se former. Le festival n'était-il pas baptisé «la formation en fête»?

La formation touche tous les domaines. A ce titre, elle devrait être un instrument de paix, de rencontre et de tolérance. Mais, a rappelé un formateur, il est aussi important que les compétences et atouts propres à chacun

des apprenants soient mis en exergue. Plus concrètement, a relevé un autre participant, il serait bon que les acquis puissent être mis rapidement en pratique.

Un beau (et utopique) combat? Une personne a défini la formation en ces termes: «C'est apprendre à se former dans l'infiniment petit et dans l'infiniment grand.» Et encore «à l'infini», a espéré André Schenk. S. Sp.

Travail «au noir»: oui, mais dans quelle proportion?

Estimation mesurée

Des travailleurs «au noir» dans le canton, combien y en a-t-il? Le nombre de ces personnes actives sans permis de travail est difficile à estimer hormis dans la fantaisie. Mais une rapide enquête nous donne à penser qu'il pourrait être assez faible.

Les différents chefs de service que nous avons interrogés n'avancent pas de chiffre, ou aucun crédible, tant l'estimation est difficile, et faute d'enquête sérieuse de la part de l'Etat. Seul Thomas Facchinetti, délégué aux étrangers, propose quelques appréciations dignes d'intérêt. Il observe le phénomène à partir de deux indicateurs indirects: le nombre de personnes étrangères découvertes officiellement et qui font l'objet d'un renvoi (53 cas en 1994 et des chiffres du même ordre pour les trois ans précédents), et le nombre d'enfants clandestins (très peu actuellement) admis dans les écoles, avec l'accord tacite des autorités.

LA POINTE DE L'ICEBERG

«Même si ce chiffre d'une cinquantaine n'est que la pointe de l'iceberg, on est loin des proportions qu'on entend parfois, soit 10 à 15% des 24.000 étrangers actifs dans le canton. A vrai dire, le manque de travail et nos structures sociales font que le nombre des travailleurs au noir est probablement très bas. Les gens surveillent les emplois, voient qui les occupent, dénoncent les situations irrégulières. Je crois en définitive que peu de gens sont sans permis de travail, mais que beaucoup vivent dans une situation de précarité.

R. Gt

Tribunal de Boudry

Ultime chance

Libéré conditionnellement à la mi-mars 1995, un toxicomane, R. B., rechutait quatre mois plus tard. Hier après-midi, le Tribunal de police de Boudry lui a tendu une ultime perche.

La sévère peine infligée en juin 1994 par la Cour correctionnelle de Neuchâtel avait été suspendue au profit d'un traitement dans un établissement spécialisé pour toxicomanes. Mais, remis en liberté sans être aussitôt encadré de manière adéquate, R. B. courrait inéluctablement vers la roche Tarpéenne. En juillet 1995, il a «sniffé» force doses d'héroïne. L'agressivité de R. B. suivit la

même spirale. Son ex-femme et un camarade de travail le dénoncèrent pour voies de fait, dommage à la propriété, menaces et abus du téléphone. Cependant, l'accusé a obtenu des retraits de plainte. Dès lors, il ne restait plus que la consommation de drogue comme chef d'accusation. En lecture de jugement, le président Daniel Huguenin condamne finalement R. B. à 30 jours d'arrêts avec sursis durant un an, subordonné à la poursuite du traitement ambulatoire en cours et à 420 fr. de frais judiciaires.

M.B

Neuchâtel: rencontre haut-bas

Sous le signe de la collaboration

Les exécutifs des villes de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds se sont réunis la semaine passée dans la capitale du canton pour échanger leurs points de vue au sujet de dossiers communs ressortissants à leur gestion. Ce fut notamment l'occasion d'évoquer toutes les formes de collaborations existantes dans les domaines politique, financier, in-

formatique, culturel et de santé publique. Les deux exécutifs ont, entre autres, décidé d'intensifier encore leur collaboration par des échanges bilatéraux aux niveaux politique et administratif.

Les deux collectivités publiques assument toutes deux notamment des responsabilités étendues dans la mise à disposition d'infrastructures publiques

au bénéfice de l'ensemble du canton. Les relations avec l'Etat figuraient également à l'ordre du jour, plus spécifiquement en rapport avec les conséquences liées aux transferts de charges sur les villes.

Au début de l'année prochaine, les deux exécutifs se réuniront à nouveau pour aborder le thème de l'Expo 2001. (ik)

RTN
à 6 00

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 19.00 Flash Infos. 6.15 PMU + rapports 7.15 PMU + rapports. 7.40 Eclats de bulles 8.50 Petites annonces 11.45 Carré d'As (jeu) 11.50 Petites annonces 13.00 Les naissances 13.10 Les anniversaires 13.50 Petites annonces 17.30 Ticket Corner. 19.02 PMU + rapports 19.00 Musique non-stop 20.00 Football ou Musique non-stop

À LOUER
À LA CHAUX-DE-FONDS
 Dans quartier tranquille, proche du centre ville, idéal pour les enfants, cuisine agencée, balcon, cave, ascenseur.
Rue Fritz-Courvoisier 34 c-e
5 1/2 pièces, 110 m²
 Libre tout de suite ou à convenir.
3 1/2 pièces, 84 m²
 Libre à partir du 1er janvier.
Rue Fritz-Courvoisier 36 a
3 pièces, Fr. 675.- + charges
 Libre pour date à convenir.
 28-61324

 Régie F. Bernasconi & Cie
 Clos-de-Serrières 31
 2003 Neuchâtel
 Tél. 038/31 90 31

Zu mieten gesucht in Agglomerationen oder an guten Verkehrsstrassen in Biel, Fribourg und Neuchâtel
Ladenlokale
250-400 m²
 Ihre Unterlagen wie Situations- und Lagepläne, genauer Standort und Mietpreis erwarten wir unter
Chiffre L 019-14675, Publicitas, Postfach 610, 8401 Winterthur.
 ROC

A vendre à La Chaux-de-Fonds, rue du Parc 103, dans immeuble en PPE rénové en 1989
ATELIER de 115 m²
BUREAUX de 104 m²
 01-1515/01-1517
 placés au dessus de l'atelier.
 Prix de vente à discuter.
HERZOG & CIE
SERVICES
 Tél. 038/24 77 40 - Fax 038/24 77 04
 en collaboration avec
 Göhner Merkur SA 249-242775
IMMOTEL 157 0 300
 600 autres offres de logements et de locaux professionnels à acheter ou à louer


GÉRANCE CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
 ☎ 039/23 78 33
 Fax 039/23 77 42
LA CHAUX-DE-FONDS
 A louer:
APPARTEMENTS DE TOUT CONFORT
 de 4 1/2 pièces. Neuf, cuisine agencée. Avenue Léopold-Robert.
APPARTEMENT DE 4 PIÈCES
 Grandes chambres, cuisine agencée et habitable, salon avec cheminée, WC séparés. Rue Numa-Droz. 132-796653
Feu: 118

A louer à Saint-Imier, situation dominante, tranquille et bien ensoleillée
APPARTEMENT DE 2 1/2 PIÈCES
 Cuisine-bar ouverte sur le coin à manger, baignoire, balcon, cave et place de parc dans le garage souterrain.
 ☎ 038/24 77 40
 28-62160

À LOUER
Abraham-Robert 39
Agréable appartement de 3 pièces
 Cuisine agencée. Ascenseur.
 Collège, terrains sportifs et arrêt de bus à proximité.
 Libre au 1er février ou à convenir.
 Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. 039/23 26 55-56
 UNIFI

Les entreprises y gagnent sur toute la ligne:
Toyota Hiace «Win».
 Dès maintenant, 24 595 fr. net!



Toyota Hiace Combi 2,4i, 3 places, 4 portes, 85 kW/116 ch. Livrable aussi en versions Fourgon et Wagon.

Le nouveau Toyota Hiace «Win», trois offres destinées aux entreprises:
Offre n° 1: le nouveau Hiace «Win» au prix net sensationnel de 24 595 fr. seulement (ill.)
Offre n° 2: le nouveau Hiace «Win» au prix de vente habituel mais avec, en plus, le service gratuit (freins et embrayage inclus) selon plan d'entretien pendant 80 000 km dans les trois ans.
Offre n° 3: le nouveau Hiace «Win» assorti d'une offre unique de financement

exclusivement réservée aux entreprises industrielles: vous payez 592 fr. durant 48 mois. Puis le véhicule vous appartient. Ainsi, avec une première mise de fonds de 7500 fr., vous payez, durant 48 mois, un «loyer» mensuel de 411.50 fr. seulement.
C'est vous qui décidez la variante qui vous convient et vous y gagnez de toute façon sur toute la ligne! Mais attention: les trois offres ne sont pas cumulables, quand même!
 Toutes les offres présentées ci-dessus le sont à l'exemple du modèle Hiace «Win» Combi (ill.), 3 places, 4 portes. Autres modèles sur demande.

Les utilitaires doivent engendrer le bénéfice. Le nouveau Toyota Hiace «Win» vous fait profiter sur toute la ligne: vous gagnez en sécurité grâce à un équipement rassurant. Vous gagnez en rendement grâce à une consommation raison-

nable (10,2l/100km parcours mixte), à la fiabilité, à des frais d'entretien réduits et surtout grâce à un prix de vente séduisant. Vous gagnez en confort, grâce à un équipement généreux. Et vous gagnez en fonctionnalité grâce à des portières

largement dimensionnées et un volume intérieur impressionnant. Une bonne affaire sur toute la ligne, chez votre concessionnaire Toyota.

 **TOYOTA**
 La meilleure voiture du monde.
 La statistique le dit aussi.

Garantie totale: 100 000 km, valable 3 ans. 6 ans contre la perforation par corrosion.

La qualité Toyota: Toyota occupe la première place dans les statistiques mondiales de fiabilité.

A louer à La Chaux-de-Fonds dans immeubles résidentiels
appartements neufs
5 1/2 pièces
 avec balcon et jardin d'hiver
4 1/2 pièces
 avec balcon
3 1/2 pièces
 avec jardin d'hiver
 Garages à disposition.
 Entrée tout de suite ou à convenir.
 Pour tous renseignements et visites:
Gérance immobilière
Bosshart & Gautschi
 Avenue Léopold-Robert 76
 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 17 84
 132-796140

FINANCE
Un crédit - une adresse
 Service gratuit 24 heures sur 24
☎ 800 800 100
 Taux d'intérêt annuel effectif 12,9% - comparez, vous avez tout à y gagner!
Votre crédit privé BPS
 Appelez-nous, ou envoyez le coupon à la Banque Populaire Suisse, Rue du Seyon 12, 2000 Neuchâtel, fax 038/20 98 95
 Exemple de tarif: montant net fr. 5000.-, frais totaux pour 12 mois = fr. 336.40
 Crédit désiré fr.: _____
 Mensualités env. fr.: _____
 Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue/N°: _____
 NPA/Localité: _____
 Domicilié ici depuis: _____
 Tél. privé: _____
 Tél. prof.: _____
 Date de naissance: _____
 Etat civil: _____
 Nationalité: _____
 Revenu net: _____
 Loyer: _____
 Date: _____
 Signature: _____
 La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres services de renseignements. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel). 00/371

 144-750800/ROC
Banque Populaire Suisse

Ecoles secondaires supérieures: rapport de l'exécutif au Conseil général

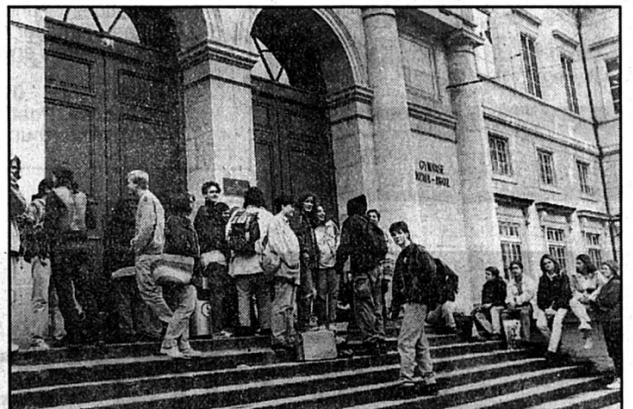
Lycée Piaget, premier portrait

Pour s'adapter à la réforme de la maturité gymnasiale, l'Ecole supérieure de commerce et le Gymnase Numa-Droz vont se réunir au sein du Lycée Jean Piaget. Le nouvel établissement préparera à plusieurs filières et devra offrir des passerelles de l'une à l'autre.

L'introduction d'une nouvelle maturité gymnasiale oblige les cantons à adapter leur législation et la structure de leur enseignement secondaire supérieur. Dans

le canton de Neuchâtel, les six écoles qui préparent à la maturité académique et aux études supérieures accompliront leur mission au sein de trois lycées. L'un d'eux, le Lycée Jean Piaget, regroupera les deux écoles secondaires supérieures de la ville de Neuchâtel, soit le Gymnase Numa-Droz et l'Ecole supérieure de commerce. Dans un rapport d'information, le Conseil communal demande au Conseil général d'approuver les structures envisagées. L'autorité législative se prononcera lundi prochain.

Le Lycée Jean Piaget permettra d'obtenir les titres suivants: maturité gymnasiale (qui donne accès aux universités et écoles polytechniques), diplôme de culture générale options paramédicale et socio-éducative (qui prépare aux écoles sociales, de la santé et de l'éducation préscolaire), diplôme de commerce (qui met le titulaire au bénéfice des avantages accordés à un porteur de CFC d'employé de commerce), maturité professionnelle commerciale (qui assure l'entrée dans les hautes écoles spécialisées), diplôme d'administration (qui prépare à l'entrée dans les grandes entreprises et administrations), certificats de secrétariat et de gestion, certificat de langue française.



Ecole de commerce (à gauche) et Gymnase Numa-Droz. Les enseignants devront travailler dans les différentes fi-

la ville de Neuchâtel. Au stade actuel des discussions, la structure de direction du nouvel établissement s'incarnera principalement en un directeur du lycée assisté des directeurs de l'Ecole de commerce et du Gymnase Numa-Droz. Chargé de la planification et de la gestion financière, le premier sera aussi «l'interlocuteur de l'institution scolaire auprès des autorités cantonales pour tout ce qui est relatif à la maturité gymnasiale». Les seconds s'occuperont en particulier «de la gestion opérationnelle et de la réalisation des objectifs de formation». Les trois directeurs formeront le conseil de direction. La nouvelle structure fera dis-

paraître un poste de directeur adjoint ou de sous-directeur. «Mais les enseignants des deux écoles (...) seront reconduits dans leurs fonctions au sein du Lycée Jean Piaget et pourront être appelés à enseigner dans les différentes filières et écoles de celui-ci, voire du lycée Denis de Rougemont.» Chaque école conservera un secrétariat, mais la gestion comptable sera regroupée. Le partage des ressources devrait permettre «d'optimiser et rationaliser le fonctionnement des deux écoles». Sur le plan pédagogique, la restructuration vise au «maintien de la qualité de la formation» et «des possibilités de passerelles entre les filières de formation». J.-M. P.

Rédactions

CANTON

Claudio PERSONENI

Tél: 038/21 26 08

Fax: 038/21 38 34

NEUCHÂTEL

Annette THORENS

Tél et fax: 038/31 62 04

BRÈVES

Bevaix

Ouvrier blessé

Hier vers 9 h 30, M. R. J., du Locle, était occupé à déplacer des panneaux de bois d'environ 40 kilos (245 x 230 x 2 cm), dans une entreprise, Chapons-des-Prés 11, à Bevaix. A un moment donné, ceux-ci se sont renversés, blessant M. R. J., qui a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

Rochefort

Sur le toit

Hier à 7 h 45, un automobiliste, M. Y. D. M., de Fleurier, circulait sur la route tendant de Brot-Dessous à Rochefort. Peu après la route qui mène à Champs-du-Moulin, dans un virage à gauche, il a perdu la maîtrise de sa machine qui a dérapé, traversé la route et heurté un talus pour finir sa course sur le toit, en travers de la voie réservée au sens inverse. Dégrâts.

AGENDA

Centre culturel italien

Poète grison

Le Centre culturel italien de Neuchâtel organise, demain soir à 20 heures, une rencontre, en italien, avec le poète grison Remo Fasani, au Lyceum club de Neuchâtel, Beaux-Arts 11. L'artiste et professeur lira et commentera quelques-unes de ses créations qui reflètent le monde actuel et ouvrent aussi sur des espaces plus intérieurs.

Mandats avec économies

Pour les deux voies de maturité, gymnasiale et professionnelle, le lycée Jean Piaget agira sur mandats de gestion du Département cantonal de l'Instruction publique. L'Etat remboursera donc des frais d'enseignement au lycée, ce qui devrait «engendrer, pour la ville de Neuchâtel, une économie au niveau de l'Instruction publique». Avec, par exemple, des effectifs égaux à ceux de la dernière rentrée scolaire, la diminution des contributions de la ville au budget des deux écoles atteindrait 1,64 million de francs.

Par analogie, les charges reprises par l'Etat dans le cadre de la cantonalisation de la maturité professionnelle pour les filières du Centre professionnel du Littoral neuchâtelois se monteront à quelque 420.000 francs.

Les économies globales pour la ville «font actuellement l'objet de discussions avec le Conseil d'Etat», indique l'exécutif communal. Les économies qui devraient en résulter pour la ville représenteront «un premier pas vers une reconnaissance et une compensation partielle des charges que la ville assume seule au profit de la collectivité cantonale dans son ensemble». (jmp)

Région: l'Europe et la Suisse nous aiment

Des millions d'écus

En Suisse comme en France, le Jura est une région décentrée. Mais ces deux régions qui collaborent se retrouvent au centre de l'Europe. Leur programme de coopération Interreg II était hier à l'examen devant un comité franco-suisse réuni au Château de Neuchâtel.

Eviter que les courants de développement ne contournent l'espace jurassien franco-suisse, mais au contraire décloisonner cette région, telle est la volonté commune de l'Union européenne et de la Suisse. Une volonté interrégionale (d'où le nom du programme Interreg) qui se traduit en écus sonnants et trébuchants pour tout projet de développement qui ne serait pas du ressort explicite d'un canton ou d'un département. L'Europe met plus de dix mil-

lions de francs suisses, la France autant, la Confédération quatre millions (pour l'Arc jurassien) et les cantons concernés cette même somme. Total pour 4 ans: près de 30 millions (20 millions d'écus).

SEPT MESURES

Sept mesures générales ont été définies, traduites en une trentaine d'actions. Deux exemples bien connus chez nous: le Salon de l'espace du livre ou la formation franco-suisse accélérée en horlogerie à Morteau.

Hier à Neuchâtel, l'organe chargé de surveiller le bon déroulement de ce programme s'est réuni en séance plénière. Il a donné son aval à 18 projets d'actions, engageant en quelque sorte 6 millions de francs.

Retenons quelques projets. Ainsi plusieurs études sont lan-

ces ou reconduites, dont une sur la liaison ferroviaire Belfort - Delémont, et une autre pour l'élaboration d'un schéma d'aménagement du territoire confié à l'Institut de recherches économiques régionales de l'Université de Neuchâtel. Des manifestations seront soutenues: la formation horlogère franco-suisse et le Salon des régions du livre déjà mentionnés, un atelier de l'innovation et un Festival de musique du Haut-Jura. Enfin, diverses publications obtiendront un appui: une carte des musées franco-suisse de l'Arc jurassien, une brochure de valorisation de l'agriculture dans une perspective touristique, et une plaquette réunissant toutes les possibilités régionales franco-suisse de formation dans les domaines de l'hôtellerie et du tourisme. R. Gt

Tribunal de police de Neuchâtel

Un café trop bruyant

Un hôtelier de Neuchâtel avait appelé la police pour se plaindre de bruit provenant du café-restaurant d'à côté. C'est ainsi qu'a débuté l'affaire traitée hier matin par le Tribunal de police de Neuchâtel. Gérant de ce café-restaurant, F. E. était ainsi prévenu d'infraction à la loi sur les établissements publics et au règlement de police.

En l'absence de l'accusé, c'est l'hôtelier, interrogé à titre de témoin, qui a expliqué ce qui s'est passé: «Un mercredi soir de juillet, un peu après minuit, trois de mes pensionnaires m'ont appelé pour se plaindre du bruit qui venait du café. Je suis allé voir sur place et j'ai

constaté que ce café faisait effectivement beaucoup de bruit, sans compter que ses fenêtres étaient grandes ouvertes! J'ai donc appelé la police pour signaler la chose, ce que j'avais d'ailleurs déjà fait deux semaines plus tôt.

Il faut dire que mes clients étaient des gens de la Promotion économique et qu'ils se lèvent très tôt. Un tel bruit à une heure du matin, ce n'est pas normal.

Avis partagé par le tribunal: un tenancier devant veiller au calme de son établissement, F. S. a été condamné à 80 francs d'amende (montant requis par le Ministère public), auxquels s'ajoutent 60 francs pour les frais de la cause. (pho)

POMPES FUNÈRES
NIGGLI S.A. SERVICE PERMANENT
 Saint-Imier P. Kupferschmid
 Tél. 039 / 41 27 55

OFFRES D'EMPLOI

Vous qui maîtrisez le domaine de la mécanique-étampe, au moyen de technologies modernes, nous vous proposons le poste de:

mécanicien-étampes sur électroérosion à fil et par enfonçage

expérience sur machines ROBOFORM ou similaires, indispensable.

Pour tous renseignements M. FORINO attend votre appel, pour un entretien.

OR PERSONNEL SERVICE
 Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

DIVERS

CRASH

C'EST QUOI?

132-796728

L'annonce, reflet vivant du marché

VACANCES - VOYAGES

VF Voyages Favre
 2203 Rochefort 038/45 11 61
 2053 Cernier 038/53 17 07

Dimanche 3.11., 12 h 30 Fr. 31.-

Uebeschi

Samedi 9.11 et dimanche 17.11
 7 h 00 Fr. 36.- entrée comprise

Les Florales à Genève

Et ne manquez pas... 3 jours à Vérone pour assister à

la Foire du Cheval
 du 15 au 17.11 Fr. 495.-
 Demandez notre programme détaillé
 Départ: place de la Gare 28-63133

2203 ROCHEFORT - 038/45 11 61
 2053 CERNIER - 038/53 17 07
 2035 CORCELLES-GARE - 038/31 64 31

Feu: 118

Porsche à l'état pur, roadster à l'état pur, séduction à l'état pur: la nouvelle Boxster.

A 204 ch et une pointe 240 km/h. Son prix: à partir de 59 950 francs.

PRÉSENTATION OFFICIELLE DE LA NOUVELLE PORSCHE BOXSTER

Vendredi 1^{er} novembre 14h - 20h
Samedi 2 novembre 10h - 18h

GARAGE DE BELLEVAUX J.-F. BUHLER NEUCHÂTEL
CONCESSIONNAIRE PORSCHE POUR LE CANTON

Valangin: le mois de novembre sera animé pour le musée du château

Quatre dimanches de vie culturelle

Sous le label «Le musée, c'est chez vous, venez voir!», le Château de Valangin va s'associer dimanche prochain aux musées de France et de Suisse romande pour une journée d'animation. En cette période de l'année propice aux visites, il a semblé opportun à Jacqueline Rossier et à son équipe de proposer une journée dynamique, où chacun pourra découvrir une nouvelle exposition temporaire (lire encadré), écouter des contes et admirer le travail des dentellières neuchâteloises, toujours fidèles à leur poste haut perché.



Le Château de Valangin
Pour une journée d'animation peu banale. (E)

En sommeil pendant presque deux ans à cause de travaux de rénovation et de construction d'une citerne anti-incendie et d'un abri pour ses collections, le Musée et Château de Valangin,

géré par la société d'histoire et d'archéologie du canton de Neuchâtel, a repris vie cet automne.

Ce mois de novembre marquera cependant pleinement une

résurrection attendue. Dimanche de 10 h à 17 heures, des visites commentées permettront à chacun de découvrir les locaux réagencés. L'après-midi, la dentelle neuchâteloise, de réputation européenne, il y a deux siècles, dévoilera ses secrets et sa finesse.

LE CHÂTEAU EN MUSIQUE

Des conteurs animeront le tout, dans l'état d'esprit qui les a ani-

més en prélude du grand spectacle en plein air donné à Cernier en août dernier.

Les responsables du musée ne s'arrêteront pas là. Le 10 novembre, ils accueilleront, dans la Salle des chevaliers, la pianiste Véronique Pellaton pour un après-midi de visite du château en musique, de 14 h à 17 heures. Ensuite, une semaine plus tard, la diffusion d'un film-vidéo dévoilera les secrets de la défense

des châteaux forts d'autrefois. Cela à l'intérieur d'un site fortifié de première importance. Enfin, l'après-midi du 24 novembre sera à nouveau réservé aux dentellières.

A noter que le musée a fixé, pour ces dimanches d'animation, un prix d'entrée unique et que les enfants pourront visiter les lieux gratuitement. Voilà qui devrait attirer la foule. (comm-phc)

Rédactions

VAL-DE-RUZ
Tél: 038/53 16 46
Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

AGENDA

Geneveys-s/Coffrane Soirée des accordéonistes

L'association des accordéonistes L'Eglantine-Helvétia-Le Muguet donnera un concert samedi à 20 heures à la salle de gymnastique des Geneveys-sur-Coffrane. Au programme figurent des marches, des valse, du fox-trot, une sérénade et de la musique russe. Le public aura aussi le plaisir d'entendre deux élèves en duo. La fanfare L'Harmonie des Geneveys-sur-Coffrane animera la seconde partie de la soirée. L'association est composée de 15 accordéonistes dirigés par Martine Chautems. En début d'année, elle s'est retrouvée dans un chalet pour préparer le programme de cette soirée. Elle a aussi participé avec brio à la fête fédérale des accordéonistes à Nyon. Elle se réunit tous les jeudis soir au collège de Serrières pour répéter. (mh)

Ecole des Parents Familles et contrats

Vivre en famille, apprendre à collaborer, à coopérer n'est pas toujours chose facile. Parfois, le fait d'établir un accord mutuel, ou un contrat, peut aider à clarifier ce que parents et jeunes attendent les uns des autres. Ce thème de l'utilisation de contrats pour négocier dans la famille sera développé par Sally Cuenin dans le cadre du cycle de conférences organisés par l'Ecole des Parents du Val-de-Travers, mercredi 30 octobre à 20 h 15, à la Salle de musique de Couvet. (comm-mdc)

Concert à Fleurier Entre Roumanie et Gruyères

L'Eglise catholique de Fleurier accueillera, dimanche 3 novembre à 17 heures, un concert du duo Ayolos. Un duo, formé de Daniel Borcard, flûte de Pan, et de Renata Stoll, à l'orgue, qui interpréteront un répertoire puisant ses racines dans la musique populaire roumaine et dans les mélodies gruyériennes. Des pays de collines pour des instruments à vent: pas étonnant que le premier CD d'Ayolos, fraîchement sorti, s'intitule «Vents des Collines». (mdc-comm)

Fontainemelon: festival de cinéma

Approche du tiers monde

Le cinéma du tiers-monde gagne à être connu. Ces œuvres, qui sont souvent tenues à l'écart des grands circuits de distribution internationaux, n'en sont pas moins de qualité, car elles mettent en scène une vie quotidienne pleine d'authenticité. Leurs auteurs proposent donc un regard sur la condition de leurs semblables, et faire partager celui-ci par l'Occident est pour eux un gage de reconnaissance.

C'est donc à Fontainemelon que le groupe Terre Nouvelle du Val-de-Ruz organise, pour la première fois dans la région, la projection de trois films venus du Sud. Le district retrouvera donc, pendant trois soirs, une activité cinématographique, dans la salle de spectacles de ce village qui possède déjà l'ambiance adéquate.

Mercredi 6 novembre, les feux de ce minifestival seront ouverts par «Yam Daabo», ou «Le Choix», du Burkinabé Idrissa Ouedraogo. Réalisé en 1986, ce long métrage raconte la vie d'une famille de paysans africains à la recherche de terres

plus fertiles. Après la séance, Osé Bangré, un ancien boursier du Burkinafaso, répondra aux questions du public.

HORIZON NOUVEAU

Le lendemain, les spectateurs iront par l'image en Iran, avec «Et la vie continue», de Zendegi Edame Darad, avant de conclure le vendredi avec «Le voyage», un long métrage de l'Argentin Fernando E. Solanas, qui décrit un périple à travers un continent, à la recherche d'un père.

Terre Nouvelle veut par cette manifestation présenter une réalité peu connue et renforcer la convivialité de quelques moments cinématographiques bien sentis. Il présente des films de pays où les œuvres d'entraide des Eglises sont actives. Ce festival élargira les horizons de chacun! (comm-phc)

● **Minifestival des films du Sud, Salle de spectacles de Fontainemelon, mercredi 6, jeudi 7 et vendredi 8 novembre à 20 h 30. Collecte à la fin de chaque projection.**

Championnat de danse rock en Slovénie

Les Eperviers n'ont pas déçu

Les nombreuses personnes qui ont soutenu financièrement Patricia et Xavier Ligerio, membres du Tic Tac Rock club de Cernier, ne regretteront pas leur geste. Engagée aux derniers championnats d'Europe juniors dans la catégorie des moins de 14 ans, la paire de danseurs de Fontainemelon a obtenu une quinzième place sur 52 couples participants. Elle a donc porté haut les couleurs romandes dans un rendez-vous de très haute qualité, qui a réuni 101 couples venant de 19 pays, à Ljubljana, la capitale slovène.

Le club de Cernier avait organisé, une semaine avant la compétition, un stand de soutien à ses deux sélectionnés, pour faire face aux frais d'hébergement et de voyage. Cette action lui a permis de couvrir la moitié du budget.

Grâce à la solidarité des membres, des amis, des copains des concurrents, de leurs parents et aussi de la commune de Fontainemelon, ce sont près de 1000

francs qui ont pu être récoltés. Ce vaste élan ne pouvait qu'inciter les deux danseurs à se défoncer pour obtenir un très bon résultat. Pari tenu!

Les championnats d'Europe juniors de rock acrobatique ont consacré un couple slovaque dans la catégorie des moins de 14 ans et une paire belge chez les plus grands.

Six couples suisses ont fait le déplacement, Patricia et Xavier Ligerio étant les seuls représentants romands chez les plus jeunes. Leur quinzième place est un signe d'encouragement complété par le sixième rang obtenu par les Bernois Karin Frei et Marco Minnig, et le 21e décroché par un autre couple de ce canton, Daniela Zehr et Fabian Studer.

Chez les plus grands, les Genevois Jessica Prunier et Matteo Di Padova ont terminé au cinquième rang, et Caroline Blondin, associée à Nicolas Grillet, a terminé à la 33e place. Signe que les danseurs suisses ont le calibre international. (comm-phc)

Syndicat intercommunal du Collège du Val-de-Travers

Importantes décisions cette semaine

Les communes du Val-de-Travers, réunies au sein du Syndicat intercommunal du Collège, accepteront-elles la fusion du gymnase du district avec celui de Neuchâtel pour former le Lycée Denis de Rougemont? La réponse tombera jeudi soir. Au cours de cette même séance, les délégués se prononceront sur le budget 1997 et sur un crédit pour remplacer une chaudière.

Les délégués de dix des onze communes du district - Noiraigue envoyant encore ses élèves à Neuchâtel - devront donner leur accord de principe sur le regroupement du gymnase valonnien avec son homologue cantonal de Neuchâtel. La proposition passera certainement la rampe, aucune autre alternative n'étant offerte.

Par contre, en ce qui concerne le mode de gestion du lycée en devenir, le choix existe. Les Valonniers pourront soit se démettre totalement de la gestion de l'établissement - ils n'auront

ainsi plus voix au chapitre - soit continuer de s'occuper administrativement de l'école, par mandat, et donc conserver un certain pouvoir de décision. Il ne semble faire aucun doute que l'on penchera pour cette seconde solution.

BUDGET 1997

Avant de prendre ces importantes décisions, les délégués se pencheront sur le budget 1997. Pour l'école secondaire, les prévisions laissent apparaître des charges de 6,3 millions de francs pour des recettes s'élevant à 2,5 millions. Avec une charge nette de 3,8 millions pour un effectif de 595 élèves, le coût par écolier, pour les communes, se monte à 6400 francs et des poussières. Un chiffre tout à fait dans la moyenne des derniers exercices.

Quant au budget du gymnase, la charge nette atteint 298.000 francs, les charges totalisant 753.800 francs et les recettes 455.800 francs. Le coût par élève - l'effectif est de 50 étu-

dants - est légèrement inférieur à 6000 francs, soit près de 1000 francs de moins que la somme mentionnée au budget 1996.

CHAUDIÈRE À CHANGER

A l'ordre du jour de la séance de jeudi soir figure encore une demande de crédit de 57.000 francs, pour le changement d'une des deux chaudières du bâtiment de Longeureuse, à Fleurier. Une chaudière dont seul le brûleur est hors d'usage.

Toutefois, le Comité scolaire propose d'acquiescer une nouvelle chaudière - l'ancienne datant de la construction du collège en 1967 - et non uniquement un brûleur neuf car celui-ci ne serait pas réutilisable sur une installation moderne.

La demande de crédit est munie de la clause d'urgence - empêchant notamment le lancement d'un référendum -, le collège ne pouvant être chauffé qu'aux trois-quarts avec une seule chaudière. Et comme l'hiver approche à grandes enjambées... MDC

Bibliobus neuchâtelois: stabilité dans les prêts de livres

En attendant les disques compacts

Le Bibliobus neuchâtelois? On s'y rend pour emprunter des livres. A l'avenir, probablement dès le mois d'août 1997, il sera également possible d'y louer des disques compacts. L'organisation de ce nouveau service a été évoquée, hier soir à Travers, à l'occasion de l'assemblée annuelle de l'institution.

Le Bibliobus dessert 40 communes du canton, 32 avec son véhicule et 8 par l'intermédiaire de 6 succursales (Le Landeron, Boudry, Cortaillod, Colombier, Bevaix et La Béroche), soit une population de plus de 50.000 habitants, et dispose d'un stock de 81.000 livres. L'an dernier, quelque 165.000 volumes ont été prêtés - dont 46.000 dans le bus - pour 7500 lecteurs inscrits.

Des chiffres stables par rapport à l'exercice 1994, a précisé René Vaucher, responsable.

Au chapitre comptable, le millésime 1995 boucle par un bénéfice d'environ 5000 francs, versé à la réserve, alors que le budget prévoyait un déficit de 10.000 francs. Une hausse des cotisations volontaires encaissées et un don de la Loterie romande sont, entre autres, à l'origine de ce bon résultat. Pour les communes, la contribution par habitant s'est élevée à 6,45 francs.

Les comptes 95 approuvés, l'assemblée s'est penchée sur le budget 1997 parfaitement équilibré avec 805.000 francs aux charges et autant aux revenus. Toutefois, comme cela avait déjà été décidé pour le budget de l'année en cours, la participa-

tion des communes passera à 6 fr 70.

René Vaucher a ensuite dressé le bilan du projet visant à mettre sur pied un service de prêts de disques compacts. Pour le lancement de cette nouveauté, l'investissement nécessaire à la création d'un stock suffisant de titres est de 80.000 francs. Le Bibliobus a d'ores et déjà reçu la moitié de ce montant, offert par la Loterie romande qui sera encore sollicitée l'an prochain pour le solde.

Ce service pourrait fonctionner dès la rentrée d'août 1997. Contrairement aux livres, dont le prêt est gratuit, l'emprunt de disques sera payant. La taxe perçue, qui restera modeste, devrait permettre à moyen terme l'autofinancement de cette nouveauté. (mdc)

Courtelay: inauguration de la société Kuhnke Robosystems S.A. Vingt entreprises se présentent

Installée en juillet à Courtelay avec l'appui de la Promotion économique bernoise, l'entreprise Kuhnke Robosystems S.A. a profité de son inauguration officielle pour inviter, dans ses locaux encore à moitié vides, une vingtaine d'entreprises de la région. Ouverte au public jusqu'à demain, cette exposition prouve que les PME ont tout intérêt à travailler ensemble.

Hier était un jour assez particulier pour le maire de Courtelay, Michel Walliser. Car c'était la première fois, depuis la construction des deux bâtiments industriels de Cicour, que les autorités communales étaient conviées à une inauguration d'entreprise: «Jusqu'à aujourd'hui, on a juste été bons à accorder des exemptions fiscales et à dépenser de l'argent, soupire le maire. Et nous n'avons pas encore assisté, en retour de ces investissements, à des créations d'emplois vraiment durables.»

C'est vrai qu'à La Praye, où deux constructions modernes et fonctionnelles ont vu le jour dès 1989, plusieurs entreprises ont fait long feu, pourtant soute-

nues par les services de la Promotion économique. Ainsi Augustine Medical, société américaine spécialisée dans la fabrication de couvertures chauffantes pour hôpitaux, a plié bagage après trois ans faute de sortir des chiffres rouges.

Michel Walliser croit-il davantage à l'arrivée, toute fraîche, de Kuhnke Robosystems et d'Ophardt Technik, deux sociétés allemandes à Courtelay? «Je ne crois rien: j'attends de voir pour y croire», se contente de répondre le maire, qui était pourtant satisfait, hier, d'avoir été enfin traité en partenaire.

Installée à La Praye depuis juillet, la société Kuhnke Robosystems S.A., du nom de son fondateur, est l'une des deux filiales suisses d'un groupe basé dans le Schleswig-Holstein, au nord de l'Allemagne. La seconde se trouve en Argovie.

La présence de l'entreprise à Courtelay tient un peu du hasard, puisqu'elle cherchait d'abord à s'installer en terre germanophone. Mais faute de trouver des locaux modernes à Bienne, elle a accepté, comme le lui proposait la Promotion économique bernoise, de se rendre dans le Jura bernois. Et s'en trouve aujourd'hui fort aise.

Les activités de production



Courtelay

Inauguration officielle de l'entreprise Kuhnke Robosystems S.A. (Impar-Leuenerger)

démarreront pour de bon à la fin de l'année, peut-être en janvier 1997, avec un effectif très réduit dans un premier temps. Mais l'entreprise espère bien, lorsqu'elle tournera à plein régime, employer une vingtaine de personnes. Sa spécialité? La fabrication de robots et de systèmes de manutention, mais surtout la réalisation de la partie mécanique de ses systèmes.

Consciente que son essor dans le

vallon de Saint-Imier dépendra aussi de ses bonnes relations avec les banques, les assurances, les écoles et les autres PME, Kuhnke Robosystems a convié une vingtaine d'entreprises et d'organismes de la région à se présenter dans l'une de ses halles. L'exposition, petite vitrine de l'activité économique du Jura bernois, est ouverte jusqu'à demain.

Hier déjà, les invités, parmi

lesquels les conseillers nationaux bernois Walter Schmiel et Albrecht Rychen, ainsi que la conseillère d'Etat bernoise Elisabeth Zölch, ont admiré le savoir-faire régional. Tout en souhaitant bienvenue et bon vent à la nouvelle entreprise: «Nous comptons sur vous pour créer des emplois» a glissé la conseillère d'Etat. Puisse la direction de Kuhnke entendre le message...

F. K.

Rédaction du JURA BERNOIS

Dominique EGGLEL
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07
Nicolas CHIESA
Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVES

Prêles

Une conductrice grièvement blessée

Hier mardi, vers 14 h, une automobiliste circulait, au volant de sa voiture, sur la route de Prêles, en direction de Lignières. Sur un tronçon rectiligne, et pour une raison encore indéterminée, elle a perdu la maîtrise de son véhicule, qui a percuté des arbres dressés sur le côté gauche de la chaussée. Grièvement blessée, la conductrice a été transportée à l'hôpital par hélicoptère. (pcb)

Mikron à Bienne

Emplois supprimés

Le groupe biennois de construction de machines Mikron achève la redimensionnement à Bienne du secteur d'activités machines à fraiser. Cette réorganisation va donner naissance à quatre nouvelles sociétés. 68 emplois seront supprimés, a indiqué mardi Mikron dans un communiqué.

AGENDA

Tramelan

Délices glacés

Ce week-end, le public aura l'occasion de patiner aux Lovières, samedi de 14 h 30 à 17 h et dimanche de 14 h 15 à 17 h. Samedi, durant la première heure, il partagera la glace avec les amateurs de hockey qui auront eu, la veille entre 20 h et 21 h, l'enceinte pour eux seuls. Possibilité sera également proposée de patiner librement mardi entre 9 h et 10 h 15 et le lendemain de 13 h 30 à 16 h. (nic)



Radio Jura bernois

6.00/6.30/8.00/9.00/10.00/16.00/17.00/19.00. 6.05 Les matinales. 6.45 Le jeu. 6.55 RJBulle. 7.00 Le journal. 7.45 Le téléphone. 8.15 L'éphéméride. 8.45 RJBulle. 8.50 Naissances. 9.05 Barolage. 9.15 RJBulle. 9.30 Chronique TV. 10.05 Magazines. 11.00 RadioMania. 11.30 L'apéro. 11.45 Qui dit quoi? 12.00 Les titres. Météo. 12.05 Les activités villageoises. 12.15 Le journal. 12.30 RadioMania. 12.35 L'Agenda. 13.00 A l'occasion. 13.40 Les naissances. 13.50 RJBulle. 14.00 100% musique. 16.05 Métré musique. 16.15 Le CD. 16.30 Le mot qui manque. 16.45 Chronique TV. 17.30 Top 40. 17.45 Jeu. 18.00 Le journal. 18.30 Rockez-moi. 19.00 Flash. 19.05 100% Musique.

Tramelan: action purement culturelle de ProMoTion Pas de vie sans art!

Persuadée que la vitalité de l'économie passe (aussi) par celle de la culture, la coopérative ProMoTion marie défense du commerce avec soutien aux artistes. Premier exemple: la sérigraphie, signée Noël Jeanbourquin, qu'elle présentait hier.

Une région culturellement riche est une région vivante, et seule une région vivante peut espérer préserver son tissu économique et social: forte de cette conviction, ProMoTion, la coopérative de développement tramelote, a lancé sa première action purement culturelle.

Sur mandat du comité, Noël Jeanbourquin, un artiste du lieu, a réalisé une œuvre inspirée par le thème du Coup d'balai, la fête organisée par ProMoTion pour cette fin de semaine.

«SOUFFLE DE VIE»

«Souffle de vie»: c'est ainsi que Noël Jeanbourquin a intitulé son œuvre, laquelle exprime effectivement et clairement un mouvement de vie, un coup de vent vers l'avenir, une ouverture.

Cette œuvre, ProMoTion l'a confiée à André Buche, qui en a tiré 60 sérigraphies, toutes numérotées, signées et datées par l'artiste. Et hier, les représentants de la coopérative soulignaient leur complète satisfaction non seulement face au travail de Noël Jeanbourquin, mais

encore face à celui du sérigraphie.

En effet, André Buche, un spécialiste réputé dans ce domaine, dont l'atelier Graphito est connu très loin à la ronde, s'est investi totalement dans sa tâche. Ainsi qu'il l'avait déjà fait, notamment, pour les affiches des trois derniers Marchés-Concours de Saingnégier. Des «affiches» qui étaient en fait des sérigraphies de Noël Jeanbourquin, déjà, et qui suivaient les travaux effectués par l'imprimeur sur la base d'œuvres signées Mira, Comment, Tolck, ou Sylvie Aubry, entre autres.

Avec cette sérigraphie, ProMoTion, qui a été fondée voici quelques mois seulement, signe donc son premier travail purement culturel. Et de souligner hier qu'elle ne s'arrêtera pas là. Conservant l'original de «Souffle de vie», la coopérative entend bien que sa collection s'enrichisse rapidement. Tant il est vrai que la région tramelote, pour excentrée qu'elle soit, n'en est pas moins une région artistiquement bien vivante! (de)

● L'original de «Souffle de vie» est exposé dans la vitrine de la bijouterie Pelletier, à Tramelan.



Tramelan

André Buche (à gauche) et Noël Jeanbourquin: une complicité qui débouche sur une sérigraphie dont ProMoTion peut être fière. (Impar-Eggler)

Saint-Imier: effervescence à la patinoire

Initiation et compétition

La saison a bien commencé pour le Club des patineurs de Saint-Imier. Ses journées portes ouvertes ont connu le succès à l'image de sa représentante Allissia Gerber gagnante d'un concours relevé à Porrentruy.

Mise sur pied par l'Association romande de patinage, la 17e coupe de Libre s'est déroulée à Porrentruy. Parfaitement organisée par le CP Ajoie cette compétition constituait le premier

grand rendez-vous de la saison des patineuses romandes. Ni l'Imérienne Allissia Gerber ni la Tramelote Séverine Bourqui ne l'ont manqué. Leur programme a su séduire des juges arbitres officiels. Pour sa première apparition dans la catégorie «Juniors» lors d'une compétition suisse, Allissia a réussi une très belle performance en s'imposant de manière convaincante. Séverine Bourqui a obtenu la deuxième place alors que la Chaux-de-

Fonnière Natacha Tondat montrait sur la troisième marche du podium. Dans le même temps, à la patinoire de Saint-Imier, l'heure était à l'initiation. Organisées par le club imérien à l'intention des jeunes, voire des très jeunes patineurs, les journées portes ouvertes ont connu un vif succès. Pour preuve les trois séances d'initiation programmées ont été suivies à chaque fois par plus de 60 enfants venus de toute la région. (sp)

Contribution aux primes d'assurance Cercle élargi

Le gouvernement bernois désire affiner la procédure régissant l'octroi des réductions de primes d'assurance-maladie. La redéfinition des critères de sélection des ayants droit doit permettre de soutenir plus largement les familles.

Depuis le début de l'année, les personnes de condition modeste ont droit à une réduction de leurs primes d'assurance-maladie. La notion de condition modeste est aujourd'hui définie en fonction du revenu imposable. Toutes les personnes domiciliées dans le canton de Berne dont le revenu imposable se situe en deçà d'une certaine limite bénéficient automatiquement d'une réduction de leurs primes.

PROCÉDURE MODIFIÉE

Les expériences réalisées cette année incitent l'exécutif cantonal à rectifier la procédure. Il apparaît en effet que toutes les personnes dont le revenu imposable est bas ne sont pas forcément de condition modeste. Les indépendants et les propriétaires fonciers peuvent déduire, partiellement ou entièrement, leurs investissements des impôts. Leur revenu imposable est donc faible, mais ces personnes ne sont pas automatiquement dans le besoin.

Aussi, la réduction des primes ne sera-t-elle désormais accordée aux indépendants que sur demande. S'agissant par ailleurs du calcul de la fortune, le canton s'appuiera sur la valeur marchande des immeubles. Or cette dernière est plus élevée que la valeur fiscale. En outre, il ne sera plus tenu compte des investissements qui dépassent le revenu immobilier.

Autre nouveauté: les limites du revenu ne se fonderont plus sur le revenu imposable mais sur le revenu «net», calculé avant les déductions sociales.

PALIER RÉHAUSSÉ

L'ordonnance que vient de modifier le Conseil exécutif prévoit

cependant des déductions sociales spécifiques, ce qui permet de tenir compte de la situation familiale des personnes concernées. Ces déductions ont été définies de manière à ce que les ayants droit de cette année puissent continuer à bénéficier de la réduction des primes, pour autant que leur situation familiale ou financière n'ait pas changé depuis le 1er janvier 1995.

En majorant les limites du revenu de 2000 francs par enfant par rapport à cette année, le canton de Berne veut apporter son soutien à un plus grand nombre de familles. D'après une enquête réalisée ce printemps par l'office fédéral des assurances sociales, la charge financière que représentent les primes d'assurance-maladie pour une famille avec enfants n'est nulle part aussi élevée que dans le canton de Berne. L'augmentation des limites de revenu fera bénéficier 12.300 adultes et 14.200 enfants supplémentaires de la réduction des primes.

Enfin, le canton de Berne entend, désormais verser sa contribution par l'intermédiaire des caisses-maladie et non plus directement aux personnes assurées. Ce nouveau système sera mis en œuvre progressivement en 1997. (oid)

NAISSANCE

CLINIQUE de la TOUR

RÉMY

a la grande joie de vous annoncer la naissance de sa petite sœur

PAULINE

le 27 octobre 1996

Françoise et Claude GIGANDET-WILLEMEN
Les Deutes 23
2720 Tramelan

132-796778



Entrée en jouissance au sud des Franches-Montagnes

Un puzzle à six millions

Quatorze ans de travaux, un casse-tête de 1700 parcelles à regrouper autour de 220 propriétaires, un investissement estimé à près de six millions à ce jour: le remaniement d'améliorations foncières du sud du Haut-Plateau vient de franchir une étape décisive avec l'entrée en jouissance des terres. Le puzzle franc-montagnard se met en place. Il ne reste guère que Le Noirmont qui a mis le pied dans l'étrier, à s'engager dans cette longue procédure. Pour les agriculteurs des Breuleux, de La Chaux et du Peuchapatte, la satisfaction l'emporte aujourd'hui sur les tracasseries...



Au Peuchapatte

Entrée en jouissance ces jours d'un remaniement qui a déjà coûté six millions. (Gogniat)

Montagnes sont dorénavant largement remaniées. Saignelégier, Muriaux, Saint-Brais, Les Bois... ont effectué en leur temps cette refonte des terres. Ne restait guère que la pointe sud du Haut-Plateau. L'affaire sem-

blait coriace en l'espèce dans la mesure où elle mettait en présence trois communes sur deux cantons (certaines terres se trouvent sur le district de Courtelary), que le remaniement se voulait autant agricole que forestier.

On se trouvait en présence de 220 propriétaires fonciers qui se partageaient 1700 parcelles sur une surface de 1635 hectares (758 en prés, 713 pâturages, 149 en forêts et 15 en surfaces incultes). Finalement donc, sous

la houlette du géomètre Jean-Bernard Queloz, le projet n'a pas trop traîné la patte.

DES RETARDS

Les retards dans ce projet ont pourtant été assez nombreux. Il y a eu les imprécisions du registre foncier qui ont nécessité un nouveau mesurage du cadastre. Il y a eu le passage à l'informatique et des recours émanant surtout des propriétaires breuleux qui ont fini au Tribunal cantonal.

Au fil du développement du projet, le nombre de chemins a été limité pour tisser une colonne vertébrale raisonnable (48 km). 48% de ces chemins sont réalisés.

A ce jour (frais de géomètre, ouvrages agricoles et forestiers), le coût atteint près de six millions de francs. Ce montant est pris en charge à hauteur de 10% par les propriétaires, 10% la commune, le reste étant réparti entre Confédération et canton. 10% des travaux collectifs sont réalisés au Peuchapatte, 70% à La Chaux et 20% aux Breuleux, où débute la construction de six kilomètres de chemins (coût de 1,2 million). Bref, un bel outil de travail qui arrive à chef. Mgo

Rédaction

JURA

Tél: 039/51 20 51

Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Mairie de Saignelégier Un candidat radical

La lutte pour la mairie du chef-lieu franc-montagnard sera le fait de quatre hommes et non de trois comme annoncé hier. En effet, à F.-X. Boillat (PDC), René Girardin (PS) et à l'étudiant Camille Rebetez, il convient de rajouter la candidature radicale. Le PLR propose pour la mairie Rodolphe Ackermann, un agriculteur de 37 ans. Voilà qui promet une belle empoignade. (mgo)

Porrentruy

Arrestation de trois cambrioleurs

Dans la nuit de dimanche à lundi, trois ressortissants français de Belfort, dont un mineur, ont été interceptés par une patrouille des gardes-frontière en ville de Porrentruy. Ces personnes venaient de commettre un cambriolage 40 minutes auparavant au magasin Denner à Bassecour. Les voleurs avaient mis la main sur une importante quantité de cigarettes. Alors qu'ils venaient de perpétrer leur méfait, un témoin a pu orienter la police sur le véhicule utilisé par les malfaiteurs. (comm)

AGENDA

Messe de la Toussaint Radiodiffusée de Porrentruy

La radio romande radiodiffusera la messe de la Toussaint de l'église Saint-Pierre de Porrentruy, le 1er novembre. L'abbé Claude Nicoulin sera le célébrant, le Père Jean-Michel Poffet, dominicain, le prédicateur. La Sainte-Cécile interprétera des chants composés par leur directrice, Sœur Anne-Françoise, à l'occasion du 300e anniversaire des Sœurs de St-Paul. A l'orgue: Benoît Berberat. (sic-vg)

J'ÉCOUTE... 1008 FREQUENCE JURA

5.58 Ephéméride. 6.00 Infos FJ. 6.08 Le journal du matin. 7.15 Chronique boursière. 8.05 Le journal du matin. 8.30 Flash FJ. 9.05 Transparence. 9.30 Histoire de mon pays. 10.05 Transparence. 10.15 Odyssee du rire. 10.30 Info Plus (rediffusion). 11.05 Eldorado. 11.15 Jouer n'est pas gagné! 11.30 Echos. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Infos titres. 12.15 Jura Midi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Flashwatt. 12.55 Trock en stock. 13.00 Platine. 13.30 Verre azur. 16.03 Sortie de secours. 17.03 Sortie de secours. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.20 Question de temps. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Question de temps. 19.00 Haut de gamme. 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

Elections communales

Une certaine vitalité

Soixante des 83 maires du canton du Jura sont élus tacitement. C'est dire que l'économie de campagnes souvent vaines et dévoreuses d'énergies pourra être assurée.

En un sens, il faut s'en réjouir, car cela témoigne du constat que les adversaires politiques considèrent désormais que, vu l'étroite marge de manœuvre des dirigeants locaux, l'orientation politique ne joue plus un rôle décisif. On peut encore une fois

s'en réjouir. C'est plutôt un signe de maturité politique, plutôt que la marque d'un désintérêt que d'aucuns s'échiffient à monter en épingle.

On ne votera donc que dans 23 communes pour la mairie, contre 22 en 1992 et autant en 1988. Il y a une certaine stabilité dans ce domaine. S'agissant des Conseils communaux, la tendance aux élections tacites s'affirme. De 28 en 1988, on est passé à 33 en 1992 et à 39 cette année, soit 11 (10) dans le district de Delémont, 8 (6) aux

Franches-Montagnes et 20 (17) dans le district de Porrentruy.

LES PARTIS S'ESTOMPENT

En matière de gestion communale, il est plutôt positif que les couleurs partisanes s'estompent au profit du bien commun. On saluera donc l'émergence de listes d'entente en de nombreuses localités en y voyant un effet centripète gage de progrès et de cohésion.

Dans nombre de localités, il n'y aura donc pas non plus d'élection du Conseil commu-

nal: la répartition des sièges est demeurée et les partis en présence ont désigné le nombre de candidats voulus. Si on peut d'un point de vue du débat politique regretter l'absence de consultation électorale, il faut aussi admettre que cet accord des partis est un gage de cohésion et de recherche du bien commun.

Il est, à notre sens, positif que des partis sévèrement opposés d'ordinaire parviennent à s'entendre dans ce domaine. La démocratie en sort gagnante et

rien ne permet d'affirmer qu'il faut y voir un désintérêt du citoyen pour la chose publique. On fera bien en effet de différencier le désintérêt envers celle-ci et le désintérêt envers l'action parfois sectaire des partis politiques.

Le Jura a donc témoigné dans cette préliminaire électorale d'un bon sens du bien commun. Cela n'exclut pas que demeurent en suspens des questions essentielles comme le groupement ou la fusion de communes. Il s'agit d'une phase ultérieure. V. G.

Atelier d'écriture du Café du Soleil à Saignelégier De Chessex à Morency

Un vent méchant, glacial, nous rappelle qu'il est grand temps de faire du feu dans la cheminée pour se plonger dans les longues veillées d'hiver. L'occasion d'ouvrir un bouquin, de prendre le large vers d'autres horizons au gré des récits. Voilà une année que l'Atelier d'écriture du Café du Soleil à Saignelégier a rallumé les soirées «lectures publiques». La formule a remporté un beau succès. La voici reconduite cette année avec en plus la venue d'écrivains du monde entier. Jacques Chessex et Andrée Chédid sont notamment du lot...

Un maximum d'ouverture avec des moyens de proximité: voilà l'esprit qui anime l'équipe de l'Atelier d'écriture. L'hiver passé, les animateurs de ces soirées ont présenté deux jadis par mois un auteur pour lequel ils avaient un coup de coeur. Avec à disposition, un comédien, un beau parleur (La Castou, Maurice Jobin...) pour lire des passages marquants.

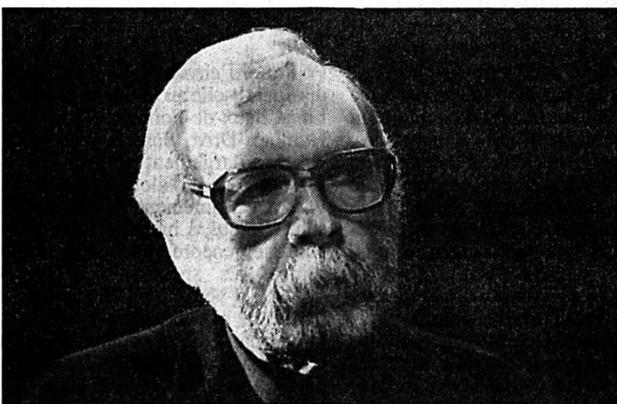
AUTEURS DU MONDE ENTIER

Ce fut l'occasion de découvrir des auteurs inconnus et la remise au goût du jour de la lecture publique. La formule, qui a plu, est reconduite. Coup d'envoi le jeudi 7 novembre avec la

présentation des écrivains Nainpaul-Walcott, plumes de la Caraïbe anglophone, par Jean-Louis Miserez pour des lectures d'Anne-Françoise Chappuis et de Jean-Xavier Bourquard. Et la formule de s'enchaîner ainsi jusqu'à fin janvier (entrée gratuite).

Depuis cette date, c'est une série d'écrivains du monde entier qui sont attendus. A ce jour, chaque plume invitée à répondre avec plaisir. Ce sera donc l'occasion de découvrir Jacques Chessex, auteur lausannois réputé,

Marie-Claire Dewarrat, une Fribourgeoise qui a écrit notamment «Carême» et «Territoire indien». Des auteurs venus d'ailleurs aussi, comme le Québécois Pierre Morency, poète tourné sur la nature, le Guinéen Pierno Monembo, jeune Musulman Peule auteur de plusieurs ouvrages publiés au Seuil. Enfin, grande figure, Andrée Chédid, 76 ans, une Egyptienne qui réside à Paris et à qui l'on doit de nombreuses publications, fera le déplacement à Saignelégier. Bref autant de «Soleils d'hiver» sur l'Atelier d'écriture. Mgo

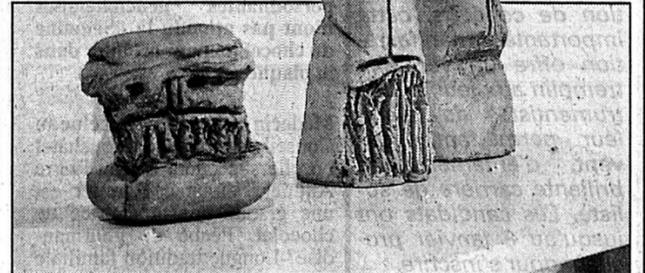


Jacques Chessex

Il viendra parler de son oeuvre à Saignelégier (ASL-a)

A la poterie des Emibois

Une étrange collection



Série d'autoportraits

Ils sont dus à des handicapés mentaux profonds. (Gogniat)

Si vous faites le crochet par les Emibois, ne manquez pas de plonger dans la grange exposition d'Eric Rihs, le potier du lieu. Vous tomberez sur une bien étrange collection. Les poteries qui y sont présentées semblent plonger dans les premières heures de Babylone ou vous rappellent les fameuses statues de l'île de Pâques. Il s'agit en fait d'œuvres réalisées par six handicapés profonds d'une fondation de Reinach (AG)...

Si le potier des Emibois expose ces œuvres, c'est pour une double raison. C'est son apprenti d'alors (Simone Greminger) qui encadre des handicapés âgés de 20 à 55 ans. C'est la démarche ensuite qui l'interpelle. Les ani-

mateurs apprennent à leurs élèves la technique, ils les laissent travailler ensuite en toute liberté à raison de... huit heures par jour. Certains d'entre eux mettront une année pour réaliser trois ou quatre œuvres. Ces dernières sont déconcertantes, sorte de culture primitive aux formes étranges. On y découvre par exemple... une poule en pantalons ou un homme à quatre yeux et quatre oreilles. Bref, c'est tout un monde intérieur et insaisissable qui s'exprime avec une grande sensibilité. Mgo

● L'exposition est ouverte à la Galerie des Emibois jusqu'au 1er décembre. Du mardi au samedi et le dimanche après-midi.

Halloween: des citrouilles et des farces

La nuit des revenants

Citrouilles grimaçantes, drôles de fantômes, vilaines sorcières, morbides squelettes, sinistres chats noirs... C'est le temps d'Halloween. Chaque 31 octobre, tous les calendriers américains sonnent le glas de la fête des morts, la Toussaint, « All Hallows Eve » en anglais. A la nuit tombée, les enfants, rois de cette mascarade, sortent hanter les rues, frappant aux portes pour rançonner leur voisinage en lançant « a trick or a treat? », farce ou cadeau, pour obtenir des friandises.



Les reines de la fête

Halloween est toujours dignement fêtée aux Etats-Unis comme le montrent ces drôles de citrouilles sur un marché de Boston.

Dominique Bosshard

La date d'Halloween, le 31 octobre, dépend de celle de la Toussaint, fixée au 1er novembre depuis le IXe siècle. Le mois d'octobre signifiant l'arrivée de la morte saison, cela fait des centaines d'années que de nombreux pays le ponctuent de fêtes et carnavaux. Halloween trouve son origine celte dans la fête de Samhain - 1er novembre - qui marquait le début de l'année. Les Celtes croyaient que chaque année, au dernier jour d'octobre, les âmes des morts venaient faire un petit tour sur terre.

DES FARCES DE MAUVAIS GOÛT

Bien avant les migrations des Irlandais et des Ecossais vers l'Amérique, les Romains ont étendu cette fête à tout leur empire. Ainsi, lors de leur conquête des Celtes, au 1er siècle, ils ajoutèrent deux de leurs traditions à la célébration: Feralia et Poloma. Feralia se voulait être un festival honorant la mort, quant à Poloma, il honorait la divinité des fruits et des arbres.

Aux environs du VIIIe siècle, l'église chrétienne a fait du 1er novembre le jour de tous les saints, tous ceux qui n'étaient pas fêtés à un autre moment de l'année. Au fil des ans, tous ces festivals se réunirent en une seule grande messe baptisée « Allhallowmas », la messe de tous les saints; la veille de cette rencontre s'appelait « All Hallows Eve » (la veille des saints). C'est peut-être de là que vient l'appellation de « Halloween ».

En 1800, avec l'arrivée aux Etats-Unis de nombreux émigrants, les traditions de nombreuses cultures différentes émergèrent. La façon drôle et gaie de fêter Halloween changea. Certains baptisèrent ainsi cette

soirée, « la nuit du diable », d'autres « la nuit des méfaits », ou encore, dans le Vermont, « la nuit du chou ». Pour certains, c'était l'occasion de faire des farces pas drôles du tout. A tel point que pour stopper la décadence, des âmes bien intentionnées décidèrent de donner à Halloween un caractère familial. Déguisements, « trick or treat », carnavaux, réunions villageoises, verrées les uns chez les autres, voilà quelques façons de fêter Halloween aujourd'hui.

LA SICILE ET LE MEXIQUE AUSSI

Les Etats-Unis ne sont plus les seuls depuis belle lurette à marquer Halloween d'un fantôme

blanc. En Italie, « le Festival de la mort », est un des carnavaux les plus importants de Palerme, s'étendant à toute la Sicile. La légende raconte que les morts profitent de la nuit du 1er au 2 novembre pour revenir sur terre, laissant à tous les enfants de Palerme, des friandises sur leur table de nuit en signe de leur passage.

Les Mexicains ont eux aussi leur « El Dia de los Muertos » (jour des morts). Le célébration, qui débute au soir du 31 octobre, est considérée par beaucoup comme le plus grand rassemblement de l'année.

Alors, vous aussi, à vos courges et à vos lanternes!

Corinne Tschanz

Fantômes à nos portes

Ancienne fête celte du Nouvel An exportée par les émigrants irlandais du Nouveau-Monde, Halloween a fait du chemin. Depuis peu, elle a en effet franchi l'Atlantique en sens inverse, pour être également célébrée sous nos latitudes. C'est ainsi que vendredi, 15 fêtes et bals masqués de l'Apocalypse prendront leurs quartiers sur le territoire helvétique, dont un au Bikini test, à La Chaux-de-Fonds. Rythmes endiablés de house music au rendez-vous de ces soirées dignes de petites boutiques des horreurs.

Baptisées « Marlboro House of Halloween », les parties se dérouleront dans 15 clubs suisses les plus reconnus. Au menu, des déguisements, bien sûr, mais aussi des décors à faire frissonner. Côté musique, les platines seront hantées par des DJ internationaux. Et, cerise sur la gâteau, chaque participant à l'une ou l'autre de ces grandes messes de l'horreur recevra gratuitement, et en exclusivité, un CD compilation avec des morceaux spécialement composés pour l'occasion par des DJ vedettes de la scène house, dont deux p'tits suisses, DJaimin et Dani König.

Signalons encore qu'au casino de la Rotonde, à Neuchâtel, se tiendra, vendredi soir, l'élection de Miss Toussaint! On ne sait vraiment plus à quel saint se vouer!

ctz

JEUNES MUSICIENS

A vous de jouer!

Le 22e concours suisse de musique pour la jeunesse (CSMJ), édition 1997, est ouvert. Adoptant chaque fois, par tournus, une catégorie définie d'instruments, il est destiné cette fois-ci aux instruments à vent (flûte traversière, clarinette, saxophone alto, hautbois, basson et flûte à bec). La musique de chambre est à l'honneur également, tandis qu'une nouvelle discipline placée sous le thème des sonates sera consacrée au violon, à l'alto ou au violoncelle avec piano. Organisé par la Tonhalle-Gesellschaft de Zurich en partenariat avec la Société suisse de pédagogie musicale, les Jeunesses musicales de Suisse et l'Association suisse des écoles de musique, ce concours se déroule en deux étapes: en mars, les premières sélections seront faites dans neuf villes suisses, tandis que les lauréats s'affronteront en finale nationale en mai à la Tonhalle de Zurich. Soutenue par le Crédit Suisse, qui lui donne un prolongement par l'organisation de concerts, cette importante manifestation offre un véritable tremplin aux jeunes instrumentistes de talent, leur permettant, souvent, d'entamer une brillante carrière de soliste. Les candidats ont jusqu'au 8 janvier prochain pour s'inscrire.

(sg)

● Informations: Concours suisse de musique pour la jeunesse, Gotthardstrasse 5, 8002 Zurich, ainsi que dans les succursales du Crédit Suisse et les Conservatoires de musique.

ECHECS

Solution de la chronique No 453

1. Cxg6! fxc6 2. Df6+ Rg8 3. Dxc6+ Tg7 1-0. Sans attendre 4. De8+ Rh7 5. Dh5+ Rg8 6. Th6 et le mot se rapproche à grands pas

Confiserie: une semaine dédiée à la gourmandise

Ils sont tous chocolat!

Jusqu'à samedi, le chocolat règne en maître dans les confiseries-pâtisseries du canton de Neuchâtel, qui ont dédié une semaine entière à la promotion de cette gourmandise bien helvétique. Mais comme beaucoup d'entre nous sans doute, quatre personnalités neuchâteloises n'ont pas attendu la « Semaine du chocolat » pour croquer dans la plaque.

Médecin et nouvellement élue au Conseil communal de Neuchâtel où elle succédera à Jean-Pierre Authier, Violaine Barrelet est une grande consommatrice de chocolat. Pêché de gourmandise? Longue tradition familiale surtout, puisque la grand-mère maternelle de la conseillère libérale est l'une des descendantes de la dynastie Philippe Suchard. Elle avait d'ailleurs elle-même tenu la confiserie Wodey-Suchard à Neuchâtel. Violaine Barrelet avoue une préférence pour le chocolat au lait et les « meilleures truffes » que l'on puisse manger, comprenez celles que l'on fabrique à Neuchâtel: « elles sont bien supérieures à celles que l'on trouve à Genève ou Lausanne! » Elle ne se lance pas elle-même dans la confection de ces délicieuses tentations, mais, en revanche, le chocolat figure en bonne place dans sa panoplie de cadeaux. Selon celle qui est tombée toute petite dans le chaudron chocolaté, il est excellent d'y tremper un peu les doigts chaque jour. Voilà une parole de médecin qui dédouanera nos consciences de vilains gourmands!



Violaine Barrelet

Pour la conseillère communale, le chocolat appartient à la tradition familiale.

(archives)

Grégoire Müller, peintre et professeur de dessin au Gymnase de La Chaux-de-Fonds, a beau s'avouer croqueur de chocolat, ce n'est pas la semaine instaurée par les confiseurs du canton qui bouleversera ses habitudes. « Quand on a deux enfants, on garde en permanence un peu de choc à la maison. » Ses goûts en la matière se révèlent très éclectiques: au miel, blanc comme neige ou noir et amer, tous les chocolats composent la palette de cet artiste de renommée internationale. Comme tout consommateur qui se respecte, il ne dédaigne pas d'en offrir, mais il réserve ses dons artistiques à ses seules toiles: pas question pour lui de façonner truffes ou autres gâteries. D'ailleurs, confie-t-il,

la famille ne s'aventure guère, et « seulement parfois », au-delà de la fabrication de biscuits pour les fêtes de fin d'année.



Grégoire Müller

Un artiste très éclectique.

(archives)

Pourquoi l'envie de chocolat se dissiperait-elle au fil des années? La Chaux-de-Fonnière Jenny Humbert-Droz, dont la personnalité a largement franchi les frontières de sa ville natale, n'en verrait certainement pas la raison, elle qui, à bientôt 105 ans, courtise encore beaucoup le prince des spécialités helvétiques. La veuve de Jules Humbert-Droz n'a certes pas attendu la « Semaine du chocolat », dont elle a pris connaissance dans la presse, pour garnir son garde-manger de douceurs: c'est depuis toujours qu'il abrite « quelques plaques en réserve ». En raison de son âge, Jenny Humbert-Droz ne

se risque plus guère à se mitonner de savantes gourmandises. Craignant sagement les abus, elle préfère les savourer à petites doses et apprécie fort qu'on lui en fasse cadeau. Attention qu'elle sait rendre réciproque, puisque le chocolat constitue selon elle un excellent ambassadeur pour entretenir l'amitié.



Jenny Humbert-Droz

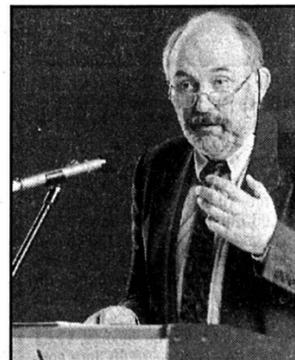
Jamais prise au dépourvu, elle garde toujours une petite réserve de plaques.

(archives)

Conservateur du département historique du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, Jean-Pierre Jelmini a tendance, « hélas » s'écrie-t-il, à se précipiter sur le chocolat, un bien doux remède contre le stress ou l'abattement. Seul moyen de réfréner cette envie: ne pas en acheter! N'aimant pas ce qui est trop

éceurant, le conservateur apprécie néanmoins les « petites délicatesses » des confiseries, de préférence parfumées, et ne résiste pas aux craquantes noisettes du chocolat au lait. Lorsqu'il se rend à une invitation, il associe volontiers les fleurs au chocolat; celui-ci constitue d'ailleurs l'allié idéal quand il s'agit d'offrir un cadeau: passe-partout de qualité, il est possible de l'acheter à la dernière minute et chacun l'apprécie. A l'aise devant les fourneaux, Jean-Pierre Jelmini avoue pourtant n'être « pas doué » pour la fabrication des douceurs. A l'exception de sa spécialité: la tarte tatin. Il paraît que, dans la famille, tout le monde en redemande...

Propos recueillis par Dominique Bosshard



Jean-Pierre Jelmini

Un conservateur enclin à se jeter sans réserve sur la tablette.

(archives)

Collection Mirages en cartes

La sortie de l'extension «Mirage» offre 350 nouvelles cartes à l'édition en français du jeu de cartes «Magic». Cette édition très soignée apporte avec elle une révision des règles, des termes originaux et des effets novateurs pour des parties toujours plus étonnantes et passionnantes.

Après avoir rodé dans l'«Ere glaciaire» et négocié des «Alliances», les magiciens-joueurs de l'univers de «Magic» devront lutter contre les effets pervers que peut engendrer un «Mirage».

«Mirage» est la dixième extension et la seconde série autonome de «Magic», à savoir un produit qui peut être utilisé comme un jeu indépendant ou combiné à «Magic». Disponible depuis peu en «Starters» (jeu de base) de 60 cartes et en «Boosters» (pochettes) de 15 cartes, «Mirage» est une série qui offre aux joueurs ou aux collectionneurs 350 nouvelles cartes.

Aujourd'hui, si on additionne les cartes non rééditées de la 3e édition (50) à celles de la 4e édition (378) d'«Ere glaciaire» (383), de «Terres natales» (140), d'«Alliances» (199) et de «Mirage» (350), l'édition française de «Magic» compte exactement 1500 cartes, auxquelles il faut encore ajouter les quatre cartes promotionnelles (non commercialisées) offertes à l'achat des livres de poche de la série «Magic» (aux éditions Fleuve noir).

DE NOUVELLES RÈGLES

Wizard of the Coast, l'éditeur du jeu, a fait appel à de nouveaux dessinateurs et l'impression a été améliorée. Résultat: «Mirage» se présente comme la plus somptueuse série de «Magic». Pour couronner l'ensemble, outre des modifications importantes des règles, les créateurs ont inventé de nouveaux effets, comme le débordement et le déphasage.

Le débordement est une capacité qui donne un avantage aux créatures attaquantes au détriment des créatures bloquées: à chaque fois qu'une créature est désignée pour bloquer une créature dotée du débordement, la «bloqueuse» perd une unité de force et d'endurance (-1/-1).

Le déphasage est plus subtil encore: les cartes affectées par cette option ne peuvent être utilisées qu'un tour sur deux. Lorsqu'au début d'un tour, l'une de ces cartes passe en phase «out», elle est retournée face contre table et ne peut plus être exploitée ou être la cible d'un sort. Au tour suivant, elle est replacée face visible, passe en phase «in» et retrouve toutes ses capacités.

Tactiquement, «Mirage» est une extension bien équilibrée, qui contient de nombreuses cartes très intéressantes et pas nécessairement très rares.

Les stratèges et les artistes de Wizards of the Coast sont déjà en train de concocter «Visions», la première extension de «Mirage». Au début de l'année prochaine, les adeptes de «Magic» découvriront une nouvelle mouture du jeu de base, la 5e édition, composée aux deux tiers de nouvelles cartes. L'univers de «Magic» n'a pas encore livré sa dernière bataille... Pascal Tissier

Cartes Magic

Voici la liste complète des cartes «Magic» de l'extension «Mirage», édition limitée - en français - à bords noirs. La lettre qui précède le nom de la carte indique son niveau de rareté, soit C pour courante (ou «common»), U pour inhabituelle (ou «uncommon»), et R pour rare. Le nom suivi d'un astérisque signale une carte reprise d'une ancienne édition, avec une nouvelle illustration.

CARTES TERRAINS

- C/ Forêt* (4)
- U/ Fosse d'huile de roche
- U/ Herbages
- C/ Ile* (4)
- R/ Ile de Téféri
- C/ Marais* (4)
- C/ Montagne* (4)
- C/ Plaine* (4)
- U/ Plaine inondée
- U/ Rivière souillée
- U/ Vallée forestière
- U/ Veine de cristal

CARTES ARTEFACTS

- R/ Amulette de déconstruction
- U/ Arche phyrexienne
- R/ Bouteille éolisée
- R/ Cage des avarés
- R/ Cage des mendians
- U/ Char du soleil
- R/ Cuirassé phyrexien
- R/ Dague acide
- U/ Diamant de la mousse
- R/ Diamant de l'œil du lion
- U/ Diamant du charbon
- U/ Diamant du ciel
- U/ Diamant du feu
- U/ Diamant du marbre
- R/ Dragon de Tika
- U/ Elixir de vitalité
- U/ Ersatz de gnomes
- U/ Fléchettes de Telim'Tor
- U/ Fronde infailible
- U/ Golem à patagia
- U/ Golem de basalte
- U/ Golem de cristal
- U/ Golem de plomb
- U/ Golem de sable
- U/ Golem igné
- R/ Grimoire de Mangara
- U/ Hordes horribles
- R/ Masque d'os
- R/ Pendule-rasoir
- U/ Prisme de mana
- R/ Prison d'ambre
- R/ Totem grimaçant
- R/ Totem maudit

CARTES DORÉES

- R/ Azmira, sainte vengeresse
- R/ Basilic des rochers
- R/ Calife de Folbraise
- U/ Cascade revitalisante
- R/ Cercle du désespoir
- R/ Croissance maligne
- U/ Délire
- R/ Désirs inassouvis
- U/ Destin scellé
- R/ Djinn benthique
- U/ Drakôn chevaucheur des nuées
- R/ Eclair d'énergie
- R/ Efrif frénétique
- U/ Entrée spatiale
- R/ Epuration phyrexienne
- U/ Epuration selon Kaervek
- R/ Esprit discordant
- U/ Essence radiieuse
- U/ Faucon fauchevent
- U/ Faveur prismatique
- R/ Floraison cadavéreuse
- R/ Gargouille narquoise
- R/ Guivre distorse
- R/ Indemnités
- U/ Licorne zébrée
- R/ Mantore au dos crénelé
- U/ Mignon de Shauki
- R/ Puisement à la source
- R/ Purgatoire

- R/ Réflexion des blessures
- U/ Revenant rampant
- R/ Sinistre festin
- U/ Tornade sauvage
- U/ Troll des jungles
- U/ Vigile portuaire

CARTES BLANCHES

- C/ Ademption
- R/ Aieule prospère
- R/ Aube céleste
- C/ Beauté éblouissante
- U/ Bénédiction selon Mangara
- C/ Berger de la Mtenda
- C/ Cercle prismatique
- C/ Cérémonie de l'acier
- R/ Chambre de cassation
- R/ Championne éthérée
- C/ Charme d'ivoire
- R/ Châtiment divin
- C/ Chevalier fêmeiref
- C/ Chevalier zhalfirin
- U/ Commandant zhalfirin
- C/ Désenchantement*
- U/ Destin favorable
- U/ Destin posthume
- R/ Dragon de la perle
- R/ Echo de l'âme
- C/ Eclaireurs fêmeirefs
- U/ Eléphant aux défenses de fer
- C/ Eléphant noble
- U/ Equité selon Mangara
- U/ Esprit méliséen
- U/ Fléau des ombres
- C/ Ghildmage des Patriotes
- U/ Griffon de Mtenda
- C/ Griffon de la Térémko
- C/ Griffon de l'Ekoundou
- U/ Griffon de l'Ounyar
- C/ Guérisseuse fêmeiref
- U/ Illumination
- R/ Influence de Djabari
- C/ Licorne bienveillante
- U/ Lumière aveuglante
- U/ Martyr vigilant
- R/ Mesa sacrée
- C/ Mur de résistance
- C/ Offrande divine*
- C/ Onguent de soins*
- C/ Pacifisme
- U/ Préceptrice éclairée
- R/ Prestresse
- R/ Rashida de la désquamatrice
- C/ Réveil en sursaut
- C/ Rune de garde lumineuse
- R/ Sidar Djabari
- R/ Toile solaire
- R/ Vigile spectral
- R/ Zoubéri, Plume dorée

CARTES BLEUES

- R/ Apprenti audacieuse
- R/ Bazar des merveilles
- C/ Boomerang*
- C/ Cache de rêves
- C/ Cape d'invisibilité
- C/ Charme de saphir
- R/ Chatolement
- C/ Combattant des rêves
- C/ Crissallomancienne marine
- C/ Crocodile des bancs de sable
- R/ Diablotin de Téféri
- U/ Dissipation
- U/ Djinn vapoureux
- R/ Dragon des brumes
- C/ Drakôn de l'Azimaïet
- C/ Drakôn de Téféri
- U/ Efrif de l'harmattan
- U/ Élémental de vague
- C/ Essor
- C/ Faucon de Calanques
- R/ Flash
- C/ Ghildmage des Façonneurs
- C/ Grand serpent de la koukémssa
- U/ Guerriers du corail
- R/ Hakim, le tisseur de légendes
- U/ Harnais cérébral
- U/ Ingérence
- C/ Malédiction selon Téféri
- U/ Marchefeu souk'ata
- C/ Pillards ondins

- R/ Pirates de la Koukémssa
- U/ Ploiment mental
- R/ Polymorphisme
- U/ Préceptrice mystique
- U/ Puits d'éther
- C/ Rayon de commandement*
- U/ Raz de marée
- C/ Ride de réalité
- C/ Secousse brutale
- C/ Siphon d'énergie*
- C/ Soif
- R/ Souvenirs ancestraux
- R/ Taniwa
- R/ Transfert psychique
- R/ Tromperie politique
- C/ Trou de mémoire*
- U/ Vanne
- R/ Voile prismatique
- R/ Vortex d'énergie
- U/ Vouivre céruleenne
- C/ Voyant ondin

CARTES NOIRES

- C/ Affaiblissement
- C/ Angoisse partagée
- R/ Annonceur de la nuit
- C/ Apparition des eaux insalubres
- U/ Arrache-âme
- C/ Charme d'ébène
- R/ Charogne
- R/ Chasseur des abysses
- C/ Chevalier cadavéreur
- U/ Cobra des cryptes
- C/ Cri des âmes
- R/ Crypte interdite
- R/ Dragon des catacombes
- C/ Drain de vie*
- C/ Ensablement
- R/ Esprit de la nuit
- C/ Fantôme indolent
- U/ Faveur flétrissante
- U/ Foule de zombies
- C/ Ghildmage des ombres
- U/ Guivre au dos barbelé
- R/ Hommage à Phyrexia
- C/ Horreur fétide
- R/ Landes abandonnées
- U/ Maléfice selon Kaervek
- C/ Mânes funestes
- C/ Messe noire*
- C/ Morts sans repos
- C/ Mur de cadavres
- C/ Obscur bannissement*
- U/ Ombre des fondrières
- R/ Pacte avec les enfers
- C/ Panthère d'Urborg
- R/ Poudre de cendres
- U/ Raid nocturne
- C/ Rats d'égout
- C/ Récolte des ossements
- U/ Règne de la terreur
- R/ Ronradj d'Urborg
- R/ Sépulture volée de marches
- R/ Sépulture apparente
- C/ Servitude sépulcrale
- U/ Shamane pernicieux
- R/ Shauki, messagère du déclin
- U/ Souvenirs douloureux
- U/ Spectre effroyable
- R/ Spectre souillé
- U/ Stupeur
- U/ Vampire affamé
- C/ Voleur de soupirs
- C/ Zombie récurrent

CARTES ROUGES

- C/ Agilité
- U/ Aléatoire
- U/ Aruspice goblin
- C/ Askari de l'Escar lance
- C/ Askari du Bouclier Ardent
- R/ Attaque déferlante
- C/ Barrière Incandescente
- R/ Brandemage téméraire
- C/ Bricoleur goblin
- R/ Chaosphère
- C/ Charme de chaos
- C/ Cyclope de l'Ekoundou
- R/ Dernière chance
- R/ Djinn de Folbraise

- R/ Dragon des volcans
- U/ Eclaireurs gobelins
- R/ Edit de Telim'Tor
- U/ Efrif de la paume ardente
- U/ Élémental de flammes
- U/ Emissaire de Grégefeu
- R/ Enchères illicites
- R/ Escouffener pourpre
- C/ Esprit enragé
- R/ Esprit souterrain
- C/ Expectoration tellurique
- U/ Exécrocité dévorante
- C/ Flamboisement*
- C/ Fléau des bâtisseurs
- U/ Fumeur aveugle
- U/ Geyser volcanique
- C/ Ghildmage des Armuriers
- C/ Guerrier viashino
- R/ Hiviss de la Skalja
- C/ Incinération*
- C/ Infanterie goblin
- R/ Marteau du Bogardân
- U/ Mineur nain
- R/ Minotaure talruúm
- C/ Monocle nain
- U/ Nuage de cendres
- C/ Pluie de pierres*
- C/ Réflexes fulgurants
- U/ Règne du chaos
- U/ Rokh pourpre
- C/ Salamandre pyrrique
- U/ Sirocco
- C/ Souffle ardent*
- R/ Telim'Tor
- C/ Torche selon Kaervek
- R/ Torrent de lave
- R/ Zirilân de la Griffé

CARTES VERTES

- C/ Ancien du village
- U/ Archers fêmeirefs
- C/ Armure d'épines
- R/ Balance naturelle
- R/ Bosquérisson
- R/ Bosquet d'afiyas
- C/ Brouillard*
- R/ Cachés sous les herbes folles
- C/ Centaure de Jolrael
- C/ Charme de la pépinière
- R/ Chats sauvages de l'ouktabi
- C/ Cobra à dents de sabre
- C/ Coeur serene
- C/ Croissance luxuriante
- R/ Cycle de la vie
- U/ Décomposition
- C/ Déferlante de rhinocéros
- U/ Djinn urtidant
- C/ Domaine tranquille
- R/ Dragon de la canopée
- C/ Eléphant sauvage
- C/ Elfes quironiaux
- C/ Fée de l'Ouktabi
- U/ Frondaison barbelée
- C/ Ghildmage des Régisseurs
- R/ Graines de l'innocence
- C/ Guivre des jungles
- C/ Hyènes ricanantes
- C/ Lion de Mtenda
- C/ Mante géante
- U/ Marcheuse inaperçue
- R/ Maro
- C/ Mur de racines
- U/ Nuée de sauterelles
- U/ Orage tropical
- R/ Palais des gemmes
- R/ Patrouille dans la jungle
- U/ Piqure de l'abeille de l'Ounyar
- U/ Précepteur matérialiste
- R/ Proie trompeuse
- U/ Racines de vie
- R/ Récolte précoce
- C/ Régénération*
- R/ Sélection prioritaire
- R/ Spores d'autisme
- U/ Supériorité numérique
- U/ Suricate du Karroo
- U/ Sylvatog
- C/ Tempête de sable*
- U/ Terre en jachère
- C/ Tigre en chasse

MINI GAME BOY

Depuis six ans, le célèbre Game Boy de Nintendo s'est déjà vendu à plusieurs millions d'exemplaires partout dans le monde, avec derrière lui, des centaines de jeux différents. Depuis peu, un nouveau Game Boy est disponible: il est plus petit, moins lourd, et surtout il dispose d'un tout nouvel écran.

Depuis sa sortie, à la fin de l'année 1990, le Game Boy a déjà été vendu à plus de 48 millions d'exemplaires avec près de 220 millions de jeux. Aujourd'hui, après six ans de bons et loyaux services, le Game Boy tire sa révérence et laisse sa place à son petit frère, le Game Boy Pocket. Cette nouvelle console portable de Nintendo n'a rien de révolutionnaire. Esthétiquement, elle ressemble même beaucoup à l'ancienne. Pourtant, en y regardant de plus près, on constate tout de même que beaucoup de choses ont changé.

La taille de ce nouveau Game Boy a été réduite d'un tiers, mais sans modifier le format de l'écran (4,2 X 4,8 cm). Son épaisseur a été rabotée de près de la moitié, d'où une perte de poids importante, engendrée également par une réduction de ses besoins énergétiques. En effet, le Pocket n'a besoin que de deux petites piles (au lieu de quatre) pour une autonomie de dix heures environ.

Confortable

La miniaturisation de l'ensemble ne porte pas préjudice au confort de jeu, au contraire. A part la disparition du petit témoin lumineux qui indiquait que l'appareil était enclenché, le Pocket dispose exactement des mêmes boutons de réglage, pour le son et le contraste de l'image, des mêmes prises pour connecter un autre Game Boy, un casque d'écoute ou une alimentation extérieure, et des mêmes touches de jeu (croix de direction, A et B, Select et Start).

L'amélioration la plus significative réside dans l'affichage de l'écran. Ce dernier ne propose plus un fond d'un jaune douteux, illisible selon l'éclairage, et très sensible aux chocs: le nouvel écran affiche une véritable image monochrome (noir/blanc) nette et sans ombrage, qui permet réellement de jouer n'importe où, quelle que soit la source lumineuse.

Bien évidemment, le Pocket est entièrement compatible avec le Game Boy traditionnel: on peut sans problème relier les deux appareils pour des parties à deux joueurs. Par contre, vu la réduction importante de sa taille, le Pocket ne peut pas être équipé des innombrables accessoires (loupes et autres gadgets lumineux) conçus à l'origine pour le Game Boy «ancienne» version. Pascal Tissier

MOTS-CROISÉS No 965

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 964:

Horizontalement : 1. Malfaiteur. 2. Abords - CNA. 3. Caténaires. 4. Oc - Bai. 5. Natale - Tua. 6. Rialto. 7. Erin - Laids. 8. Ré - Epeurée. 9. Ino - Peu. 10. Eduquée - Xe. **Verticalement :** 1. Maçonnerie. 2. Abaca - Rend. 3. Lot - Tri - Ou. 4. Fredaine. 5. ADN - La - Pou. 6. Isabelle. 7. la - Taupe. 8. Ecrivain. 9. Une - Deux. 10. Rascasse.

ROC 760

ECHECS

8								
7								
6								
5								
4								
3								
2								
1								
	a	b	c	d	e	f	g	h

Chronique No 453

Solution en page 34

Patron seulabre

Les Blancs au trait exploitent la solitude du Roi noir et font voler sa (pauvre) défense en éclats. A l'assaut!, le reste suit naturellement. (Franzoni-Miezis, Bienne 1993)

Solution de la chronique No 452

1... Cf4! 2. Te1 Fx2+! 0-1. Si Rxf2 Cd3+ 4. Rf1 Tf8+ gagne la Te1 et la partie.

Les meilleures marques à des prix défiant toute concurrence



Pas de chance pour les pellicules DUO 9.80
7.50



PANTENE PRO-V

Pour des cheveux sains et un style parfait 6.90
5.50



Un baume pour votre chevelure 4.90
4.20



Maintenant aussi pour cheveux secs/endommagés!

Des cheveux brillants de santé, de la racine à la pointe.

NOUVEAU! Shampoing anti-pelliculaire DUO 9.80
7.50



A B M

Sympa et différent

Lavage et soin de la chevelure avec un seul produit DUO 9.80
7.50



Soigne les cheveux DUO 9.80
7.50



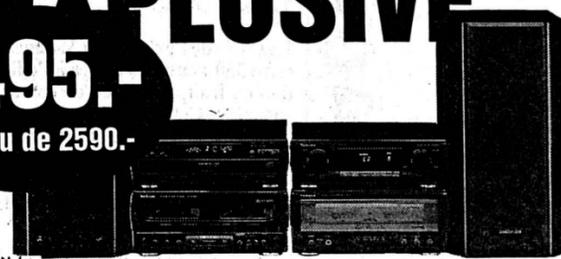
Maintenant aussi pour cheveux secs/endommagés!

144-754972

DIVERS

L'OFFRE EXPLOSIVE

1495.-
au lieu de 2590.-



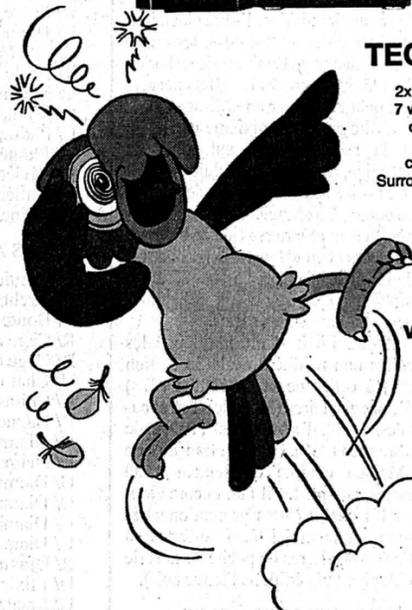
TECHNICS SC-VC1180

2x55 watts sinus (frontal), 7 watts (central), 7 watts (Surround), changeur CD 3 disques compatible CD-vidéo, tuner-synthésiseur, changeur CD-vidéo multiple, platine bi-cassettes avec Dolby B/C, Dolby prologic Surround, enceintes à 3 voies, télécommande.

1495.-

Vous économisez 1095 francs.

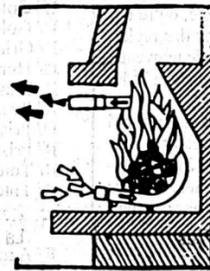
Vous pouvez faire de bonnes affaires en TV, vidéo et HiFi dans le mall de Métropole-Centre à La Chaux-de-Fonds du 28.10. au 2.11.1996.



R
REDIFFUSION
TV-VIDEO-HIFI-PC

2-785632

Enfin! ma cheminée me **chauffe!**



grâce au récupérateur **LUCIFLAMM***

* 5 modèles. Pour tous foyers. Sans transformations.

LIQUIDATION 50% partielle

FEUDOR - 1844 Villeneuve - ☎ 021/960 11 41

Pour Neuchâtel et Jura : C. Gentil - 2316 Les Ponts-de-Martel - Tél. 039/37 15 56

Dès le 9.11.96: tél. 032/937 15 56

22-120-26501

Publicité intensive, Publicité par annonces

AUTOS - MOTOS - VELOS

LES SOLDES DE L'AVENIR

LA GARANTIE D'UN BON ACHAT

Voitures d'occasions:

MAZDA 121 1.3i-16 cabrio. Crazy 1993, Fr. 10 400.- Fr. 9800.-

MAZDA 323 1.5 GLX 1986, Fr. 3900.- Fr. 3500.-

MAZDA 323 1.6i-16 LX AT 45 500 km, Fr. 10 400.- Fr. 9600.-

MAZDA 323 1.6i16 Ultra 1993, Fr. 11 600.- Fr. 10 800.-

MAZDA 323 1.6i-16 Ultra 41 000 km, Fr. 13 400.- Fr. 12 700.-

MAZDA 323F 1.5i-16 GL 20 000 km, Fr. 16 900.- Fr. 16 200.-

MAZDA 626 2.0i GLX 30 000 km, Fr. 17 800.- Fr. 16 900.-

MAZDA 626 2.5i-V6 GT 1993, Fr. 20 900.- Fr. 18 900.-

MAZDA 626 2.0i-16 GLX AT 50 000 km, Fr. 17 900.- Fr. 16 700.-

MAZDA 626 2.0i-16 GLX 1992, Fr. 15 600.- Fr. 14 400.-

CITROËN ZX Aura 1.8i 29 000 km, Fr. 14 800.- Fr. 13 900.-

Garage de l'Avenir

rue du Progrès 90, La Chaux-de-Fonds tél. 039/23 10 77



132 796470

DIVERS

35% ENSA
40% sur la lustrerie
ELECTRICITE NEUCHATELOISE S.A.

RABAIS
de fermeture de nos magasins

Agences:

Cernier
tél. 038/53 35 23

Corcelles
tél. 038/31 14 68

Ponts-de-Martel
tél. 039/37 15 42

Saint-Aubin
tél. 038/55 11 90

28-60150

Appareils de marque:
des valeurs sûres à prix chocs!

L'annonce, reflet vivant du marché

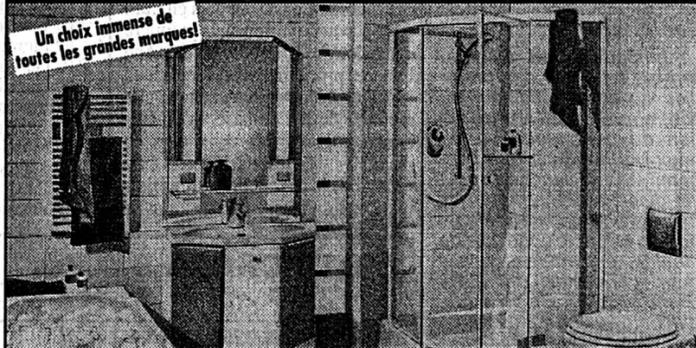
F30 - BAINS

Transformez votre salle de bains en un tour de main!

Afin que votre bain et votre douche deviennent un réel plaisir, les spécialistes FUST plantent des solutions adaptées à vos besoins, quel que soit l'espace à disposition.

Profitez dès maintenant de nos rabais spécial Jubilé!

Pas de transformation de cuisines ou de salles de bains sans une offre FUST!



Visitez nos grandes expositions de salles de bains. Apportez vos mesures!

ENTREPRISE GENERALE FUST

Pour votre salle de bains, cuisine, appartement ou maison! Pour toute nouvelle construction, rénovation ou transformation! Votre directeur des travaux FUST prend en charge toute la planification, l'établissement des offres, le permis de construire, la direction des travaux et de la main-d'oeuvre, contrôles inclus. Le tout à un prix fixe garanti. Nous vous renseignerons volontiers.

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust (EG), rte Soleure 122 032 52 16 04
bd des Eplatures 44 039 26 16 50 Yverdon, rue de la Plaine 5 024 21 86 16
Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038 25 53 70 EG = (Succursales cuisines / salle de bains avec département Entreprise Générale). 05-357510/44
Bienne, Hyper-Fust (EG).

ENSEIGNEMENT

APPRENDRE LES LANGUES LA OÙ ON VIT



Notre nouveau prospectus vous en apprendra plus sur nos cours de langues à l'étranger. Téléphonnez au 021-312 47 45.

249-238776/4x4

EUROCENTRES
7 LANGUES DANS LE MONDE ENTIER.

Suisse romande

7.00 Euronews 8.45 TSR-dialogue 8.50 Top models (R) 9.10 Vive les animaux 9.35 Mise au point (R) 10.25 Vive le cinéma! (R) 10.40 A bon entendeur (R) 11.05 Les feux de l'amour 11.50 Une histoire d'amour 12.15 TSR-dialogue 12.20 La vie de famille. Waldo officier 12.45 TJ-midi 13.00 Bus et compagnie 13.05 Matusalem. Le jeu Xyberrà 15.05 Au-delà du miroir 15.30 Docteur Quinn 16.20 Bus et compagnie. Les anges de la nuit. Océane 17.25 Lois et Clark. Trou de mémoire 18.15 Top Models 18.40 Rigolot 18.50 TJ-titres 18.55 TJ-régions 19.15 Tout sport. Banco Jass 19.20 Les nouvelles Babibouchettes 19.30 TJ-soir/Météo.

20.05 **Vérité, Vérités**
Un charter à la mer

20.45 La bête

Film américain de Jeff Bleckner (1996)
Avec William Petersen, Karen Silas
A Graves Point, près de Washington, un monstre marin sème la terreur. Garde-côtes et scientifiques s'opposent aux promoteurs et aux pêcheurs sur la façon de résoudre cette catastrophe. «Les dents de la mer» version calamar géant. Terreur et bain de sang sur fond écologique: la nourriture naturelle des calmars ayant disparu pour cause de pollution, les animaux affamés sont devenus des monstres féroces prêts à tout engloutir.

23.40 **TJ-nuit**
23.50 **Mémoire vivante**
Le siècle des hommes (4/fin)
La paix perdue
0.40 **Cinébréf**
1.00 **Vive le cinéma!**
1.15 **TSR-dialogue (R)**
1.20 **Bulletin du télétexte**

Suisse 4

6.00, 10.30, 14.30 Euronews. 18.45 Genève région/Neuchâtel région. 19.30 Les femmes de sable. 20.00 Football: Magazine de la Ligue des Champions. 20.20 En direct: Football: Ligue des Champions. Grasshopper - Auxerre. 22.20 Football: Ligue des Champions. AC Milan - Göteborg. 23.30 Euronews.

Suisse alémanique

12.10 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 12.35 TAFminigame. 13.00 Tagesschau. 13.10 computerTAF. 13.30 Die Fallers. 14.00 Weitere Abenteuer der Familie Robinson in der Wildnis. Amerik. Spielfilm (1978). 15.45 TAFlife. 16.45 Boogies Diner. 17.10 SCHLIPS. Magersucht. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Marienhof. 18.50 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau/Météo. 20.00 Florida Lady. 20.50 Rundschau. 21.50 10 vor 10. 22.20 Ventil. Dampfblasen bei Ventilator Frank Baumann. 23.00 Infotek-Nachtstudio: Triumph der Freaks (3/Schluss). 0.00 Nachtbulletin/Météo.

RADIOS

La Première

8.37 Bande-annonce: Expo. 8.45 Effets divers. 8.50 L'eau à la bouche. 9.00 Journal. 9.10 Le petit déjeuner. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicodéurs. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Le 12.30. 13.00 Zapp'monde. Carnet de route. 13.25 Zappy end. 14.05 Bakélite. 15.05 Marabout de ficelle. 15.25 Un son peut en cacher un autre. 15.50 Billet doux. 16.20 L'auto-interview. 16.50 Les animaux des ondes. 17.10 Les enfants du 3ème. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.20 Forum. 19.05 Trafic. 20.05 Les sublimes. 22.05 La ligne de coeur. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

France 1

6.05 Méaventures 6.30 Passions 7.00 TF1 info 7.10 Salut les toons 9.30 Club Dorothée matin 11.45 Masked Rider 12.10 L'avis des bébés 12.15 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.35 Femmes 13.40 Les feux de l'amour 14.35 Elisa, top model 15.35 Super Club Dorothée vacances 17.35 Karine et Ari 18.10 Le rebelle 19.00 L'or à l'appel.

20.00 **Journal**

20.20 Football

Ligue des champions
Grasshopper Zurich - AJ Auxerre
En direct du stade du Hardturm de Zurich
Après avoir reçu les Suisses au stade de l'Abbé-Deschamps, les Auxerrois se préparent à vivre une dure soirée sur les terres des Zurichois. L'entraîneur Guy Roux sera privé de quelques éléments clés de son effectif (Laslandes, Silvestre et Zelic, en convalescence). Pour Grasshopper, l'entraîneur Christian Gross enregistre le retour de Subiat. Türkyilmaz devrait normalement retrouver ce soir son compère de la ligne d'attaque, le Roumain Moldovan.
Egalement diffusé sur Suisse 4.

0.05 **Magazine: Ex Libris**
Destins éclatés
1.10 **Ushuaïa**
2.10 **TF1 nuit / Météo**
2.20 **Histoires naturelles**
3.15 **TF1 nuit**
3.25 **Histoires naturelles**
4.10 **TF1 nuit**
4.20 **Histoires naturelles**
4.50 **TF1 nuit**
5.00 **Musique**
5.10 **Histoires naturelles**

CANAL+ Canal +

6.59 Pin-up. 7.00 CBS evening news. 7.20 Le journal de l'emploi. 7.25 Cyberflash. 7.35 Montana. 8.00 Ça cartoon. 9.00 Centre terre, septième... 10.30 Flash d'information. 10.35 Surprises. 10.45 Les Simpson. 11.10 Le journal du cinéma. 11.15 Le lutin magique. 12.29 Pin-up. 12.30 La grande famille. 13.30 Le journal de l'emploi. 13.35 Décède pas Bunny. 14.25 Penny la puma des Andes. 15.20 Le journal du cinéma. 15.25 Guitare sèche... 16.55 Surprises. 17.00 Football américain. 17.55 Flash Gordon. 18.20 Cyberflash. 18.35 Nulle part ailleurs. 20.30 Le journal du cinéma. 21.00 Juste cause. 22.40 Flash d'information. 22.45 Forrest Gump.

Suisse italienne

6.30 Textvision. 7.00 Euronews. 7.45 Tempo in immagini. 8.55 Euronews. 11.00 Textvision. 11.10 Mariena. 12.00 Valerie. 12.30 Telegiornale/Sport/Il mondo del lavoro. 12.55 Storia di ieri. 13.05 Scoop. 14.00 Amici miei. 14.30 La donna del mistero. 15.45 Ricordi. 16.15 La scelta pilotata. 16.50 Ecco Pippo! 17.20 Poliziotto a 4 zampe. 17.50 Amici. 18.15 Telegiornale flash. 18.25 Amici miei. 19.00 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale/Meteo. 20.30 Havana. Film drammatico di Sidney Pollack (USA 1990). Con Robert Redford, Lena Olin. 22.55 Telegiornale. 23.10 Ulisse. 23.55 Telegiornale flash. 0.00 Paolo +. 0.40 Textvision.

France 2

6.00 La vallée des peupliers 6.30 Télématin 8.35 Amusement votre 9.00 Amour, gloire et beauté 9.25 Un livre, des livres 9.30 La planète de Donkey Kong 11.05 Flash info des sourds et malentendants 11.10 Motus 11.40 Les Z'amours 12.15 Pyramide 12.59 Journal 13.30 Secret de chef 13.35 Un livre, des livres 13.50 Derrick 14.55 Le renard 16.00 La chance aux chansons 17.00 Des chiffres et des lettres 17.30 Sauvés par le gong - La nouvelle classe 17.45 Un livre, des livres 17.50 Hartley coeurs à vif 18.40 Qui est qui? 19.15 Bonne nuit les petits 19.20 Studio Gabriel 19.55 Tirage du Loto.

20.00 **Journal**
20.35 **Image du jour**
Bercy
20.40 **A cheval**
20.50 **Tirage du Loto**

20.55 Génération vidéo

Téléfilm d'Antoine Lorenzi (1995)
Avec Serge Avédikian, Laurence Masliah
Fasciné par les jeux vidéo, un enfant finit par confondre la réalité avec l'univers virtuel dans lequel il se projette en jouant sur sa console. Sous l'emprise de ce monde imaginaire, il ira même jusqu'à commettre des actes insensés qui pourraient bien mettre en danger la vie de ceux qui l'entourent. Cette fable en forme d'avertissement traite d'un vrai problème mais abuse peut-être un peu des artifices techniques.

22.40 **Ça se discute**
Au nom de l'info, peut-on tout photographier?
0.08 **La bourse**
0.15 **Journal**
0.35 **Tennis: Open à Bercy**
1.50 **Studio Gabriel (R)**
2.25 **Emissions religieuses (R)**
3.20 **24 heures d'info**
3.40 **Dessin animé**
La complète. Flamme olympique
4.05 **Outremers**
5.00 **La chance aux chansons (R)**

TV 5 Europe

10.00 A bon entendeur. 10.30 TV5 minutes. 10.35 Envoyé spécial (R). 12.00 Perfecto (R). 12.33 Journal télévisé de France 3. 13.00 Paris Lumières (R). 13.30 Cinéma: Comme un boomerang (R). Film de José Giovanni. 15.15 Il ne faut jurer de rien (R). 15.30 Pyramide. 16.00 Journal. 16.15 Gourmandises. 16.30 Bibi et ses amis. 17.05 Fa Si La chanter. 17.30 Studio Gabriel. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Paris Lumières. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 Faut pas rêver. 21.00 L'hebdo. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.35 Documentaire. 23.20 Savoir plus.

tve Espagne

6.00 Euronews. 7.30 Telediario matinal. 9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 La aventura del saber. 11.00 Norte-Sur. 11.30 Mazanas de primera. 14.00 Noticias. 14.30 Plaza Mayor. 15.00 Telediario. 15.45 Café con aroma de mujer. 17.00 La doctora Quinn. 18.00 El condé Duckula. 18.30 Plaza Mayor. 19.00 Tardes de primera. 19.50 Noticias. 20.00 Gente. 20.30 Fútbol: Liga de Campeones. Borussia - Atlético de Madrid. 22.20 Cine. 0.15 Testigo directo. 1.15 Renegado. 2.00 Telediario. 2.15 Serie. 3.10 Despedida y cierre.

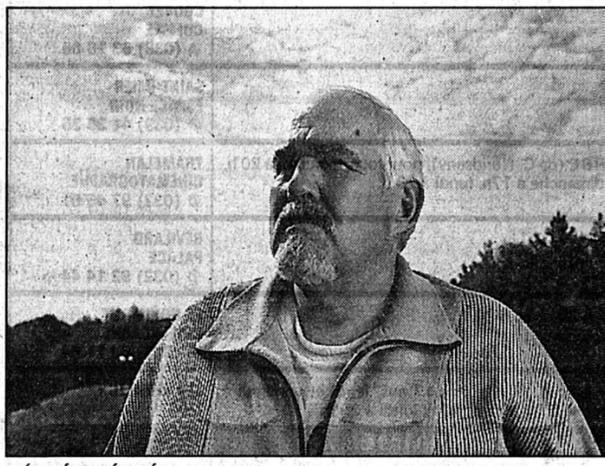
France 3

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.10 Les minikeums 11.50 La cuisine des mousquetaires 12.07 Le 12/13 13.31 Ke-no 13.35 Mike Hammer 14.30 Y'a pire ailleurs 14.58 Questions au gouvernement 16.05 Tennis: 11e Open de la Ville de Paris, Bercy 17.05 Les minikeums 17.45 C'est pas sorcier 18.20 Questions pour un champion 18.47 Un livre un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 **Fa Si La chanter**
20.35 **Tout le sport**

20.50 La marche du siècle
Autour du Dalaï Lama

22.50 **Soir 3**
23.15 **Un siècle d'écrivains:**
Pierre Jean Jouve
0.05 **Les quatre Drouadaires**
0.55 **Capitaine Furillo**
1.45 **Musique graffiti**



VÉRITÉS, VÉRITÉS - Un charter à la mer, avec Nicolas Maget, pilote. TSR-20.05

TNT

13.00 Popeye's treasure chest. 13.30 The Jetsons. 14.00 Scooby Doo. 14.30 Wacky races. 15.00 Fangface. 15.30 Thomas the tank engine. 15.45 The Bugs and Daffy show. 16.15 A pup named Scooby Doo. 16.45 Swat kats. 17.15 Dumb and dumber. 17.45 The mask. 18.15 Dexter's laboratory. 18.30 The real adventures of Jonny Quest. 19.00 The Jetsons. 19.30 The Flintstones. 20.00 World premiere toons. 20.30 The real adventures of Jonny Quest. 21.00 Tom and Jerry. 21.30 Top cat. 22.00 It happened at the world's fair. Film directed by Norman Taurag (1963). 0.00 Northwest Passage. Film directed by King Vidor (1940).

RAIUNO Italie 1

6.00 Euronews. 6.30 Tg 1. 6.45 Unomatina. 10.00 Hawaii. Film avventura di George Roy Hill (1965). Con Julie Andrews, Max von Sydow. 11.30 Tg 1. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale. 13.55 Tg 1 - Economia. 14.05 40' con Raffaella. 15.00 Il mondo di Quark. 15.45 Solletico. 17.30 Zorro. Appuntamento al cinema. 17.50 Oggi al Parlamento. 18.00 Tg 1. 18.10 Italia Sera. 18.50 Luna Park. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1/Sport. 20.35 La zingara. Gioco. 20.50 Film. Donne al bivio. Dossier. 22.55 Tg 1. 23.00 Pavarotti international. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. 0.30 Sottovoce.

RAIDUE Italie 2

6.50 Quante storie. 8.40 Le gemelle dello Zillertal. Film musicale di Harald Reinl (1991). Con Alice e Helen Kessler, Karin Dor. 10.10 La casa del guardaboschi. 11.00 Medicina 33. 11.15 Tg 2 - Mattina. 11.30 I fatti vostri. 13.00 Tg 2 - Giorno. 13.30 Tg 2 - Costume e società. 13.50 Météo. 14.00 Il commissario Kress. 15.00 Quando si ama. 15.30 Santa Barbara. 16.15 Tg 2 - Flash. 16.20 ...E l'Italia racconta. 17.15 Tg 2 - Flash. 18.10 Sportsera. 18.25 Tg 2 - Flash. 18.30 In viaggio con Sereno Variable. 18.45 Un caso per due. 19.55 Go-Cart. 20.30 Tg 2. 20.50 Il maresciallo Rocca. 22.30 Programma musicale. 23.30 Tg 2 - Notte. 0.05 Neon libri. 0.10 Oggi al Parlamento. 0.20 Notte sport. Appuntamento al cinema. 0.30 Film. 2.45 Ma la notte... percorsi nella memoria.

La Cinquième

11.30 Les oranges-outangs. 11.55 Le jardin des délices. 12.00 Mag 5. 12.30 Va savoir. 12.55 Attention santé. 13.00 Antarctica: Géorgie du Sud. 13.30 Demain le monde. 14.00 L'esprit du sport. 15.00 Le gypaète, le retour. 15.30 Escapes francophones: Le Vietnam. 16.00 Deux ans de vacances. 17.00 Cellulo. 17.30 Alf. 18.00 L'étoffe des ados. 18.30 Charlie le campagnol. 18.55 Le journal du temps.

Arta

19.00 **Lucky Luke** 19.30 7 1/2 - Magazine d'information. Les 5144 jours de Helmut Kohl.

20.00 **Tanner for president (4)**
20.30 **Journal**
20.45 **Les mercredis de l'Histoire: Les complices d'Hitler (4)**
Goering - le numéro deux
21.40 **Musica: La flûte (britannique) enchantée**
D'après l'opéra en deux actes de W.A. Mozart
0.20 **Cinéma: Les jeux de la comtesse Dologin de Gratz**
Film français de Catherine Binet (1982)
Avec Carol Kane, Michael Lonsdale
2.10 **Tanner for president (4/R)**

M 6

8.05 **Matin express** 8.30 **M6 express** 8.35 **Matin express** 9.00 **M6 express** 9.05 **M6 boutique** 9.15 **Boulevard des clips** 10.00 **M6 express** 10.05 **Boulevard des clips** 10.35 **M6 express** 10.40 **Deux clics à Miami**. Un aller simple 11.35 **M6 express** 11.40 **Papa Schultz**. L'or noir 12.20 **Les routes du paradis**. Rencontre d'un curieux type 13.15 **M6 kid**. The Mask. Creeper crawlers. Les rock amis. Robin des bois junior. Draculito. Gadget boy. Highlander 16.35 **Hit dance** 17.05 **Faites comme chez vous** 18.00 **Space 2063**. Pearly 18.55 **Highlander**. La dérobade 19.54 **6 minutes/météo**.

20.00 **Une nounou d'enfer**
Panique à l'hôpital
20.35 **Ecolo 6**

20.50 Les Julies

Magazine présenté par Isabelle Motrot
Ce nouveau magazine féminin se propose de poser un autre regard sur la société et s'intéressera donc plus particulièrement aux préoccupations des femmes. Isabelle Motrot, sa rédactrice en chef, réunit autour d'elle une «brochette» d'animatrices qui présentent chacune un reportage, un portrait ou une enquête en rapport avec leur sujet de prédilection sur la chaîne.

22.40 **La vérité d'une femme**
Téléfilm américain de Bill Corcoran
Avec Mélissa Gilbert, Ellen Burstyn, etc.

0.15 **Les Julies (fin)**
0.30 **Secrets de femmes**
1.00 **Best of pop-rock**
2.00 **Faites comme chez vous**
2.45 **Turbo**
3.00 **Les tribus du lobi**
Documentaire
3.55 **E=M6**
4.20 **Fréquencestar**
5.00 **Backstage: l'affaire Louis Trio**
5.25 **Culture pub**
5.50 **Boulevard des clips**

R.T.L.

8.45 Ouverture d'antenne. 9.00 Téléachat. 9.30 Femmes de sable. 10.25 Happy days (R). 10.50 Junior à Disneyland Paris. 12.15 Le club des bonnes affaires. 12.25 Mercredi-midi. 12.55 La vie de famille (R). 13.20 Top models (R). 13.40 Derrick (R). 14.40 Le renard. 15.40 Lassie. 16.05 Superminds. 16.55 Le juge et le pilote. 17.45 Double gagnant. 18.15 Top models. 18.35 L'enfer du devoir. 19.30 Happy days. 19.55 La vie de famille. 20.20 Ciné express. 20.30 La randonnée tragique. Téléfilm américain de Tim Burstall (1987). 22.05 Diva. Film français de Jean-Jacques Beineix (1980). 0.00 Documentaire: Otaku. 0.55 Rire-express (R). 1.05 Télé-achat.

Eurosport

8.30 EuroGoals (R). 9.30 Formule Indy (R). 11.30 Football: Coupes d'Europe (R). 13.30 Basketball/Slam. 14.00 En direct: Tennis: Open de la Ville de Paris (ATP). 23.00 Motors. 0.00 Equitation: Coupe du monde. 1.00 Sports.

Portugal

6.30 Viva a Musica. 8.30 Clips RTPi. 9.00 Junior. 9.45 Falatório. 10.30 Noticias. 10.45 Praca da Alegria. 13.00 Jornal da tarde. 13.45 Remate. 14.00 Pais Real. 14.45 Cinzas. 15.15 O Estado das Artes. 15.45 Junior. 16.30 Clips RTPi. 16.45 Remate. 17.00 Jornal. 17.15 Canal Aberto. 18.00 Made in Portugal. 19.00 Cidade Aberta. 19.15 Primeiro Amor. 20.00 Telegiornal. 20.40 Tempo. 20.45 Contra Informacion. 20.50 Financial Times. 21.00 Vídas de Sal. 21.45 Remate. 22.00 Grande Entrevista. 23.15 Tou Chim. 23.20 Acontece. 23.30 Jornal. 0.00 Praca da Alegria. 2.00 Remate. 2.15 Primeiro Amor. 3.00 24 Horas. 3.30 Contra Informacion. 3.35 Financial Times. 3.45 Vídas de Sal.

CANAL ALPHA +

8.00-12.00 19.00, 19.12, 19.24, 19.44, 20.30, 20.50, 21.30, 21.50 Journal régional non-stop. 19.36, 20.42, 21.42 Neuchâtel région. 20.01, 22.30 Cuisine de nos chefs: Cassolette de cuisses de grenouilles aux herbes. 20.13, 22.42 Sport pour tous: Tennis de table. 21.00, 22.00, 23.00 Aux hommes de mon temps: L'au-delà (série québécoise).

Allemagne 1

12.35 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.03 Ein Haus in der Toscana. Anschl.: Käpt'n Blaubär. 15.00 Tagesschau. 15.03 Juliane + Andrea. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Zappek. 19.53 Wetter. 20.00 Tagesschau. 20.15 Nach uns die Sintflut. 21.45 Mit Knarre, Bibel und Computer. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Tanz am Abgrund. Jap. Spielfilm (1993). 0.50 Nachtmagazin.

ZDF

11.00 Tagesschau. Börsenbericht. 11.04 Die goldene Krosse. Ital.-franz. Spielfilm (1952). 12.35 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Gesundheit! 14.10 Bob Morrison. 14.30 Theos Geburtstagsgecke. 14.32 Frech wie Rudi. 14.55 logo. 15.05 Die Bambus-Bären-Bande. 15.30 Dalli Dalli. 16.00 heute. 16.05 Zwei Münchner in Hamburg. 17.00 heute/Sport/Wetter. 17.15 ZDF-Abendmagazin. 17.55 Der Mond scheint auch für Untermieter. 18.45 Lotto am Mittwoch. Anschl.: Guten Abend. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Alarmcode 112. 20.15 Naturzeit. Jäger im Meeresswind. 21.00 Wie würden Sie entscheiden? Arzt unter Anklage. 21.45 heute-journal. 22.15 Kennzeichen D. 23.00 Derrick. 0.00 heute nacht.

SWF

12.45 Kulturland Rheinland-Pfalz 13.15 Infomarkt - Marktinfo 14.00 Teleglobus 14.30 Fördern statt ausgrenzen 15.00 B. trifft... Begegnung bei Böttinger 16.00 Alfredissimo! 16.30 Aegypten das Land am Nil 17.00 Natur-Nah 17.30 Sesamstrasse 17.00 Doctor Snuggles 18.25 Unser Sandmann 18.30 Nachrichten 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Schau mal an! 19.20 Landesschau 19.48 Nachrichten 20.00 Tagesschau 20.15 Diagnose: Hoffnung? 21.00 Nachrichten 21.15 Schlaglicht 21.45 Landesschichte(n) 22.15 Im Roten Bereich 23.00 Dichterclub 0.00 Zwei Särge auf Bestellung. Ital. Spielfilm (1966) 1.30 Die 50 Besten - Int. Videokunstpreis 1996 2.00 Hit Clip 2.25 Non-Stop-Fernsehen

CINÉMAS	
AU LOIN S'EN VONT LES NUAGES (de A. Kaurismäki avec K. Outinen), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, samedi et dimanche aussi à 17 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
LA LEÇON DE PIANO (de Jane Campion), tous les jours à 18 h. INDEPENDENCE DAY, LE JOUR DE LA RIPOSTE (de R. Emmerich avec W. Smith), 12 ans, tous les jours à 20 h 15, mercredi aussi à 14 h 30.	CORSO ☎ (039) 22 13 77
PHÉNOMÈNE (de J. Turteltaub avec J. Travolta, K. Sedgwick, F. Whitaker, R. Duvall), 12 ans, tous les jours à 18 h. FARGO (de J. et E. Cohen), 16 ans, tous les jours à 20 h 30.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
LE PROFESSEUR FOLDINGUE (de T. Shadyac avec E. Murphy), pour tous, tous les jours à 14 h 30, 18 h 30, 20 h 45.	PLAZA ☎ (039) 22 13 55
LE JAGUAR (de F. Veber avec J. Reno, P. Bruel, H. Lowe), pour tous, tous les jours à 16 h 30, 18 h 30, 20 h 45.	SCALA ☎ (039) 22 13 66
LE JAGUAR (de F. Veber avec J. Reno, P. Bruel), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 28 10 33
TIN CUP (de R. Shelton avec K. Costner), pour tous, tous les jours à 15 h et 20 h 15. SEPTEMBER SONG (de L. Weinstein), tous les jours à 18 h.	APOLLO 2 ☎ (038) 28 10 33
MICROCOSMOS, LE PEUPLE DE L'HERBE (de C. Nuridsany et M. Perennou), pour tous, tous les jours à 15 h. GABBEH (de M. Makhmalbaf avec S. Djodat), pour tous, tous les jours à 18 h 30 et 20 h 45, toutes les séances en V.O.	APOLLO 3 ☎ (038) 28 10 33
INDEPENDENCE DAY (de R. Emmerich avec W. Smith), 12 ans, vendredi et samedi à 23 h 15. PÉROU-ÉQUATEUR Connaissance du monde, mercredi et jeudi à 16 h et 20 h.	ARCADES ☎ (038) 28 10 44
BROKEN SILENCE (de W. Panzer avec M. Huber), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 15, toutes les séances en V.O.	BIO ☎ (038) 28 10 55
LE PROFESSEUR FOLDINGUE (de T. Shadyac avec E. Murphy), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h 30 en V.O., 20 h 45.	PALACE ☎ (038) 28 10 66
L'INCROYABLE VOYAGE À SAN FRANCISCO (de D.R. Ellis avec R. Hays), pour tous, tous les jours à 15 h. PONETTE (de J. Doillon avec V. Thivisol), 12 ans, tous les jours à 18 h. INDEPENDENCE DAY, LE JOUR DE LA RIPOSTE (de R. Emmerich avec W. Smith), 12 ans, mercredi et jeudi à 20 h 15.	REX ☎ (038) 28 10 77
BREAKING THE WAVES (de L. von Trier avec E. Watson), 16 ans, tous les jours à 14 h 15, 17 h 15 et 20 h 30, toutes les séances en V.O.	STUDIO ☎ (038) 28 10 88
RELÂCHE.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIERS ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
MICROCOSMOS, LE PEUPLE DE L'HERBE (de C. Nuridsany), pour tous, mercredi à 20 h, vendredi à 20 h 30, samedi à 18 h et 21 h, dimanche à 17h, lundi à 20 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
CITY HALL, mercredi et jeudi à 20 h.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
LA LANTERNE MAGIQUE, mercredi à 14 h 30 et 16 h 30.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
INDEPENDENCE DAY (de R. Emmerich avec J. Goldblum), 12 ans, jeudi et vendredi à 20 h 30, samedi à 15 h 45 et 20 h 30, dimanche à 15 h 45 et 20 h, lundi à 20 h.	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. EXPOSITION: «Energie et transport», service de l'énergie, Collège 31d, jours ouvrables de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h; samedi et dimanche fermé. CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: Serre 23, lundi à vendredi de 11 h à 12 h et de 16 h 30 à 17 h 30 sauf vendredi jusqu'à 17 h. Kiosque place du Marché, samedi de 10 h 30 à 11 h 30; dimanche de 18 h 30 à 19 h 30. CONFÉRENCE: «Limites de la prévention et de la répression des abus sexuels», par Thierry Béguin, Club 44, à 20 h 30. GRANDE VENTE ANNUELLE: des paroisses réformées, de la paroisse de langue allemande et de Terre Nouvelle, Maison du Peuple, dès 14 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: fermée pour transformations. DISCOTHÈQUE LE CLUB: lundi à mercredi, jusqu'à minuit. CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: Société mycologique, bâtiment Angelus, A.-M. Piaget 12, samedi et dimanche de 20 h à 21 h; mardi de 20 h 30 à 21 h 30. Chs-H. Pochoy, Petits-Monts 4, mercredi et vendredi sur rendez-vous, ☎ 31 31 71 ou 077/37 63 08.	LE LOCLE
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Montagnes, L.-Robert 81, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23.10.17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 200 400.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Poste, Bournot 17, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31.10.17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Bornand, rue Saint-Maurice, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 089/240.55.45, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIERS (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dziewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01 AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIERS (039)
PHARMACIE: St-Hubert, ☎ 53 12 01 MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117 FEU: ☎ 118 LA MAIN TENDUE: ☎ 143	

BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: Lundi 14 h à 20 h. Mardi à vendredi de 10 h à 20 h. Samedi de 10 h à 16 h. Exposition «Trésors des bibliothèques de l'Arc jurassien», jusqu'au 9 novembre 96. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: mardi à vendredi de 13 h 45 à 18 h. Samedi de 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16. Lundi et jeudi de 15 h 30 à 18 h. Mardi de 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi, 14 h 30-18 h 30, samedi 10 h-12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15. Lundi-vendredi 13 h 30-18 h, samedi 10 h-12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37. Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 15 h 30 à 17 h 30. Samedi de 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fonds d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi de 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi de 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi de 8 h à 22 h, samedi de 8 h à 17 h. Exposition «Piaget Neuchâtelois», jusqu'au 5 octobre. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41. Lundi à vendredi de 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Ergeul, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h, samedi de 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIERS
COMMUNALE: lundi, mardi et vendredi de 9 h à 10 h; mercredi de 9 h à 10 h et de 16 h 30 à 18 h; jeudi de 9 h à 10 h et de 18 h à 19 h.	VILLERET
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUDOTHÈQUE: Collège 11 (vieux collège), mardi et jeudi 16 h à 17 h 30.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	SAIGNELÉGIERS
DE LA VILLE: lundi, mercredi et vendredi de 14 h à 18 h; mardi et jeudi de 14 h à 20 h; samedi de 9 h à 12 h.	DELÉMONT
MUSÉES	
PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique. Samedi à jeudi, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. «Du lard et du cochon», jusqu'au 2.9.97. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «Nature d'artistes», jusqu'au 2.2.97. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. Dimanche matin gratuit. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). «François Morellet, trames», jusqu'au 10.11. Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h. Dimanche matin gratuit. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi-vendredi 14-17 h; samedi 14-18 h; dimanche 10-12 h et 14-18 h. Dimanche matin gratuit.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Mardi-dimanche 14-17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. 10-12 h et 13 h 30-17 h 30. Sur demande préalable pour groupe dès 15 personnes, visite possible en dehors des heures d'ouverture, ☎ 039/31 89 89.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. Médailles contemporaines/Fidem, jusqu'au 20.10. «Clement Heaton-Londres-Neuchâtel-New York», jusqu'au 9.2.97. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «Natures en tête», jusqu'au 12.1.1997 «Œil de vert». Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «L'Air», jusqu'au 17.8.97. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
CHÂTEAU. 10-12 h et 14-17 h, sauf lundi et vendredi après-midi.	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne. Mardi-dimanche 14-17 h. DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA/MUSÉE INDUSTRIEL. Collections industrielles (horlogerie, machines à tricoter). Jusqu'au 20.10, visite libre, 9 h 30-17 h 30. Démonstrations, samedi dès 14 h. Sur rendez-vous, ☎ 038/63 30 10 et 038/66 13 54.	TRAVERS
RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT. Mardi, jeudi, samedi, dimanche, 14-17 h. Jusqu'au 13.10.	MÔTIERS
MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
D'HISTOIRE. «Histoire d'un bâtiment - Du musée au centre des Epancheurs», le dimanche 14 h-17 h, jusqu'au 30 octobre.	LA NEUVEVILLE
GALERIES	
MEIER-ART CITÉ. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. Evrad, œuvres sur papier, jusqu'au 31.10. MANOIR. Mardi-vendredi 15-19 h, samedi 10-17 h. Jean-Paul Perregaux, jusqu'au 23.11. VILLA TURQUE. Claire Pagni, peinture, jusqu'au 5.11. Sur rendez-vous, ☎ 039/223 131. SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. UBS. Marcel Rebetez, tissages et papiers découpés. Jusqu'au 26.11. LA SOMBAILLE. Artistes amateurs du 3e âge, jusqu'au 24.11. Ouvert tous les jours. LES ARBRES. Jean-Guy Paratte, peinture, jusqu'au 30.10. Tous les jours 14-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
LE FOYER. Francis Maire, peinture, jusqu'au 20.12. Tous les jours, 10-18 h.	LA SAGNE
ARCANE. Mercredi-vendredi 14 h 15-18 h 30, samedi 14-17 h. DITESHEIM. Rolf Iseli, gravure, jusqu'au 1.12. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DU PEYROU. Matile, peinture, jusqu'au 31.10. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Mercredi-samedi 14-19 h; jeudi 14-21 h; dimanche 14-17 h. AMIS DES ARTS. Anca Seel, jusqu'au 24.11. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. L'ORANGERIE. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-17 h.	NEUCHÂTEL
NUMAGA. Pol Bury, jusqu'au 24.11. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	AUVERNIERS
JONAS. Shafiq Alnawab, peinture, jusqu'au 3.11. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 14 h 30-17 h.	PETIT-CORTAILLOD
L'ENCLUME. Mercredi-lundi 15-18 h 30.	BÔLE
2016. Paul de Rijck, peinture, jusqu'au 17.11. Mercredi-dimanche 15-19 h.	HAUTERIVE
CHÂTEAU. Marcel Mathys, sculpture, jusqu'au 3.11. «Traces», François Charrière, photographies, jusqu'au 31.10.	MÔTIERS
FONDATION. Manja Yersin, peinture, jusqu'au 3.11. 13 h 30-17 h 30, sauf lundi et vendredi.	LES CERLATEZ
BALADE DE SÉPRAIS. Artistes contemporains bâlois, jusqu'au 24.11.	BOÉCOURT
RELAIS CULTUREL. Herbert Theurillat, rétrospective, jusqu'au 2.11. Mardi-dimanche 14-17 h.	SAINT-IMIERS

FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds

Feu de cheminée trop gros

Les premiers secours sont intervenus à 18 h 10 dans un dépôt situé avenue Léopold-Robert 147c pour des planches qui brûlaient dans une cheminée. Vu l'importance du foyer, des braises s'échappaient par le canal de cheminée. Le feu a été circonscrit au moyen d'un extincteur à eau pulvérisée et d'un seau pompe. Pas de dégâts.

Le Locle

Le Bied pollué

Hier à 8 h 15, les premiers secours du Locle sont intervenus pour une pollution du ruisseau le Bied, à la sortie ouest de la ville. Ils ont mis en place des barrages sur ce cours d'eau. La cause de ces faits est la pluie abondante de la nuit qui a fait déborder un séparateur où sont récupérés des émulsifiants utilisés sur des machines-outils pour l'usinage.

TÉMOINS

Corcelles

Le conducteur du camion, muni d'une rampe d'accès pour charger les véhicules, qui, hier à 7 h 45, circulait sur la J10 tendant de Corcelles à Montézillon, au lieu-dit «Le Villaret», a perdu un plot de bois qui a été propulsé sur la chaussée et a heurté l'avant d'une voiture qui circulait en sens inverse. Le conducteur du camion est prié, ainsi que les témoins de cet incident, de prendre contact avec la police cantonale de Peseux au tél. 038/31 43 16.

Une date importante:



Changement de vos numéros de téléphone
N'attendez pas le dernier moment pour adapter tous vos imprimés commerciaux:

- ✓ cartes de visite
- ✓ entêtes de lettres
- ✓ cartes de compliments, etc.
- ✓ prix, qualité, délai

Renseignements:

L'Impartial
IMPRIMERIE
Rue Neuve 14 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/210 330 Fax 039/210 361



Société éditrice et imprimeur:
L'Impartial S.A.
La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds
© (039) 210 210 Rédaction
© (039) 210 310 Administration
Fax: Rédaction 039 - 210 360
Tirage contrôlé (REMP) 27.269 ex.

Régie des annonces:
Publicitas

La Chaux-de-Fonds © (039) 210 410
Le Locle © (039) 311 442

Rédaction:
Rédacteur en chef: Gil Baillod
Secrétaire général: Roland Graf
Secrétariat nuit: Michel Dérans, Ivan Radja,
Alain Meyrat, André Koller, Mehdi Cherif
Monde et Suisse: Daniel Droz
A Berne: François Nussbaum
Economie et canton de Neuchâtel: Claudio Personeni,
Blaise Nussbaum
La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum, Irène Brosard,
Pierre-François Besson, Christiane Meroni
Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz
Littoral: Annette Thorens
Val-de-Ruz: Philippe Chopard
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano
Canton du Jura: Michel Gogniat
Jura Bernois: Dominique Egger, Nicolas Chiesa
Sport: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy,
Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen
Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck
Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley
Dessinateurs: Elzingre, Tony

EN SOUVENIR



Gino MANZON

1995 - 30 octobre - 1996

Un jour, un mois, une année déjà,
le temps passe mais dans nos cœurs
tu seras toujours vivant.

Ta sœur et ton neveu

132-796857

Gino MANZON

30 octobre 1995 - 30 octobre 1996

Un an déjà... Un an seulement...
Dans nos cœurs, dans nos pensées,
Il est à jamais présent...

Sa famille

132-796624



Janine Comte
Denise et Marcel Jeanbourquin-Comte
Olivier Jeanbourquin
Christophe Jeanbourquin
Francis et Helga Comte-Tietz, à Pully
Thierry Comte, à Pully

Mademoiselle Thérèse Casiraghi
Madame Irma Jeanneret-Casiraghi

Les descendants de feu Guido Casiraghi
Les descendants de feu Ignace Comte

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Caroline COMTE
née CASIRAGHI

enlevée lundi à leur tendre affection.

*Au revoir
Maman et grand-maman*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 28 octobre 1996.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'Eglise de Notre-Dame de la Paix mercredi 30 octobre à 19 heures 30.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme et M. Marcel Jeanbourquin-Comte
Tête-de-Ran 25.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser au Service d'aide familiale, ccp 23-660-8.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Repose en paix.

La famille et les amis de

Madame Alice BOILLAT
née BAUR

ont le chagrin de faire part de son décès, survenu subitement mardi dans sa 89e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 29 octobre 1996.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire vendredi 1er novembre à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

EN SOUVENIR
29 avril 1996

Déjà six mois que tu nous a quittés, ma chère

Clara et Mami

Combien de larmes, de souffrances et de solitude que nous avons endurés.
Nous avons reconnu nos vrais Amis.

*Que ton repos soit aussi doux,
que tu as été bonne sur la terre.*

29 octobre 1996

Nous avons été très sensibles aux nombreuses marques de sympathie et de réconfort que vous nous avez témoignées lors du décès de notre cher époux, papa, beau-père, grand-papa et arrière-grand-papa

Monsieur Xavier JOBIN

Aussi, nous vous adressons nos sincères remerciements pour avoir partagé notre peine par vos prières, dons et offrandes de messes, envois de fleurs, de même que par votre visite ou votre présence au service religieux.

Son épouse, ses enfants,
ses petits-enfants et arrière-petites-filles

PORRENTRUUY, octobre 1996

132-796408

La famille de

Monsieur Roger VUILLEUMIER

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons, ont pris part à son deuil.

**Réception des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures**

La silhouette du Grand Temple

Elle se profile depuis 200 ans sur sa colline, à La Chaux-de-Fonds

Le Grand Temple ne célèbre pas, le 3 novembre prochain, son 200^e anniversaire. Celui que nous connaissons a été reconstruit, après avoir été incendié en 1919, sur les ruines d'une église qui fut la proie des flammes en 1794. Cependant, la nef du premier édifice était déjà ovale, de sorte que la même silhouette se détache depuis 200 ans sur la colline.

Par
Charles THOMANN

Dans la nuit du 4 au 5 mai 1794, un affreux incendie ravagea La Chaux-de-Fonds. Cinquante-deux maisons abritant cent septante-cinq ménages furent détruites. Le temple et la cure n'échappèrent pas à la catastrophe. Le village était anéanti.

Les paroissiens, c'est-à-dire l'ensemble de la population, n'hésitèrent pas. Dans un élan unanime, ils nommèrent le 21 juin déjà un comité chargé de reconstruire l'église, alors que le financement des travaux était à peine envisagé.

On choisit un architecte nommé Péter, mais ses services ne donnèrent en aucun cas satisfaction. Il était trop rarement sur le chantier et exigeait une rémunération excessive. Mais surtout ses plans se révélèrent irréalisables. Des imprécisions, même des erreurs furent décelées. On constata bientôt que la tour «n'était pas d'équerre» et que les murs ne reposaient pas sur de solides fondations.

On congédia donc l'incapable et on s'adressa à un homme de grande valeur: Moïse Perret-Gentil, membre du Comité de bâtisse. Il avait fait un apprentissage de graveur et voyagea à l'étranger. De retour à La Chaux-de-Fonds, il avait été nommé conseiller de commune. Attiré par l'architecture, Perret-Gentil avait construit aux confins du village la superbe maison des Arbres, que nous admirons encore de nos jours. Le bâtisseur, qui ne portait nullement le titre d'architecte, reprit la tâche de Péter, rectifia les plans et mena la construction du temple à chef à l'entière satisfaction de chacun.

LA FORME OVALE

L'assemblée des communiens avait décidé de donner au nouveau temple une forme ovale qui fut approuvée par le Conseil d'Etat. On s'étonne d'une telle décision, car aucun sanctuaire de grande dimension n'avait été

bâti de cette manière dans le pays et dans les contrées avoisinantes. Mais il faut se plonger dans l'époque qui suivit la Révolution française. Non seulement les structures politiques étaient remises en cause, mais la mentalité même des populations avait changé. On invoquait la liberté dans les domaines les plus divers, et l'architecture se devait également de se réformer. Un style nouveau marquerait un monde régénéré.

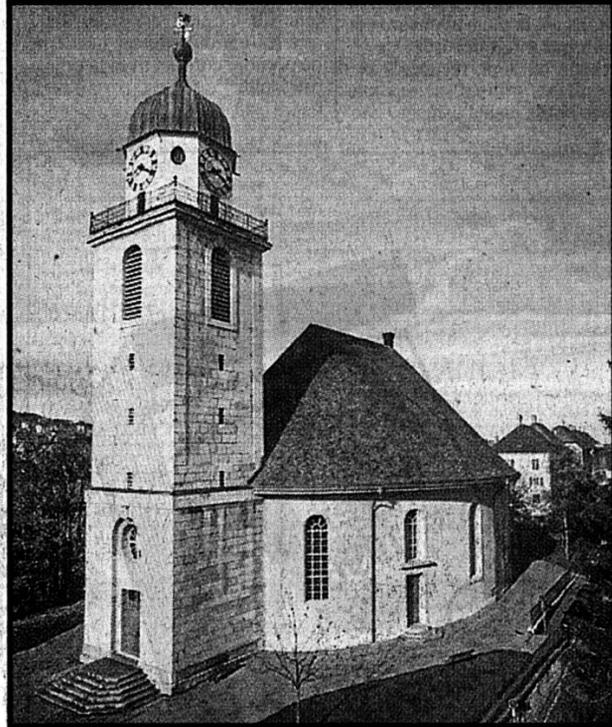
D'autre part, la tradition réformée exigeait l'aménagement d'un volume sobre, sans ornements ni colonnes. Seule compte la Parole, qui doit être annoncée dans un cadre simple et dépouillé. La beauté n'est pas spectaculaire.

La grande nef fut recouverte de tuiles pour prévenir un nouveau malheur.

Mais où placer la chaire, d'ailleurs encore rudimentaire? L'acoustique faisait problème dans une salle ovale. On recourut au moyen le plus simple, le plus empirique. Une chaire mobile fut placée à divers endroits. Après maints essais, on choisit l'extrémité nord du petit axe de l'ovale. En face, une grande galerie de bois en demi-lune fut aménagée. On y accédait par un raide escalier sans barrière. Elle était indispensable pour accueillir tous les fidèles se pressant à l'église chaque dimanche et lors de toutes les fêtes religieuses.

L'INAUGURATION

L'inauguration eut lieu le 6 novembre 1796, soit guère plus de deux années après l'incendie.



Sur sa colline
Un lieu saint qui tutoie le ciel.

Grâce à la volonté et à l'habileté des bâtisseurs, les travaux furent promptement exécutés, mais ils n'étaient pas tous terminés. La tour, dont la hauteur n'avait pas encore été fixée, atteignait à peine la faite de la nef.

Quelques sièges destinés aux notables étaient en place, mais les bancs des paroissiens faisaient défaut. Les braves gens se

serraient debout en parterre et sur la galerie, de sorte qu'on put entasser quelque 4000 personnes. Seules deux fenêtres avaient été posées.

Le doyen de la Vénérable Classe (des pasteurs) et les ministres se rendirent en cortège au temple. Suivaient Monsieur le maire et ses collègues des juridictions voisines, les justiciers,

les conseillers des communes et les Anciens d'Eglise. Les officiers militaires fermaient la marche.

LA CHAIRE ET LES ORGUES

Bellelay faisait alors partie du département du Mont-Terrible intégré à la France de la Révolution. Elle sécularisait les biens ecclésiastiques et vendait une partie du patrimoine national aux enchères. Des «montes» furent organisées au couvent de Bellelay. En homme averti, Moïse Perret-Gentil s'y rendit et acheta l'horloge. Il acquit aussi à un prix dérisoire deux superbes éléments: la chaire et l'orgue en bois sculpté, qui embellirent l'intérieur du temple. Ils furent longtemps ses uniques, mais combien précieux ornements.

Plus tard, le clocher terminé, on aménagea d'agréables terrasses. Il fallut aussitôt interdire aux voisins d'y entreposer du bois de chauffage. Défense fut également faite d'y pendre des lessives, mais ces dames n'en eurent cure. On compta, paraît-il, 61 lessives étendues en une seule année aux alentours du temple. La commune dut alors intervenir avec autorité.

UN NOUVEAU DRAME

La nef du temple fut de nouveau anéantie par le feu le 16 juillet 1919. Le fier clocher résista aux flammes et sonna le tocsin pour appeler à sa propre aide. L'église que nous connaissons aujourd'hui fut aussitôt reconstruite; elle épouse la même forme ovale que celle de 1796.

LA CURE

Bien entendu, la maison du pasteur avait aussi été détruite en 1794. On la reconstruisit, et malgré les aléas des temps elle existe encore et porte le numéro 1 de la rue Neuve. Elle a subi pourtant tant de transformations qu'on ne reconnaît guère l'ancienne cure de La Chaux-de-Fonds.

La maison comprenait au rez-de-chaussée une salle réservée aux catéchumènes et une lessiverie à l'ouest, la grange avec l'écurie à l'est. Au premier étage se trouvaient cinq chambres, une cuisine et le fenil. La façade principale était au sud. Sur la porte d'entrée étaient gravés ces mots: «Gloire à Dieu. Reconnaissance à David-Pierre Bourquin». On pouvait encore lire les restes de cette inscription au début du XX^e siècle sur le linteau de l'une des fenêtres du rez-de-chaussée.¹ Ch. T.

¹ Pour plus de détails, consulter Edouard Urech: Histoire de l'Eglise de La Chaux-de-Fonds (4 fascicules)



ET LE FINANCEMENT?

On ne s'attardera pas sur les dons, souscriptions, taxes et emprunts exigés par la reconstruction du temple de 1794.

Il faut cependant signaler que les dettes furent éteintes grâce à la générosité des frères David-Pierre et François Bourquin. Une de nos rues perpétue le souvenir du premier.

Une florissante maison de commerce dans le village et un comptoir à Francfort avaient permis à ces deux horlogers - on ne parlait pas encore de fabricants - d'amasser une fortune considérable. Ils s'étaient montrés généreux à l'égard de la première école ouverte à la rue des Juifs (actuellement Fritz-Courvoisier). Après le grand incendie du village, leurs dons et leurs legs aidèrent non seulement à rebâtir l'église et la cure, mais également à ériger une Maison de ville.

Aussi l'Hôtel de Ville porte-t-il aujourd'hui encore sur sa façade principale, en hommage à l'un des mécènes, les initiales «D P B».



Le profil de l'ancienne chapelle

Modeste édifice recouvert de bardeaux, la première chapelle ne comprenait qu'une petite nef et un chœur voûté accompagnés d'un campanile. Elle était bâtie sur la colline et dominait déjà le village. La construction du menu sanctuaire se serait échelonnée de 1518 à 1523, date à laquelle il s'enorgueillit de recevoir une cloche. La consécration eut lieu le 13 janvier 1528.

Un pasteur remplaça le curé vers 1533.

Du Valanvron aux Crossettes, des Reprises à la Petite Chaux, les fidèles accouraient à la chapelle. Elle se révéla bientôt trop petite, car le hameau blotti à ses pieds s'agrandissait sans cesse. En 1602, une première restauration permit de loger un plus grand nombre de paroissiens.

Elle fut suivie de trois agrandissements au cours du même siècle et d'une véritable transformation en 1757.

Survint la triste nuit de 1794.

LES NOTABLES DE L'ÉPOQUE

Au XVI^e siècle et jusqu'à la Révolution de 1848, la vie politique, civique et religieuse se déroulait dans un cadre bien différent des structures actuelles, même si une évolution certaine est perceptible au cours des siècles.

Monsieur le maire, nommé par le Conseil d'Etat, était le principal personnage de la juridiction dans laquelle ne vivaient à l'origine que de pauvres paysans. D'une fidélité presque servile au gouvernement, il était respecté par toute la population

grâce à sa prestance et à son autorité. Il présidait l'assemblée des communiens et dirigeait les débats d'une main ferme.

Le Conseil de commune conduit par M. le maire ne comprenait que des notables de l'endroit. Ils appartenaient tous à de vieilles familles propriétaires de maisons et de terres, et vivaient dans une certaine aisance. Honnêtes, sérieux et conservateurs, ils rencontraient l'estime sincère et naïve de tous. Peut-on affirmer qu'ils s'occupaient d'administration, voire d'urbanité? Ils veillaient tant bien que mal sur le ménage communal et s'inquiétaient essentiellement de son manque constant de ressources.

A l'image du Conseil de commune, la Cour de Justice ne

groupait guère que des propriétaires fonciers d'une honnêteté et d'une rigueur reconnues. Messieurs les justiciers condamnaient les délinquants; ils veillaient aussi à l'ordre public et à la tranquillité des familles.

Le pasteur jouissait de la même considération que le maire au temps où toutes les femmes et tous les hommes valides fréquentaient assidûment le culte. Non seulement le ministre prêchait, mais il célébrait les mariages, administrait les baptêmes et procédait aux enterrements. Comme il consignait tous les actes ecclésiastiques dans un registre, il occupait en fait aussi la fonction d'officier d'état-civil.

Assailli de travail, le pauvre homme visitait les malades et les

vieillards; il trouvait le temps de contrôler l'enseignement du régent et d'interroger ses élèves. A l'origine, il quêtait lui-même sa prébende.

Quant aux honorables Anciens d'Eglise, triés sur le volet, ils aidaient au mieux M. le ministre. Ils collaboraient aussi avec les justiciers pour combattre les mauvaises mœurs: le meurtre, le vol et la luxure, au temps où les relations extra-conjugales ou la naissance d'un enfant dit alors illégitime constituait le pire péché.

On confia en outre aux Anciens une tâche plus noble qu'ils accomplirent avec dévouement: l'assistance aux pauvres, aux voyageurs et aux réfugiés.

Ch. T.



Le Grand Temple
Il domine depuis deux siècles la ville ancienne.

(Photos Galley)